SEEN BY
R.B.H.
A.C.W.
J.B.
H.C.K.
ARL.

PLEASE RETURN
TO
RECORDS DEPT.
ANGLO AMERICAN CORPORATION OF S.A. LTD.

Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.] [Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CXXXI.] PRYS 6d. PRETORIA, 5 FEBRUARIE / 5 FEBRUARY 1943 PRICE 6d. [No. 3149

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

GOVERNMENT GAZETTE No. 3149 dated 5th February, 1943.

Notice No.		Page No.
235	Amendments to the List of Holders of Postage Franking Machine Certificates	192
241	S.A. Reserve Bank: Statement	193
232	Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1935: Withdrawl of the Name of Libanon Gold Mining Co., Limited.	215

✱ 241. S.A. Reserwebank: Opgawe 193

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

182. Maksimum Pryse van Kunsmis (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).
183. Wysiging van Maksimum Groothandelpryse van Patons en Baldwin se Breiwol (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).
184. Maksimum Pryse van Sigarette (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).
185. Maksimum Pryse van Spa Nylon-tandeborsels (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).
186. Maksimum Pryse van Gegalvaniseerde Sinkplate (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).
187. Maksimum Pryse van Gebruikte Bottels (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).
193. Maksimum Pryse van Vloer- en Stoeppolitoer (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).
194. Beheer van Rubber (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).
195. Beheer van Verlode Plaat (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).
196. Beheer van Leer: Kennisgewing (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).
197. Beheer van Weefstowwe: Kaliko en Linne (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).
198. Die Maak van Burgerklere: Wysiging (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

182. Maximum Prices of Fertilizers (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).
183. Amendment of Maximum Wholesale Prices of Patons and Baldwins Knitting Wools (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).
184. Maximum Prices of Cigarettes (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).
185. Maximum Prices of Spa Nylon Tooth Brushes (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).
186. Maximum Prices of Galvanised Corrugated Sheets (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).
187. Maximum Prices of Used Bottles (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).
193. Maximum Prices of Floor and Stoep Polishes (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).
194. Control of Rubber (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).
195. Control of Terneplate (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).
196. Control of Leather: Notice (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).
197. Control of Textiles: Calico and Linen (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).
198. The Making of Civilian Clothing: Amendment (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:

✱ 222. Spoorweg- en Hawepolisieregulasies: Wysiging 193

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

188. Burgerlike Beskermingsdienste: Wysiging van Goewermentskennisgewings (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).

189. Beheer van Persone wat die Unie verlaat: Uitreiking van Uitgangspermitte (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).

199. Burgerlike Beskermingsdienste: Benoeming van Hoofgebiedskommandante (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).

✱ 202. Herroeping van Aanstellings as Huweliksbevestigers 193

✱ 203. Aanstelling van Huweliksbevestigers 194

✱ 204. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers 194

✱ 208. Naamsverandering: Welthagen—Richards 194

✱ 212. Naamsverandering: Young—Baker 195

✱ 237. Benoeming van Senator 195

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

190. Lewenskostetoelae: Uitbreiding van Gebied waarin Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942 in werking is (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).

191. Lewenskostetoelae: Uitbreiding van Gebied waarin Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942 in werking is (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).

192. Bak- en Banketnywerheid, Port Elizabeth en Uitenhage: Skorsing van Betaling van Lewenskostetoelae (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).

✱ 209. Loonwet, 1937: Vasstelling No. 108: Vleisbedryf, Pietermaritzburg 195

✱ 210. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Vleisbedryf, Pietermaritzburg 201

✱ 213. Komitee vir Vakleerlinge in die Skoenmakery- en Leerbewerkingsnywerhede, Kaap: Voorgestelde Vakleerlingskapvoorwaardes 201

214. Komitee vir Vakleerlinge in die Voedsel (Bak- en Banketbak-) Nywerheid, Kaapse Skiereiland: Voorgestelde Vakleerlingskapvoorwaardes in Sekere Magistraatsdistrikte 202

✱ 215. Staatsvakleerlingskapkomitee: Voorgestelde Aanwysing van Vak 203

✱ 216. Komitee vir Vakleerlinge in die Skoenmakery- en Leerbewerkingsnywerhede, Witwatersrand en Pretoria: Voorgestelde Vakleerlingskapvoorwaardes 203

✱ 217. Komitee vir Vakleerlinge in die Skoenmakery- en Leerbewerkingsnywerhede, Port Elizabeth: Voorgestelde Vakleerlingskapvoorwaardes ... 204

✱ 218. Beskuitvervaardigingsnywerheid—Unie van Suid-Afrika: Wysigingsooreenkoms 206

✱ 219. Bak- en/of Banketnywerheid, Witwatersrand: Ooreenkoms 206

✱ 220. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Bak- en/of Banketnywerheid, Witwatersrand 214

✱ 229. Kleinhandel-vleisbedryf, Witwatersrand: Wysigingsooreenkoms 214

✱ 230. Ooreenkoms vir die Leernywerheid in Suid-Afrika: Wysigings 215

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:

✱ 223. Instelling van 'n Huurraad: Warden 215

✱ 224. Instelling van 'n Huurraad: Pelgrimsrust ... 215

✱ 225. Instelling van Huurrade: Boshof, ens. 215

✱ 231. Harrismithse Huurraad: Aanstelling van Plaasvervangende Lid 215

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

✱ 232. Mijnteringwetten Konsolidatie Wet, 1925: Terugtrekking van die Naam van Libanon Gold Mining Company, Limited 215

✱ 233. Grond oop verklaar vir die Afpenning van Kleims 215

DEPARTEMENT VAN LANDE:

✱ 226. Kansellering van Perseel E, Soutrivier-uitspanning, Afdeling Kaap 216

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

✱ 227. Suid-Afrikaanse Polisie: Aftreding van 'n Offisier 216

✱ 238. Magistraatshof Phokwano: Verandering van Naam 216

✱ 239. Instelling van Hof van Spesiale Vrederegter, Nebo, Distrik Groblersdal 216

✱ 240. Aanstellings, ens., van Vrederegters 217

Algemene Kennisgewings.

KOOPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:

✱ 78 Lidmaatskaplyste 217

DEPARTEMENT VAN LANDE:

50. Landmeterskaarte Nos. 3544/1941, ens. 217

✱ 77. Landmeterskaart No B 38/42—Transvaal ... 218

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:

✱ 222. Railway and Harbour Police Regulations: Amendment 193

DEPARTMENT OF THE INTERIOR:

188. Civilian Protective Services: Amendment of Government Notices (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).

189. Control of Persons leaving the Union: Issue of Exit Permits (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).

199. Civilian Protective Services: Appointment of Chief Area Commandants (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).

✱ 202. Revocation of Appointments as Marriage Officers 193

✱ 203. Appointment as Marriage Officers 194

✱ 204. Appointment of Public Officers as Marriage Officers 194

✱ 208. Change of Name: Welthagen—Richards 194

✱ 212. Change of Name: Young—Baker 195

✱ 237. Nomination of Senator 195

DEPARTMENT OF LABOUR:

190. Cost of Living Allowance: Extension of Area of Operation of War Measure No. 43 of 1942 (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).

191. Cost of Living Allowance: Extension of Area of Operation of War Measure No. 43 of 1942 (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).

192. Baking and Confectionery Industry, Port Elizabeth and Uitenhage: Suspension of Payment of Cost of Living Allowances (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).

✱ 209. Wage Act, 1937: Determination No. 108: Meat Trade, Pietermaritzburg 195

✱ 210. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Meat Trade, Pietermaritzburg 201

✱ 213. Cape Bootmaking and Leatherworking Industries Apprenticeship Committee: Proposed Conditions of Apprenticeship 201

✱ 214. Cape Peninsula Food (Baking and Confectionery) Apprenticeship Committee: Proposed Conditions of Apprenticeship in Certain Magisterial Districts 202

✱ 215. Government Apprenticeship Committee: Proposed Designation of Trade 203

✱ 216. Witwatersrand and Pretoria Bootmaking and Leather Working Industries Apprenticeship Committee: Proposed Conditions of Apprenticeship 203

✱ 217. Port Elizabeth Bootmaking and Leatherworking Industries Apprenticeship Committee: Proposed Conditions of Apprenticeship 204

✱ 218. Biscuit Manufacturing Industry—Union of South Africa: Amending Agreement 206

✱ 219. Baking and/or Confectionery Industry, Witwatersrand: Agreement 206

✱ 220. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Baking and/or Confectionery Industry, Witwatersrand 214

✱ 229. Retail Meat Trade, Witwatersrand: Amending Agreement 214

✱ 230. Agreement for the Leather Industry of South Africa: Amendments 215

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:

✱ 223. Constitution of a Rent Board: Warden 215

✱ 224. Constitution of a Rent Board: Pilgrims Rest 215

✱ 225. Constitution of Rent Boards: Boshof, etc. ... 215

✱ 231. Harrismith Rent Board: Appointment of Alternate Member 215

DEPARTMENT OF MINES:

✱ 232. Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925: Withdrawal of the Name of Libanon Gold Mining Company, Limited 215

✱ 233. Ground declared open for the Pegging of Claims 215

DEPARTMENT OF LANDS:

✱ 226. Cancellation of Lot E, Salt River Outspan, Division of Cape 216

DEPARTMENT OF JUSTICE:

✱ 227. South African Police: Retirement of an Officer 216

✱ 238. Magistrate's Court, Phokwano: Change of Name 216

✱ 239. Establishment of Court of Special Justice of the Peace, Nebo, District of Groblersdal 216

✱ 240. Appointments, etc., of Justices of the Peace ... 217

General Notices.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:

✱ 78. Membership Lists 217

DEPARTMENT OF LANDS:

50. Surveyor's Diagrams Nos. 3544/1941, etc. 217

✱ 77. Surveyor's Diagram No. B 38/42—Transvaal ... 218

(Continued on back cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE NICOLAAS JACOBUS DE WET, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS, MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 16, 1943.]

OPSKORTING VAN VERPLIGTE OMHEINING IN AFDELING ALBANY.

Nademaal by Proklamasie No. 24 van 1942, uitgevaardig kragtens artikel *drie* van die Omheiningswysigingswet, 1940 (Wet No. 11 van 1940), die regskrag van—

(*a*) Proklamasie No. 224 van 1883, Kaap die Goeie Hoop, saamgelees met subartikel (5) van artikel *vyf* van die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), ingevolge waarvan die gebied bestaande uit die afdeling Albany in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, 'n gebied is waarin bydraes tot die koste van tussenheinings verpligtend is; en

(*b*) Proklamasies Nos. 103 van 1923, 224 en 274 van 1926, 28 en 79 van 1927, en 53 van 1930, uitgevaardig kragtens subartikel (3) van artikel *een* van die „ Omheiningswet Wijzigings Wet, 1922 " (Wet No. 11 van 1922), ingevolge waarvan gemelde gebied, met uitsondering van 'n gedeelte van Wyk 1 daarvan, 'n gebied is waarin bydraes tot die koste van die verandering van tussenheinings in ongediertekerende heinings of die oprigting van ongediertekerende heinings as tussenheinings verpligtend is,

vir 'n tydperk van twaalf maande met ingang van 21 Februarie 1942 opgeskort is;

En nademaal dit raadsaam is om die regskrag van daardie Proklamasie verder op te skort;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie* van die Omheiningswysigingswet, 1940 (Wet No. 11 van 1940), hierby verklaar dat die regskrag van genoemde Proklamasies vir 'n verdere tydperk van twaalf maande met ingang van 21 Februarie 1943, opgeskort is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

W. R. COLLINS.

✱ No. 17, 1943.]

OPSKORTING VAN VERPLIGTE BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN TUSSENHEININGS IN DIE DISTRIK PIETERSBURG.

Nademaal die regskrag van Proklamasie No. 260 van 1923, uitgevaardig kragtens subartikel (3) van artikel *vyf* van die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), by Proklamasie No. 45 van 1942, uitgevaardig ooreenkomstig artikel *drie* van die Omheiningswysigingswet, 1940 (Wet No. 11 van 1940), vir 'n tydperk van twaalf maande met ingang van 20 Februarie 1942 opgeskort is vir sover dit betrekking het op die wyk Blaauwberg;

En nademaal dit raadsaam is om die regskrag van genoemde Proklamasie No. 260 van 1923 verder op te skort;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie* van die Omheiningswysigingswet, 1940 (Wet No. 11 van 1940), hierby verklaar dat die regskrag van genoemde Proklamasie No. 260 van 1923 vir 'n verdere tydperk van twaalf maande met ingang van 20 Februarie 1943 opgeskort is vir sover dit betrekking het op die wyk Blaauwberg.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Nege-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

W. R. COLLINS.

✱ No. 18, 1943.]

RONDGAANDE HOF, SPRINGS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), verklaar ek hierby dat 'n Rondgaande Hof op Springs, in die Provinsie Transvaal, gehou word vir die distrikte Springs, Brakpan,

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE NICOLAAS JACOBUS DE WET, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 16, 1943.]

SUSPENSION OF COMPULSORY FENCING IN DIVISION OF ALBANY.

Whereas by Proclamation No. 24 of 1942, issued under section *three* of the Fencing Amendment Act, 1940 (Act No. 11 of 1940), the operation of—

(*a*) Proclamation No. 224 of 1883, of the Cape of Good Hope, read with sub-section (5) of section *five* of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), by virtue of which the area comprising the Division of Albany, in the Province of the Cape of Good Hope, is an area in which contributions towards the cost of dividing fences are obligatory; and

(*b*) Proclamations Nos. 103 of 1923, 224 and 274 of 1926, 28 and 79 of 1927, and 53 of 1930, issued under sub-section (3) of section *one* of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), by virtue of which the said area, with the exception of a portion of Ward 1 thereof, is an area in which the cost of converting dividing fences into vermin-proof fences or erecting vermin-proof fences as dividing fences are obligatory,

was suspended for a period of twelve months with effect from the 21st February, 1942;

And whereas it is expedient that the operation of those Proclamations be further suspended;

Now, therefore, under the powers vested in me by section *three* of the Fencing Amendment Act, 1940 (Act No. 11 of 1940), I do hereby declare that the operation of the said Proclamations shall be further suspended for a period of twelve months with effect from the 21st February, 1943.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Twenty-first day of January One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

W. R. COLLINS.

✱ No. 17, 1943.]

SUSPENSION OF OBLIGATORY CONTRIBUTIONS TOWARDS DIVIDING FENCES IN PIETERSBURG DISTRICT.

Whereas the operation of Proclamation No. 260 of 1923, issued under sub-section (3) of section *five* of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), was, by Proclamation No. 45 of 1942, issued in terms of section *three* of the Fencing Amendment Act, 1940 (Act No. 11 of 1940), suspended for a period of twelve months commencing on the 20th February, 1942, in so far as it relates to the Ward Blaauwberg;

And whereas it is expedient that the operation of the said Proclamation No. 260 of 1923 be further suspended;

Now, therefore, under the powers vested in me by section *three* of the Fencing Amendment Act, 1940 (Act No. 11 of 1940), I hereby declare that the operation of the said Proclamation No. 260 of 1923 shall be further suspended for a period of twelve months with effect from the 20th February, 1943, is so far as it relates to the Ward Blaauwberg.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Twenty-ninth day of January One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

W. R. COLLINS.

✱ No. 18, 1943.]

CIRCUIT COURT, SPRINGS.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), I do hereby declare that a Circuit Court be held at Springs, in the Province of the Transvaal, for the Districts of Springs,

Benoni en Nigel, beginnende op Maandag, 15 Februarie 1943, om 9.30 vm.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agt-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

C. F. STEYN.

✱ No. 19, 1943.]

EERSTE DEEL.—EERSTE OOSTELIKE RONDGANG, 1943 (TRANSVAAL).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), verklaar ek hierby dat, met die doel om Rondgaande Howe te hou, daardie gedeelte van die Provinsie Transvaal waarin die hiernagenoemde distrikte geleë is, in onderstaande Rondgangdistrikte ingedeel moet word, met inagneming van sodanige veranderings as wat van tyd tot tyd by Proklamasie bekendgemaak word.

Oostelike Rondgang, Transvaal.

Die distrik Witbank.
Die distrik Middelburg, tesame met die distrik Groblersdal.
Die distrik Belfast, tesame met die distrik Lydenburg.
Die distrik Pelgrimsrus.
Die distrik Nelspruit.
Die distrik Barberton.
Die distrik Carolina.

En voorts verklaar ek dat genoemde Rondgaande Howe gehou moet word in die dorpe en op die datums en ure vermeld in bygaande Bylae, met dien verstande dat, ingeval die regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die Rondgaande Hof op een van genoemde plekke op die dag vir daardie doel bepaal, te open, die Rondgaande Hof geopen moet word op die dag waarop die regter op sodanige plek aankom, of so spoedig daarna as wat gerieflik mag wees.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agt-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

C. F. STEYN.

BYLAE.

EERSTE DEEL.—EERSTE OOSTELIKE RONDGANG, 1943 (TRANSVAAL).

Witbank, 9 vm., Maandag, 15 Februarie 1943.
Middelburg, 9 vm., Dinsdag, 16 Februarie 1943.
Belfast, 9 vm., Donderdag 18 Februarie 1943.
Sabie, 2.45 nm., Dinsdag, 23 Februarie 1943.
Nelspruit, 9 vm., Saterdag, 27 Februarie 1943.
Barberton, 9 vm., Woensdag, 3 Maart 1943.
Carolina, 10 vm., Maandag, 8 Maart 1943.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 211.] [5 Februarie 1943.

Die Koning se Erkenningsbesluit, wat die heer Teh-Chien Tung magtig om as Konsul-generaal van Sjina in Johannesburg op te tree, is op 27 Januarie 1943 uitgereik.

✱ No. 221.] [5 Februarie 1943.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Voorlopige Handelsooreenkoms wat op 5 Oktober 1939 tussen die Regerings van die Unie van Suid-Afrika en Newfoundland aangegaan is, deur onderstaande notas wat op 1 Januarie 1943 in werking getree het, gewysig is:—

P.M. 34/58.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Departement van Buitelandse Sake,
Pretoria, 17 Desember 1942.

Meneer,

Ek het die eer om te verwys na die notawisseling op 22 Januarie 1942 te Kaapstad tussen die Regerings van die Unie van Suid-Afrika en Newfoundland, ingevolge waarvan die Voorlopige Handelsooreenkoms wat op 5 Oktober 1939

Brakpan, Benoni and Nigel, commencing on Monday, 15th February, 1943, at 9.30 a.m.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Twenty-eighth day of January One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

C. F. STEYN.

✱ No. 19, 1943.]

FIRST PORTION.—FIRST EASTERN CIRCUIT, 1943 (TRANSVAAL).

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), I do hereby declare that for the purpose of holding Circuit Courts, that portion of the Province of the Transvaal in which the districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, subject to such alterations as may be notified by Proclamation from time to time:—

Eastern Circuit, Transvaal.

The District of Witbank.
The District of Middelburg together with the District of Groblersdal.
The District of Belfast together with the District of Lydenburg.
The District of Pilgrim's Rest.
The District of Nelspruit.
The District of Barberton.
The District of Carolina.

And I do further declare that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town on the Twenty-eighth day of January One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

C. F. STEYN.

SCHEDULE.

FIRST PORTION.—FIRST EASTERN CIRCUIT, 1943 (TRANSVAAL).

Witbank, 9 a.m., Monday, 15th February, 1943.
Middelburg, 9 a.m., Tuesday, 16th February, 1943.
Belfast, 9 a.m., Thursday, 18th February, 1943.
Sabie, 2.45 p.m., Tuesday, 23rd February, 1943.
Nelspruit, 9 a.m., Saturday, 27th February, 1943.
Barberton, 9 a.m., Wednesday, 3rd March, 1943.
Carolina, 10 a.m., Monday, 8th March, 1943.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 211.] [5 February 1943.

The King's Exequatur empowering Mr. Teh-Chien Tung to be Consul-General of China in Johannesburg was issued on the 27th January, 1943.

✱ No. 221.] [5 February 1943.

It is hereby notified for general information that the Preliminary Commercial Agreement which was concluded between the Governments of the Union of South Africa and Newfoundland on the 5th October, 1939, has been amended by the exchange of the following notes which entered into force on the 1st January, 1943:—

P.M. 34/58.

UNION OF SOUTH AFRICA.

Department of External Affairs,
Pretoria, 17th December, 1942.

Sir,

I have the honour to refer to the notes exchanged between the Governments of the Union of South Africa and of Newfoundland at Cape Town on the 22nd January, 1942, in terms whereof the Preliminary Commercial Agreement con-

tussen hulle aangegaan is, soos gewysig deur die Ooreenkoms van 2 Desember 1940, aan hersiening op 31 Desember 1942 onderworpe gemaak was.

Ek het nou die eer om u mee te deel dat die Unie-regering bereid is om dit goed te keur dat die bepalings van die Ooreenkoms verder gewysig word op sodanige wyse dat dit van krag sal bly vir 'n onbepaalde tyd na 31 Desember 1942, onderworpe aan ses maande kennisgewing deur enigeen van beide Regerings van sy voorneme om hom daaraan te onttrek.

Gevolglik het ek die eer om voor te stel dat hierdie nota, en u bevestigende antwoord in soortgelyke bewoording, namens die Regering van Newfoundland, beskou sal word as 'n Ooreenkoms in verband met hierdie saak tussen die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van Newfoundland, wat vanaf 1 Januarie 1943 van krag word, met dien verstande dat hierdie Ooreenkoms sal verval as dit nie deur 'n besluit van beide Huise van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika gedurende sy volgende sitting bekragtig word nie.

Ek het die eer my te noem,
Meneer,
U dienswillige dienaar,

D. D. FORSYTH,
Sekretaris van Buitelandse Sake.

Die Hoë Kommissaris van die Verenigde Koninkryk,
Pretoria.

Kantoor van die Hoë Kommissaris van die Verenigde Koninkryk,
Pretoria, 17 Desember 1942.

Meneer,

Ek het die eer om die ontvangs te erken van u nota van 17 Desember wat aldus lui:—

„Ek het die eer om te verwys na die notawisseling op 22 Januarie 1942 te Kaapstad tussen die Regerings van die Unie van Suid-Afrika en Newfoundland, ingevolge waarvan die Voorlopige Handelsooreenkoms wat op 5 Oktober 1939 tussen hulle aangegaan is, soos gewysig deur die Ooreenkoms van 2 Desember 1940, aan hersiening op 31 Desember 1942 onderworpe gemaak was.

Ek het nou die eer om u mee te deel dat die Unie-regering bereid is om dit goed te keur dat die bepalings van die Ooreenkoms verder gewysig word op sodanige wyse dat dit van krag sal bly vir 'n onbepaalde tyd na 31 Desember 1942, onderworpe aan ses maande kennisgewing deur enigeen van beide Regerings van sy voorneme om hom daaraan te onttrek.

Gevolglik het ek die eer om voor te stel dat hierdie nota, en u bevestigende antwoord in soortgelyke bewoording, namens die Regering van Newfoundland, beskou sal word as 'n Ooreenkoms in verband met hierdie saak tussen die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van Newfoundland, wat vanaf 1 Januarie 1943 van krag word, met dien verstande dat hierdie Ooreenkoms sal verval as dit nie deur 'n besluit van beide Huise van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika gedurende sy volgende sitting bekragtig word nie."

Ek is namens die Regering van Newfoundland gemagtig om u mee te deel dat hulle die reëlings wat in u nota uiteengesit is, aanvaar en dit goedkeur dat u nota en hierdie antwoord 'n Ooreenkoms tussen die Regering van Newfoundland en die Regering van die Unie van Suid-Afrika uitmaak wat, onderworpe aan genoemde voorwaarde, vanaf 1 Januarie 1943 van krag word.

Ek het die eer my te noem,
Meneer,
U dienswillige dienaar,

HARLECH,
Hoë Kommissaris.

Die Sekretaris van Buitelandse Sake.

✱ No. 228.] [5 Februarie 1943.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. C. Collas om 11 vm. op 28 Januarie 1943 by Goewermentshuis, Kaapstad, deur Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag ontvang is, en dat hy by hierdie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van Griekeland oorhandig het.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 234.] [5 Februarie 1943.

Onderstaande konsep-proklamasie word vir algemene informasie gepubliseer:—

KONSEP-PROKLAMASIE.

BEHEER OOR BESNYDENISSKOLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*d*) *ter* van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), verklaar ek hierby dat onderstaande regulasies van toepassing is op en regsgeldig is in die magistraatsdistrikte Barberton, Letaba, Nelspruit, Pietersburg, Pelgrimsrust, Lydenburg en Zoutpansberg en op en in sodanige ander

cluded between them on the 5th October, 1939, as amended by the Agreement of the 2nd December, 1940, was made subject to review on the 31st December, 1942.

I now have the honour to inform you that the Union Government are prepared to agree to the terms of the Agreement being further amended in such a manner that it shall continue for an indefinite period after the 31st December, 1942, subject to six months' notification by either Government of its intention to withdraw therefrom.

I accordingly have the honour to propose that this note, and your confirmatory reply in similar terms, on behalf of the Government of Newfoundland, shall be regarded as constituting an agreement between the Government of the Union of South Africa and the Government of Newfoundland in this matter, with effect from 1st January, 1943, provided that this agreement shall lapse if not confirmed by Resolution of both Houses of Parliament of the Union during its next Session.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

D. D. FORSYTH,
Secretary for External Affairs.

The High Commissioner for the United Kingdom,
Pretoria.

Office of the High Commissioner
for the United Kingdom,
Pretoria, 17th December, 1942.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your Note of the 17th December reading as follows:—

"I have the honour to refer to the notes exchanged between the Governments of the Union of South Africa and of Newfoundland at Cape Town on the 22nd January, 1942, in terms whereof the Preliminary Commercial Agreement concluded between them on the 5th October, 1939, as amended by the Agreement of the 2nd December, 1940, was made subject to review on the 31st December, 1942.

I now have the honour to inform you that the Union Government are prepared to agree to the terms of the agreement being further amended in such manner that it shall continue for an indefinite period after the 31st December, 1942, subject to six months' notification by either Government of its intention to withdraw therefrom.

I accordingly have the honour to propose that this note, and your confirmatory reply in similar terms, on behalf of the Government of Newfoundland, shall be regarded as constituting an agreement between the Government of the Union of South Africa and the Government of Newfoundland in this matter, with effect from 1st January, 1943, provided that this agreement shall lapse if not confirmed by Resolution of both Houses of Parliament of the Union during its next Session."

I am authorised on behalf of the Government of Newfoundland, to inform you that they accept the arrangements set out in your Note and agree that your Note and this reply shall constitute an agreement between the Government of Newfoundland and the Government of the Union of South Africa, which, subject to the condition mentioned, shall enter into force with effect from the 1st January, 1943.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

HARLECH,
High Commissioner.

The Secretary for External Affairs.

✱ No. 228.] [5 February 1943.

It is hereby notified that Mr. C. Collas was received by His Excellency the Officer Administering the Government at Government House, Cape Town, at 11 a.m. on the 28th January, 1943, on which occasion he presented his Letter of Credence as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Greece.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 234.] [5 February 1943.

The following Draft Proclamation is published for general information:—

DRAFT PROCLAMATION.

CONTROL OF CIRCUMCISION SCHOOLS.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*d*)-*ter* of sub-section (1) of section *twenty-seven* of the Native Administration Act, 1927 (No. 38 of 1927), I do hereby declare that the following regulations shall take effect and have the force of law throughout the Magisterial Districts of Barberton, Letaba, Nelspruit, Pietersburg, Pilgrims Rest, Lydenburg and Zoutpansberg and in such other areas of the

gebiede van die Provinsie Transvaal as wat die Goewerneur-generaal van tyd tot tyd proklameer:—

1. (1) Niemand mag 'n besnydenisskool hou sonder die skriftelike toestemming van die Hoofnaturellekommissaris van die gebied waarin so iemand die skool wil hou nie.

(2) By die verlening van toestemming vir die hou van 'n besnydenisskool kan die Hoofnaturellekommissaris sulke voorwaardes stel as wat hy wenslik ag met betrekking tot aangeleenthede in verband met die doen van besnydenisoperasies, die hou van die skole en die behandeling van die nuwelinge wat ingewy moet word.

(3) 'n Besluit van die Hoofnaturellekommissaris kragtens hierdie artikel is onderworpe aan hersiening deur die Sekretaris van Naturellesake.

2. Iemand wat subartikel (1) van artikel *een* van hierdie regulasies oortree, pleeg 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande of met sulke gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete; en iemand wat in gebreke bly om te voldoen aan die voorwaardes wat 'n Hoofnaturellekommissaris kragtens subartikel (2) van artikel *een* van hierdie regulasies stel, pleeg 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sulke gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 205.] [5 February 1943.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis, geleë op Erwe Nos. 339-340, Dertiendeweg, Walvisbaai, in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1019 van 19 Julie 1935 vir die opberging van algemene koopware en drank onder waarborg, op naam van die firma Maertins & Woker, Limited, Walvisbaai;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

✱ No. 206.] [5 Februarie 1943.

Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April 1942 tot 31 Januarie 1943.

Tesourie, Pretoria.

Province of the Transvaal as may from time to time be proclaimed by the Governor-General:—

1. (1) No person shall hold a circumcision school without the written permission of the Chief Native Commissioner of the area in which the school is to be held.

(2) The Chief Native Commissioner, in granting permission for the holding of any circumcision school, may impose such conditions as he may deem desirable in regard to matters pertaining to the performance of the circumcision operations, the conduct of the schools, or the treatment of initiates.

(3) Any decision by the Chief Native Commissioner in terms of this section shall be subject to review by the Secretary for Native Affairs.

2. Any person who contravenes sub-section (1) of section *one* of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months or to such imprisonment without the option of a fine; and any person who fails to comply with any conditions imposed by a Chief Native Commissioner in terms of sub-section (2) of section *one* of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding six months or to such imprisonment without the option of a fine.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 205.] [5 Februarie 1943.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at Erven Nos. 339-340, Thirteenth Road, Walvis Bay, in the Mandated Territory of South West Africa, appointed by Government Notice No. 1019 of 19th July, 1935, for the free warehousing under bond of general merchandise and potable spirits, in the name of Maertins & Woker, Limited, Walvis Bay;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No. 206.] [5 February 1943.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1942, to 31st January, 1943.

Treasury, Pretoria.

ONTVANGSTE.—RECEIPTS.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Maand Januarie. *Month of January.*		Totaal 1 April tot 31 Januarie. *Total 1st April to 31st January.*	
		1943.	1942.	1943.	1942.
		£	£	£	£
Skatkissaldo's, 31 Maart 1942	Exchequer Balances, 31st March, 1942	—	—	9,275,383	—
Skatkissaldo, 31 Desember 1942	Exchequer Balance, 31st December, 1942	439,686	—	—	—
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*				
Invoerregte en Aksyns	Customs and Excise	1,277,540	*1,899,117*	14,092,521	*16,729,168*
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Posts, Telegraphs and Telephones	993,750	*929,659*	6,562,823	*6,116,154*
Binnelandse Inkomste	Inland Revenue	5,412,966	*4,133,507*	43,042,811	*32,205,905*
		7,684,256	*6,962,283*	63,698,155	*55,051,227*
Nasionale Padfonds	National Road Fund	72,000	*137,156*	1,061,892	*1,462,539*
Suid-Afrikaanse Naturelletrust	South African Native Trust	113,000	*106,000*	1,381,800	*1,164,200*
		7,869,256	*7,205,439*	66,141,847	*57,677,957*
Op Leningsrekening.	*On the Loan Account.*				
Terugbetaalde Lenings	Loan Recoveries	575,321	*473,016*	5,043,507	*3,338,529*
Goudrealisasierekening	Gold Realization Account	164,079	*196,456*	1,884,288	*1,937,766*
Persoonlike en Spaarfonds	Personal and Savings Fund	13,987	—	1,001,995	—
Tydelike Lenings opgeneem, Skatkisbiljette	Temporary Loans raised, Treasury Bills	7,171,825	—	70,713,032	—
Belastingdelgingsertifikate	Tax Redemption Certificates	3,438,571	—	17,992,091	—
Unie van Suid-Afrika 4 Persent Ingeskrewe Effekte	Union of South Africa 4 Per Cent. Inscribed Stock	58,500	—	1,471,500	—
Unie van Suid-Afrika 3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1956–61, Delgingsuitgifte	Union of South Africa 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1956–61, Redemption Issue	—	—	7,596,963	—
Unie van Suid-Afrika 3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1957–64	Union of South Africa 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957–64	—	—	4,000,000	—
Unie van Suid-Afrika Plaaslik Geregistreerde Effekte—Rentevry	Union of South Africa Local Registered Stock—Non-Interest Bearing	860	—	81,365	—
Unie van Suid-Afrika 3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1957–64	Union of South Africa 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957–64	3,972,321	—	28,212,143	—
Unie van Suid-Afrika 3½ Persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 12 Jaar Lening	Union of South Africa 3½ Per Cent. Local Registered Stock, 12 Year Loan	—	—	2,644,104	—
Unie van Suid-Afrika 3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1957–64 (Oorlogseffekte Uitgifte)	Union of South Africa 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957–64 (War Bond Issue)	—	—	6,914,189	—
Ander Ontvangste.	*Other Receipts.*				
Terugstortings, inkomstebegrotingsposte, 1941–1942	Surrenders Revenue Votes, 1941–1942	—	—	368,932	—
Terugstortings, leningsbegrotingsposte, 1941–1942	Surrenders Loan Votes, 1941–1942	—	—	980,832	—
Surplus inkomste vir die jaar 1941–42 gekrediteer na Leningsrekening kragtens artikel 1 van Wet No. 41 van 1942	Surplus Revenue for the Year 1941–42 credited to Loan Account in terms of Section 1 of Act No. 41 of 1942	—	—	7,500,000	—
TOTAAL £	TOTAL £	23,264,720	—	222,546,788	—
TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo) £	TOTAL (including opening Balance) £	23,704,406	—	231,822,171	—

UITBETALINGS.—ISSUES.

Dienste.	Services.	Begroting, Estimate, 1942–43.	Maand Januarie. *Month of January.*		Totaal 1 April tot 31 Januarie. *Total 1st April to 31st January.*	
			1943.	1942.	1943.	1942.
Op Inkomsterekening. *On the Revenue Account.*			£	£	£	£
1. S.E. die Goewerneur-generaal	H.E. the Governor-General	24,600	2,000	*3,000*	19,000	*21,000*
2. Senaat	Senate	43,900	3,425	*3,450*	35,644	*35,991*
3. Volksraad	House of Assembly	145,300	11,200	*11,580*	115,750	*118,630*
4. Eerste Minister en Buitelandse Sake	Prime Minister and External Affairs	156,000	21,000	*10,000*	134,000	*130,000*
5. Verdediging	Defence	40,000,000	3,250,000	*2,500,000*	40,000,000	*23,700,000*
6. Naturellesake	Native Affairs	790,000	75,000	*64,000*	664,000	*601,000*
7. Tesourie	Treasury	60,000	5,000	*5,000*	53,000	*47,000*
8. Staatskuld	Public Debt	8,620,600	559,997	*866,896*	6,404,866	*5,863,266*
9. Pensioene	Pensions	5,950,000	510,000	*500,000*	5,475,000	*4,705,000*
10. Provinsiale Administrasies	Provincial Administrations	7,278,300	1,074,290	*1,065,580*	7,090,675	*7,079,496*
11. Diverse Dienste	Miscellaneous Services	125,500	6,000	*8,000*	56,000	*97,000*
12. Hoë Kommissaris in Londen	High Commissioner in London	108,000	9,000	*10,000*	90,000	*82,000*
13. Binnelandse Inkomste	Inland Revenue	266,000	25,000	*21,000*	245,000	*203,000*
14. Invoerregte en Aksyns	Customs and Excise	340,000	29,000	*28,000*	294,000	*276,000*
15. Ouditeursdepartement	Audit	122,400	10,000	*7,000*	101,000	*70,150*
16. Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	State Advances Recoveries Office	115,000	7,000	*9,000*	95,000	*90,500*
17. Suid-Afrikaanse Munt	South African Mint	104,000	10,000	—	114,000	—
18. Unie-onderwys	Union Education	1,295,720	92,000	*92,000*	1,125,720	*1,095,000*
19. Industrieskole en Verbeteringsgestigte	Industrial Schools and Reformatories	210,000	17,000	*15,000*	176,000	*168,000*
20. Handel en Nywerheid	Commerce and Industries	251,000	23,000	*15,000*	207,000	*197,000*
21. Landbou	Agriculture	1,178,900	115,000	*90,000*	966,000	*924,900*
22. Landbou (Hulp aan Boere)	Agriculture (Assistance to Farmers)	2,151,400	167,000	*130,000*	1,609,000	*1,644,000*
23. Landbou (Algemeen)	Agriculture (General)	*616,600	—	*1,000*	567,000	*57,000*
24. Landbou (Onderwys en Proefplase)	Agriculture (Education and Experimental Farms)	215,000	21,000	*18,000*	183,000	*175,000*
25. Landbou (Bosbou)	Agriculture (Forestry)	290,000	30,000	*25,500*	260,000	*255,000*
26. Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Posts, Telegraphs and Telephones	4,693,200	420,000	*345,000*	3,737,000	*3,452,000*
27. Publieke Werke	Public Works	1,502,000	23,000	*33,000*	1,059,000	*1,266,600*
28. Staatsmotorvervoer en -garages	Government Motor Transport and Garages	186,700	22,000	*13,000*	214,000	*141,000*
29. Binnelandse Sake	Interior	965,860	113,000	*100,000*	928,500	*844,000*
30. Staatsdienskommissie	Public Service Commission	29,000	2,000	*2,500*	21,500	*24,500*
31. Hospitale vir Sielsiekes en Inrigtings vir Swaksinniges	Mental Hospitals and Institutions for Feeble Minded	840,000	60,000	*75,000*	759,000	*678,000*
32. Drukwerk en Skryfbehoeftes	Printing and Stationery	485,000	45,000	*40,000*	430,000	*400,000*
33. Volksgesondheid	Public Health	1,070,400	105,000	*70,000*	824,000	*718,000*
34. Arbeid	Labour	480,000	61,000	*30,000*	398,000	*316,000*
35. Volkswelsyn	Social Welfare	1,380,300	120,000	*105,000*	1,144,300	*960,000*
36. Mynwese	Mines	620,000	55,000	*53,000*	509,000	*480,000*
37. Lande	Lands	350,000	35,000	*21,000*	345,000	*254,000*
38. Registrasiekantoor	Deeds	70,500	5,000	*8,000*	65,000	*61,000*
39. Opmetings	Surveys	100,000	8,000	*8,000*	95,000	*75,000*
40. Besproeiing	Irrigation	305,000	25,000	*15,000*	200,000	*186,000*
41. Justisie	Justice	102,000	11,000	*9,000*	92,000	*95,500*
42. Hoër Howe	Superior Courts	277,500	23,000	*20,000*	237,500	*223,500*
43. Magistrate en Distriksadministrasie	Magistrates and District Administration	715,000	71,000	*58,000*	631,000	*591,000*
44. Gevangenisse	Prisons and Gaols	745,000	74,000	*71,000*	663,000	*610,000*
45. Polisie	Police	3,075,000	260,000	*235,000*	2,565,000	*2,352,500*
		*£	88,450,620	7,610,912	*6,810,506*	80,998,455	*61,303,633*
Nasionale Padfonds	National Road Fund	†	1,600,000	72,000	*137,156*	1,061,892	*1,462,529*
Suid-Afrikaanse Naturelletrust	South African Native Trust	†	1,548,000	113,000	*106,000*	1,381,800	*1,164,200*
		£	91,598,620	7,795,912	*7,053,662*	83,442,147	*63,930,362*
Op Leningsrekening. *On the Loan Account.*							
A. Spoorweë en Hawens	Railways and Harbours		2,500,000	—	*700,000*	1,347,117	*2,322,409*
B. Publieke Werke	Public Works		960,100	50,000	*62,500*	504,500	*875,400*
C. Telegraaf- en Telefoonwese	Telegraphs and Telephones		800,000	—	*55,000*	800,000	*730,000*
D. Lande en Nedersettings	Lands and Settlements		1,181,700	35,000	*60,000*	515,000	*522,000*
E. Besproeiing	Irrigation		262,600	10,000	*20,000*	160,000	*230,000*
F. Plaaslike Werke en Lenings	Local Works and Loans		2,556,500	200,200	*279,370*	557,200	*1,384,410*
G. Land- en Landboubank	Land and Agricultural Bank		500,000	—	—	—	—
H. Bosbou	Forestry		533,000	60,000	*37,000*	520,000	*370,000*
J. Landbou	Agriculture		461,000	—	*1,000*	280,000	*40,000*
K. Arbeid	Labour		361,500	10,000	*2,000*	83,000	*35,000*
L. Hulp aan Boere	Assistance to Farmers		400,000	8,000	*10,000*	103,000	*178,000*
M. Verdediging	Defence		40,000,000	3,250,000	*6,250,000*	40,000,000	*38,000,000*
N. Vishawes	Fishing Harbours		65,600	—	—	19,000	*36,000*
O. Volksgesondheid	Public Health		1,250,000	30,000	—	476,000	—
P. Handel en Nywerheid	Commerce and Industries		500,000	—	—	500,000	—
Suid-Afrikaanse Polisie	South African Police		—	—	—	—	*50,000*
Landbou—Voorskotte aan Kontroleur van Voedselware	Agriculture—Advances to Food Control Fund		—	—	—	130,000	—
Kapitaal vir vervaardiging van Ammunisie	Capital for Manufacture of Ammunition		—	—	—	—	*95,000*
		£	52,332,000	3,653,200	*7,476,370*	45,994,817	*44,868,219*
Totale Uitbetalings teenoor Toewysings...£	Total Issues against Appropriations.....£		143,930,620	11,449,112	*14,530,532*	129,436,964	*108,798,581*
Ander Uitbetalings.	*Other Issues.*						
Terugbetaling van tydelike lenings, Skatkisbiljette	Temporary Loans Repaid, Treasury Bills		—	10,423,479	—	71,465,793	—
Unieleningsertifikate terugbetaal	Union Loan Certificates Repaid		—	8,000	—	92,000	—
Belastingdelgingsertifikate afgelos	Tax Redemption Certificates Repaid		—	545,201	—	9,592,870	—
Unie van Suid-Afrika 4 Persent Spaareffekte, 1943–53—Afgelos	Union of South Africa 4 Per Cent. Savings Stock, 1943–53—Redeemed		—	—	—	3,477	—
Kaap de Goede Hoop Koloniale 3 Persent Effekte, 1933–43—Afgelos	Cape of Good Hope Colonial 3 Per Cent. Stock, 1933–43—Redeemed		—	—	—	80,250	—
Natal 3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1929–49—Afgelos	Natal 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1929–49—Redeemed		—	—	—	103,428	—
Unie van Suid-Afrika 4 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1943–63—Afgelos	Union of South Africa 4 Per Cent. Local Registered Stock, 1943–63—Redeemed		—	—	—	199,042	—
Unie van Suid-Afrika 5 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1945–75—Afgelos	Union of South Africa 5 Per Cent. Local Registered Stock, 1945–75—Redeemed		—	—	—	11,994,911	—
Kaap de Goede Hoop 3 Persent Gekonsolideerde Effekte, 1933–43—Afgelos	Cape of Good Hope 3 Per Cent. Consolidated Stock, 1933–43—Redeemed		—	260,545	—	260,545	—
Persoonlike en Spaarfonds afgelos en teruggestort	Personal and Savings Fund, redeemed and surrendered		—	301	—	549	—
Koste in verband met opneem van lenings	Costs of Raising Loans		—	4,942	—	67,650	—
Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte, 1941–42	Issues Revenue Votes, 1941–42		—	—	—	11,866	—
Besteding van Surplusinkomste op 31 Maart 1942, gekrediteer na Leningsrekening kragtens artikel 1 van Wet No. 41 van 1942	Disposal of Surplus Revenue at 31st March, 1942, Credited to Loan Account in terms of Section 1 of Act No. 41 of 1942		—	—	—	7,500,000	—
Skatkissaldo's, 31 Januarie 1943	Exchequer Balances, 31st January, 1943		—	1,012,826	—	1,012,826	—
TOTALE.....£	TOTALS.....£		—	23,704,406	—	231,822,171	—

* Jaarlikse Toewysings.—* Annual Appropriations.
† Vaste Toewysigings—Wet No. 42 van 1935 en Wet No. 41 van 1925 soos gewysig.
† Standing Appropriations—Act No. 42 of 1935 and Act No. 41 of 1925, as amended.

✱ No. 207.] [5 Februarie 1943.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ Persent, 1948-58, vanaf 15 Februarie 1943 tot en met 15 Maart 1943 gesluit sal wees en dat die diwidend betaalbaar op 15 Maart aanstaande, aan die effektehouers wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 207.] [5 February 1943.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3½ Per Cent. Local Registered Stock, 1948-58, will be closed from the 15th February, 1943, to the 15th March, 1943, both days inclusive, and that the dividend due on the 15th March next will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱No. 235.] [5 Februarie 1943.

FRANKEERMASJIENSERTIFIKATE.—ZEGELWET, 1911.

Die volgende wysigings in die lys van houers van sertifikate van magtiging vir die gebruik van portofrankeermasjiene om seëlregte op kwitansies aan te dui, wat by Goewermentskennisgewing No. 1132 in die *Staatskoerant* van 3 Julie 1931 gepubliseer is, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak:—

(*a*) Addisionele sertifikate uitgereik:—

✱ No. 235.] [5 February 1943.

FRANKING MACHINE CERTIFICATES.—STAMP DUTIES AND FEES ACT, 1911.

The following amendments to the list of holders of certificates of authority for the use of postage franking machines for the purpose of denoting the stamp duty on receipts, appearing in Government Notice No. 1132 published in the *Union Government Gazette*, dated 3rd July, 1931, are hereby notified for general information:—

(*a*) Additional Certificates issued:—

Sertifikaat. *Certificate.* No.	Datum. *Date.*	Identifikasienommer. *Identification Number.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
1080	10/1/42	U. 23	J. H. Isaacs, Geshen & Company	Posbus—*P.O. Box* 567, Durban.
1081	10/1/42	N. 273	Fixed Trusts Investments, Limited	Winchestergebou 507—507 *Winchester House*, Johannesburg.
1082	10/1/42	M. 117	N. Bhoola & Sons (Proprietary), Limited	Victoriastraat 67—67 *Victoria Street*, Durban.
1083	10/1/42	N. 275	S. A. Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Beperk	Walestraat, Kaapstad—*Wale Street, Cape Town.*
1084	25/2/42	M. 240	Abbott Laboratories South Africa (Proprietary), Limited	Hoek van Main- en Kruisstraat—*Cor. Main and Kruis Streets*, Johannesburg.
1085	25/2/42	N. 272	South African Canvas Company, Limited	Kerkstraat 23—23 *Kerk Street*, Johannesburg.
1086	25/2/42	M. 104	The Johannesburg Building Society	Johannesburg.
1087	25/2/42	M. 200	The Motor Traders' Association	Maritimegebou—*Maritime House*, Johannesburg.
1088	25/2/42	M. 5	Nagington Motors (Proprietary), Limited	Presidentstraat—*President Street*, Germiston.
1089	25/2/42	U. 56	Felt Industries (Proprietary), Limited	Errorstraat 15—15 *Error Street*, Doornfontein, Johannesburg.
1090	25/2/42	N. 258	Voortrekkerpers, Beperk	Voortrekkergebou—*Voortrekker Buildings*, Johannesburg.
1091	25/3/42	M. 62	The Selected Unit Investment Trust, Limited	Johannesburg.
1092	25/3/42	M. 1	Goldblatt's Wholesale (Proprietary), Limited	Kroonstad.
1093	25/3/42	M. 352	Die Afdelingsraad—*The Divisional Council*	Oos-Londen—*East London.*
1094	25/3/42	M. 363	Stefrac (Proprietary), Limited	Greenstraat—*Green Street*, Port Elizabeth.
1095	25/3/42	M. 362	Patlansky Brothers & Schauder	Matthewstraat—*Matthew Street*, Port Elizabeth.
1096	25/3/42	U. 27	Edward, Searle & Company	Strandstraat—*Strand Street*, Port Elizabeth.
1097	25/3/42	N. 274	Parry Leon & Hayhoe	Strandstraat, Kaapstad—*Strand Street, Cape Town.*
1098	25/3/42	M. 8	Shapiro & Company	Pimstraat 23—23 *Pim Street*, Newtown, Johannesburg.
1099	25/3/42	M. 355	C. and E. Morton (South Africa), Limited	Posbus—*P.O. Box* 7, Rossburgh.
1100	9/4/42	M. 354	Fison Albatross Fertilizers, Limited	Posbus—*P.O. Box* 1893, Durban.
1101	9/4/42	M. 358	Friedland & Son	Newtown, Johannesburg.
1102	4/5/42	M. 359	M. H. Joosub and Sons	Prinsloostraat—*Prinsloo Street*, Pretoria.
1103	4/5/42	M. 357	Stadsraad van Pretoria—*Pretoria City Council*	Pretoria.
1104	4/5/42	M. 361	John Dickinson & Company (Africa), Limited	Walestraat 27, Kaapstad—27 *Wale Street, Cape Town.*
1105	4/5/42	M. 351	Heynes Mathey, Limited	Breestraat 7–9, Kaapstad—7–9 *Bree Street, Cape Town.*
1106	4/5/42	M. 365	Die Ongevallekommissaris—*Workmen's Compensation Commissioner*	Pretoria.
1107	4/5/42	M. 36	Victoria Furniture Mart	Victoriastraat 92—92 *Victoria Street*, Durban.
1108	4/5/42	M. 356	John Chapman and Company, Limited	Newclareweg—*Newclare Road*, Industria, Johannesburg.
1109	4/5/42	M. 364	Hind Brothers & Company, Limited	Umbiloweg 1188—1188 *Umbilo Road*, Durban.
1110	4/5/42	M. 142	South African Jewish Board of Deputies	Foxstraat 124—124 *Fox Street*, Johannesburg.
1111	28/5/42	M. 69	A. M. Lockhat	Commercialweg 118/120—118/120 *Commercial Road*, Durban.
1112	9/6/42	U. 106	Chamber of Mines	Hollardstraat—*Hollard Street*, Johannesburg.
1113	9/6/42	M. 353	Fletcher & Cartwright, Limited	Adderleystraat, Kaapstad—*Adderley Street, Cape Town.*
1114	30/6/42	N. 277	South African Grain and Seed Distributors (Proprietary), Limited	Breestraat 104—104 *Bree Street*, Newtown, Johannesburg.
1115	3/7/42	M. 37	Coca-Cola Company of South Africa (Proprietary), Limited	Auckland Park, Johannesburg.
1116	3/7/42	M. 131	Far East Rand Wholsalers (Proprietary), Limited	Springs.
1117	7/7/42	N. 72	Stadsraad—*City Council*	Durban.
1118	8/8/42	M. 235	Raad van Beheer oor die Mielienywerheid—*Mealie Industry Control Board*	Pretoria.
1119	24/8/42	M. 68	Stiller & Company (Proprietary), Limited	Commefcialweg 42—42 *Commercial Road*, Durban.
1120	16/9/42	U. 4	The African Oxygen and Acetylene (Proprietary), Limited	Booysensweg—*Booysens Road*, Selby, Johannesburg.
1121	16/10/42	M. 87	Bayer Pharma (Proprietary), Limited	Markstraat 123—123 *Market Street*, Johannesburg.
1122	23/10/42	U. 117	Union Unity Truth Service	Annangebou—*Annan House*, Johannesburg.
1123	9/11/42	M. 337	Goldblatts Wholesale (Proprietary), Limited	Kroonstad.
1124	17/11/42	N. 278	M. Friend and Company	Albertweg, Soutrivier, Kaapland—*Albert Road, Salt River, Cape.*
1125	23/11/42	M. 338	Kimberley-hospitaal—*Kimberley Hospital*	Kimberley.
1126	23/11/42	M. 86	Oakmere Dairies (Co-op.), Limited	Braamfontein.
1127	2/12/42	M. 41	Pyott (Durban), Limited	Posbus—*P.O. Box* 2088, Durban.

(*b*) Sertifikate ingetrek:—

(*b*) Certificates cancelled:—

Sertifikaatnommer. *Certificate Number.*	Naam. *Name.*	Datum van Intrekking. *Date of Cancellation.*
695	South African Torbanite Mining and Refining Company, Limited	8/1/42
124	Hubert Davies & Company, Limited	8/1/42
1058	Goldblatts Wholesale (Proprietary), Limited	17/3/42
609	Fison Albatross Fertilizers, Limited	26/3/42
558	M. H. Joosub & Sons (Proprietary), Limited	1/4/42
102	Stadsraad van Pretoria—*Pretoria Town Council*	7/4/42
623	C. and E. Morton & Lowens, Limited	14/4/42
1047	Edward Searle & Company	14/4/42
554	Friedland & Son	24/4/42
39	Hind Brothers, Limited	24/4/42
922	Mathieson & Ashley, Limited	22/10/42
31	Morrisons Mail Order House	17/11/42
1092	Goldblatts Wholesale (Proprietary), Limited	24/11/42

✱ No. 236.] [5 Februarie 1943.

4 PERSENT SPAARFONDSE.

VERLORE SERIFIKAAT.

Sertifikaat No. A.5287, vir £22 ten gunste van WILLIAM SWANSON.

Aangesien by die Posmeester-generaal aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bogenoemde sertifikaat, wyl die oorspronklike sertifikaat soekgeraak het of verlê is, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike binne vier weke vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing op hierdie kantoor vertoon word, die aangevraagde duplikaat uitgereik sal word.

✱ No. 236.] [5 February 1943.

4 PER CENT. SAVINGS STOCK.

LOST CERTIFICATE.

Certificate No. A.5287, for £22, in favour of WILLIAM SWANSON.

Application having been made to the Postmaster-General for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or misiaid, notice is hereby given that unless the original is produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for will be issued.

★No. 241.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [5 Februarie 1943.

Staat, ingevolge artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 29ste dag van Januarie 1943.

Laste (Passiva).	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwe	1,000,000	0	0
Banknote in omloop	39,396,630	0	0
Depositos van :—			
(*a*) Regering	3,726,500	1	4
(*b*) Bankiers	102,568,654	13	1
(*c*) Ander	4,676,210	8	1
Te betale wissels	—		
Ander verpligtings	3,019,592	3	8
	£155,387,587	6	2

Bate (Activa).	£	s.	d.
Gemunte en ongemunte goud	69,375,915	18	4
Pasmunt	306,046	12	6
Verdiskonteerde wissels :—			
(*a*) Binnelandse	—		
(*b*) Buitelandse	21,032,416	9	3
(*c*) Skatkispromesses van die Unie-Regering	—		
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	195,111	10	8
Beleggings	7,274,157	9	6
Ander Bate	57,203,939	5	11
	£155,387,587	6	2

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 46·5 persent.

Geteken die 2de dag van Februarie 1943.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

★No. 241. SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. 5 February 1943.

Statement pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 29th day of January, 1943.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	1,000,000	0	0
Notes in Circulation	39,396,630	0	0
Deposits :—			
(*a*) Government	3,726,500	1	4
(*b*) Bankers	102,568,654	13	1
(*c*) Other	4,676,210	8	1
Bills Payable	—		
Other Liabilities	3,019,592	3	8
	£155,387,587	6	2

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion	69,375,915	18	4
Subsidiary Coin	306,046	12	6
Bills Discounted :—			
(*a*) Domestic	—		
(*b*) Foreign	21,032,416	9	3
(*c*) Union Government Treasury Bills	—		
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	195,111	10	8
Investments	7,274,157	9	6
Other Assets	57,203,939	5	11
	£155,387,587	6	2

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 46·5 per cent

Dated this 2nd day of February, 1943.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS.

✱ No. 222.] [5 Februarie 1943.

SPOORWEG- EN HAWENS POLISIEREGULASIES. WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *Desember* 1942.)

Bylae „D".

Skrap die loonskaal van toepassing op „Uniformkonstabel" in die 1ste en 2de jare en vervang dit deur die volgende:—

„*Graad.* *Uniformkonstabel.*	*Insluitende maandelikse loonskaal om alle weekdagtyd, Sondagtyd en weekdagoortyd te dek.* £ s. d.
1ste jaar	15 5 0
2de jaar	16 5 0."

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 202.] [5 Februarie 1943.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKS-BEVESTIGERS.

Die Minister van Binnelandse Sake het, kragtens artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, herroep:—

Vir die Unie van Suid-Afrika.

Wilfrid Milner, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Franz Nikschtat, van die Berlynse Sendinggenootskap.
Otto Carl Brüggemann, van die Berlynse Lutherse Sending.
Bertram Marcellus Heald, van die Sabbatariërs.
Gert Jacobus Emelius Coetzee, van die Apostoliese Geloofsending.
Hermann Arndt, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Joseph Aschkar, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Philip Charles Rive, van die Heilsleër.
Karl Michal Titlestad, van die Noorse Sendinggenootskap.
Edward George Evans, van die Baptiste-kerk.
John William Young Meikle, van die Baptiste-unie van Suid-Afrika.
Frederick Walter Hopkins, van die Baptiste-kerk.
David Davies, van die Baptiste-kerk.
Charles Herbert Clapp, van die Baptiste-kerk.
Albert Ernest Brett, van die Baptiste-kerk.
Henry James Batts, van die Baptiste-kerk.
Paul Schnell, van die Baptiste-kerk.
Gert Frederick Grove, van die Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.
Heinrich Voges, van die Lutherse Kerk.
Friedrich Tielking, van die Lutherse Kerk.
Joseph Aelred Shann, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Declan MacFadden, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Joseph Jouin, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Joseph Dupays, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Charles Cox, van die Rooms-Katolieke Kerk.

Vir die Provinsie Transvaal.

Ernest Baker, van die Baptiste-kerk.
Daniel Marrison Tembo, van die Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika.
Josiah Seleke, van die „African"-kerk.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

✱ No. 222.] [5 February 1943.

RAILWAY AND HARBOUR POLICE REGULATIONS. SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from 1st December*, 1942.)

Schedule "D".

Delete the wage scale applicable to "Constable—Uniformed" in the 1st and 2nd years and substitute the following:—

"*Grade.* *Constable—Uniformed.*	*Inclusive Monthly Wage to Cover all Weekday time, Sunday Time and Weekday Overtime.* £ s. d.
1st year	15 5 0
2nd year	16 5 0."

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 202.] [5 February 1943.

REVOCATION OF APPOINTMENTS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has revoked, in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916 the authority to solemnize marriages of the undermentioned ministers of religion:—

For the Union of South Africa.

Wilfrid Milner, of the Roman Catholic Church.
Franz Nikschtat, of the Berlin Mission Society.
Otto Carl Brüggemann, of the Berlin Lutheran Mission.
Bertram Marcellus Heald, of the Seventh-day Adventists.
Gert Jacobus Emelius Coetzee, of the Apostolic Faith Mission.
Hermann Arndt, of the Roman Catholic Church.
Joseph Aschkar, of the Roman Catholic Church.
Philip Charles Rive, of the Salvation Army.
Karl Michal Titlestad, of the Norwegian Mission Society.
Edward George Evans, of the Baptist Church.
John William Young Meikle, of the Baptist Union of South Africa.
Frederick Walter Hopkins, of the Baptist Church.
David Davies, of the Baptist Church.
Charles Herbert Clapp, of the Baptist Church.
Albert Ernest Brett, of the Baptist Church.
Henry James Batts, of the Baptist Church.
Paul Schnell, of the Baptist Church.
Gert Frederick Grove, of the Apostolic Faith Mission of South Africa.
Heinrich Voges, of the Lutheran Church.
Friedrich Tielking, of the Lutheran Church.
Joseph Aelred Shann, of the Roman Catholic Church.
Declan MacFadden, of the Roman Catholic Church.
Joseph Jouin, of the Roman Catholic Church.
Joseph Dupays, of the Roman Catholic Church.
Charles Cox, of the Roman Catholic Church.

For the Province of the Transvaal.

Ernest Baker, of the Baptist Church.
Daniel Marrison Tembo, of the Presbyterian Church of S.A.
Josiah Seleke, of the African Church.

Vir die Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Daniel Tsiu Matsepe, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.
Isaacs, H., van die Hebreeuse Gemeente van Griekwaland-Wes.
John N'Kowane, van die Anglikaanse Kerk.
Meisenholl, F., van die Rynse Sendinggenootskap in Suid-Afrika.
Weber, J., van die Rynse Sendinggenootskap in Suid-Afrika.
Muller, C., van die Lutherse Kerk.
Tongers, J., van die Lutherse Kerk.
Schneider, R., van die Lutherse Kerk.
Konigk, E., van die Lutherse Kerk.
Hovermann, H., van die Lutherse Kerk.
Hahn, C. H., van die Lutherse Kerk.
Fehsenfeld, T., van die Lutherse Kerk.
Walker, J., van die Lutherse Kerk.
Boker, G., van die Lutherse Kerk.

Vir die Provinsie Natal.
Jonatan Sibiya, van die Sweedse Sendingkerk.

Vir die Provinsie Oranje-Vrystaat.
Stephen V. Mlotywa, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.
Shadrack Ramailane, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.

For the Province of the Cape of Good Hope.
Daniel Tsiu Matsepe, of the Methodist Church of South Africa.
Isaacs, H., of the Griqualand West Hebrew Congregation.
John N'Kowane, of the Anglican Church.
Meisenholl, F., of the Rhenish Mission Society in South Africa.
Weber, J., of the Rhenish Mission Society in South Africa.
Muller, C., of the Lutheran Church.
Tongers, J., of the Lutheran Church.
Schneider, R., of the Lutheran Church.
Konigk, E., of the Lutheran Church.
Hovermann, H., of the Lutheran Church.
Hahn, C. H., of the Lutheran Church.
Fehsenfeld, T., of the Lutheran Church.
Walker, J., of the Lutheran Church.
Boker, G., of the Lutheran Church.

For the Province of Natal.
Jonatan Sibiya, of the Church of Sweden Mission.

For the Province of the Orange Free State.
Stephen V. Mlotywa, of the Methodist Church of South Africa.
Shadrack Ramailane, of the Methodist Church of South Africa.

✱ No. 203.] [5 Februarie 1943.

AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens artikel *twee* van Wet No. 43 van 1916, die volgende persone te benoem tot huweliksbevestigers vir solank hulle predikante of sendelinge van die vermelde kerkgenootskappe of organisasies is:—

	Naam. *Name.*	Kerkgenootskap of Organisasie. *Church Denomination or Organisation.*	Met ingang van. *With effect from.*
	UNIE VAN SUID-AFRIKA.—*UNION OF SOUTH AFRICA.*		
Eerwaarde—*Reverend*	Fay, Cyril Damian	Rooms-Katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*	11/12/42
,,	Jordaan, Johannes Jonathan	Nederduitse Gereformeerde Kerk—*Dutch Reformed Church*	21/12/42
,,	Kirwan, Patrick Gerard	Rooms-Katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*	13/11/42
,,	Kritzinger, Johannes Hermanus	Nederduits Herv. of Geref. Kerk van Suid-Afrika—*Dutch Reformed Church*	9/12/42
,,	Lasbrey, Bertram	Anglikaanse Kerk—*Church of England*	26/12/42
,,	Van den Heever, Zacharias Andreas Neethling	Nederduits Herv. of Geref. Kerk van Suid-Afrika—*Dutch Reformed Church*	17/12/42
,,	Oakley, George Cecil	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika—*Church of the Province of South Africa*	6/1/42
,,	Olivier, Philippus Lodewickus	Nederduits Herv. of Geref. Kerk van Suid-Afrika—*Dutch Reformed Church*	11/12/42
,,	Visser, Johannes	Nederduitse Gereformeerde Kerk—*Dutch Reformed Church*	21/12/42
,,	Wood, Cecil Thomas	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika—*Church of the Province of South Africa*	5/1/43

✱ No. 204.] [5 Februarie 1943.

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel *een*, subartikel (2), van Wet No. 43 van 1916, die volgende staatsamptenare met ingang van die vermelde datums tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte teenoor hul name vermeld, en, tensy anders vermeld, vir solank die betrokke amptenare hul huidige betrekkings op die vermelde plekke beklee:—

Naam—*Name.*	Rang—*Rank.*	Plek—*Station.*	Distrik—*District.*	Tydperk—*Period.*
	PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP—*PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*			
Treurnicht, Hendrik Christiaan	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*	Uitenhage	Uitenhage	17/12/42–16/1/43
	PROVINSIE NATAL—*NATAL PROVINCE.*			
Chambers, Rupert George Curtis	Senior Klerk en Assistent-magistraat—*Senior Clerk and Assistant Magistrate*	Durban	Durban	18/12/42
Schoombee, Cornelius	Klerklike Assistent, Graad II en Waarnemende Spesiale Vrederegter—*Clerical Assistant, Grade II and Acting Special Justice of the Peace*	Glencoe	Dundee	3/12/42
	PROVINSIE TRANSVAAL—*TRANSVAAL PROVINCE.*			
Holtzkampf, Samuel	Klerklike Assistent, Graad II en Waarnemende Spesiale Vrederegter—*Clerical Assistant, Grade II, and Acting Special Justice of the Peace*	Evaton	Vereeniging	2/1/43
Muller, Rudolf Thomas Adolfhans	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*	Randfontein	Krugersdorp	2/1/43
Olivier, Gert Matthys Nel	Klerklike Assistent, Graad II—*Clerical Assistant, Grade II*	Barberton	Barberton	1/1/43–31/1/43
Schoombee, Cornelius	Klerklike Assistent, Graad II—*Clerical Assistnat, Grade II*	Zebediela	Potgietersrust	4/1/43–23/1/43
Van der Merwe, Johannes Petrus	Klerklike Assistent, Graad I—*Clerical Assistant, Grade I*	Wolmaransstad	Wolmaransstad	1/2/43
Van Rhyn, Hendrik Petrus Nicholaas	Klerklike Assistent, Graad II—*Clerical Assistant, Grade II*	Piet Retief	Piet Retief	7/12/42–31/12/42
	ALLEEN VIR KLEURLINGE.—FOR COLOURED PERSONS ONLY.			
Taljaard, Jacobus Johannes	Van die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Boksburg	Boksburg	16/11/42
	PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.—*ORANGE FREE STATE PROVINCE.*			
Van Jaarsveldt, Hendrik Johannes	Klerklike Assistent, Graad II—*Clerical Assistant, Grade II*	Bloemfontein	Bloemfontein	23/11/42–22/2/43

✱ No. 208.] [29 Januarie 1943.

NAAMSVERANDERING—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—FREDERICK ALFRED WELTHAGEN.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Frederick Alfred Welthagen te magtig om die familienaam „Richards" aan te neem.

✱ No. 208.] [29 January 1943.

CHANGE OF NAME—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—FREDERICK ALFRED WELTHAGEN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorize Frederick Alfred Welthagen to assume the surname of "Richards".

✱ No. 203.] [5 February 1943.

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *two* of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as Marriage Officers during such time as they continue as Ministers and Missionaries of the denominations or organisations indicated:—

	Name. *Name.*	Church Denomination or Organisation. *Church Denomination or Organisation.*	With effect from. *With effect from.*
	UNION OF SOUTH AFRICA.—*UNIE VAN SUID-AFRIKA.*		
Reverend	Fay, Cyril Damian	Roman Catholic Church—*Rooms-Katolieke Kerk*	11/12/42
,,	Jordaan, Johannes Jonathan	Dutch Reformed Church—*Nederduitse Gereformeerde Kerk*	21/12/42
,,	Kirwan, Patrick Gerard	Roman Catholic Church—*Rooms-Katolieke Kerk*	13/11/42
,,	Kritzinger, Johannes Hermanus	Dutch Reformed Church—*Nederduits Herv. of Geref. Kerk van Suid-Afrika*	9/12/42
,,	Lasbrey, Bertram	Church of England—*Anglikaanse Kerk*	26/12/42
,,	Van den Heever, Zacharias Andreas Neethling	Dutch Reformed Church—*Nederduits Herv. of Geref. Kerk van Suid-Afrika*	17/12/42
,,	Oakley, George Cecil	Church of the Province of South Africa—*Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika*	6/1/42
,,	Olivier, Philippus Lodewickus	Dutch Reformed Church—*Nederduits Herv. of Geref. Kerk van Suid-Afrika*	11/12/42
,,	Visser, Johannes	Dutch Reformed Church—*Nederduitse Gereformeerde Kerk*	21/12/42
,,	Wood, Cecil Thomas	Church of the Province of South Africa—*Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika*	5/1/43

✱ No. 204.] [5 February 1943.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *one*, sub-section (2), of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts opposite their names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned respectively hold their present posts at the places indicated:—

Name—*Name.*	Rank—*Rank.*	Station—*Station.*	District—*District.*	Period—*Period.*
	PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE—*PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.*			
Treurnicht, Hendrik Christiaan	Clerical Assistant, Grade I—*Klerklike Assistent, Graad I*	Uitenhage	Uitenhage	17/12/42–16/1/43
	NATAL PROVINCE—*PROVINSIE NATAL.*			
Chambers, Rupert George Curtis	Senior Clerk and Assistant Magistrate—*Senior Klerk en Assistent-magistraat*	Durban	Durban	18/12/42
Schoombee, Cornelius	Clerical Assistant, Grade II and Acting Special Justice of the Peace—*Klerklike Assistent, Graad II en Waarnemende Spesiale Vrederegter*	Glencoe	Dundee	3/12/42
	TRANSVAAL PROVINCE—*PROVINSIE TRANSVAAL.*			
Holtzkampf, Samuel	Clerical Assistant, Grade II, and Acting Special Justice of the Peace—*Klerklike Assistent, Graad II en Waarnemende Spesiale Vrederegter*	Evaton	Vereeniging	2/1/43
Muller, Rudolf Thomas Adolfhans	Clerical Assistant, Grade I—*Klerklike Assistent, Graad I*	Randfontein	Krugersdorp	2/1/43
Olivier, Gert Matthys Nel	Clerical Assistant, Grade II—*Klerklike Assistent, Graad II*	Barberton	Barberton	1/1/43–31/1/43
Schoombee, Cornelius	Clerical Assistnat, Grade II—*Klerklike Assistent, Graad II*	Zebediela	Potgietersrust	4/1/43–23/1/43
Van der Merwe, Johannes Petrus	Clerical Assistant, Grade I—*Klerklike Assistent, Graad I*	Wolmaransstad	Wolmaransstad	1/2/43
Van Rhyn, Hendrik Petrus Nicholaas	Clerical Assistant, Grade II—*Klerklike Assistent, Graad II*	Piet Retief	Piet Retief	7/12/42–31/12/42
	FOR COLOURED PERSONS ONLY.—*ALLEEN VIR KLEURLINGE.*			
Taljaard, Jacobus Johannes	On the Staff of the Native Commissioner—*Van die personeel van die Naturellekommissaris*	Boksburg	Boksburg	16/11/42
	ORANGE FREE STATE PROVINCE—*PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.*			
Van Jaarsveldt, Hendrik Johannes	Clerical Assistant, Grade II—*Klerklike Assistent, Graad II*	Bloemfontein	Bloemfontein	23/11/42–22/2/43

✱ No. 212.] [29 Januarie 1943.

NAAMSVERANDERING—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—RICHARD EDMUND YOUNG.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Richard Edmund Young te magtig om die familienaam „ Baker " aan te neem.

✱ No. 237.] [5 Februarie 1943.

BENOEMING VAN SENATOR.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, ooreenkomstig die bepalings van paragrawe (i) en (ii) van artikel *vier-en-twintig* en paragraaf (i) van artikel *vyf-en-twintig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, die Edelagbare Denis Gem Shepstone te benoem, met ingang van 1 Februarie 1943, tot senator, hoofsaaklik op grond van sy grondige kennis opgedoen deur amptelike ondervinding, of andersins, met die redelike behoeftes en wense van die kleurlingrasse in Suid-Afrika, in die plek van senator die Edelagbare George Heaton Nicholls, bedank.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 209.] [5 Februarie 1943.

LOONWET, 1937.

VASSTELLING No. 108.

VLEISBEDRYF, PIETERMARITZBURG.

In opdrag van die Minister van Arbeid, word hierby, ingevolge artikel *sestien* (2) van die Loonwet, 1937, bekendgemaak dat die Minister, kragtens die bevoegdhede aan hom verleen by artikel *sestien* (1) van genoemde Wet, die Vasstelling wat in die Bylae verskyn ten opsigte van die vleisbedryf in die munisipale gebied Pietermaritzburg gemaak het en die eerste dag van Maart 1943 bepaal het as die datum waarop die bepalings van genoemde Vasstelling bindend word.

(C. 1069/159.)

BYLAE.

VLEISBEDRYF, PIETERMARITZBURG.

1. GEBIED EN BESTEK VAN VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers in diens in die vleisbedryf in die munisipale gebied Pietermaritzburg en op die werkgewers van sodanige werknemers.

2. WOORDBEPALINGS.

(1) Tensy die teenoorgestelde blykbaar bedoel word, het alle uitdrukkings wat in hierdie Vasstelling gebesig word en waarvan die betekenis in die Loonwet, 1937, bepaal is, dieselfde betekenis as in daardie Wet en tensy teenstrydig met die samehang, beteken—

„ blokman ", 'n werknemer in 'n kleinhandel-slaghuis wat vleis vir verkoop opsny en klante bedien en wat bestellings kan opmaak en wors maak;

„ blokman, gekwalifiseerd ", 'n blokman met minstens vyf jaar ervaring;

„ blokman, ongekwalifiseerd ", 'n blokman met minder as vyf jaar ervaring;

„ blokman, graad II ", 'n werknemer wat onder toesig van 'n gekwalifiseerde blokman vleis opsny en/of verkoop uitsluitlik aan nie-blankes;

„ stoomketelbediener ", 'n werknemer wat 'n stoomketel stook en die waterstand en stoomdruk instandhou;

„ los werknemer ", 'n werknemer wat op hoogstens twee dae per week by dieselfde werkgewer in diens is;

„ klerklike werknemer ", 'n werknemer wat skryf, tik of enige ander soort klerklike werk verrig en hierby is inbegrepe 'n magasynmeester, kassier en 'n telefonis;

„ klerklike werknemer, gekwalifiseerde man ", 'n manlike klerklike werknemer met minstens vyf jaar ervaring;

„ klerklike werknemer, ongekwalifiseerde man ", 'n manlike klerklike werknemer met minder as vyf jaar ervaring;

„ klerklike werknemer, gekwalifiseerde vrou ", 'n vroulike klerklike werknemer met minstens vier jaar ervaring;

„ klerklike werknemer, ongekwalifiseerde vrou ", 'n vroulike klerklike werknemer met minder as vier jaar ervaring;

„ afleweringswerknemer ", 'n werknemer wat vleis en/of ander goedere, briewe of boodskappe te voet of per fiets, driewiel of handvoertuig aflewer; skriftelike bestellings en/of kontant geld in geval van k.b.a.-verkope invorder;

„ bewerker ", 'n werknemer wat onder toesig van 'n opsigter of 'n opsigtersassistent of indoena karkasse bloedlaat en/of afslag en/of bewerk;

„ bewerker, gekwalifiseerd ", 'n bewerker met minstens een jaar ervaring;

✱ No. 212.] [29 January 1943.

CHANGE OF NAME—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—RICHARD EDMUND YOUNG.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Richard Edmund Young to assume the surname of " Baker ".

✱ No. 237.] [5 February 1943.

NOMINATION OF SENATOR.

It is hereby notified that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of paragraphs (i) and (ii) of section *twenty-four* and paragraph (i) of section *twenty-five* of the South Africa Act, 1909, to nominate with effect from the 1st February, 1943, Denis Gem Shepstone as a senator, on the ground mainly of his thorough acquaintance by reason of his official experience, or otherwise, with the reasonable wants and wishes of the Coloured races in South Africa, in the place of Senator the Honourable George Heaton Nicholls, resigned.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 209.] [5 February 1943.

WAGE ACT, 1937.

DETERMINATION No. 108.

MEAT TRADE, PIETERMARITZBURG.

By direction of the Minister of Labour it is hereby notified, in terms of section *sixteen* (2) of the Wage Act, 1937, that the Minister, under the powers vested in him by section *sixteen* (1) of the said Act, has made the Determination appearing in the Schedule hereto in respect of the Meat Trade in the municipal area of Pietermaritzburg and has fixed the first day of March, 1943, as the date from which the provisions of the said Determination shall be binding.

(C. 1069/159.)

SCHEDULE.

MEAT TRADE, PIETERMARITZBURG.

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees employed in the Meat Trade in the municipal area of Pietermaritzburg and to the employers of such employees.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act and, unless inconsistent with the context—

" blockman " means an employee in a retail butcher's shop engaged in cutting up meat for sale and serving customers and who may make up orders and make sausages;

" blockman, qualified ", means a blockman who has had not less than five years' experience;

" blockman, unqualified ", means a blockman who has had less than five years' experience;

" blockman, Grade II ", means an employee who, under the supervision of a qualified blockman, is engaged in cutting up meat for and/or selling meat exclusively to non-Europeans;

" boiler attendant " means an employee engaged in firing a boiler and maintaining the water-level and steam pressure;

" casual employee " means an employee who is employed by the same employer on not more than two days in any week;

" clerical employee " means an employee who is engaged in writing, typing or any other form of clerical work, and includes a storeman, cashier and telephone operator;

" clerical employee, male, qualified ", means a male clerical employee who has had not less than five years' experience;

" clerical employee, male, unqualified ", means a male clerical employee who has had less than five years' experience;

" clerical employee, female, qualified ", means a female clerical employee who has had not less than four years' experience;

" clerical employee, female, unqualified ", means a female clerical employee who has had less than four years' experience;

" delivery employee " means an employee engaged in delivering meat and/or other goods, letters or messages on foot or by means of a bicycle, tricycle or hand-propelled vehicle; collecting written orders and/or cash in the case of C.O.D. sales;

" dresser " means an employee who, under the supervision of a supervisor or a supervisor's assistant or induna, is engaged in bleeding and/or skinning and/or dressing carcasses;

" dresser, qualified ", means a dresser who has had not less than one year's experience;

„ bewerker, ongekwalifiseerd ", 'n bewerker met minder as een jaar ervaring;

„ motorvoertuigbestuurder ", 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur en vir doeleindes van hierdie woordbepaling is by „ 'n motorvoertuig bestuur " inbegrepe alle tydperke wat daar bestuur word en alle tyd wat deur die bestuurder bestee word aan werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly, gereed om te bestuur;

„ inrigting ", enige perseel in of in verband waarmee een of meer werknemers in verband met die vleisbedryf in diens is;

„ ervaring "—

(*a*) met betrekking tot 'n blokman, kleingoedere- en/of spekbereier of bewerker, die totale tydperk of tydperke diens van 'n werknemer onderskeidelik as blokman, kleingoedere- en/of spekbereier of bewerker;

(*b*) met betrekking tot 'n klerklike werknemer, die totale tydperk of tydperke diens van 'n werknemer as klerklike werknemer afgesien van die bedryf waarin sodanige ervaring opgedoen is;

„ eerste blokman ", 'n gekwalifiseerde blokman met toesig oor 'n kleinhandel-slaghuis waarin een of meer ander gekwalifiseerde blokmanne in diens is;

„ arbeider ", 'n werknemer wat een of meer van onderstaande werksaamhede verrig:—

(*a*) Persele, voertuie, werktuie, implemente, gereedskap of masjinerie skoonmaak; diere of voëls versorg; diere in- of uitspan; karkasse afwas;
(*b*) lewende hawe voer gee, water gee, oppas of aanja;
(*c*) vleis, materiaal, werktuie, huide of velle oplig, dra, toedraai en/of opstapel;
(*d*) goedere, vleis of lewende hawe laai of aflaai;
(*e*) vuurmaak of vure aan die brand hou of vuilgoed of as verwyder;
(*f*) karkasse ophys of sleep behalwe deur middel van meganiese toestelle wat deur krag aangedryf word;
(*g*) persele bewaak; deure oop- of toemaak;
(*h*) derms, huide of velle meet, sorteer of sout; afval skoonmaak;
(*i*) vleis opsny om gemaal te word; bene skoonmaak, vleismeulens voer en leegmaak en worsderms oopvou;
(*j*) wors en polonie bind;
(*k*) sopvleis opsaag; bene kap, vet opsny en uitbraai en vet deur middel van masjienmeulens fynmaal;
(*l*) pluimvee doodmaak, pluk en/of skoonmaak, vis skoonmaak;
(*m*) gereedskap slyp;

„ lewende hawe ", enige viervoetige dier bedoel vir menslike gebruik;

„ vleisbedryf ", sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking in enige opsig te beperk, die hantering van vleis as dit geskied in verband met slagpale of 'n perseel ten opsigte waarvan 'n groothandel- of kleinhandel-slagterslisensie ingevolge item 7 van die Tweede Bylae van die Licenties Konsolidatie Wet, 1925, vereis word en hierby is inbegrepe—

(*a*) die bereiding van vleis;
(*b*) die slag en afslag van diere vir menslike gebruik;
(*c*) die bewaring van vleis in koelkamers of andersins;
(*d*) die verkoop en distribusie van vleis;
(*e*) alle beroepe en werksaamhede in verband daarmee; as dit aldus uitgeoefen word;

„ vleis ", en is daarby inbegrepe vis, pluimvee, wildsvleis, eiers, botter, afval of vleisprodukte;

„ deeltydse motorvoertuigbestuurder ", 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur vir hoogstens twee uur gesamentlik op enige dag en vir die toepassing van hierdie woordbepaling is by „ 'n motorvoertuig bestuur " inbegrepe alle tydperke wat daar bestuur word en enige tyd wat deur die bestuurder bestee word terwyl hy toesig het oor die voertuig of aan werk in verband met die voertuig of die vrag;

„ stukwerk ", enige stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging gebaseer word op die hoeveelheid of opbrings van verrigte werk;

„ kleinhandel-slaghuis ", en is daarby inbegrepe enige inrigting waarin of waarop enige persoon die besigheid dryf van vleis in kleinhandel-hoeveelhede in die vleisbedryf verkoop;

„ kleingoedere- en/of spekbereier ", 'n werknemer in 'n inrigting behalwe 'n kleinhandel-slaghuis wat verantwoordelik is vir en werksaam is by die maak van wors, polonie, bloedwors, sult of enige vleisproduk bedoel vir menslike gebruik en/of vleis gaarmaak en/of inmaak en/of spek berei;

„ kleingoedere- en/of spekbereier, gekwalifiseerd ", 'n kleingoedere- en/of spekbereier met minstens vyf jaar ervaring;

„ kleingoedere- en/of spekbereier, ongekwalifiseerd ", 'n kleingoedere- en/of spekbereier met minder as vyf jaar ervaring;

„ kleingoedere- en/of spekbereiersassistent ", 'n werknemer behalwe 'n arbeider of ongekwalifiseerde kleingoedere- en/of spekbereier wat die kleingoedere- en/of spekbereier behulpsaam is in enige werksaamheid in verband met die maak en/of gaarmaak van kleingoedere en/of die bereiding van spek;

" dresser, unqualified ", means a dresser who has had less than one year's experience;

" driver of a motor vehicle " means an employee engaged in driving a motor vehicle, and for the purpose of this definition " driving a motor vehicle " includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive;

" establishment " means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in connection with the meat trade;

" experience " means—

(*a*) in relation to a blockman, smallgoodsman and/or bacon curer or dresser, the total period or periods of employment which an employee has had as a blockman, smallgoodsman and/or bacon curer or dresser respectively;
(*b*) in relation to a clerical employee, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerical employee, irrespective of the trade in which such experience was gained;

" first blockman " means a qualified blockman in charge of a retail butcher's shop in which one or more other qualified blockmen are employed;

" labourer " means an employee engaged in one or more of the following operations:—

(*a*) Cleaning premises, vehicles, utensils, implements, tools or machinery; tending animals or birds; harnessing or unharnessing animals; washing carcasses;
(*b*) feeding, watering, herding or driving livestock;
(*c*) lifting, carrying, wrapping and/or stacking meat, materials, utensils, hides or skins;
(*d*) loading or unloading goods, meat or livestock;
(*e*) making or maintaining fires or removing refuse or ashes;
(*f*) hoisting or dragging carcasses other than by means of power-driven mechanical appliances;
(*g*) guarding premises; opening or closing doors;
(*h*) measuring, sorting or salting guts, skins or hides; cleaning offal;
(*i*) cutting up meat for mincing, cleaning bones, feeding and emptying mincing machines and unfolding sausage casings;
(*j*) tying sausages and polonies;
(*k*) sawing up soup meat; chopping up bones; cutting up and melting fat and putting fat through machines;
(*l*) killing, plucking and/or cleaning poultry, cleaning fish;
(*m*) grinding tools;

" livestock " means any quadruped intended for human consumption;

" meat trade " means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the handling of meat if carried on in association with an abattoir or premises in respect of which is required a wholesale or retail butcher's licence in terms of item 7 of the Second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925, and includes—

(*a*) the preparation of meat;
(*b*) the slaughtering and skinning of animals for human consumption;
(*c*) the preservation of meat by cold storage or otherwise;
(*d*) the sale and distribution of meat;
(*e*) all occupations and operations incidental thereto; if so carried on;

" meat " includes fish, poultry, game, eggs, butter, offal or meat products;

" part-time driver of motor vehicle " means an employee engaged in driving a motor vehicle for not more than two hours in the aggregate on any day, and for the purposes of this definition " driving a motor vehicle " includes all periods of driving and any time spent by the driver while in charge of the vehicle or on work connected with the vehicle or the load;

" piece-work " means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity or output of work done;

" retail butcher's shop " includes any establishment in or upon which any person carries on the business of selling meat in retail quantities in the meat trade;

" smallgoodsman and/or bacon-curer " means an employee in an establishment other than a retail butcher's shop who is responsible for and engaged in making sausages, polonies, black-puddings, brawn or any meat product intended for human consumption and/or cooking or preserving meat and/or curing bacon;

" smallgoodsman and/or bacon-curer, qualified ", means a smallgoodsman and/or bacon-curer who has had not less than five years' experience;

" smallgoodsman and/or bacon-curer, unqualified ", means a smallgoodsman and/or bacon-curer who has had less than five years' experience;

" smallgoodsman's and/or bacon-curer's assistant " means an employee, other than a labourer or unqualified smallgoodsman and/or bacon-curer, who assists the smallgoodsman and/or bacon-curer in any operation connected with the making and/or cooking of small goods and/or the curing of bacon;

„ magasynmeester ", 'n werknemer in 'n inrigting behalwe 'n kleinhandel-slaghuis met toesig oor voorrade, en wat goedere in 'n pakhuis, magasyn of koelkamer ontvang of daaruit versend na die verbruikafdelings van 'n inrigting of elders;

„ opsigter ", 'n werknemer in beheer van en wat toesig hou oor die werk van bewerkers en/of arbeiders in slagpale;

„ opsigtersassistent of indoena ", 'n werknemer wat die opsigter met sy werksaamhede behulpsaam is en wat tydens sy afwesigheid vir hom kan waarneem;

„ loon ", daardie gedeelte van die besoldiging betaalbaar aan 'n werknemer in geld ten opsigte van die gewone werkure bepaal in klousule 5.

(2) By die indeling van 'n werknemer vir doeleindes van hierdie Vasstelling word dit beskou dat hy onder daardie kategorie val waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam is.

3. Besoldiging.

(1) Die minimum loon wat deur 'n werkgewer aan elke lid van ondervermelde kategorieë van sy werknemers betaal moet word, is soos hieronder uiteengesit:—

	Per week. £ s. d.
Ingenieur	7 10 0
Eerste blokman	7 0 0
Blokman, gekwalifiseerd Kleingoedere- en/of spekbereier, gekwalifiseerd	6 0 0
Blokman, ongekwalifiseerd Kleingoedere- en/of spekbereier, ongekwalifiseerd	—
gedurende die eerste jaar ervaring	2 0 0
gedurende die tweede jaar ervaring	2 18 0
gedurende die derde jaar ervaring	3 16 0
gedurende die vierde jaar ervaring	4 14 0
gedurende die vyfde jaar ervaring	5 12 0
Klerklike werknemer, gekwalifiseerde man	5 15 5
Klerklike werknemer, ongekwalifiseerde man—	
gedurende die eerste jaar ervaring	1 16 11
gedurende die tweede jaar ervaring	2 12 8
gedurende die derde jaar ervaring	3 8 5
gedurende die vierde jaar ervaring	4 4 2
gedurende die vyfde jaar ervaring	5 0 0
Klerklike werknemer, gekwalifiseerde vrou	3 9 3
Klerklike werknemer, ongekwalifiseerde vrou—	
gedurende die eerste jaar ervaring	1 16 11
gedurende die tweede jaar ervaring	2 6 2
gedurende die derde jaar ervaring	2 15 5
gedurende die vierde jaar ervaring	3 4 7
Opsigter	6 10 0
Opsigtersassistent of indoena	2 0 0
Bewerker, gekwalifiseerd	1 15 0
Bewerker, ongekwalifiseerd—	
gedurende die eerste ses maande ervaring	1 4 0
gedurende die tweede ses maande ervaring	1 10 0
Motorvoertuigbestuurder	3 0 0
Deeltydse motorvoertuigbestuurder	1 10 0
Blokman, graad II	1 10 0
Kleingoedere- en/of spekbereiersassistent	1 10 0
Algemene werksman	3 0 0
Stoomketelbediener	2 0 0
Afleweringswerknemer Arbeider	—
van agtien jaar en ouer	1 4 0
onder agtien jaar oud	0 16 0
Drywer van dierevoertuig	1 10 0
Alle werknemers nie in hierdie subklousule bepaal nie	2 10 0

Los werknemer: Vir elke dag of deel van 'n dag diens, een-vyfde van die hoogste weeklikse loon voorgeskryf vir 'n werknemer wat dieselfde soort werk verrig as wat van die los werknemer vereis word om te verrig.

(2) *Kontrakbasis.*—Vir die toepassing van hierdie klousule is die basis van dienskontrak van 'n werknemer behalwe 'n los werknemer weekliks en moet 'n werknemer behalwe soos bepaal in subklousule (3) en in klousule 4 (6) ten opsigte van 'n week minstens die volle weeklikse loon voorgeskryf in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie betaal word of hy in daardie week die maksimum getal gewone ure voorgeskryf in klousule 5 (1) of minder gewerk het.

(3) *Verskillende lone.*—'n Werkgewer wat vereis of toelaat dat 'n lid van een kategorie van sy werknemers behalwe 'n arbeider of afleweringswerknemer vir langer as een uur in die geheel op enige dag en 'n werkgewer wat vereis of toelaat dat sy arbeider of afleweringswerknemer enige tydperk benewens sy eie werk of in plaas daarvan werk van 'n ander kategorie verrig waarvoor—

(*a*) 'n hoër loon as dié van sy eie kategorie; of

(*b*) 'n stygende loonskaal wat in 'n hoër loon as dié van sy eie kategorie eindig;

in subklousule (1) voorgeskryf is, moet aan sodanige werknemer ten opsigte van die hele dag waarop hy sodanige werk verrig onderstaande betaal:—

(i) In die geval genoem in paragraaf (*a*), een-sesde van sodanige hoër loon;

(ii) in die geval genoem in paragraaf (*b*), een-sesde van die loon voorgeskryf in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie, plus twintig persent;

" storeman " means an employee in an establishment other than a retail butcher's shop who is in charge of stores, receives goods into and/or despatches goods from a warehouse, store or cold storage to the consuming departments of an establishment or elsewhere;

" supervisor " means an employee who is in charge of and supervises the work of dressers and/or labourers in an abattoir;

" supervisor's assistant or induna " means an employee who assists the supervisor in his duties and who may act for him in his absence;

" wage " means that portion of the remuneration payable to an employee in money in respect of the ordinary hours of work laid down in clause 5.

(2) In classifying an employee for the purpose of this Determination he shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly employed.

3. Remuneration.

(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

	Per Week. £ s. d.
Engineer	7 10 0
First blockman	7 0 0
Blockman, qualified Smallgoodsman and/or bacon-curer, qualified	6 0 0
Blockman, unqualified Smallgoodsman and/or bacon-curer, unqualified	—
during the first year of experience	2 0 0
during the second year of experience	2 18 0
during the third year of experience	3 16 0
during the fourth year of experience	4 14 0
during the fifth year of experience	5 12 0
Clerical employee, male, qualified	5 15 5
Clerical employee, male, unqualified—	
during the first year of experience	1 16 11
during the second year of experience	2 12 8
during the third year of experience	3 8 5
during the fourth year of experience	4 4 2
during the fifth year of experience	5 0 0
Clerical employee, female, qualified	3 9 3
Clerical employee, female, unqualified—	
during the first year of experience	1 16 11
during the second year of experience	2 6 2
during the third year of experience	2 15 5
during the fourth year of experience	3 4 7
Supervisor	6 10 0
Supervisor's assistant or induna	2 0 0
Dresser, qualified	1 15 0
Dresser, unqualified—	
during the first six months of experience	1 4 0
during the second six months of experience	1 10 0
Driver of a motor vehicle	3 0 0
Part-time driver of a motor vehicle	1 10 0
Blockman, Grade II	1 10 0
Smallgoodsman's and/or bacon-curer's assistant	1 10 0
Handyman	3 0 0
Boiler attendant	2 0 0
Delivery employee Labourer	—
of the age of eighteen years and over	1 4 0
under the age of eighteen years	0 16 0
Driver of animal-drawn vehicle	1 10 0
All employees not specified in this sub-clause	2 10 0

Casual employee: For each day or part of a day of employment, one-fifth of the highest weekly wage prescribed for an employee performing the same class of work as the casual employee is required to perform.

(2) *Basis of Contract.*—For the purposes of this clause the basis of contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be weekly and, save as provided in sub-clause (3) and in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 5 (1) or less.

(3) *Differential Wage.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees, other than a labourer or delivery employee, to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, and an employer who requires or permits his labourer or delivery employee to perform for any period, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which—

(*a*) a wage higher than that of his own class; or

(*b*) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class;

is prescribed in sub-clause (1) shall pay to such employee in respect of the whole day on which he performs such work—

(i) in the case referred to in paragraph (*a*), one-sixth of such higher wage;

(ii) in the case referred to in paragraph (*b*), one-sixth of the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class, plus twenty per cent.:

met dien verstande dat waar die enigste verskil tussen kategorieë ingevolge subklousule (1) op ervaring, geslag of ouderdom gebaseer is, die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing is nie.

(4) *Berekening van maandelikse loon.*—As die loon verskuldig aan 'n werknemer ingevolge klousule 4 (1) maandeliks betaal word, moet sodanige loon bereken word teen vier-en-een-derde maal die loon voorgeskryf in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy kategorie.

(5) *Fietstoelae.*—'n Werkgewer wat vereis dat sy werknemer sy eie fiets verskaf vir gebruik in sy werk moet hom minstens twee sjielings en ses pennies per week betaal benewens die loon voorgeskryf vir 'n werknemer van sy kategorie in klousule 3 (1).

4. Betaling van besoldiging.

(1) *Werknemer behalwe 'n los werknemer.*—Behalwe soos bepaal in klousule 6 (3) moet enige bedrag verskuldig aan 'n werknemer behalwe 'n los werknemer weekliks in geld betaal word, of as die werkgewer en werknemer skriftelik daartoe ooreengekom het maandeliks gedurende die werkure of binne vyftien minute na met die werk opgehou word op die gewone betaaldag van die inrigting of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag plaasvind en moet vervat wees in 'n koevert of ander houer op die buitekant waarvan aangegee is die werkgewer en werknemer se naam, die werknemer se beroep, die getal gewone en oortydure gewerk, die verskuldigde besoldiging en die tydperk ten opsigte waarvan betaling gedoen word.

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgewer moet die verskuldigde besoldiging aan sy los werknemer kontant betaal by beëindiging van sy diens.

(3) *Onderriggelde.*—Geen betaling mag regstreeks of onregstreeks aan 'n werkgewer gedoen of deur hom aangeneem word ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer nie.

(4) *Aankoop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie vereis dat sy werknemer enige goedere van hom of van enige winkel of persoon deur hom aangewys koop nie.

(5) *Kos en/of inwoning.*—Behalwe soos bepaal in die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, en die Naturellearbeid Regelings Wet, 1911, mag 'n werkgewer nie vereis dat sy werknemer by hom eet en/of inwoon of by enige persoon of by enige plek aangewys deur hom nie.

(6) *Boetes en kortings.*—'n Werkgewer mag geen boetes van sy werknemer hef of enige korting op sy werknemer se besoldiging maak behalwe onderstaande nie:—

(*a*) Met skriftelike toestemming van sy werknemer 'n korting vir vakansie-, siekte-, versekerings-, voorsorg- of pensioenfondse of ledegeld aan 'n werknemersorganisasie;

(*b*) behalwe soos bepaal in klousule 7 as sy werknemer van die werk af wegbly of afwesig is weens ongeval of siekte 'n korting in verhouding met die tydperk van sodanige afwesigheid;

(*c*) 'n korting van enige bedrag wat 'n werkgewer by enige Wet of enige bevel van enige bevoegde hof verplig of toegelaat word om te maak;

(*d*) as 'n werknemer instem of verplig word om ingevolge die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, of die Naturellearbeid Regelings Wet, 1911, kos en/of inwoning van sy werkgewer aan te neem, 'n korting van hoogstens die bedrae wat hieronder aangegee word:—

	Per week.	*Per maand.*
	s. d.	£ s. d.
(i) Kos	3 0	0 13 0
(ii) Inwoning	2 0	0 8 8
(iii) Kos en inwoning	5 0	1 1 8

5. Werkure, gewone en oortyd, en betaling vir oortyd.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer is hoogstens onderstaande:—

(*a*) In geval van 'n werknemer behalwe 'n afleweringswerknemer—

(i) ses-en-veertig in enige week vanaf Maandag tot en met Saterdag;

(ii) ag uur op enige dag tensy die ure op een dag hoogstens vyf is en in hierdie geval mag die ure op die ander dae hoogstens ag en 'n half op enige dag wees as by sodanige verlenging die gewone werkure hoogstens ses-en-veertig in enige week is;

(*b*) in geval van 'n afleweringswerknemer—

(i) ag-en-veertig in enige week;

(ii) ag en 'n half op enige dag, tensy die ure op een dag hoogstens vyf is, en in hierdie geval mag die ure op die ander dae nege nie te bowe gaan nie as by sodanige verlenging die gewone werkure hoogstens ag-en-veertig per week is.

(2) Die gewone werkure van 'n los werknemer mag hoogstens ag per dag wees.

(3) *Etensuur.*—'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat sy werknemer vir meer as vyf opeenvolgende uur op enige dag werk sonder 'n tussenpoos van minstens een uur wanneer geen werk verrig mag word nie en sodanige tussenpoos word nie as deel van die gewone werk- of oortydure beskou nie; met dien verstande dat—

(*a*) as sodanige tussenpoos vir langer as een uur is enige tydperk bo en benewens een en 'n kwart uur as deel van die gewone werk- of oortydure, na gelang van die geval, beskou word;

Provided that where the sole difference between classes is in terms of sub-clause (1) based on experience, sex or age, the provisions of this sub-clause shall not apply.

(4) *Calculation of Monthly Wage.*—Whenever the wage due to an employee is in terms of clause 4 (1) paid monthly, the amount of such wage shall be calculated at the rate of four and one-third times the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class.

(5) *Bicycle Allowance.*—An employer who requires his employee to use his own bicycle in the performance of his duties shall pay to him not less than two shillings and sixpence per week in addition to the wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class.

4. Payment of Remuneration.

(1) *Employee Other than a Casual Employee.*—Save as provided in clause 6 (3), any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in money weekly, or if the employer and employee have agreed thereto in writing, monthly, during the hours of work or within fifteen minutes of ceasing work on the usual pay-day of the establishment or on termination of employment if this takes place before the usual pay-day, and shall be contained in an envelope or other container showing the employers' and employees' names, the employees' occupation, the number of ordinary and over time hours worked, the remuneration due and the period in respect of which payment is made.

(2) *Casual Employee.*—An employer shall pay the remuneration due to his casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

(5) *Board and/or Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Act, 1923, and the Native Labour Regulation Act, 1911, an employer shall not require his employee to board and/or lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Fines and Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deduction from his employee's remuneration other than the following:—

(*a*) With the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick, insurance, provident or pension funds or subscription to an employees' organization;

(*b*) save as provided in clause 7, when his employee absents himself from work or is absent owing to accident or ill-health, a deduction proportionate to the period of such absence;

(*c*) a deduction of any amount which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make;

(*d*) when an employee agrees or is required under the Natives (Urban Areas) Act, 1923, or the Native Labour Regulation Act, 1911, to accept board and/or lodging from his employer; a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week.	*Per Month.*
	s. d.	£ s. d.
(i) For board	3 0	0 13 0
(ii) For lodging	2 0	0 8 8
(iii) For board and lodging	5 0	1 1 8

5. Hours of Work, Ordinary and Over Time, and Payment for Overtime.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee shall not exceed—

(*a*) in the case of an employee, other than a delivery employee—

(i) forty-six in any week from Monday to Saturday inclusive;

(ii) eight hours on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on the other days shall not exceed eight and a half on any day, if by such extension the ordinary hours of work do not exceed forty-six in any week;

(*b*) in the case of a delivery employee—

(i) forty-eight in any week;

(ii) eight and a half on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on the other days shall not exceed nine on any day, if by such extension the ordinary hours of work do not exceed forty-eight in any week.

(2) The ordinary hours of work of a casual employee shall not exceed eight on any day.

(3) *Meal Break.*—An employer shall not require or permit his employee to work for more than five consecutive hours on any day without an interval of not less than one hour during which no work shall be performed, and such interval shall not be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime: Provided that—

(*a*) if such interval be for longer than one hour, any period in excess of one and one-quarter hours shall be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime, as the case may be;

(*b*) werktydperke onderbreek deur 'n tussenpoos van minder as een uur as aaneenlopend beskou word.

(4) *Rustye.*—'n Werkgewer moet aan elk van sy werknemers werksaam in of by sy inrigting behalwe 'n bewerker, 'n motorvoertuigbestuurder, 'n drywer van 'n dierevoertuig of 'n deeltydse motorvoertuigbestuurder en 'n afleweringswerknemer, 'n rustyd toestaan van minstens tien minute so na as moontlik aan—

(*a*) die middel van elke eerste werktydperk van 'n dag;
(*b*) die middel van elke tweede werktydperk van 'n dag waar sodanige tydperk langer as drie uur is;

wanneer nie van die werknemer vereis of hy nie toegelaat kan word om enige werk te verrig nie en sodanige tussenpoos moet as deel van die gewone werkure beskou word.

(5) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Behalwe soos bepaal in subklousules (3) en (4) moet alle werkure opeenvolgend wees.

(6) *Oortyd.*—Alle tyd gewerk benewens die getal ure voorgeskryf ten opsigte van 'n dag of 'n week in subklousules (1) en (2) word as oortyd beskou.

(7) *Beperking van oortyd.*—'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat sy werknemer meer as onderstaande oortyd werk nie:—

(*a*) Twee uur per dag;
(*b*) tien uur per week.

(8) *Betaling vir oortyd.*—'n Werkgewer moet ten opsigte van alle oortyd deur hom gewerk minstens een en een-derde maal die loon bepaal in klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie betaal.

(9) *Voorbehoud.*—Die bepalings van hierdie klousule is nie van toepassing op 'n nagwag nie; die bepalings van subklousule (7) is nie van toepassing op 'n werknemer wat lewende hawe voer gee, water gee, oppas of aanja en die bepalings van subklousules (3), (4), (5) en (7) is nie van toepassing op 'n werknemer wat werk verrig wat nodig is weens 'n defek aan installasie of masjinerie of ander onvoorsiene geval van nood nie.

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Onderworpe aan die bepalings van subklousule (2) moet 'n werkgewer aan sy werknemer ten opsigte van elke volle jaar diens by hom twee opeenvolgende weke verlof toestaan en moet ten opsigte van elke week daarvan aan sodanige werknemer 'n bedrag betaal van minstens die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof ontvang het.

(2) Die verlof genoem in subklousule (1) moet toegestaan word op 'n tydstip wat deur die werkgewer vasgestel word; met dien verstande dat—

(i) as sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie dit binne twee maande na die end van die betrokke diensjaar toegestaan moet word;
(ii) die tydperk van sodanige verlof nie mag saamval met siekteverlof toegestaan ingevolge klousule 7 of met enige tydperk wat die werknemer ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, opleiding moet ondergaan nie;
(iii) as enige wetlike openbare vakansiedag waarop die werknemer ingevolge klousule 8 op verlof met volle betaling geregtig is, binne die tydperk van sodanige verlof val 'n ander dag in plaas van elke sodanige dag by genoemde tydperk as 'n verdere tydperk van verlof met volle betaling gevoeg moet word;
(iv) 'n werkgewer enige dag geleentheidsverlof wat met volle betaling aan sy werknemer toegestaan is nadat laasgenoemde gedurende die jaar diens waarop die tydperk jaarlikse verlof betrekking het skriftelik daarom aansoek gedoen het van sodanige verloftydperk kan aftrek.

(3) *Verlofbesoldiging.*—Die besoldiging ten opsigte van jaarlikse verlof genoem in subklousule (1) moet op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van sodanige verlof betaal word.

(4) 'n Werknemer wie se dienskontrak in die eerste of enige daaropvolgende jaar diens by dieselfde werkgewer eindig voor die verloftydperk genoem in subklousule (1) opgeloop het, moet behalwe soos bepaal in die vierde voorbehoudsbepaling van subklousule (2) by sodanige beëindiging ten opsigte van elke volle maand van sodanige tydperk van minder as een jaar minstens een-sesde van die weeklikse loon betaal word wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het.

(5) 'n Werknemer wat ingevolge subklousule (1) op 'n verloftydperk geregtig is en wie se dienskontrak eindig voor sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van sodanige verlof die bedrag genoem in subklousule (1) betaal word.

(6) Vir die toepassing van hierdie klousule word dit beskou dat by die uitdrukking „ diens " inbegrepe is enige tydperk of tydperke wat 'n werknemer—

(*a*) ingevolge subklousule (1) met verlof afwesig is;
(*b*) ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, opleiding moet ondergaan;
(*c*) volgens opdrag of op versoek van sy werkgewer van die werk afwesig is;
(*d*) ingevolge klousule 7 met siekteverlof afwesig is;

wat in die geheel hoogstens tien weke per jaar beloop en dit word beskou dat dit begin—

(i) in geval van 'n werknemer wat voor die inwerkingtreding van hierdie Vastelling ingevolge die Wet op Winkels en Kantore, 1939, of die Wet op Fabrieke,

(*b*) periods of work interrupted by an interval of less than one hour shall be deemed to be continuous.

(4) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of his employees employed in or about his establishment, other than a dresser, a driver of a motor vehicle, a driver of an animal-drawn vehicle or a part-time driver of a motor vehicle and a delivery employee, a rest interval of not less than ten minutes at as nearly as practicable—

(*a*) the middle of each first work period in a day;
(*b*) the middle of each second work period in a day where such period is longer than three hours;

during which the employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work.

(5) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clauses (3) and (4), all hours of work shall be consecutive.

(6) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of hours prescribed in respect of a day or a week in sub-clauses (1) and (2) shall be deemed to be overtime.

(7) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than—

(*a*) three hours on any day;
(*b*) ten hours in any week.

(8) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay to his employee in respect of all overtime worked by him remuneration at a rate not less than one and one-third times the wage laid down in clause 3 (1) for an employee of his class.

(9) *Savings.*—The provisions of this clause shall not apply to a night-watchman; the provisions of sub-clause (7) shall not apply to an employee engaged in feeding, watering, herding or driving livestock, and the provisions of sub-clauses (3), (4), (5) and (7) shall not apply to an employee employed on work necessitated by a breakdown of plant or machinery or other unforeseen emergency.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee in respect of each completed year of employment with him two consecutive weeks' leave, and shall in respect of each week thereof pay to such employee an amount not less than the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave.

(2) The leave referred to in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided that—

(i) if such leave has not been granted earlier, it shall be granted within two months of the completion of the year of employment to which it relates;
(ii) the period of such leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7, nor with any period during which the employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
(iii) if any statutory public holiday on which an employee is entitled to leave on full pay in terms of clause 8 falls within the period of such leave, another day shall in substitution for each such day be added to the said period as a further period of leave on full pay;
(iv) an employer may set off against such period of leave any day of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's request made in writing during the year of employment to which the period of annual leave relates.

(3) *Leave Remuneration.*—The remuneration in respect of annual leave referred to in sub-clause (1) shall be paid not later than on the last work day before the date of the commencement of such leave.

(4) An employee whose contract of employment terminates in the first or any subsequent year of employment with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (1) has accrued shall, save as provided in the fourth proviso to sub-clause (2), upon such termination be paid in respect of each completed month of such period of less than one year not less than one-sixth of the weekly wage which he was receiving immediately before the date of such termination.

(5) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1), and whose contract of employment terminates before such leave has been granted, shall, upon such termination, be paid in respect of such leave the amount referred to in sub-clause (1).

(6) For the purposes of this clause the expression " employment " shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

(*a*) absent on leave in terms of sub-clause (1);
(*b*) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
(*c*) absent from work on the instructions of or at the request of his employer;
(*d*) absent on sick leave in terms of clause 7;

amounting in the aggregate to not more than ten weeks in any year and shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to leave in terms of the Shops and Offices Act, 1939, or

Masjinerie en Bouwerk, 1941, op verlof geregtig was, op die datum waarop sodanige werknemer ingevolge sodanige Wet op sodanige verlof geregtig geword het;

(ii) in geval van 'n werknemer wat voor die aanvangsdatum van hierdie Vasstelling in diens was en op wie die Wet op Winkels en Kantore, 1939, of die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, van toepassing is, maar wat nie ingevolge daarvan op verlof geregtig was nie, op die datum waarop sodanige diens begin het;

(iii) in geval van enige ander werknemer, op die datum waarop sodanige werknemer by sy werkgewer in diens getree het of op die datum waarop hierdie Vasstelling in werking getree het, na gelang watter die laaste is;

met dien verstande dat as die opleidingtydperk ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, van enige werknemer in enige jaar minder as dertig dae is die tydperk van tien weke met 'n tydperk verminder moet word wat gelyk is aan dié wat genoemde opleidingstydperk minder as dertig dae is.

7. Siekteverlof.

(1) 'n Werkgewer moet aan sy werknemer wat van die werk afwesig is weens siekte of ongeval wat nie deur sy eie wangedrag veroorsaak is nie behalwe 'n ongeval waarvoor skadeloosstelling ingevolge die Werksmense Skadeloosstelling Wet, 1934, betaalbaar is, en wat minstens een maand diens by hom voltooi het, twaalf werkdae siekteverlof in die geheel gedurende enige afsonderlike jaar diens by hom toestaan en moet hom ten opsigte van elke dag daarvan 'n bedrag betaal van minstens een-sesde van die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof ontvang het; met dien verstande dat die werkgewer die vertoning van 'n sertifikaat onderteken deur 'n geregistreerde geneesheer waarop die aard en duur van die werknemer se siekte ten opsigte van elke afwesigheidstydperk waarvoor betaling geëis word, kan eis.

(2) Vir die toepassing van hierdie klousule het die uitdrukking „ diens " dieselfde betekenis as in klousule 6.

8. Openbare vakansiedae en Sondae.

(1) 'n Werkgewer moet aan sy werknemer behalwe 'n los werknemer—

(*a*) in geval van 'n werknemer op wie die bepalings van die Wet op Winkels en Kantore, 1939, van toepassing is verlof op alle wetlike openbare vakansiedae toestaan;

(*b*) in geval van 'n werknemer behalwe 'n werknemer genoem in paragraaf (*a*) verlof op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag en Kersdag toestaan;

en moet hom ten opsigte van elke sodanige dag minstens die weeklikse loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie, gedeel deur ses, betaal; met dien verstande dat van 'n werknemer vereis kan word om op enige sodanige dag te werk.

(2) *Betaling vir werk op openbare vakansiedae.*—(*a*) As 'n werknemer behalwe 'n los werknemer werk op 'n openbare vakansiedag waarop hy ingevolge subklousule (1) op verlof geregtig is, moet sy werkgewer hom binne veertien dae na sodanige openbare vakansiedag een dag verlof toestaan en moet hom ten opsigte daarvan minstens die weeklikse loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie, gedeel deur ses, betaal.

(*b*) As 'n los werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom ten opsigte van elke sodanige dag minstens die daelikse loon voorgeskryf in klousule 3 (1) vir 'n los werknemer plus sodanige loon, gedeel deur ag, vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, betaal.

(3) *Sondae.*—'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat sy werknemer op 'n Sondag werk nie.

9. Verhouding.

(1) 'n Werkgewer moet 'n gekwalifiseerde blokman, kleingoedere- en/of spekbereier, klerklike werknemer of bewerker in diens neem voor 'n ongekwalifiseerde blokman, kleingoedere- en/of spekbereier, klerklike werknemer of bewerker onderskeidelik deur hom in diens geneem kan word en hy moet minstens een gekwalifiseerde blokman, kleingoedere- en/of spekbereier, klerklike werknemer of bewerker in diens neem vir elke ongekwalifiseerde blokman, kleingoedere- en/of spekbereier, klerklike werknemer of bewerker, na gelang van die geval, by hom in diens.

(2) Vir die toepassing van hierdie klousule kan 'n werkgewer wat uitsluitlik of hoofsaaklik die werksaamhede van 'n blokman, kleingoedere- en/of spekbereier, klerklike werknemer of bewerker in of in verband met sy eie inrigting verrig as 'n gekwalifiseerde blokman, kleingoedere- en/of spekbereier, klerklike werknemer of bewerker, na gelang van die geval, gereken word; met dien verstande dat waar 'n werkgewer besigheid dryf in meer as een inrigting hy nie as 'n gekwalifiseerde blokman, kleingoedere- en/of spekbereier, klerklike werknemer of bewerker ten opsigte van meer as een sodanige inrigting beskou mag word nie.

(3) Vir die toepassing van hierdie klousule word 'n ongekwalifiseerde blokman, kleingoedere- en/of spekbereier, klerklike werknemer of bewerker wat minstens die loon ontvang wat in klousule 3 (1) voorgeskryf is onderskeidelik vir 'n gekwalifiseerde blokman, kleingoedere- en/of spekbereier, klerklike werknemer of bewerker as 'n gekwalifiseerde blokman, kleingoedere- en/of spekbereier, klerklike werknemer of bewerker, na gelang van die geval, beskou.

the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, from the date on which such employee became entitled to such leave under such Act;

(ii) in the case of an employee who was in employment before the date of commencement of this Determination and to whom either the Shops and Offices Act, 1939, or the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, applied, but who had not become entitled to leave in terms thereof, from the date on which such employment commenced;

(iii) in the case of any other employee, from the date such employee entered his employer's service or from the date of the coming into force of this Determination, whichever is the later:

Provided that if in any year the period of training under the South Africa Defence Act, 1912, of any employee is less than thirty days, the period of ten weeks shall be reduced by a period equal to that by which the said period of training is less than thirty days.

7. Sick Leave.

(1) An employer shall grant to his employee, who is absent from work through sickness or accident not caused by his own misconduct, other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1934, and who has completed not less than one month's employment with him, twelve work days' sick leave in the aggregate during any one year of employment with him, and shall pay to him in respect of each day thereof an amount not less than one-sixth of the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave: Provided that the employer may require the production of a certificate signed by a registered medical practitioner showing the nature and duration of the employee's illness in respect of each period of absence for which payment is claimed.

(2) For the purpose of this clause the expression " employment " shall have the same meaning as in clause 6.

8. Public Holidays and Sundays.

(1) An employer shall grant to his employee, other than a casual employee—

(*a*) in the case of an employee to whom the provisions of the Shops and Offices Act, 1939, apply, leave on all statutory public holidays;

(*b*) in the case of an employee other than an employee referred to in paragraph (*a*), leave on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day and Christmas Day;

and shall pay to him in respect of each such day not less than the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class divided by six: Provided that an employee may be required to work on any such day.

(2) *Payment for Work on Public Holidays.*—(*a*) Whenever an employee other than a casual employee works on a public holiday on which he is entitled to leave in terms of sub-clause (1), his employer shall grant to him within fourteen days of such public holiday one day's leave, and shall pay to him in respect thereof not less than the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class divided by six.

(*b*) Whenever a casual employee works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day his employer shall pay to him in respect of each such day not less than the daily wage prescribed in clause 3 (1) for a casual employee, plus such wage divided by eight for each hour or part of an hour so worked.

(3) *Sundays.*—An employer shall not permit or require his employee to work on a Sunday.

9. Proportion or Ratio.

(1) An employer shall employ a qualified blockman, smallgoodsman and/or bacon-curer, clerical employee or dresser before an unqualified blockman, smallgoodsman and/or bacon-curer, clerical employee or dresser respectively may be employed by him, and he shall employ not less than one qualified blockman, smallgoodsman and/or bacon-curer, clerical employee or dresser for each unqualified blockman, smallgoodsman and/or bacon-curer, clerical employee or dresser, as the case may be, employed him.

(2) For the purposes of this clause an employer who is wholly or mainly engaged in performing the duties of a blocksman, smallgoodsman and/or bacon-curer, clerical employee or dresser in or in connection with his own establishment may be deemed to be a qualified blockman, smallgoodsman and/or bacon-curer, clerical employee or dresser, as the case may be: Provided that where an employer carries on business in more than one establishment he shall not be deemed to be a qualified blockman, smallgoodsman and/or bacon-curer, clerical employee or dresser in respect of more than one such establishment.

(3) For the purposes of this clause an unqualified blockman, smallgoodsman and/or bacon-curer, clerical employee or dresser who receives not less than the wage prescribed in clause 3 (1) for a qualified blockman, smallgoodsman and/or bacon-curer, clerical employee or dresser respectively shall be deemed to be a qualified blockman, smallgoodsman and/or bacon-curer, clerical employee or dresser, as the case may be.

10. VERBOD OP STUK- OF TAAKWERK.

'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat sy werknemer stuk- of taakwerk verrig nie; ook mag sy werknemer dit nie verrig nie.

11. OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE.

'n Werkgewer moet alle oorpakke en beskermende klere wat hy mag vereis dat sy werknemer dra of wat hy by enige Wet of regulasie verplig mag word om aan sy werknemer te verskaf, kosteloos verskaf en in goeie orde hou.

12. VERBOD OP DIE INDIENSNEMING VAN ENIGE PERSOON ONDER VYFTIEN JAAR OUD.

'n Werkgewer mag niemand onder vyftien jaar oud in diens neem nie.

13. DIENSSERTIFIKAAT.

'n Werkgewer moet by beëindiging van die dienskontrak van enige van sy werknemers behalwe 'n los werknemer aan sodanige werknemer 'n dienssertifikaat verstrek waarop die volle name van die werkgewer en werknemer, die aard van die diens, die datums van aanvang en beëindiging van die kontrak en die loon op datum van sodanige beëindiging aangetoon word.

14. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer behalwe 'n los werknemer moet die diens met minstens een week opsê om die dienskontrak te beëindig of moet in plaas daarvan minstens die weeklikse loon wat die werknemer onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het, betaal of verbeur; met dien verstande dat dit onderstaande nie raak nie:—

(i) Die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om 'n dienskontrak sonder diensopsegging te beëindig om enige rede erken by Wet as voldoende;

(ii) enige skriftelike ooreenkoms tussen werkgewer en sy werknemer wat 'n diensopseggingstermyn van gelyke duur aan albei kante en vir langer as een week bepaal.

(2) As 'n ooreenkoms ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling by subklousule (1) aangegaan is, is die betaling of verbeuring in plaas van diensopsegging in verhouding met die diensopseggingstermyn waartoe ooreengekom is.

(3) Die diensopsegging genoem in subklousule (1) is met ingang van die dag waarop diens opgesê word, met dien verstande dat diens nie aldus opgesê mag word terwyl die werknemer met jaarlikse verlof ingevolge klousule 6 of met siekteverlof ingevolge klousule 7 afwesig is nie.

✱ No. 210.] [5 Februarie 1943.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

VLEISBEDRYF, PIETERMARITZBURG.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende kragtens subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar hierby dat die bepalings van die Vasstelling bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 209 van 5 Februarie 1943, nie minder gunstig is vir werknemers wie se werkure daarby beheer word as die ooreenstemmende bepalings van genoemde Wet nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

✱ No. 213.] [5 Februarie 1943.

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE SKOENMAKERY- EN LEERBEWERKINGSNYWERHEDE, KAAP.—VOORGESTELDE VAKLEERLINGSKAP-VOORWAARDES.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Komitee vir Vakleerlinge in die Skoenmakery- en Leerbewerkingsnywerhede, Kaap, gee hierby kennis dat ek—

(*a*) *voornemens is* om, kragtens artikel *dertien* van genoemde Wet, soos gewysig, in die magistraatsdistrikte die Kaap, Malmesbury, Wynberg, Simonstad, Stellenbosch, Caledon, Worcester en Paarl vir welke gebiede die aldus geraadpleegde komitee ingestel is, die bepalings wat in die Bylae hiervan verskyn voor te skryf as bepalings ten opsigte van vakleerlingskap in die vakke deur my aangewys in die Skoenmakery- en Leerbewerkingsnywerhede waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing is;

(*b*) *voornemens is* om Goewermentskennisgewing No. 2333 van 24 Desember 1930 te herroep.

Besware teen bogenoemde voorstelle kan ingevolge artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, by die Sekretaris van die Komitee vir Vakleerlinge, Posbus 872, Kaapstad, ingedien word.

WALTER B. MADELEY,
(1001/34.) Minister van Arbeid.

10. PROHIBITION OF PIECE-WORK OR TASK-WORK.

An employer shall not require or permit his employee to perform nor shall an employee perform piece-work or task-work.

11. OVERALLS AND PROTECTIVE CLOTHING.

An employer shall supply and maintain in good condition, free of charge, any overalls and protective clothing which he may require his employee to wear or which by any law or regulation he may be compelled to provide for his employee.

12. PROHIBITION OF EMPLOYMENT OF ANY PERSON UNDER THE AGE OF FIFTEEN YEARS.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

13. CERTIFICATE OF SERVICE.

An employer shall, upon termination of the contract of employment of any of his employees, other than a casual employee, furnish such employee with a certificate of service showing the full names of the employer and employee, the nature of employment, the dates of commencement and termination of the contract and the rate of remuneration at the date of such termination.

14. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, shall give not less than one week's notice of his intention to terminate the contract of employment or shall pay or forfeit in lieu thereof not less than the weekly wage which the employee was receiving immediately before the date of such termination: Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate a contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than one week.

(2) When an agreement is entered into in terms of the second proviso to sub-clause (1), the payment or forfeiture in lieu of notice shall be proportionate to the period of notice agreed upon.

(3) The notice referred to in sub-clause (1) shall take effect from the day on which it is given: Provided that notice shall not run concurrently with nor shall notice be given during an employee's absence on annual leave in terms of clause 6 or on sick leave in terms of clause 7.

✱ No. 210.] [5 February 1943.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

MEAT TRADE, PIETERMARITZBURG.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, hereby declare the provisions of the Determination published under Government Notice No. 209 of the 5th February, 1943, to be not less favourable to employees whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

✱ No. 213.] [5 February 1943.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

CAPE BOOTMAKING AND LEATHERWORKING INDUSTRIES APPRENTICESHIP COMMITTEE.

PROPOSED CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Cape Bootmaking and Leatherworking Industries Apprenticeship Committee, hereby give notice that—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the said Act, as amended, I *propose* to prescribe in the Magisterial Districts of the Cape, Malmesbury, Wynberg, Simonstown, Stellenbosch, Caledon, Worcester and Paarl for which areas the Committee so consulted was established, the provisions appearing in the Schedule hereto as provisions in respect of apprenticeship in the trades designated by me in the Bootmaking and Leatherworking Industries to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of apprenticeship shall apply;

(*b*) I *propose* to withdraw Government Notice No. 2333 of the 24th December, 1930.

Objections to the above proposals may, in terms of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, be lodged with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 872, Cape Town.

WALTER B. MADELEY,
(1001/34.) Minister of Labour.

BYLAE.

1. Vakleerlingskaptermyn.

Behalwe in gevalle waar 'n vermindering van die termyn deur die Inspekteur goedgekeur is, is die vakleerlingskaptermyn—

(i) vier jaar ten opsigte van die aangewese vakke—
- (*a*) oortrekwerk,
- (*b*) masjienleeswerk,
- (*c*) soolstikwerk,
- (*d*) soolnaaiwerk (Blake),
- (*e*) ru-afwerking van randsole en groefsnywerk,
- (*f*) randafwerking,
- (*g*) randsool-naaiwerk; en

(ii) vyf jaar ten opsigte van die aangewese vakke—
- (*a*) snywerk,
- (*b*) soolsnywerk,
- (*c*) oortrek en leeswerk met masjien,
- (*d*) soolstikwerk en ru-afwerking van randsole en groefsnywerk,
- (*e*) soolnaaiwerk (Blake) en soolstikwerk;

met dien verstande dat 'n minderjarige wat opleiding in 'n regeringsambagskool, industrieskool of goedgekeurde tegniese inrigting of kollege ontvang het 'n vermindering van die volle vakleerlingskaptermyn toegestaan kan word van hoogstens die tydperk wat hy sodanige skool, inrigting of kollege besoek het.

2. Kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin.

Behalwe in gevalle waarvrystelling deur die Inspekteur verleen is, is die minimum ouderdoms- en opvoedkundige kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin onderskeidelik sestien jaar en die aflegging van die Standerd VI-eksamen met goeie gevolg.

3. Loonskale.

Onderstaande loonskale is weekliks betaalbaar aan 'n vakleerling gedurende die gespesifiseerde jare terwyl hy sy vakleerlingskap uitdien:—

	Per week. s.	d.
Die eerste ses maande	20	0
Die tweede ses maande	22	6
Die derde ses maande	25	0
Die vierde ses maande	30	0
Die vyfde ses maande	35	0
Die sesde ses maande	40	0
Die sewende ses maande	50	0
Die agste ses maande	60	0
Die negende ses maande	70	0
Die tiende ses maande	85	0

4. Opleiding van vakleerlinge.

(*a*) 'n Vakleerling wat ingeboek is by die vak *snywerk* moet opgelei word in die uitsny van buitestukke van boleer van alle soorte materiaal wat in die inrigting gebruik word.

(*b*) Die opleiding van 'n vakleerling wat ingeboek is by die vakke *oortrek en leeswerk met masjien* en *masjienleeswerk* sluit nie noodwendig in masjiengesikte boleer aan sole heg met spykers, hakke aan beddings vassit of kante vassit met spykers nie.

5. Onderrigklasse wat bygewoon moet word.

(*a*) Behalwe in gevalle waar vrystelling deur die Inspekteur verleen word, moet 'n vakleerling klasse aan die Kaapse Tegniese Kollege bywoon wat lei tot die Preliminêre Tegniese Sertifikaat die Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel III, of enige meer gevorderde tegniese sertifikate uitgereik deur die Unie-onderwysdepartement ten opsigte van skoenmakery en leerbewerking of tot enige ander sertifikaat of sertifikate wat in plaas daarvan uitgereik mag word.

Sodanige klasse moet bygewoon word vir 3 jaar vanaf die aanvangsdatum van die eersvolgende kollegesessie na die datum van registrasie van die vakleerlingskapkontrak en is vir 6 uur per week, 3 waarvan binne die gewone werkure moet val.

(*b*) Die Inspekteur kan, as hy vrystelling verleen, dit doen op voorwaarde dat die betrokke vakleerling korrespondensiekursusse in skoenmakery en leerbewerking van enige Tegniese Kollege moet volg as sodanige kursusse beskikbaar is.

(*c*) Vakleerlinge moet hulle met die nodige ywer aan die studiekursusse wy wat nodig is om die sertifikate te behaal wat hierin geneem is.

✻ No. 214.] [5 Februarie 1943.

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE VOEDSEL (BAK- EN BANKETBAK-) NYWERHEID, KAAPSE SKIEREILAND.

VOORGESTELDE VAKLEERLINGSKAPVOORWAARDES IN DIE MAGISTRAATSDISTRIKTE STELLENBOSCH, PAARL EN WELLINGTON.

Ek, Walter Bayley Madeley, Minister van Arbied, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyftien* van die Vakleerling Wet, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Komitee vir Vakleerlinge in die Voedsel (Bak- en Banketbak-) Nywerheid, Kaapse Skiereiland, gee hierby kennis dat, ek *voornemens* is om, kragtens subartikel (1) van artikel *dertien* van genoemde Wet, soos gewysig, in die magistraatsdistrikte Stellenbosch, Paarl en Wellington, in welke gebiede die aldus geraadpleegde Komitee by Goewermentskennisgewing No. 2203 van 30 Oktober 1942 ingestel is, die bepalings wat in Goewermentskennisgewings No. 2335

SCHEDULE.

1. Period of Apprenticeship.

Except in cases where a reduction of the period is approved by the Inspector, the period of apprenticeship shall be—

(i) four years in respect of the designated trades of—
- (*a*) pulling over,
- (*b*) lasting by machine,
- (*c*) sole stitching,
- (*d*) sole sewing (Blake),
- (*e*) welted rough rounding and channelling,
- (*f*) edge trimming,
- (*g*) welted sewing; and

(ii) five years in respect of the designated trades of—
- (*a*) clicking,
- (*b*) sole cutting,
- (*c*) pulling over and lasting by machine,
- (*d*) sole stitching and welted rough rounding and channelling,
- (*e*) sole sewing (Blake) and sole stitching;

provided that a minor who has undergone training in a Government trades school, industrial school or approved technical institute or college may be granted a remission from the full period of apprenticeship not exceeding the period that he has attended such school, institute or college.

2. Qualifications for Commencing Apprenticeship.

Except in cases where exemption is granted by the Inspector, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be sixteen years and the passing of Standard VI respectively.

3. Rates of Wages.

The following rates of wages shall be payable weekly to an apprentice during the years specified while serving his apprenticeship:—

	Per Week. s.	d.
First six months	20	0
Second six months	22	6
Third six months	25	0
Fourth six months	30	0
Fifth six months	35	0
Sixth six months	40	0
Seventh six months	50	0
Eighth six months	60	0
Ninth six months	70	0
Tenth six months	85	0

4. Training of Apprentices.

(*a*) An apprentice who is indentured to the trade of *clicking* shall be trained in the cutting of outsides of uppers from all kinds of materials used in the establishment;

(*b*) the training of an apprentice who is indentured to the trades of *pulling over and lasting by machine* and *lasting by machine* shall not necessarily include stitchdown staple lasting, heel seat lasting or side staple lasting.

5. Educational Classes to be Attended.

(*a*) Except in cases where exemption is granted by the Inspector, an apprentice shall attend classes conducted by the Cape Technical College leading to the Preliminary Technical Certificate, the National Technical Certificate, Part III, or any more advanced technical certificate issued by the Union Department of Education in respect of bootmaking and leatherworking or to any other certificate or certificates which may be issued in place thereof.

Attendance at such classes shall be for 3 years from the date of commencement of the College session next following the date of registration of the contract of apprenticeship and shall be for 6 hours per week, 3 of which shall fall within ordinary working hours.

(*b*) The Inspector may, when granting exemption, do so on condition that the apprentice concerned shall take correspondence courses in bootmaking and leatherworking conducted by any Technical College, should such course be available.

(*c*) Apprentices shall apply themselves to the courses of study necessary to obtain the certificates referred to herein with proper diligence.

✻ No. 214.] [5 February 1943.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

CAPE PENINSULA FOOD (BAKING AND CONFECTIONERY) APPRENTICESHIP COMMITTEE.

PROPOSED CONDITIONS OF APPRENTICESHIP IN THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF STELLENBOSCH, PAARL AND WELLINGTON.

I, Walter Bayley Madeley, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and, after consultation with the Cape Peninsula Food (Baking and Confectionery) Apprenticeship Committee, hereby give notice that in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the said Act, as amended, I *propose* to prescribe in the Magisterial Districts of Stellenbosch, Paarl and Wellington, for which area the Committee so consulted was established by Government Notice No. 2203 of the 30th October, 1942, the provisions

van 24 Desember 1930, No. 341 van 5 Maart 1937, en No. 543 van 5 April 1940 vermeld word, voor te skryf as bepalings betreffende vakleerlingskap in die vakke deur my aangewys in die Voedsel (Bak- en Banketbak-) Nywerheid waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing sal wees.

Besware teen bogenoemde voorstel kan ingevolge artikel *vyftien* van Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, by die Sekretaris, Komitee vir Vakleerlinge, Posbus 872, Kaapstad, ingedien word.

WALTER B. MADELEY,
1001/22. Minister van Arbeid.

✱ No. 215.] [5 Februarie 1943.

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

VOORGESTELDE AANWYSING VAN VAK.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Staatsvakleerlingskapkomitee, gee hierby kennis dat ek, kragtens artikel *een* van genoemde Wet, soos gewysig, *voornemens* is om in die Unie van Suid-Afrika, vir welke gebied die aldus geraadpleegde Komitee ingestel is, ondervermelde bykomende vak wat beheer word deur die Staatsdepartemente in die Unie van Suid-Afrika behalwe die Suid-Afrikaanse Spoorweë- en Hawens-administrasie en die Staatsdrukkery, aan te wys as 'n vak waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing is.

14. Las met asetileen en/of elektrisiteit.

Besware teen bogenoemde voorstel kan, kragtens artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, by die Sekretaris, Staatsvakleerlingskapkomitee, Posbus 393, Pretoria, ingedien word.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.
C. 1001/20.

✱ No. 216.] [5 Februarie 1943.

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE SKOENMAKERY- EN LEERBEWERKINGSNYWERHEDE, WITWATERSRAND EN PRETORIA.

VOORGESTELDE VAKLEERLINGSKAPVOORWAARDES.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Komitee vir Vakleerlinge in die Skoenmakery- en Leerbewerkingsnywerhede, Witwatersrand en Pretoria, gee hierby kennis dat ek—

(*a*) *voornemens is* om, kragtens subartikel (1) van artikel *dertien* van genoemde Wet, soos gewysig, in die magistraatsdistrikte Krugersdorp (met uitsondering van die plaas Holfontein), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs en Pretoria vir welke gebiede die aldus geraadpleegde Komitee ingestel is, die bepalings wat in die Bylae hiervan verskyn voor te skryf as bepalings ten opsigte van vakleerlingskap in die vakke deur my aangewys in die Skoenmakery- en Leerbewerkingsnywerhede waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing is;

(*b*) *voornemens is* om Goewermentskennisgewing No. 620 van 13 Mei, 1932, te herroep.

Besware teen bogenoemde voorstelle kan ingevolge artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, by die Sekretaris van die Komitee vir Vakleerlinge, Posbus 4560, Johannesburg, ingedien word.

WALTER B. MADELEY,
(1001/35.) Minister van Arbeid.

BYLAE.

1. VAKLEERLINGSKAPTERMYN.

Behalwe in gevalle waar 'n vermindering van die termyn deur die Inspekteur goedgekeur is, is die vakleerlingskaptermyn—

(i) vier jaar ten opsigte van die aangewese vakke—
- (*a*) oortrekwerk,
- (*b*) masjienleeswerk,
- (*c*) soolstikwerk,
- (*d*) soolnaaiwerk (Blake),
- (*e*) ru-afwerking van randsole en groefsnywerk,
- (*f*) randafwerking,
- (*g*) randsool-naaiwerk; en

(ii) vyf jaar ten opsigte van die aangewese vakke—
- (*a*) snywerk,
- (*b*) soolsnywerk,
- (*c*) oortrek en leeswerk met masjien,
- (*d*) soolstikwerk en ru-afwerking van randsole en groefsnywerk,
- (*e*) soolnaaiwerk (Blake) en soolstikwerk;

met dien verstande dat 'n minderjarige wat opleiding in 'n regeringsambagskool, industrieskool of goedgekeurde tegniese inrigting of kollege ontvang het 'n vermindering van die volle vakleerlingskaptermyn toegestaan kan word van hoogstens die tydperk wat hy sodanige skool, inrigting of kollege besoek het.

specified in Government Notices No. 2335 of 24th December, 1930, No. 341 of 5th March, 1937, and No. 543 of 5th April, 1940, as provisions in respect of Apprenticeship in the Trades designated by me in the Food (Baking and Confectionery) Industry, to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of Apprenticeship, shall apply.

Objections to the above proposal may, in terms of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, be lodged with the Secretary Apprenticeship Committee, P.O. Box 872, Cape Town.

WALTER B. MADELEY,
1001/22. Minister of Labour.

✱ No. 215.] [5 February 1943.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADE.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Government Apprenticeship Committee, hereby give notice that in terms of section *one* of the said Act, as amended, I *propose* to designate in the Union of South Africa, for which area the Committee so consulted was established, the undermentioned additional trade conducted by Government Departments in the Union of South Africa other than the South African Railways and Harbours Administration and the Government Printing Works, as a trade to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of apprenticeship shall apply.

14. Welding—acetylene and/or electric.

Objections to the above proposals may, in terms of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, be lodged with the Secretary, Government Apprenticeship Committee, P.O. Box 393, Pretoria.

WALTER B. MADELEY,
C. 1001/20. Minister of Labour.

✱ No. 216.] [5 February 1943.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

WITWATERSRAND AND PRETORIA BOOTMAKING AND LEATHERWORKING INDUSTRIES APPRENTICESHIP COMMITTEE.

PROPOSED CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Witwatersrand and Pretoria Bootmaking and Leatherworking Industries Apprenticeship Committee, hereby give notice that—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the said Act, as amended, I *propose* to prescribe in the Magisterial Districts of Krugersdorp (excluding the farm Holfontein), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs and Pretoria for which areas the Committee so consulted was established, the provisions appearing in the Schedule hereto as provisions in respect of apprenticeship in the trades designated by me in the Bootmaking and Leatherworking Industries to which provisions of the said Act, as amended, in respect of apprenticeship shall apply;

(*b*) I *propose* to withdraw Government Notice No. 620 of the 13th May, 1932.

Objections to the above proposals may, in terms of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, be lodged with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 4560, Johannesburg.

WALTER B. MADELEY,
(C. 1001/35.) Minister of Labour.

SCHEDULE.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction of the period is approved by the Inspector, the period of apprenticeship shall be—

(i) four years in respect of the designated trades of—
- (*a*) pulling over,
- (*b*) lasting by machine,
- (*c*) sole stitching,
- (*d*) sole sewing (Blake),
- (*e*) welted rough rounding and channelling,
- (*f*) edge trimming,
- (*g*) welted sewing; and

(ii) five years in respect of the designated trades of—
- (*a*) clicking,
- (*b*) sole cutting,
- (*c*) pulling over and lasting by machine,
- (*d*) sole stitching and welted rough rounding and channelling,
- (*e*) sole sewing (Blake) and sole stitching;

provided that a minor who has undergone training in a Government trades school, industrial school or approved technical institute or college may be granted a remission from the full period of apprenticeship not exceeding the period that he has attended such school, institute or college.

2. KWALIFIKASIES NODIG OM DIE VAKLEERLINGSKAP TE BEGIN.

Behalwe in gevalle waar vrystelling deur die Inspekteur verleen is, is die minimum ouderdoms- en opvoedkundige kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin onderskeidelik vyftien jaar en die aflegging van die Standerd VI-eksamen met goeie gevolg, of sestien jaar en die aflegging van die Standerd V-eksamen met goeie gevolg.

3. LOONSKALE.

Onderstaande loonskale is weekliks betaalbaar aan 'n vakleerling gedurende die gespesifiseerde jare terwyl hy sy vakleerlingskap uitdien:—

	Per week. s.	d.
Die eerste ses maande	20	0
Die tweede ses maande	22	6
Die derde ses maande	25	0
Die vierde ses maande	30	0
Die vyfde ses maande	35	0
Die sesde ses maande	40	0
Die sewende ses maande	50	0
Die agste ses maande	60	0
Die negende ses maande	70	0
Die tiende ses maande	85	0

4. OPLEIDING VAN VAKLEERLINGE.

(*a*) 'n Vakleerling wat ingeboek is by die vak *snywerk* moet opgelei word in die uitsny van buitestukke van boleer van alle soorte materiaal wat in die inrigting gebruik word.

(*b*) Die opleiding van 'n vakleerling wat ingeboek is by die vakke *oortrek en leeswerk met masjien* en *masjienleeswerk* sluit nie noodwendig in masjiengestikte boleer aan sole heg met spykers, hakke aan beddings vassit of kante vassit met spykers nie.

5. ONDERRIGKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

(*a*) Behalwe in gevalle waar vrystelling deur die Inspekteur verleen word, moet vakleerlinge klasse aan die Witwatersrandse Tegniese Kollege of die Pretoriase Tegniese Kollege bywoon wat lei tot die Preliminêre Tegniese Sertifikaat, die Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel III, of meer gevorderde tegniese sertifikate uitgereik deur die Unie-onderwysedepartement ten opsigte van skoenmaak en leerbewerking of tot enige ander sertifikaat of sertifikate wat in plaas daarvan uitgereik mag word.

Sodanige klasse moet bygewoon word vir 3 jaar vanaf die aanvangsdatum van die eersvolgende kollegesessie na die datum van registrasie van die vakleerlingskapkontrak en is vir 4 uur per week, twee uur waarvan binne die gewone werkure moet val.

(*b*) Die Inspekteur kan, as hy vrystelling verleen, dit doen op voorwaarde dat die betrokke vakleerling korrespondensiekursusse in skoenmaak en leerbewerking van enige Tegniese Kollege moet volg as sodanige kursusse beskikbaar is.

(*c*) Vakleerlinge moet hulle met die nodige ywer aan die studiekursusse wy wat nodig is om die sertifikate te behaal wat hierin genoem is.

✱ No. 217.] [5 Februarie 1943.

VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE SKOENMAKERY- EN LEERBEWERKINGSNYWERHEDE, PORT ELIZABETH.

VOORGESTELDE VAKLEERLINGSKAPVOORWAARDES.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Komitee vir Vakleerlinge in die Skoenmakery- en Leerbewerkingsnywerehede, Port Elizabeth, gee hierby kennis dat ek—

(*a*) *voornemens is* om, kragtens subartikel (1) van artikel *dertien* van genoemde Wet, soos gewysig, in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth, Uitenhage, Alexandria, Albany, Bathurst, Peddie, Kingwilliamstown en Oos-Londen vir welke gebiede die aldus geraadpleegde Komitee ingestel is, die bepalings wat in die Bylae hiervan verskyn voor te skryf as bepalings ten opsigte van vakleerlingskap in die vakke deur my aangewys in die Skoenmakery- en Leerbewerkingsnywerhede, waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing is;

(*b*) *voornemens is* om Goewermentskennisgewing No. 2341 van 24 Desember, 1930, te herroep.

Besware teen bogenoemde voorstelle kan ingevolge artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, by die Sekretaris van die Komitee vir Vakleerlinge, Posbus 3029, Port Elizabeth, ingedien word.

1001/11.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

2. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Inspector, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be fifteen years and the passing of Standard VI or sixteen years and the passing of Standard V respectively.

3. RATES OF WAGES.

The following rates of wages shall be payable weekly to an apprentice during the years specified while serving his apprenticeship:—

	Per Week. s.	d.
First six months	20	0
Second six months	22	6
Third six months	25	0
Fourth six months	30	0
Fifth six months	35	0
Sixth six months	40	0
Seventh six months	50	0
Eighth six months	60	0
Ninth six months	70	0
Tenth six months	85	0

4. TRAINING OF APPRENTICES.

(*a*) An apprentice who is indentured to the trade of *clicking* shall be trained in the cutting of outsides of uppers from all kinds of materials used in the establishment;

(*b*) the training of an apprentice who is indentured to the trades of *pulling over and lasting by machine* and *lasting by machine* shall not necessarily include stitchdown staple lasting, heel seat lasting or side staple lasting.

5. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(*a*) Except in cases where exemption is granted by the Inspector, apprentices shall attend classes conducted by the Witwatersrand Technical College or the Pretoria Technical College leading to the Preliminary Technical Certificate, the National Technical Certificate, Part III, or more advanced technical certificates issued by the Union Department of Education in respect of bootmaking and leather working or to any other certificate or certificates which may be issued in place thereof.

Attendance at such classes shall be for 3 years from the date of commencement of the College session next following the date of registration of the contract of apprenticeship and shall be for 4 hours per week, 2 of which shall fall within ordinary working hours.

(*b*) The Inspector may, when granting exemption, do so on condition that the apprentice concerned shall take correspondence courses in bootmaking and leatherworking conducted by any Technical College, should such course be available.

(*c*) Apprentices shall apply themselves to the courses of study necessary to obtain the certificates referred to herein with proper diligence.

✱ No. 217.] [5 February 1943.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

PORT ELIZABETH BOOTMAKING AND LEATHERWORKING INDUSTRIES APPRENTICESHIP COMMITTEE.

PROPOSED CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Port Elizabeth Bootmaking and Leatherworking Industries Apprenticeship Committee, hereby give notice that—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the said Act, as amended, I *propose* to prescribe in the Magisterial Districts of Port Elizabeth, Uitenhage, Alexandria, Albany, Bathurst, Peddie, Kingwilliamstown and East London for which areas the Committee so consulted was established, the provisions appearing in the Schedule hereto as provisions in respect of apprenticeship in the trades designated by me in the Bootmaking and Leatherworking Industries to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of apprenticeship shall apply;

(*b*) *I propose* to withdraw Government Notice No. 2341 of the 24th December, 1930.

Objections to the above proposals may, in terms of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, be lodged with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 3029, Port Elizabeth.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

(1001/11.)

BYLAE.

1. Vakleerlingskaptermyn.

Behalwe in gevalle waar 'n vermindering van die termyn deur die Inspekteur goedgekeur is, is die vakleerlingskaptermyn—

(i) vier jaar ten opsigte van die aangewese vakke—

(*a*) oortrekwerk,
(*b*) masjienleeswerk,
(*c*) soolstikwerk,
(*d*) soolnaaiwerk (Blake),
(*e*) ru-afwerking van randsole en groefsnywerk,
(*f*) randafwerking,
(*g*) randsool-naaiwerk; en

(ii) vyf jaar ten opsigte van die aangewese vakke—

(*a*) snywerk,
(*b*) soolsnywerk,
(*c*) oortrek en leeswerk met masjien,
(*d*) soolstikwerk en ru-afwerking van randsole en groefsnywerk,
(*e*) soolnaaiwerk (Blake) en soolstikwerk;

met dien verstande dat 'n minderjarige wat opleiding in 'n regeringsambagskool, industrieskool of goedgekeurde tegniese inrigting of kollege ontvang het 'n vermindering van die volle vakleerlingskaptermyn toegestaan kan word van hoogstens die tydperk wat hy sodanige skool, inrigting of kollege besoek het.

2. Kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin.

Behalwe in gevalle waarvrystelling deur die Inspekteur verleen is, is die minimum ouderdoms- en opvoedkundige kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin onderskeidelik vyftien jaar en die aflegging van die Standerd VI-eksamen met goeie gevolg of sestien jaar en die aflegging van die Standerd V-eksamen met goeie gevolg.

3. Loonskale.

Onderstaande loonskale is weekliks betaalbaar aan 'n vakleerling gedurende die gespesifiseerde jare terwyl hy sy vakleerlingskap uitdien:—

	Per week. s.	d.
Die eerste ses maande	20	0
Die tweede ses maande	22	6
Die derde ses maande	25	0
Die vierde ses maande	30	0
Die vyfde ses maande	35	0
Die sesde ses maande	40	0
Die sewende ses maande	50	0
Die agste ses maande	60	0
Die negende ses maande	70	0
Die tiende ses maande	85	0

4. Opleiding van vakleerlinge.

(*a*) 'n Vakleerling wat ingeboek is by die vak *snywerk* moet opgelei word in die uitsny van buitestukke van boleer van alle soorte materiaal wat in die inrigting gebruik word.

(*b*) Die opleiding van 'n vakleerling wat ingeboek is by die vakke *oortrek en leeswerk met masjien* en *masjienleeswerk* sluit nie noodwendig in masjiengestikte boleer aan sole heg met spykers, hakke aan beddings vassit of kante vassit met spykers nie.

5. Onderrigklasse wat bygewoon moet word.

(*a*) Behalwe in gevalle waar vrystelling deur die Inspekteur verleen word, moet vakleerlinge klasse van die Port Elizabethse Tegniese Kollege, die Tegniese Klasse in Uitenhage, die Tegniese Inrigting Grahamstad, die Tegniese Klasse in Kingwilliamstown of die Oos-Londense Tegniese Kollege bywoon wat lei tot die Preliminêre Tegniese Sertifikaat, die Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel III, of meer gevorderde sertifikate uitgereik deur die Unie-onderwysdepartement ten opsigte van skoenmakery en leerbewerking of tot enige ander sertifikaat of sertifikate wat in plaas daarvan, uitgereik mag word.

Sodanige klasse moet vir 6 uur per week dwarsdeur die hele vakleerlingskaptermyn bygewoon word. Gedurende die twee opeenvolgende jare net na die datum van registrasie van die kontrak moet vakleerlinge klasse vir 3 uur per week bywoon binne die gewone werkure en daarna vir 2 uur per week binne die gewone werkure.

Met dien verstande dat in geval van 'n vakleerling waar die tweede jaar na die datum van registrasie van sy kontrak voor 30 Junie verstryk, bywoning vir 3 uur per week in gewone werkure tot 30 Junie voortgesit moet word in die kalenderjaar waarin die tweede jaar na die datum van registrasie van sy kontrak verstryk. In geval van 'n vakleerling waar die tweede jaar na die datum van registrasie van sy kontrak op of na 30 Junie verstryk, moet bywoning vir 3 uur per week in gewone werkure voorgesit word, tot die end van die kalenderjaar waarin die tweede jaar na die datum van registrasie van sy kontrak verstryk.

(*b*) Die Inspekteur kan as hy vrystelling verleen, dit doen op voorwaarde dat die betrokke vakleerling korrespondensiekursusse in skoenmaak en leerbewerking van enige Tegniese Kollege moet volg, as sodanige kursusse beskikbaar is.

(*c*) Vakleerlinge moet hulle met die nodige ywer aan die studiekursusse wy wat nodig is om die sertifikate te behaal wat hierin genoem is.

SCHEDULE.

1. Period of Apprenticeship.

Except in cases where a reduction of the period is approved by the Inspector, the period of apprenticeship shall be—

(i) four years in respect of the designated trades of—

(*a*) pulling over,
(*b*) lasting by machine,
(*c*) sole stitching,
(*d*) sole sewing (Blake),
(*e*) welted rough rounding and channelling,
(*f*) edge trimming,
(*g*) welted sewing; and

(ii) five years in respect of the designated trades of—

(*a*) clicking,
(*b*) sole cutting,
(*c*) pulling over and lasting by machine,
(*d*) sole stitching and welted rough rounding and channelling,
(*e*) sole sewing (Blake) and sole stitching;

provided that a minor who has undergone training in a Government trades school, industrial school or approved technical institute or college may be granted a remission from the full period of apprenticeship not exceeding the period that he has attended such school, institute or college.

2. Qualifications for Commencing Apprenticeship.

Except in cases where exemption is granted by the Inspector, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be fifteen years and the passing of Standard VI or sixteen years and the passing of Standard V respectively.

3. Rates of Wages.

The following rates of wages shall be payable weekly to an apprentice during the years specified while serving his apprenticeship:—

	Per Week. s.	d.
First six months	20	0
Second six months	22	6
Third six months	25	0
Fourth six months	30	0
Fifth six months	35	0
Sixth six months	40	0
Seventh six months	50	0
Eighth six months	60	0
Ninth six months	70	0
Tenth six months	85	0

4. Training of Apprentices.

(*a*) An apprentice who is indentured to the trade of *clicking* shall be trained in the cutting of outsides of uppers from all kinds of materials used in the establishment;

(*b*) the training of an apprentice who is indentured to the trades of *pulling over and lasting by machine* and *lasting by machine* shall not necessarily include stitchdown staple lasting, heel seat lasting or side staple lasting.

5. Educational Classes to be Attended.

(*a*) Except in cases where exemption is granted by the Inspector, apprentices shall attend classes conducted by the Port Elizabeth Technical College, the Uitenhage Technical Classes, the Grahamstown Technical Institute, the Kingwilliamstown Technical Classes or the East London Technical College leading to the Preliminary Technical Certificate, the National Technical Certificate, Part III, or more advanced certificates issued by the Union Department of Education in respect of bootmaking and leatherworking or to any other certificate or certificates which may be issued in place thereof.

Attendance at such classes shall be for 6 hours per week throughout the whole period of apprenticeship. During the two consecutive years next following the date of registration of the contract, apprentices shall attend classes for 3 hours per week within ordinary working hours and thereafter for 2 hours per week within ordinary working hours.

Provided that in the case of an apprentice where the second year following the date of registration of his contract expires prior to the 30th June, attendance for 3 hours per week in ordinary working hours shall continue until the 30th June, in the calendar year in which the second year following the date of registration of his contract expires. In the case of an apprentice where the second year which follows the date of registration of his contract expires on or after the 30th June, attendance for 3 hours per week in ordinary working hours shall continue until the end of the calendar year in which the second year which follows the date of registration of his contract expires.

(*b*) The Inspector may, when granting exemption do so on condition that the apprentice concerned shall take correspondence courses in bootmaking and leatherworking conducted by any Technical College, should such courses be available.

(*c*) Apprentices shall apply themselves to the courses of study necessary to obtain the certificates referred to herein with proper diligence.

✱ No. 218.] [5 Februarie 1943.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

BESKUITVERVAARDIGINGSNYWERHEID.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn (hierna „ die Wysigingsooreenkoms " genoem), wat betrekking het op die Beskuitvervaardigingsnywerheid en wat die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1328 van 10 Julie 1942, wysig vanaf die 15de dag van Februarie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 19de dag van Julie 1943, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in die Wysigingsooreenkoms vanaf die 15de dag van Februarie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 19de dag van Julie 1943, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die Unie van Suid-Afrika; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in die Wysigingsooreenkoms vanaf die 15de dag van Februarie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 19de dag van Julie 1943, in die Unie van Suid-Afrika *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „ werknemer " vervat in artikel *een* van genoemde Wet ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

„ NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE BISCUIT MANUFACTURING INDUSTRY OF SOUTH AFRICA."

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen die

„ National Association of Biscuit Manufacturers of South Africa "

(hierna „ die werkgewers " of „ die werkgewersorganisasie " genoem), aan die een kant, en die

„ National Union of Operative Biscuit Makers and Packers of South Africa "

(hierna „ die werknemers " of „ die vakvereniging " genoem), aan die ander kant;

om die Ooreenkoms van 19 Junie 1942, bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1328 van 10 Julie 1942 (hierna „ die Hoofooreenkoms " genoem), as volg te wysig en aan te vul:—

Subartikel (3) van artikel 6 van die Hoofooreenkoms word hierby as volg gewysig:—

(*a*) Deur die woorde „ (behalwe die genoem in artikel 10) " na die woord „ siekte "- in paragraaf (*b*) in te voeg; en

(*b*) deur die woorde „ en tot die siektebystandsfonds ingevolge artikel 10 " aan die end van paragraaf (*c*) in te voeg.

Onderteken te Kaapstad namens die partye hede die 12de dag van Desember 1942.

W. BAUMANN,
Voorsitter van die Raad.

R. STUART,
Ondervoorsitter van die Raad.

HAROLD J. LAITE,
Sekretaris van die Raad.

✱ No. 219.] [5 Februarie 1943.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

BAK- EN/OF BANKETNYWERHEID, WITWATERSRAND.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn en betrekking het op die Bak- en/of Banketnywerheid vanaf die 15de dag van Februarie 1943 en vir die tydperk wat eindig op die 14de dag van Augustus 1943, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging;

✱ No. 218.] [5 February 1943.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

BISCUIT MANUFACTURING INDUSTRY.—UNION OF SOUTH AFRICA.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto (hereinafter referred to as " the amending Agreement "), which relates to the Biscuit Manufacturing Industry and which amends the Agreement published under Government Notice No. 1328 of the 10th July, 1942, shall be binding from the 15th day of February, 1943, and for the period ending the 19th day of July, 1943, upon the employers' organization and trade union which entered into the amending Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in the amending Agreement shall be binding from the 15th day of February, 1943, and for the period ending the 19th day of July, 1943, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Union of South Africa; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Union of South Africa and from the 15th day of February, 1943, and for the period ending the 19th day of July, 1943, the provisions contained in the amending Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression " employee " contained in section *one* of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE BISCUIT MANUFACTURING INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between the

National Association of Biscuit Manufacturers of South Africa

(hereinafter referred to as " the employers " or " the employers' organization "), of the one part, and the

National Union of Operative Biscuit Makers and Packers of South Africa

(hereinafter referred to as " the employees " or " trade union "), of the other part,

to amend and augment the Agreement dated the 19th June, 1942, which was published under Government Notice No. 1328 of the 10th July, 1942 (hereinafter referred to as " the main Agreement "), as follows:—

Sub-section (3) of section 6 of the main Agreement is hereby amended as follows:—

(*a*) By the insertion in paragraph (*b*) of the words " (other than that referred to in section 10) " after the word " sick "; and

(*b*) by the addition at the end of paragraph (*c*) of the words " and to the sick benefit fund in terms of section 10 ".

Signed at Cape Town on behalf of the parties on this 12th day of December, 1942.

W. BAUMANN,
Chairman of the Council.

R. STUART,
Vice-Chairman of the Council.

HAROLD J. LAITE,
Secretary of the Council.

✱ No. 219.] [5 February 1943.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY, WITWATERSRAND.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Baking and/or Confectionery Industry, shall be binding from the 15th day of February, 1943, and for the period ending the 14th day of August, 1943, upon the employers' organization and trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that union;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 1 tot en met 14, 16, 18 en 19 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 15de dag van Februarie 1943 en vir die tydperk wat eindig op die 14de dag van Augustus 1943, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die magistraatsdistrikte Krugersdorp (met uitsondering van die plaas Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 3 tot en met 12, 14, 16, 18 en 19 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 15de dag van Februarie 1943 en vir die tydperk wat eindig op die 14de dag van Augustus 1943, in die magistraatsdistrikte Krugersdorp (met uitsondering van die plaas Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs, *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „ werknemer ", vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

„ INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY (WITWATERSRAND) ".

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen die

„ Witwatersrand Master Bakers' Association "

(hierna genoem die „ werkgewers " of die „ werkgewersorganisasie "), aan die een kant, en die

„ Witwatersrand Baking Employees' Association "

(hierna genoem die „ werknemers " of die „ vakvereniging "), aan die ander kant,

wat die partye is by die „ Industrial Council for the Baking and/or Confectionery Industry (Witwatersrand) ".

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet nagekom word deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en in die Bak- en/of Banketnywerheid in diens is, asook deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is en in genoemde nywerheid werksaam is en vir wie minimum lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is in die magistraatsdistrikte Krugersdorp (uitsluitende die plaas Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs.

2. TERMYN VAN TOEPASSING.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op sodanige datum as wat die Minister van Arbeid ingevolge artikel *ag-en-veertig* van die Wet mag vasstel en bly van krag vir ses maande of vir sodanige tydperk as wat hy mag bepaal.

3. WOORDBEPALINGS.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebruik word en waarvan die betekenis in die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bepaal is, het, behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, dieselfde betekenis as in daardie Wet; by enige verwysing na 'n Wet, is ook enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe; woorde wat die manlike geslag aandui, sluit ook vrouens in; verder, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

„ Wet ", die Nywerheid-versoeningswet, 1937;
„ volwassene ", 'n werknemer (behalwe 'n vakleerling) wat 21 jaar oud of ouer is;
„ vakleerling ", 'n werknemer gebind deur 'n vakleerlingskapkontrak wat ingevolge die Vakleerlingen Wet, 1922, geregistreer is;
„ bakker ", 'n werknemer wat minstens vyf jaar as vakleerling gedien het by die maak van brood en wat die bestanddele meng wat by die maak van deeg gebruik word en/of deeg terugsny of terugslaan en/of brode weeg, vorm, vleg of fatsoeneer en/of brood in oonde sit of daaruit haal en/of die temperature van oonde beheer; met dien verstande dat 'n bakker met vyf jaar ervaring en wat op die bekendmakingsdatum van hierdie Ooreenkoms as bakker in diens is, as 'n bakker beskou moet word;
„ bakkersassistent ", 'n werknemer (behalwe 'n bakker of 'n vakleerling of minderjarige) wat onder toesig van 'n bakker in diens is om 'n bakker by te staan by die maak van brood en sluit 'n werknemer in wat in diens is om 'n masjien te bedien wat by die maak van deeg en/of brood gebruik word;
„ brood ", sonder om die gewone betekenis te beperk, dat bolletjies, rolletjies en luukse brood ingesluit is;
„ bak ", die maak of meng van deeg met die hand of masjien en/of die maak of bak van deeg of brood;
„ bak- en/of banketnywerheid ", die nywerheid waarin werkgewers en werknemers verbonde is vir die doel om brood en/of banket vir verkoop te maak of te verwaardig;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act declare that the provisions contained in clauses 1 to 14 (inclusive), 16, 18 and 19 of the said Agreement shall be binding from the 15th day of February, 1943, and for the period ending the 14th day of August, 1943, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Magisterial Districts of Krugersdorp (excluding the farm Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Krugersdorp (excluding the farm Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs and from the 15th day of February, 1943, and for the period ending the 14th day of August, 1943, the provisions contained in clauses 3 to 12 (inclusive), 14, 16 18 and 19 of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression " employee " contained in section *one* of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY (WITWATERSRAND).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between the

Witwatersrand Master Bakers' Association

(hereinafter referred to as the " employers " or the " employers' organization ") of the one part, and the

Witwatersrand Baking Employees' Association

(hereinafter referred to as the " employees " or the " trade union ") of the other part,
being the parties to the Industrial Council for the Baking and/or Confectionery Industry (Witwatersrand).

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed by all employers who are members of the employers' organization and are engaged in the Baking and/or Confectionery Industry, and by all employees who are members of the trade union and are employed in the said industry and for whom minimum wages are prescribed in this Agreement, in the Magisterial Districts of Krugersdorp (excluding the farm Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs.

2. PERIOD OF OPERATION.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister of Labour in terms of section *forty-eight* of the Act, and shall remain in force for six months or such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS.

Unless the contrary intention appears, any expression used in this Agreement which has been defined in the Industrial Conciliation Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act, and any reference to an Act includes any amendment thereof; words importing the masculine gender include females; further, unless inconsistent with the context—

" Act " means the Industrial Conciliation Act, 1937;
" adult " means an employee (other than an apprentice) of the age of 21 years or over;
" apprentice " means an employee bound by a contract of apprenticeship registered under the Apprenticeship Act, 1922;
" baker " means an employee who has served not less than five years' apprenticeship in the making of bread and who mixes the ingredients used in making dough and/or cuts back or knocks back dough and/or scales, moulds, plaits or shapes loaves and/or puts into or withdraws bread from ovens, and/or regulates the temperatures of ovens; provided that a baker who has had five years' experience, and who, at the date of publication of this Agreement, is engaged as a baker, shall be deemed to be a baker;
" baker's assistant " means an employee (other than a baker or an apprentice or minor) who, under the supervision of a baker, is engaged in assisting a baker in the making of bread and includes an employee engaged in minding any machine used in the making of dough and/or bread;
" bread ", without limiting its ordinary meaning, includes buns, rolls, and fancy bread;
" baking " means the making or mixing of dough by hand or machine and/or the making or baking of dough or bread;
" Baking and/or Confectionery Industry " means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of making or manufacturing bread and/or confectionery for sale;

„ banketbakker ", 'n werknemer wat minstens vyf jaar vakleerlingskap gedien het by die maak van banket en wat die bestanddele afweeg of meet wat by die maak van banket gebruik word en/of die mengsel afweeg wat daarby ontstaan en dit in panne of houers plaas om gekook te word, en/of banket in oonde plaas of daaruit haal, en/of banket versier, vulsels insit en afwerk; met dien verstande dat 'n banketbakker met vyf jaar ervaring en wat op die bekendmakingsdatum van hierdie Ooreenkoms as 'n banketbakker in diens is, as 'n banketbakker beskou moet word;

„ banketbakkersassistent ", 'n werknemer (behalwe 'n banketbakker of 'n vakleerling of minderjarige) wat onder toesig van 'n banketbakker in diens is om 'n banketbakker by te staan by die maak van banket en sluit 'n werknemer in wat in diens is om 'n masjien te bedien wat by die maak van banket gebruik word;

„ banket ", dat daarby inbegrepe is koek, gebak, beskuitjies, pasteitjies, vleispasteitjies, botterkoekies, en suurdeeggebak behalwe brood;

„ Raad ", die Nywerheidsraad vir die bak- en/of banketnywerheid (Witwatersrand) wat ingevolge die Nywerheid-versoeningswet, 1924, geregistreer is en beskou word ingevolge artikel *negentien* van die Wet geregistreer te wees;

„ afleweringswerknemer ", 'n werknemer wat brood en/of banket aflewer (soos en wanneer hy verlang word om los bestellings uit te voer) te voet of deur middel van 'n fiets of handvoertuig;

„ bestuurder ", 'n werknemer wat 'n bestelwa vir 'n bestelwabediende bestuur en 'n bestelwabediende in sy pligte by kan staan;

„ deeg ", die produk wat verkry word as een of meer van die bestanddele wat gebruik word vir die maak van brood met die hand en/of in 'n masjien gemeng word;

„ inrigting ", enige perseel waarin een of meer werknemers in diens is om brood en/of banket vir verkoop te maak, met inbegrip van enige werksaamhede verbonde met die maak, distribusie en verkoop daarvan vanaf sodanige perseel;

„ ervaring ", die totale dienstydperk of -tydperke wanneer 'n werknemer in diens was vir die bak van brood en/of banket, ten opsigte waarvan hy bewys van die Raad lewer;

„ voorman ", 'n werknemer met minstens vyf jaar vakleerlingskap as 'n bakker en/of banketbakker en met toesig or 'n skof waarby brood en/of banket gemaak word; met dien verstande dat 'n voorman met vyf jaar ervaring en wat op die bekendmakingsdatum van hierdie Ooreenkoms as 'n voorman in diens is as 'n voorman beskou moet word;

„ uurloon ", die weeklikse loon gedeel deur—

(*a*) 60½ ten opsigte van werknemers uitsluitlik in diens vir afleweringswerk;

(*b*) 46 ten opsigte van alle ander werknemers;

„ inspekteur ", 'n werknemer wat as 'n opsiener of opsigter van die bestelwabediendes van 'n inrigting optree;

„ los-werker ", 'n werknemer wat deur dieselfde werkgewer as 'n bakker en/of banketbakker vir hoogstens drie dae in enige afsonderlike week optree;

„ arbeider ", 'n werknemer wat een of meer van ondervermelde werksaamhede verrig:—

(*a*) Materiaal, werktuie of meelblom dra of opstapel;

(*b*) werkplekke, persele, voertuie of diere skoonmaak;

(*c*) bakke, panne, kiste, blikke, masjiene, werktuie, vlampype, skoorstene, of roetkiste vet smeer of vir gebruik berei, was of skoonmaak;

(*d*) brandstof na oonde dra of daarin gooi of as verwyder;

(*e*) goedere op of van voertuie laai of aflaai;

(*f*) neute skoonmaak, sorteer, kraak of maal;

(*g*) vrugte skoonmaak en/of die pitte daaruit verwyder;

(*h*) eiers oopslaan;

(*i*) blikke, kiste of brood van etikette voorsien, bakke of ander houers dra;

(*j*) persele bewaak, of 'n dierebestelwa oppas.

Vir die toepassing van hierdie woordbepaling sluit die woorde „ materiaal dra " nie in masjiene met deeg voer of deeg uit masjiene ontvang of deeg andersins hanteer nie; en die woorde „ eiers oopslaan " sluit nie in die skei van die wit van eiers van die geel nie;

„ oortyd ", enige tyd wat meer gewerk is as die ure wat in subartikels (1) en (4) van artikel *sewe* voorgeskryf is;

„ magasynmeester ", 'n werknemer wat toesig het oor materiaal of artikels wat in 'n inrigting by die maak van brood en/of banket gebruik word en dit ontvang en/of uitreik;

„ verpakker ", 'n werknemer met toesig oor die ontvangs, nasien, versamel en verpakking van brood of banket vir versending of aflewering vanuit 'n inrigting, en in diens is om afsonderlike artikels te weeg of toe te draai of hulle in bakke of ander houers te pak;

„ verpakkersassistent ", 'n werknemer (behalwe 'n arbeider) wat 'n verpakker bystaan by die ontvangs, nasien, versamel en verpak van brood of banket vir versending of aflewering vanuit 'n inrigting;

„ skof ", 'n liggaam van werknemers wat 'n onafgebroke tydperk van minstens twee uur in enige gedeelte van 'n inrigting werk;

" confectioner " means an employee who has served not less than five years' apprenticeship in making confectionery and who weighs and measures the ingredients used in making confectionery and/or scales off the resultant mixture and places it in pans or receptacles for cooking, and/or places in and draws confectionery from ovens, and/or ices, fills and finishes confectionery; provided that a confectioner who has had five years' experience, and who, at the date of publication of this Agreement, is engaged as a confectioner, shall be deemed to be a confectioner;

" confectioner's assistant " means an employee (other than a confectioner or an apprentice or minor) who, under the supervision of a confectioner, is engaged in assisting a confectioner in making confectionery and includes an employee engaged in minding any machine used in the making of confectionery;

" confectionery " includes cakes, pastries, biscuits, pies, pasties, scones, and yeast-raised goods other than bread;

" Council " means the Industrial Council for the Baking and/or Confectionery Industry (Witwatersrand) registered in terms of the Industrial Conciliation Act, 1924, and deemed to be registered in terms of section *nineteen* of the Act;

" delivery employee " means an employee who delivers bread and/or confectionery (as and when required to fulfil casual orders) on foot or by means of a bicycle or hand-propelled vehicle;

" driver " means an employee who drives a van for a vanman and may assist a vanman in his duties;

" dough " means the product of the admixture by hand and/or machine of one or more of any of the ingredients used in the production of bread;

" establishment " means any premises in which one or more employees are engaged in making bread and/or confectionery for sale, including any operations incidental to the making, distribution and sale thereof from such premises;

" experience " means the total period or periods during which an employee has been employed in the baking of bread and/or confectionery, in respect of which he furnishes proof to the Council;

" foreman " means an employee who has served not less than five years' apprenticeship as a baker and/or confectioner, and who is in control of a shift engaged in making bread and/or confectionery; provided that a foreman who has had five years' experience and who, at the date of publication of this Agreement, is engaged as a foreman, shall be deemed to be a foreman;

" hourly wage " means the weekly wage divided by—

(*a*) 60½ in respect of employees employed exclusively in delivery work;

(*b*) 46 in respect of all other employees;

" inspector " means an employee who acts as an overseer or supervisor of the vanmen of an establishment;

" jobber " means an employee who is employed by the same employer as a baker and/or confectioner for not more than three days in any one week;

" labourer " means an employee who is engaged in one or more of the following operations:—

(*a*) Carrying or stacking materials, utensils or flour;

(*b*) cleaning workshops, premises, vehicles or animals;

(*c*) greasing or preparing for use, washing or cleaning trays, pans, boxes, tins, machines, utensils, flues, smoke stacks, or soot boxes;

(*d*) carrying or feeding fuel to furnaces or removing ashes;

(*e*) loading or unloading goods on or from vehicles;

(*f*) cleaning, sorting, cracking or grinding nuts;

(*g*) cleaning and/or stoning fruit;

(*h*) cracking eggs;

(*i*) labelling tins, boxes or bread, carrying trays or other containers;

(*j*) guarding premises, or minding an animal-drawn van.

For the purpose of this definition the words " carrying materials " shall not include feeding dough into and receiving dough from machines, or otherwise handling dough; and the words " cracking eggs " shall not include separating the whites of eggs from the yolks;

" overtime " means any time worked in excess of the hours prescribed in sub-section (1) and (4) of section 7;

" storeman " means an employee who takes charge or, receives, and/or issues the materials or articles used in an establishment in making bread and/or confectionery;

" packer " means an employee who is in charge of the receiving, checking, assembling, and packing of bread or confectionery for dispatch or delivery from an establishment and is engaged in weighing or wrapping individual articles or packing them into trays or other containers;

" packer's assistant " means an employee (other than a labourer) who assists a packer in the receiving, checking, assembling and packing of bread or confectionery for dispatch or delivery from an establishment;

" shift " means a body of employees working a consecutive period of not less than two hours in any part of an establishment;

„ bestelwa", 'n voertuig met diere bespan of wat deur meganiese krag voortgedryf word vir die aflewering van brood en/of banket;

„ bestelwabediende", 'n werknemer met toesig oor 'n bestelwa en wat verantwoordelik is vir die verkoop en/of aflewering van brood of banket op sy rondte hetsy hy behalwe sy ander pligte, 'n bestelwa bestuur wat meganies voortgedryf word, of nie;

„ assistent-bestelwabediende", 'n werknemer wat 'n bestelwabediende op 'n rondte vergesel en hom in sy pligte bystaan, maar nie 'n bestelwa mag bestuur nie.

4. Besoldiging.

(1) Die minimum tariewe waarteen enige werkgewer elke lid van ondervermelde kategorieë werknemers moet besoldig, is as volg:—

	Per week.
Inspekteur	£7 0 0
Voorman-bakker en/of banketbakker	7 0 0
Bakker	6 0 0
Banketbakker	6 0 0
Verpakker	6 0 0
Magasynmeester	6 0 0
Bestelwabediende	6 0 0
Bakkers- en/of banketbakkersassistent	2 10 0
Bestuurder van bestelwa wat meganies gedryf word	3 0 0
Arbeider	1 11 0
Verpakkersassistent	2 0 0
Drywer van bestelwa met diere bespan	1 12 0
Assistent-bestelwabediende	1 10 0
Afleweringswerknemer	1 10 0
Werknemers wat klerklike werk verrig	1 15 0
Minderjariges werksaam in 'n bedryf aangewys ingevolge die Vakleerlingen Wet, gedurende die dienstydperk wat ingevolge die Wet sonder 'n vakleerlingskapkontrak toegelaat word	1 0 0
Alle ander werknemers wat nie voorheen hierin bepaal is nie	3 0 0
	Per uur.
Los werkers (met minimum betaling van 10s. per dag	£0 2 6

(2) Bo en behalwe bovermelde minimum loonskale wat voorgeskryf is, moet 'n lewenskostetoelae as volg betaal word:—Aan 'n werknemer wat 'n loon ontvang van—

(*a*) meer as 80s. per week: 7s. 6d.;
(*b*) meer as 60s. maar van hoogstens 80s. per week: 6s.;
(*c*) meer as 40s. maar van hoogstens 60s. per week: 4s. 6d.;
(*d*) meer as 20s. maar van hoogstens 40s. per week: 3s. 6d.;
(*e*) van hoogstens 20s. per week: 2s.

(3) *Los werkers.*—As 'n los werker verlang word om meer as drie dae gedurende enige afsonderlike week te werk, moet hy minstens die volle weeklikse loon betaal word aan 'n werknemer betaalbaar wat dieselfde soort werk verrig as wat in subartikel (1) voorgeskryf is en is onderhewig aan die ander voorwaardes wat vir sodanige werknemer in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is.

(4) 'n Werknemer, behalwe 'n los werker, wat enige afsonderlike dag vereis of toegelaat word om twee of meer soorte werk te verrig vir wie verskillende minimum loonskale voorgeskryf is, moet vir die hele sodanige dag teen die hoogste van sodanige minimum lone betaal word.

(5) Geen bakkers- en/of banketbakkerassistent of vakleerling mag in enige gedeelte van die inrigting in 'n toesighoudende hoedanigheid in diens geneem word nie.

(6) In hierdie Ooreenkoms is al die voorgeskrewe lone minimum lone en verbied nie die betaling van hoër lone nie, en niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om besoldiging te verminder wat aan 'n werknemer voor die datum van hierdie Ooreenkoms betaal is nie.

5. Betaling van besoldiging.

(1) *Besoldiging* moet weekliks op Saterdae kontant betaal word, aan die einde van elke skof, of by diensbeëindiging as dit voor daardie dag in 'n inrigting plaasvind.

(2) *Onderriggelde.*—Geen betaling mag regstreeks of onregstreeks aan 'n werkgewer ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer gedoen of aangeneem word nie.

(3) *Aankoop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer verlang om enige goedere van hom of van enige winkel aangewys deur hom te koop nie.

(4) *Los werkers.*—'n Los werker moet sy besoldiging by diensbeëindiging betaal word.

(5) *Kos en inwoning.*—Onderworpe aan die bepalings van die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, mag 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis om by hom te eet en/of in te woon of op enige plek aangewys deur hom nie.

(6) *Boetes en kortings.*—'n Werkgewer mag geen boetes teen 'n werknemer hef of enige kortings van sy werknemer se besoldiging maak behalwe onderstaande nie:—

(*a*) Met skriftelike toestemming van die werknemer, kortings vir vakansie-, siekte-, versekering-, voorsorg-, pensioenfonds, of vakverenigingsgelde;
(*b*) as 'n werknemer van werk af wegbly 'n *pro rata* bedrag vir die tydperk van sodanige afwesigheid;
(*c*) heffings ingevolge artikel 13 van hierdie Ooreenkoms;
(*d*) 'n korting van enige bedrag wat 'n werkgewer, by enige Wet of 'n bevel van enige bevoegde hof vereis of toegelaat word om te maak;

"van" means an animal-drawn or mechanically propelled vehicle used for the delivery of bread and/or confectionery;

"vanman" means an employee who is in charge of a van and who is responsible for the sale and/or delivery of bread or confectionery on a round, whether or not, in addition to his other duties he drives a mechanically-propelled van;

"vanman's assistant" means an employee who accompanies a vanman on a round and assists him in his duties, but shall not drive a van.

4. Remuneration.

(1) The minimum rates at which remuneration shall be paid by any employer to each member of the under-mentioned class of employees shall be as follows:—

	Per week.
Inspector	£7 0 0
Foreman baker and/or confectioner	7 0 0
Baker	6 0 0
Confectioner	6 0 0
Packer	6 0 0
Storeman	6 0 0
Vanman	6 0 0
Baker's and/or confectioner's assistant	2 10 0
Driver of mechanically-propelled van	3 0 0
Labourer	1 11 0
Packer's assistant	2 0 0
Driver of animal-drawn van	1 12 0
Vanman's assistant	1 10 0
Delivery employee	1 10 0
Employees engaged in clerical work	1 15 0
Minors employed in a trade designated under the Apprenticeship Act, during the period of employment permitted without a contract of apprenticeship under that Act	1 0 0
All other employees not hereinbefore specified	3 0 0
	Per Hour.
Jobbers (with a minimum payment of 10s. per day)	£0 2 6

(2) In addition to the above-mentioned minimum rates of wages prescribed, a cost of living allowance shall be paid as follows:—

To an employee in receipt of a wage of—

(*a*) over 80s. per week: 7s. 6d.;
(*b*) over 60s. but not exceeding 80s. per week: 6s.;
(*c*) over 40s. but not exceeding 60s. per week: 4s. 6d.;
(*d*) over 20s. but not exceeding 40s. per week: 3s.;
(*e*) not exceeding 20s. per week: 2s.

(3) *Jobbers.*—If a jobber is required to work more than three days during any one week, he shall be paid not less than the full weekly wage payable to an employee performing the same class of work as is prescribed in sub-section (1) and be subject to the other conditions prescribed in this Agreement for such employee.

(4) An employee, other than a jobber, who, in any one day, is required or permitted to perform two or more classes of work for which different minimum rates of wages are prescribed, shall be paid for the whole of such day at the higher or highest of such different minimum wages.

(5) No baker's and/or confectioner's assistant or apprentice shall be employed in a supervisory capacity in any part of an establishment.

(6) In this Agreement all the wages prescribed are minimum wages and do not prevent the payment of higher wages, and nothing in this Agreement shall operate to reduce remuneration which was being paid to any employee prior to the date of this Agreement.

5. Payment of Remuneration.

(1) *Remuneration* shall be paid in cash weekly on Saturday, at the end of each shift, or on termination of employment if this takes place prior to that day in any establishment.

(2) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly, or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(3) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase goods from him or from any shop nominated by him.

(4) *Jobbers.*—A Jobber shall be paid his remuneration on termination of his employment.

(5) *Board and Lodging.*—Subject to the provisions of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, an employer shall not require his employee to board and/or lodge with him or at any place nominated by him.

(6) *Fines and Deductions.*—An employer shall not levy any fines against an employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration other than the following:—

(*a*) with the written consent of the employee, deductions for holiday, sick, insurance, provident, pension funds, or trade union subscriptions;
(*b*) when an employee absents himself from work a pro rata amount for the period of such absence;
(*c*) levies in terms of section 13 of this Agreement;
(*d*) a deduction of any amount which an employer, by any law or an order of any competent court is required or permitted to make;

(*c*) as 'n werknemer ingestem het om by sy werkgewer te eet en/of in te woon, 'n korting van hoogstens die bedrag hieronder bepaal:—

	Per week. £ s. d.	*Per maand.* £ s. d.
(i) Kos	0 7 3	1 11 5
(ii) Inwoning	0 2 0	0 8 8
(iii) Kos en inwoning	0 9 3	2 0 1

6. VERHOUDING VAN WERKNEMERS.

(1) In enige inrigting moet minstens een voorman-bakker en/of een voorman-banketbakker in diens geneem word. Op elke skof in diens moet daar een bakker en/of een banketbakker in diens wees voordat onderskeidelik 'n bakkersassistent en/of banketbakkersassistent in diens geneem mag word.

(2) Vir die toepassing van hierdie artikel kan 'n werkgewer wat uitsluitlik in sy eie inrigting in diens is as 'n voormanbakker of 'n voorman-banketbakker gereken word; met dien verstande dat hy toegesien het dat sy naam in die tyd- en loonregister verskyn en die beroep waarin hy in diens is daarin duidelik aangemeld is.

(3) Hoogstens een lid van enige firma of vennootskap moet vir doeleindes van hierdie artikel as 'n werkgewer beskou word.

(4) Vir elke voorman-bakker en 'n bakker en vir elke voorman-banketbakker en 'n banketbakker in diens, kan daar onderskeidelik vyf assistent-bakkers of vyf assistentbanketbakkers in diens geneem word. Vir elke bykomende bakker en/of banketbakker in diens op elke skof, moet daar onderskeidelik twee bykomende bakkers en/of assistent-banketbakkers in diens geneem word.

(5) 'n Bakker en/of banketbakker mag nie deur 'n werkgewer in diens geneem word tensy 'n voorman in diens is nie en 'n voorman moet gedurende die werktydperk van elke skof teenwoordig en op diens wees.

(6) 'n Bestelwabediende mag nie toesig hê oor meer as een bestelwa nie, of daarvoor verantwoordelik wees nie.

7. WERKURE EN OORTYD.

(1) Bestelwabediendes, assistent-bestelwabediendes, bestuurders en afleweringswerknemers in diens by die aflewering van brood en/of banket mag nie sonder skriftelike toestemming van die Raad vir meer as sestig-en-'n-halwe uur in enige afsonderlike week werk nie, met inbegrip van etenstye, en moet dwarsdeur die week as volg verdeel word:—

Maandae: vanaf 5.30 vm. tot 4 nm.;
Dinsdae: vanaf 5.30 vm. tot 4 nm.;
Woensdae: vanaf 5.30 vm. tot 12.30 nm.;
Donderdae: vanaf 5.30 vm. tot 4 nm.;
Vrydae: vanaf 5.30 vm. tot 4 nm.;
Saterdae: vanaf 5.30 vm. tot 5 nm.

(2) Vir afleweringsdoeleindes mag geen werkgewer in diens in of enige persoon werksaam in die bakwerheid die inrigting verlaat of vereis word om dit te verlaat voor 6.30 vm. Maandag, Dinsdag, Woensdag, Donderdag, Vrydag en Saterdag, of na sy perseel terugkeer of vereis word om later terug te keer nie as—

(*a*) 3.30 nm. Maandae, Dinsdae, Donderdae en Vrydae; en
(*b*) 12 middag Woensdae;
(*c*) 4.30 nm. Saterdae.

(3) Geen werkgewer in diens in en geen persoon werksaam in die nywerheid mag op 'n Sondag of openbare vakansiedag brood en/of banket aflewer, verkoop of oorhandig nie.

(4) Die gewone werksure vir alle werknemers behalwe die genoem in subartikel (1) van hierdie artikel mag hoogstens ses-en-veertig, behalwe etenstye, in enige afsonderlike week van vyf werksdae wees. Die werkure van werknemers moet opeenvolgend wees, behalwe vir 'n ononderbroke tussenpose van een uur vir etes, wat voor die end van vyf uur se onafgebroke werk geneem moet word, of minstens twee ononderbroke tussenposes van 'n halfuur elk wat voor die beëindiging van vyf uur se onafgebroke werk geneem moet word.

(5) Geen werkgewer mag 'n werknemer vereis of toelaat om vir meer as 9½ uur, behalwe etenstye, op enige afsonderlike dag te werk nie, behalwe dat 'n werkgewer 'n werknemer kan vereis of toelaat om oortyd vir 'n totale tydperk van tien uur in enige afsonderlike week te werk nie, behalwe enige uitbreiding van hierdie ure wat deur die Raad toegelaat mag word; met dien verstande dat hierdie bepaling nie van toepassing is nie op bestelwabediendes, assistent-bestelwabediendes, afleweringswerknemers en bestuurders; en verder met dien verstande dat geen vroulike werknemer vereis of toegelaat mag word om te werk nie—

(i) tussen 6 nm. en 6 vm.; of
(ii) na een uur nm. op meer as vyf dae in enige afsonderlike week;

verder met dien verstande dat geen vroulike werknemer vereis of toegelaat mag word om oortyd te werk nie—

(i) vir meer as twee uur enige dag;
(ii) op meer as drie opeenvolgende dae;
(iii) op meer as sestig dae enige jaar;
(iv) na beëindiging van haar gewone werkure vir meer as een uur enige dag;

tensy die werkgewer—

(*a*) sodanige werknemer voor 12-uur middag in kennis daarvan gestel het; of
(*b*) sodanige werknemer met 'n toereikende ete voorsien het voordat sy met oortyd begin het; of

(*c*) when an employee has agreed to board and/or lodge with his employer, a deduction not exceeding the amount specified hereunder:—

	Per Week. £ s. d.	*Per Month.* £ s. d.
(i) Board	0 7 3	1 11 5
(ii) Lodging	0 2 0	0 8 8
(iii) Board and Lodging ...	0 9 3	2 0 1

6. PROPORTION OR RATIO OF EMPLOYEES.

(1) In any establishment at least one foreman baker and/or one foreman confectioner shall be employed. Upon every shift employed there shall be employed one baker and/or one confectioner before any baker's assistant and/or confectioner's assistant respectively shall be employed.

(2) For the purpose of this section an employer who is wholly engaged in his own establishment may be reckoned as a foreman baker or a foreman confectioner, provided he has caused his name to appear in the time and wage register and has clearly stated therein the occupation in which he is engaged.

(3) Not more than one member of any firm or partnership shall, for the purpose of this section, be considered an employer.

(4) For each foreman baker and a baker and for each foreman confectioner and a confectioner employed, there may be employed five assistant bakers or five assistant confectioners respectively. For each additional baker and/or confectioner employed upon each shift there may be two additional assistant bakers and/or assistant confectioners employed respectively.

(5) A baker and/or confectioner shall not be employed by an employer unless a foreman is employed and a foreman must be present and on duty during the working period of each shift.

(6) A vanman shall not be in charge of, nor responsible for more than one van.

7. HOURS OF WORK AND OVERTIME.

(1) Vanmen, vanmen's assistants, drivers, delivery employees, engaged in the delivery of bread and/or confectionery shall not, without the written consent of the Council, work for more than sixty and one half hours in any one week, including meal times, and shall be apportioned throughout the week as follows:—

Mondays: from 5.30 a.m. to 4 p.m.;
Tuesdays: from 5.30 a.m. to 4 p.m.;
Wednesdays: from 5.30 a.m. to 12.30 p.m.;
Thursdays: from 5.30 a.m. to 4 p.m.;
Fridays: from 5.30 a.m. to 4 p.m.;
Saturdays: from 5.30 a.m. to 5 p.m.

(2) For the purpose of delivery, no employer engaged, and no person employed in the baking industry, shall leave or be required to leave the establishment before 6.30 a.m. on Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday and Saturday, nor return or be required to return to the premises later than:—

(*a*) 3.30 p.m. on Mondays, Tuesdays, Thursdays and Fridays; and
(*b*) 12.0 noon on Wednesdays;
(*c*) 4.30 p.m. on Saturdays.

(3) No employer engaged and no person employed in the industry shall deliver, sell or hand over any bread and/or confectionery on a Sunday or public holiday.

(4) For all employees other than those specified in subsection (1) of this section, the ordinary working hours shall not exceed forty-six, excluding meal times, in any one week of five working days. The working hours of employees shall be consecutive except for an uninterrupted break of one hour for meals, to be taken before the completion of five hours continuous work, or at least two uninterrupted breaks each of one half hour's duration, to be taken before the completion of five hours' continuous work.

(5) No employer shall require or permit an employee to work for more than 9½ hours, excluding meal times, on any one day, save that an employer may require or permit an employee to work overtime for a total period of ten hours in any one week, subject to any extension for these hours, which may be allowed by the Council, provided that this provision shall not apply to vanmen, vanmen's assistants, delivery employees, and drivers, and provided further that no female employee shall be required or allowed to work:—

(i) between 6 p.m. and 6 a.m.; or
(ii) after one o'clock p.m. on more than five days in any one week;

provided further that no female employee shall be required or allowed to work overtime—

(i) for more than two hours on any day;
(ii) on more than three consecutive days;
(iii) on more than sixty days in any year;
(iv) after completion of her ordinary working hours for more than one hour on any day;

unless the employer has—

(*a*) given notice thereof to such employee before midday; or
(*b*) provided such employee with an adequate meal before she has commenced overtime; or

(*c*) sodanige werknemer 'n toelae van 2s. 6d. betyds genoeg betaal het om die werknemer in staat te stel om 'n ete te kry voordat daar met oortyd begin moet word.

(6) As 'n werknemer vereis of toegelaat word om oortyd te werk, moet hy ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur daarvan, 'n bedrag van minstens een-en-'n-derde maal die weeklikse loon betaal word, wat vir 'n werknemer van sy kategorie voorgeskryf is, gedeel deur ses-en-veertig. Met dien verstande dat waar oortyd, bereken op 'n daaglikse basis, verskil met die bereken op 'n weeklikse basis, die gunstigste basis vir die werknemer aangeneem moet word.

(7) Elke werknemer moet op 'n tydtafel voorsien deur die werkgewer die begin- en ophoutyd van werk daagliks aanteken. Elke werkgewer moet die man met toesig oor elke skof aanstel om verantwoordelik te wees vir die aantekening van werkure van ongeskoolde arbeiders op 'n skof.

(8) 'n Werknemer wat nie op 'n openbare vakansiedag werk nie, of wat op sodanige vakansiedag minder as sy gemiddelde gewone werkure vir die dag van die week werk waarop sodanige vakansiedag val, moet beskou word sy gemiddelde gewone werkure op daardie dag te gewerk het.

8. Jaarlikse verlof en openbare vakansiedae.

(1) 'n Werknemer (behalwe 'n los werker) is geregtig tot en moet na elke volle jaar diens by dieselfde werkgewer veertien opeenvolgende afwesigheidsverlofdae met volle betaling toegestaan word en moet ten opsigte daarvan gedurende die week wat die verloftydperk onmiddellik voorafgaan 'n bedrag betaal word van minstens tweemaal die weeklikse besoldiging voorgeskryf vir 'n werknemer van sy kategorie in artikel 4 (1), of tweemaal die weeklikse besoldiging wat daadwerklik aan die werknemer betaal is in die geval van 'n werknemer wat hoër lone as die minimum ontvang.

(2) Die verlof waarop 'n werknemer ingevolge subartikel (1) geregtig is, moet op 'n tydstip toegestaan word wat deur die werkgewer vasgestel moet word; met dien verstande dat as sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie, dit binne twee maande na die beëindiging van die betrokke diensjaar toegestaan moet word.

(3) 'n Werknemer (behalwe 'n los werker) wat in enige afsonderlike diensjaar by dieselfde werkgewer een maand diens voltooi het en wie se dienskontrak voor die end van sodanige diensjaar eindig, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van elke diensweek 'n bedrag betaal word van minstens die weeklikse besoldiging wat hy ontvang het gedeel deur twee-en-vyftig.

(4) 'n Werknemer wat ingevolge subartikel (1) op verlof geregtig geword het en wie se diens eindig voordat sodanige verlof geneem is, moet by diensbeëindiging 'n bedrag betaal word van minstens tweemaal die weeklikse besoldiging wat hy in plaas van sodanige verlof ontvang het.

(5) Bo en behalwe die jaarlikse verlof voorgeskryf in subklousule (1) is 'n werknemer, onderworpe aan die bepalings van subartikel 6 (*b*), geregtig op en moet verlof teen volle betaling op alle openbare vakansiedae toegestaan word; met dien verstande dat as 'n werknemer (behalwe die bestuurder van 'n bestelwa wat meganies voortgedrywe of deur diere getrek word, bestelwabediende, assistent-bestelwabediende of afleweringswerknemer) toegelaat of vereis word om op 'n Sondag te werk, sy werkgewer—

(*a*) die werknemer, as geen ander dag ter vervanging dien nie, minstens tweemaal die besoldiging moet betaal wat ten opsigte van die tydperk betaalbaar is wat gewoonlik deur hom op 'n weekdag gewerk is; of

(*b*) as 'n dag aldus vervang is, die werknemer besoldiging moet betaal van 'n bykomende derde van sy gewone loonskaal ten opsigte van die totale tydperk wat op sodanige Sondag gewerk is en hom binne sewe dae na sodanige Sondag een dag verlof toestaan en hom ten opsigte daarvan besoldiging betaal van minstens sy gewone loonskaal asof hy op sodanige vakansiedag sy gemiddelde gewone werkure vir daardie dag van die week gewerk het.

(6) (*a*) As 'n werknemer nie op Goeie-Vrydag, Dingaansdag, Kersdag of Nuwejaarsdag werk nie, moet sy werkgewer hom ten opsigte van sodanige dag besoldiging betaal teen minstens sy gewone loonskaal asof hy op sodanige dag sy gemiddelde gewone werkure vir daardie dag van die week gewerk het.

(*b*) As 'n werknemer op Goeie-Vrydag, Dingaansdag, Kersdag of Nuwejaarsdag werk, moet sy werkgewer hom besoldiging betaal teen minstens sy gewone loonskaal ten opsigte van die totale tydperk wat op sodanige dag gewerk is bo en behalwe die besoldiging waartoe hy geregtig sou gewees het as hy nie aldus gewerk het nie.

(7) Besoldiging betaalbaar ingevolge die bepalings van subartikels (5) en (6) moet aan die betrokke werknemer betaal word en wel nie later nie as die betaaldag wat op die tydperk volg ten opsigte waarvan sodanige besoldiging betaalbaar geword het.

(8) Vir die toepassing van hierdie klousule—

(*a*) sluit die uitdrukking „dieselfde werkgewer" onderstaande in:—

(i) In geval van die afsterwe van 'n werkgewer, die wettige verteenwoordiger, erfgenaam, legataris, opvolger of eksekuteur van die boedel van daardie werkgewer;

(ii) in geval van bankrotskap, likwidasie of verkoop van 'n besigheid, die trustee, likwidator of die koper van die besigheid.

(*c*) paid such employee an allowance of 2s. 6d. in sufficient time to enable the employee to obtain a meal before the overtime is due to commence.

(6) Where an employee is required or permitted to work overtime he shall be paid in respect of each hour or part of an hour thereof an amount not less than one and a third times the weekly wage prescribed for an employee of his class divided by forty-six. Provided that where overtime, calculated on a daily basis, differs from that calculated on a weekly basis, the basis more favourable to the employee shall be adopted.

(7) Every employee shall record on a time table provided by the employer the hour of starting work and the time of finishing work daily. Every employer shall appoint the man in charge on each shift to be responsible for the recording of hours of work of unskilled labourers on shift.

(8) An employee who does not work on a public holiday, or who on such holiday works less than his average ordinary working hours for the day of the week on which such holiday falls, shall be deemed to have worked his average ordinary working hours on that day.

8. Annual Leave and Public Holidays.

(1) An employee (other than a jobber) shall be entitled to and be granted, after each completed year of employment with the same employer, fourteen consecutive days' leave of absence on full pay and shall in respect thereof be paid, during the week immediately preceding the period of leave, an amount not less than double the weekly remuneration prescribed for an employee of his class in section 4 (1), or double the weekly remuneration actually paid to the employee in the case of an employee who is in receipt of wages in excess of the minimum.

(2) The leave to which an employee is entitled in terms of sub-section (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer, provided that if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months of the completion of the year of employment to which it relates.

(3) An employee (other than a jobber) who in any one year of employment with the same employer has completed one month's employment and whose contract of employment terminates before the completion of such year of employment shall, upon such termination, be paid in respect of each week of employment an amount not less than double the weekly remuneration he was receiving, divided by fifty-two.

(4) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-section (1) and whose employment terminates before such leave has been granted shall, upon termination of employment, be paid an amount not less than double the weekly remuneration he was receiving in lieu of such leave.

(5) In addition to the annual leave prescribed in sub-clause (1) an employee shall, subject to the provisions of sub-section 6 (*b*), be entitled to and be granted leave on full pay on all public holidays; provided that whenever an employee (other than the driver of a mechanically-propelled or animal-drawn van, vanman, vanman's assistant or delivery employee) may be permitted or required to work on a Sunday, his employer shall either—

(*a*) pay the employee, where no other day is substituted, not less than double the remuneration payable in respect of the period ordinarily worked by him on a weekday; or

(*b*) where a day is so substituted, pay the employee remuneration of an additional one-third of his ordinary rate of remuneration in respect of the total period worked on such Sunday and grant him within seven days of such Sunday one day's holiday, and pay him in respect thereof remuneration at a rate not less than his ordinary rate of remuneration as if he had on such holiday worked his average ordinary working hours for that day of the week.

(6) (*a*) If an employee does not work on Good Friday, Dingaan's Day, Christmas Day or New Year's Day his employer shall pay him in respect of such day remuneration at a rate not less than his ordinary rate of remuneration, as if he had on such day worked his average ordinary working hours for that day of the week.

(*b*) Whenever an employee works on Good Friday, Dingaan's Day, Christmas Day or New Year's Day his employer shall pay him remuneration at a rate not less than his ordinary rate of remuneration in respect of the total period worked on such day, in addition to the remuneration to which he would have been entitled had he not so worked.

(7) Remuneration payable in terms of the provisions of sub-sections (5) and (6) shall be paid to the employee concerned not later than the pay day next succeeding the period in respect of which such remuneration became payable.

(8) For the purpose of this clause—

(*a*) the expression of "the same employer" includes—

(i) in the case of the death of an employer, the legal representative, heir, legatee, successor or executor of the estate of that employer;

(ii) in the case of insolvency, liquidation or sale of a business, the trustee, liquidator or the purchaser of the business;

vir die tydperk wat sodanige verteenwoordiger, erfgenaam, legataris, opvolger, eksekuteur, trustee, likwidator, of koper aanhou om die besigheid te dryf waarin die werkgewer in diens is; en

(*b*) enige tydperk wanneer 'n werknemer—

(i) ingevolge subartikel (1) met verlof is; of
(ii) ingevolge die Suid Afrika Verdedigings Wet vredesopleiding ondergaan; of
(iii) van werk afwesig is op bevel of versoek van die werkgewer; of
(iv) van werk afwesig is weens siekte vir 'n tydperk of tydperke wat gesamentlik hoogstens 30 dae gedurende enige twaalf maande diens beloop;

moet as diens beskou word;

(*c*) diens moet beskou word te begin vanaf—

(i) die datum waarop die werknemer by die werkgewer in diens getree het; of
(ii) die datum waarop die werknemer laas op verlof met volle betaling geregtig geword het, na gelang van die jongste datum.

9. Dienssertifikate.

Elke werkgewer moet aan elke werknemer wat sy diens verlaat 'n dienssertifikaat in die vorm van die Aanhangsel van hierdie Ooreenkoms kosteloos verskaf.

10. Verbod op stuk- of taakwerk.

'n Werkgewer mag nie aan 'n werknemer stukwerk of enige taakwerk, bonusstelsel, of enige ander teenstrydige metodes met hierdie Ooreenkoms gee nie en 'n werknemer mag dit nie verrig nie, en geen werknemer mag werk vir twee of meer werkgewers terselfdertyd verrig of toegelaat word om te verrig nie. Geen werkgewer mag in brood en/of banket uit 'n inrigting voor 6.30 vm. op enige dag handel dryf, dit aflewer of verskuif nie.

11. Diensbeëindiging.

(1) Onderworpe aan die bepalings van subartikel (2) moet met minstens een week diens deur die werkgewer of die werknemer opgesê word om 'n dienskontrak te beëindig, met dien verstande dat dit onderstaande nie raak nie:—

(*a*) Die reg van 'n werknemer of 'n werkgewer om die dienskontrak sonder diensopsegging om enige goeie rede op te sê wat by Wet as voldoende beskou word;
(*b*) en met dien verstande verder dat 'n werkgewer aan 'n werknemer 'n week se loon vir en in plaas van die voorgeskrewe diensopsegging kan betaal.

(2) Die dienskontrak van 'n los werker mag sonder diensopsegging deur enige van die partye beëindig word.

(3) Verlof en diensopsegging mag nie saamval nie.

12. Vrystellings.

(1) Die Raad kan van enigeen van die bepalings van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen om enige goeie en voldoende rede.

(2) Die Raad moet ten opsigte van elke persoon aan wie vrystelling verleen word, die voorwaardes waarop dit verleen word en die tydperk waarvoor dit geldig is, vasstel; met dien verstande dat die Raad, na goeddunke en nadat aan die betrokke persoon een week vooraf skriftelik kennis gegee is, enige vrystelling kan intrek of die tydperk waarvoor vrystelling verleen was, verstryk het of nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word 'n sertifikaat uitreik wat deur hom onderteken is en waarin vermeld word—

(*a*) die volle naam van die betrokke persoon;
(*b*) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
(*c*) die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word; en
(*d*) die tydperk waarvoor die vrystelling geldig is.

(4) Die Sekretaris van die Raad moet—

(i) alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;
(ii) van elke sertifikaat wat uitgereik word 'n afskrif hou en 'n afskrif aan die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Johannesburg, stuur;
(iii) in geval aan 'n werknemer vrystelling verleen word, 'n afskrif van die sertifikaat aan die betrokke werkgewer stuur.

13. Uitgawes van die Raad.

Ten einde die uitgawes van die Raad te dek, moet elke werkgewer nege pennies per week aftrek van die verdienste van elk van sy werknemers behalwe vakleerlinge, vir wie in hierdie Ooreenkoms 'n minimum loon van meer as £1. 2s. 6d. voorgeskryf word. Die werkgewer moet by die bedrag aldus afgetrek 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks, voor of op die sesde dag van elke maand, aan die Sekretaris van die Raad, Progressgeboue 28, Commissionerstraat 154, Johannesburg, stuur.

14. Vertoning van Ooreenkoms.

Elke werkgewer moet op 'n opvallende plek in sy inrigting wat maklik toeganklik is vir sy werknemers 'n leesbare afskrif van hierdie Ooreenkoms aanbring en daar vertoon hou.

15. Verteenwoordigers van vakvereniging op die Raad.

Elke werkgewer moet aan enige van hul werknemers wat verteenwoordigers op die Raad is, alle redelike fasiliteite verleen om hul pligte in verband met die werk van die Raad te vervul.

for the period during which such representative, heir, legatee, successor, executor, trustee, liquidator or purchaser continues to carry on the business in which the employee is employed; and

(*b*) any period during which an employee—

(i) is on leave in terms of sub-section (1); or
(ii) undergoes peace-training under the South Africa Defence Act; or
(iii) is absent from work on the instructions or at the request of the employer; or
(iv) is absent from work owing to illness for a period or periods amounting in the aggregate to not more than 30 days during any twelve months' employment;

shall be deemed to be employment.

(*c*) Employment shall be deemed to commence from—

(i) the date on which the employee entered the employer's service; or
(ii) the date on which the employee last became entitled to leave on full pay, whichever date is the later.

9. Certificates of Service.

Every employer shall issue, free of charge, a certificate of service in the form of the Annexure to this Agreement, in respect of each employee leaving his service.

10. Prohibition of Piece-work or Task-work.

An employer shall not give out to an employee, nor shall any employee perform, piece-work or any work done by the job, bonus system, or other methods contrary to the terms of this Agreement, and no employee shall perform or be permitted to perform work for two or more employers at any one time. No employer shall trade in or deliver or transfer bread and/or confectionery from any establishment before 6.30 a.m. on any day.

11. Termination of Employment.

(1) Subject to the provisions of sub-section (2) not less than one week's notice shall be given by an employer or the employee to terminate a contract of service, provided that it shall not effect:—

(*a*) the right of an employee or an employer to terminate the contract of service without notice for any good cause recognised by law as sufficient;
(*b*) and provided further that an employer may pay to an employee a week's wages for and in lieu of the prescribed notice.

(2) The contract of service of a jobber may be terminated without notice by either party.

(3) Leave and notice shall not run concurrently.

12. Exemptions.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of this Agreement for any good and sufficient reason.

(2) The Council shall determine, in respect of any person granted exemption, the conditions subject to which such exemption is granted, and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may withdraw any exemption whether or not the period for which such exemption was granted has expired, provided that one week's notice, in writing, has been given to the person concerned.

(3) The Secretary of the Council shall issue to every person granted exemption, a licence signed by him setting out:—

(i) the full name of the person concerned;
(ii) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
(iii) the conditions subject to which such exemption is granted; and
(iv) the period during which the exemption shall operate.

(4) The Secretary of the Council shall—

(*a*) number consecutively all licences issued;
(*b*) retain a copy of each licence issued, and forward a copy to the Divisional Inspector, Department of Labour, Johannesburg;
(*c*) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the licence to the employer concerned.

13. Expenses of the Council.

For the purpose of meeting the expenses of the Council, each employer shall deduct nine pence per week from the earnings of each of his employees, excluding apprentices, for whom minimum wages in excess of £1. 2s. 6d. are prescribed in this Agreement. To the amount so deducted the employer shall add a like amount and forward same not later than the sixth day of each month to the Secretary of the Council, 28 Progress Buildings, 154 Commissioner Street, Johannesburg.

14. Exhibition of Agreement.

Every employer shall affix and keep affixed a legible copy of this Agreement in a conspicuous place in his establishment, where it is readily accessible to all his employees.

15. Trade Union Representatives on the Council.

Every employer shall give to any of their employees, who are representatives on the Council, every reasonable facility to attend to their duties in connection with the work of the Council.

16. VERTOLKING VAN OOREENKOMS.

(1) Die Raad is die liggaam wat vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is en kan vir die leiding van werkgewers en werknemers menings uitspreek wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

(2) Enige geskil wat mag ontstaan betreffende die verklaring van die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet na die Raad verwys word.

17. AGENTE.

Die Raad kan een of meer bepaalde persone aanstel as agente om by die toepassing van die bepalings van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees. 'n Agent kan enige inrigting betree en kan enige werkgewer of werknemer ondervra en die state van lone wat betaal, die tyd wat gewerk en die bedrae wat vir oortydwerk betaal word en enige ander aantekenings, nasien, ten einde vas te stel of die bepalings van hierdie Ooreenkoms nagekom word.

18. UNIFORMS.

'n Werkgewer wat van 'n werknemer vereis om 'n uniform, oorpak of stofjas te dra, moet dit kosteloos verskaf en dit bly die eiendom van die werkgewer.

19. KENNISGEWINGS.

Elke werkgewer wat brood en/of banket vervoer, moet sy volle naam op alle voertuie en fietse gebruik vir daardie doel duidelik vertoon.

20. VAKVERENIGINGSARBEID.

(1) Geen lid van die „ Witwatersrand Baking Employees' Association " mag diens aanvaar by enige werkgewer wat nie 'n lid van die „ Witwatersrand Master Bakers' Association " is nie, en geen lid van die „ Witwatersrand Master Bakers' Association " mag werk aan enige werknemer gee wat nie lid van die „ Witwatersrand Baking Employees' Association " is nie; met dien verstande dat hierdie artikel nie van toepassing is nie waar 'n werkgewer of werknemer volgens die mening van die Raad lidmaatskap van 'n party tot hierdie Ooreenkoms geweier is en die Raad binne een-en-twintig dae van sodanige weiering in kennis gestel het.

(2) 'n Werkgewer mag nie 'n werknemer in diens neem vir 'n tydperk van meer as veertien dae nie, tensy sodanige werknemer in besit is van 'n vrykaart uitgereik deur die „ Witwatersrand Baking Employees' Association " en geldig vir die week waarin die aansoek om werk gemaak is.

(3) Elke werkgewer moet die Vakverenigingsgeld, wat vier sjielings weekliks vir volwassenes en twee sjielings weekliks vir vakleerlinge is van die lone van sy werknemers aftrek, en moet die bedrae aldus ingevorder aan die Sekretaris, „ Witwatersrand Baking Employees' Association ", Progressgeboue 28, Commissionerstraat 154, Johannesburg, nie later nie as die sesde dag van elke maand stuur.

(4) Die behoorlike amptelik-erkende verteenwoordiger van die vakvereniging moet alle fasiliteite verleen word om lede van die Vakvereniging by hul werk te ontmoet nadat die toestemming van die werkgewer of sy verteenwoordiger verkry is.

Onderteken vir en namens die partye op Johannesburg hede die 11de dag van Desember 1942.

A. J. CONNOLLY,
Voorsitter van die Raad.

S. ROSENBLATT,
Ondervoorsitter van die Raad.

J. A. PROSSER,
Sekretaris van die Raad.

AANHANGSEL.

Sertifikaat No. .....

DIENSSERTIFIKAAT

uitgereik ingevolge artikel 9 van die Nywerheidsraadooreenkoms, bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. ..... van ....1943.

Naam van nywerheid .....
Naam en adres van firma .....

Hierby sertifiseer ek dat ondervermelde persoon by my in diens was en dat die besonderhede juis is wat hieronder aangegee word:—

(1) Volle naam van werknemer .....
(2) Adres .....
(3) Geslag .....
(4) Ouderdom .....
(5) Beroep .....
(6) Loonskaal verskuldig op verlatingsdatum .....
(7) Datum waarop diens by my aanvaar is .....
(8) Datum waarop my diens verlaat is .....
(9) Sertifikaatnommer wat deur vorige werkgewer uitgereik is, was .....

Datum op ..... hede die ..... 194...

.....
(Handtekening van werkgewer.)

L.W.—'n Duplikaat van hierdie sertifikaat moet deur werkgewer behou word.

16. INTERPRETATION OF AGREEMENT.

(1) The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement and may issue expressions of opinion not inconsistent with the provisions thereof for the guidance of employers and employees.

(2) Any dispute which may arise regarding the interpretation of any of the provisions of this Agreement shall be referred to the Council.

17. AGENTS.

The Council may appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. An agent may enter any establishment and may question any employer or employee and inspect the records of wages paid, time worked and payments made for overtime, and any other records, for the purpose of ascertaining whether the terms of this Agreement are being observed.

18. UNIFORMS.

An employer who requires an employee to wear a uniform, overall or dust coat shall supply it free of charge and it shall remain the property of the employer.

19. NOTICES.

Every employer conveying bread and/or confectionery shall prominently display on all vehicles and bicycles used for that purpose, his full name.

20. TRADE UNION LABOUR.

(1) No member of the Witwatersrand Baking Employees' Association shall accept employment with any employer who is not a member of the Witwatersrand Master Bakers' Association, and no member of the Witwatersrand Master Bakers' Association shall give employment to any employee who is not a member of the Witwatersrand Baking Employees' Association; provided that this section shall not apply where an employer or employee has, in the opinion of the Council, been refused membership of a party to this Agreement and has notified the Council within twenty-one days of such refusal.

(2) An employer shall not engage an employee for a period of more than fourteen days unless such employee is in possession of a " Clearance Card " issued by the Witwatersrand Baking Employees' Association and current during the week in which the application for employment is made.

(3) Every employer shall deduct the Trade Union subscriptions, being of four shillings weekly for adults and two shillings weekly for apprentices, from the wages of his employees, and shall forward the amounts so collected to the Secretary, Witwatersrand Baking Employees' Association, 28 Progress Buildings, 154 Commissioner Street, Johannesburg, not later than the sixth day of each month.

(4) The duly accredited representative of the Trade Union shall be allowed every facility to meet members of the Trade Union at their work after obtaining the permission of the employer or his representative.

Signed for and on behalf of the parties at Johannesburg this 11th day of December, 1942.

A. J. CONNOLLY,
Chairman of the Council.

S. ROSENBLATT,
Vice-Chairman of the Council.

J. A. PROSSER,
Secretary of the Council.

ANNEXURE.

No. of Certificate .....

CERTIFICATE OF SERVICE

issued in terms of section 9 of the Industrial Council Agreement, published under Government Notice No. ....., dated ..... 1943.

Name of industry .....
Names and address of firm .....

I hereby certify that the undermentioned person was employed by me and that the particulars detailed hereunder are correct:—

(1) Full name of employee .....
(2) Address .....
(3) Sex .....
(4) Age .....
(5) Occupation .....
(6) Rate of wages due at date of leaving .....
(7) Date of entering my service .....
(8) Date of leaving my service .....
(9) Number of certificate issued by previous employer was .....

Dated at ..... this ..... day of ....., 194...

.....
(Signature of Employer.)

N.B.—Duplicate copy of this certificate must be retained by employer.

✱ No. 220.] [5 Februarie 1943.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

BAK- EN/OF BANKETNYWERHEID, WITWATERSRAND.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende ingevolge subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar hierby dat die bepalings van die Ooreenkoms en kennisgewing in verband met die Bak- en/of Banketnywerheid bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 219 van 5 Februarie 1943, nie ongunstiger vir die persone is nie wie se werksure daarby gereël word as die ooreenstemmende bepalings van genoemde Wet.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

✱ No. 229.] [5 Februarie 1943.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

KLEINHANDEL VLEISBEDRYF, WITWATERSRAND.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn (hierna „ die Wysigingsooreenkoms " genoem), wat betrekking het op die Kleinhandel Vleisbedryf en wat die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 973 van 29 Mei 1942, wysig, vanaf die 8ste dag van Februarie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 30ste dag van Mei 1943, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in die Wysigingsooreenkoms vanaf die 8ste dag van Februarie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 30ste dag van Mei 1943, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde bedryf in die magistraatsdistrikte Krugersdorp (met uitsondering van die plaas Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in die Wysigingsooreenkoms vanaf die 8ste dag van Februarie 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 30ste dag van Mei 1943, in die magistraatsdistrikte Krugersdorp (met uitsondering van die plaas Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs, *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „ werknemer " vervat in artikel *een* van genoemde Wet ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

„ INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE RETAIL MEAT TRADE (WITWATERSRAND) ".

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet No. 36 van 1937, gemaak deur en aangegaan tussen

„ Witwatersrand Retail Master Butchers' Association "

(hierna „ die werkgewers " of „ die werkgewersorganisasie " genoem) aan die een kant, en die

„ Transvaal Retail Meat Trade Employees' Union "

(hierna „ die werknemers " of „ die vakvereniging " genoem) aan die ander kant, wat partye is tot die „ Industrial Council for the Retail Meat Trade (Witwatersrand) ", om die ooreenkoms van 16 April 1942 te wysig wat bekendgemaak is by Goewermentskennisgewing No. 973 van 29 Mei 1942 (hierna die hoofooreenkoms genoem) en wel as volg:—

Wysiging van klousule 4 van die Hoofooreenkoms.

Subartikel (1) (*c*) moet gewysig deur skrapping van „ £1. 5s. per week " en vervanging daarvan deur „ £1. 10s. per week ".

Subartikel (1) (*h*) moet gewysig deur skrapping van „ £1 per week " en vervanging daarvan deur „ £1. 5s. per week ".

Onderteken op Johannesburg namens die partye hede die 21ste dag van Januarie 1943.

E. J. PORTER,
Voorsitter van die Raad.

S. LAZARUS,
Ondervoorsitter van die Raad.

R. SIMON,
Sekretaris van die Raad.

✱ No. 220.] [5 February 1943.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY, WITWATERSRAND.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, hereby declare the provisions of the Agreement and notice relating to the Baking and/or Confectionery Industry published under Government Notice No. 219 of the 5th February, 1943, to be not less favourable to the persons whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

✱ No. 229.] [5 February 1943.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

RETAIL MEAT TRADE, WITWATERSRAND.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto (hereinafter referred to as " the amending Agreement), which relates to the Retail Meat Trade and which amends the Agreement published under Government Notice No. 973 of the 29th May, 1942, shall be binding from the 8th day of February, 1943, and for the period ending the 30th day of May, 1943, upon the employers' organisation and trade union which entered into the amending Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or that union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in the amending Agreement shall be binding from the 8th day of February, 1943, and for the period ending the 30th day of May, 1943, upon the other employers and employees engaged or employed in the said trade in the Magisterial Districts of Krugersdorp (excluding the farm Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Krugersdorp (excluding the farm Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs, and from the 8th day of February, 1943, and for the period ending the 30th day of May, 1943, the provisions contained in the amending Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression " employee " contained in section one of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE RETAIL MEAT TRADE (WITWATERSRAND).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act No. 36 of 1937, made and entered into by and between

Witwatersrand Retail Master Butchers' Association

(hereinafter referred to as " the employers " or " the employers' organisation "), of the one part, and the

Transvaal Retail Meat Trade Employees' Union

(hereinafter referred to as " the employees " or " the trade union "), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Retail Meat Trade (Witwatersrand),

to amend the Agreement dated the 16th April, 1942, and published under Government Notice No. 973, dated the 29th May, 1942 (hereinafter referred to as the Main Agreement), as follows:—

Amendment to clause 4 of the Main Agreement.

Sub-section (1) (*c*) to be amended by the deletion of " £1. 5s. per week " and substitution of " £1. 10s. per week " therefor.

Sub-section (1) (*h*) to be amended by the deletion of " £1 per week " and substitution of " £1. 5s. per week " therefor.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this 21st day of January, 1943.

E. J. PORTER,
Chairman of the Council.

S. LAZARUS,
Vice-Chairman of the Council.

R. SIMON,
Secretary of the Council.

✱ No. 230.] [5 Februarie 1943.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET 1937.
LEERNYWERHEID IN SUID-AFRIKA.

Onderstaande verbetering aan Goewermentskennisgewing No. 2615, wat in die *Staatskoerant* van 18 Desember 1942 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak, en dit dien ook om 'n drukfout te herstel—

In die Engelse lesing van artikel 2 (1) (*c*) van Aanhangsel A by deel II van die Bylae skrap die woorde „ and rubber " in subparagraaf (i) en die woorde „ leather and " in subparagraaf (ii).

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ No. 223.] [5 Februarie 1943.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), 'n huurraad ingestel het vir die gedeelte van die magistraatsdistrik Harrismith wat onder die jurisdiksie van die Assistent-magistraat te Warden val, en ondervermelde aanstellings in die aldus ingestelde huurraad goedgekeur het vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 5 Februarie 1943:—

As voorsitter: Die Assistent-magistraat, Warden.
As lede: J. G. Mostert en J. D. Siecker.
As plaasvervangende lid: V. du Plessis.

✱ No. 224.] [5 Februarie 1943.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), 'n huurraad ingestel het vir die gedeelte van die Magistraatsdistrik Pelgrimsrust wat onder die jurisdiksie van die Assistent-magistraat te Pelgrimsrust val, en ondervermelde aanstellings in die aldus ingestelde huurraad goedgekeur het vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 5 Februarie 1943:—

As voorsitter: Die Assistent-magistraat, Pelgrimsrust.
As lede: R. M. Becker en M. B. Gibbons.
As plaasvervangende lid: G. C. Meredith.

✱ No. 225.] [5 Februarie 1943.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), huurrade vir onderstaande magistraatsdistrikte ingestel en die aanstelling van die persone wie se name teenoor die betrokke distrikte verskyn, goedgekeur het vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 5 Februarie 1943.

Magistraatsdistrik.	Voorsitter.	Lede.	Plaasvervangende lede.
Boshof.....	Die Magistraat...	J. A. Bouwer..... J. A. Walker..... J. H. Janse van Rensburg	C. P. van Wyk. W. P. Walker. Ds. M. L. Janse van Rensburg.
Calitzdorp.....	Die Magistraat...	V. P. Franzsen..... C. F. Pretorius	F. J. Nel.
Paulpietersburg..	Die Magistraat...	J. M. de Beer..... A. Stumpf	P. N. van Rooyen.
Bathurst.....	Die Magistraat, Port Alfred	K. R. Stewart..... O. A. Bergman	E. G. Gane.

✱ No. 231.] [5 Februarie 1943.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Wet op Huurgelde, 1942 (Wet No. 33 van 1942), die aanstelling van mnr. F. T. Coxen as plaasvervangende lid in die Harrismithse Huurraad goedgekeur het vir die tydperk 5 Februarie 1943 tot 24 April 1945.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 232.] [5 Februarie 1943.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *een* van die Mijnteringwetten Konsolidatie Wet, 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, met ingang van 1 Oktober 1942, die naam van Libanon Gold Mining Company, Limited van die lys van myne afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1307 van 31 Julie 1925, soos daarna aangevul, teruggetrek het. M.M. 103/37.

✱ No. 233.] [5 Februarie 1943.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims geleë in die myndistrik Pietersburg in die Provinsie Transvaal, en in onderstaande Bylae uiteengesit, kragtens artikel *honderd* van die „ Precious and Base Metals Act, 1908 " (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van genoemde Wet, te verklaar dat die grond ten

✱ No. 230.] [5 February 1943.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.
LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.

The following correction to Government Notice No. 2615 appearing in the *Gazette* of the 18th December, 1942, is published for general information and in order to adjust a printer's error:—

In the English version of section 2 (1) (*c*) of Annexure A to Part II of the Schedule delete the words " and rubber " in sub-paragraph (i) and the words " leather and " in sub-paragraph (ii).

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✱ No. 223.] [5 February 1943.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *two* of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), constituted a Rent Board for that portion of the Magisterial District of Harrismith falling under the jurisdiction of the Assistant Magistrate at Warden, and approved of the undermentioned appointments to the Rent Board so constituted for a period of three years as from the 5th February, 1943:—

As Chairman: The Assistant Magistrate, Warden.
As Members: J. G. Mostert and J. D. Siecker.
As Alternate Member: V. du Plessis.

✱ No. 224.] [5 February 1943.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *two* of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), constituted a Rent Board for that portion of the Magisterial District of Pilgrims Rest falling under the jurisdiction of the Assistant Magistrate at Pilgrims Rest, and approved of the undermentioned appointments to the Rent Board so constituted for a period of three years as from the 5th February, 1943:—

As Chairman: The Assistant Magistrate, Pilgrims Rest.
As Members: R. M. Becker and M. B. Gibbons.
As Alternate Member: G. C. Meredith.

✱ No. 225.] [5 February 1943.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *two* of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), constituted rent boards for the following magisterial districts and approved of the appointment of the persons whose names appear against the relative districts, for a period of three years as from the 5th February, 1943:—

Magisterial District.	Chairman.	Members.	Alternate Members.
Boshof.....	The Magistrate...	J. A. Bouwer..... J. A. Walker J. H. Janse van Rensburg	C. P. van Wyk W. P. Walker. Rev. M. L. Janse van Rensburg.
Calitzdorp.....	The Magistrate...	V. P. Franzsen..... C. F. Pretorius	F. J. Nel.
Paulpietersburg..	The Magistrate...	J. M. de Beer..... A. Stumpf	P. N. van Rooyen.
Bathurst.....	The Magistrate, Port Alfred	K. R. Stewart..... O. A. Bergman	E. G. Gane.

✱ No. 231.] [5 February 1943.

It is hereby notified for general information that the Honourable Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *two* of the Rents Act, 1942 (Act No. 33 of 1942), approved of the appointment of Mr. F. T. Coxen as alternate member to the Harrismith Rent Board for the period 5th February, 1943, to the 24th April, 1945.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 232.] [5 February 1943.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (2) of section *one* of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), the Minister of Mines has withdrawn from the list of mines published under Government Notice No. 1307 of the 31st July, 1925, as subsequently amplified, the name of Libanon Gold Mining Company, Limited, with the effect from the 1st October, 1942. M.M. 103/37.

✱ No. 233.] [5 February 1943.

Notice is hereby given that certain claims situate in the Mining District of Pietersburg, in the Province of Transvaal, and detailed in the attached schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *one-hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act. No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one-hundred* of the said Act, to declare that the

opsigte waarvan sodanige regte bestaan het, vanaf 9-uur vm. op die 24ste dag van Februarie 1943, ooreenkomstig die bepalings van hoofstuk V van genoemde Wet, vir die afpenning van kleims oop is. M.M. 22/1/10 (42).

ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 24th day of February 1943. M.M. 22/1/10 (42).

BYLAE A—*SCHEDULE A.*

MYNDISTRIK PIETERSBURG—*MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.*

ONEDELE METAALKLEIMS—*BASE METAL CLAIMS.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *Total Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm, and Number.*	Eienaar van plaas. *Owner of Farm.*
14368	Ongenommer (*Unnumbered*)	3	—	C. M. de Beer, Prok./*Proc.* 1892	S.A. Naturelletrust (*S.A Native Trust*).
15312	" "	1	—	C. M. de Beer, Prok./*Proc.* 1892	" "
15891	" "	220	—	T. V. Baragwanath, Prok./*Proc.* 296/27	" "
16101	" "	50	—	N. W. Wilson, Prok./*Proc.* 1892	Goewerment (*Government*)."
16102	" "	21	—	H. A. Harington, Prok./*Proc.* 1892	" "
16103	" "	50	—	G. Third, Prok./*Proc.* 1892	" "
16166	" "	12	—	L. Plate-Kirsten, Prok./*Proc.* 33/07	S.A. Naturelletrust "(*S.A Native Trust*).
16456	" "	1	—	J. W. Emmerich, Prok./*Proc.* 69/06	" "
16457	" "	100	—	C. J. Herbst, Prok./*Proc.* 69/06	" "
16483	" "	100	—	J. B. Oosthuizen, Prok./*Proc.* 1892	Goewerment (*Government*)."
16173	" "	18	—	R. S. Wilson, Prok./*Proc.* 1892	" "

PROSPEKTEERKLEIMS—*PROSPECTING CLAIMS.*

3619	118	1	R.M.T. 3105	C. P. J. Pienaar, Eersteling No. 87	African Gold and Base Metal Holdings.
3693	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	F. H. Geyser, Eersteling No. 87	" "
3847	277	1	3105	C. H. du Toit, Eersteling No. 87	" "
3883	198/202	5	3105	T. M. S. Pienaar, Eersteling No. 87	" "
3885	197	1	3105	C. P. J. Pienaar, junior, Eersteling No. 87	" "
3892	151/162, 163/166	16	3105	P. M. Pienaar, Eersteling No. 87	" "
4175	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	C. H. du Toit, Eersteling No. 87	" "
5521	" "	1	—	B. W. Venter, Vrischgewaagd No. 100	B. Reinhold & Co.
5537	" "	1	—	D. S. Venter, Vrischgewaagd No. 100	"
5546	" "	1	—	J. P. de Beer, Eersteling No. 87	African Gold" and Base Metal Holdings.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✻ No. 226.] [5 Februarie 1943.

KANSELLERING VAN PERSEEL E, SOUTRIVIER-UITSPANNING, AFDELING KAAP.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag, ooreenkomstig artikel *drie* (1) van Wet No. 41 van 1902 (Kaapkolonie), sy goedkeuring geheg het aan die kansellering van die uitspanningserwituut op en die herneem van perseel E, Soutrivier-uitspanning, groot ongeveer 3.7 morg, geleë in die stad Kaapstad, afdeling Kaap, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aangesien genoemde uitspanning nie langer gebruik word of vir uitspanningsdoeleindes nodig is nie.

(C. 1422/1.)

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✻ No. 227.] [5 Februarie 1943.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AFTREDING VAN OFFISIER.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat ondervermelde Offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie op 4 Februarie 1943 op pensioen afgetree het.

Ooreenkomstig Suid-Afrikaanse Polisie-Regulasie 3 (7) is hom toestemming verleen om sy rang by aftreding te behou.

Hoofinspekteur Holmer Land Peard.

✻ No. 238.] [5 Februarie 1943.

MAGISTRAATSHOF PHOKWANA.—VERANDERING VAN NAAM.

Hiermee word vir algemene kennisgewing bekendgemaak dat Phokwana, die plek wat benewens Groblersdal, die Magistraatsetel, by Proklamasie No. 118 van 1942 aangewys word vir die hou van Magistraatshofsittings in die distrik Groblersdal, voortaan as Nebo bekend sal wees.

✻ No. 239.] [5 Februarie 1943.

HOF VAN SPESIALE VREDEREGTER, NEBO, DISTRIK GROBLERSDAL.—INSTELLING VAN.

Ingevolge artikel *een* (2) van Wet No. 2 van 1918 word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Justisie, kragtens artikel *een* (1) van genoemde Wet, ondervermelde gedeelte van die distrik Groblersdal, Provinsie Transvaal, vasgestel het as die gebied waaroor 'n Spesiale Vrederegter regsmag kan uitoefen, en Nebo in die distrik Groblersdal aangewys het as die plek waar so'n Spesiale Vrederegter hofsittings kan hou. Goewermentskennisgewing No. 533 van 1929 word hierby herroep.

PLAASLIKE GRENSE WAARBINNE DIE HOF VAN DIE SPESIALE VREDEREGTER OP NEBO, DISTRIK GROBLERSDAL, REGSMAG KAN UITOEFEN.

Die gedeelte van die magistraatsdistrik Groblersdal wat binne die volgende grense geleë is: Beginnende by die noordelike hoek, aan die Olifantsrivier, van die plaas Mooiplaats No. 2, magistraatsdistrik Groblersdal; daarvandaan oor die algemeen suidwaarts al langs die grense en met inbegrip van die plase Mooiplaats No. 2, Strydkraal No. 3, Heerlykheid No. 215, Drakenstein No. 31, Kanaan No. 32, Sterkspruit No. 35, Hoegelegen No. 39, Vergelegen No. 86,

DEPARTMENT OF LANDS.

✻ No. 226.] [5 February 1943.

CANCELLATION OF LOT E, SALT RIVER OUTSPAN, DIVISION OF CAPE.

It is hereby notified that His Excellency the Officer Administering the Government has approved of the cancellation of the servitude of outspan on and the resumption of Lot E, Salt River Outspan, measuring approximately 3.7 morgen, situate in the city of Cape Town, Division of Cape, Province of the Cape of Good Hope, in terms of section *three* (1) of Act No. 41 of 1902 (Cape), the said Outspan being no longer used or required for outspan purposes. (C. 1422/1.)

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✻ No. 227.] [5 February 1943.

SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that the undermentioned Officer in the South African Police has been retired upon superannuation on the 4th February, 1943.

In terms of South African Police Regulation 3 (7) he has been granted permission to retain his rank on retirement:—

Chief Inspector Holmer Land Peard.

✻ No. 238.] [5 February 1943.

MAGISTRATE'S COURT PHOKWANA.— CHANGE OF NAME.

It is hereby notified for general information that Phokwana, the place appointed by Proclamation No. 118 of 1942 for holding a Magistrate's Court in the District of Groblersdal in addition to Groblersdal the seat of Magistracy, will in future be known as Nebo.

✻No. 239.] [5 February, 1943.

COURT OF SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, NEBO, DISTRICT OF GROBLERSDAL.—ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *one* (2) of Act No. 2 of 1918, that the Minister of Justice has, in terms of section *one* (1) of that Act, fixed the undermentioned portion of the district of Groblersdal, Province of the Transvaal, as the area over which a Special Justice of the Peace shall exercise jurisdiction, and Nebo within the District of Groblersdal, as the place at which such Special Justice of the Peace shall hold Court. Government Notice No. 533 of 1929 is hereby cancelled.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE COURT AT NEBO, DISTRICT OF GROBLERSDAL, SHALL HAVE JURISDICTION.

That portion of the Magisterial District of Groblersdal situated within the following boundaries:—

Beginning at the northern corner, on the Olifants River, of the farm Mooiplaats No. 2, Groblersdal Magisterial District, proceeding thence generally southwards along the boundaries of and including the following farms: Mooiplaats No. 2, Strydkraal No. 3, Heerlykheid No. 215, Drakenstein No. 31, Kanaan No. 32, Sterkspruit No. 35, Hoegelegen No. 3[illegible], Vergelegen No. 86, Boschpoort No. 87, Tweefontein No.

Boschpoort No. 87, Tweefontein No. 88, Goedgedacht No. 89, Roodepoort No. 169, Eenzaam No. 170, Spitskop No. 171, Syferfontein No. 172, Dwars in de Weg No. 174, Keerom No. 176, Vlaklaagte No. 177 en Zaaiplaats No. 178 tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan weswaarts en oor die algemeen noordweswaarts al langs die grense en met inbegrip van die plase Zaaiplaats No. 178, Bankfontein No. 179, Hartbeestlaagte No. 184, Probeeren No. 189, Mooiplaats No. 190, Tafelkop No. 149, Hartbeestfontein No. 145, Welgelegen No. 186 en Brakfontein No. 51 tot by die suidwestelike hoek, aan die Olifantsrivier, van laasgenoemde plaas; daarvandaan oor die algemeen noordwaarts en noordooswaarts met die Olifantsrivier af tot by die noordelike hoek van die plaas Mooiplaats No. 2, die aanvangspunt.

* No. 240.] [5 Februarie 1943.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Kragtens artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914 het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag (1) die persone genoem in deel een van onderstaande Bylae, vir solank dit hom behaag, aangestel as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld, en (2) die aanstellings van die persone genoem in deel twee daarvan ingetrek.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Persoon.*	*Adres.*
Malmesbury	Groenekloof-Wes	Martin Melck Ruperti	Klavervalley, Pk. Mamre.
Kuruman	Mashowing	Hermanus Carel Venter	Hottentotswoonplaas, Pk. van Zylsrust.
Cathcart	No. 1	Jan Coenraad Hefer	Spoorwegmodeldorpie, Cathcart.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Persoon.*
Kuruman	Mashowing	David Jacobus Duvenhage.
Cathcart	No. 5	Jan Coenraad Hefer.
Pietersburg	Blauwberg	Jacobus Daniel Venter.
Umzimkulu	No. 1	Robert Mitford Bowker Hart.
Lady Grey	Kraairivier	Johannes Jacobus Nicolaas Nel.
Waterberg	Nylstroom	Marthinus Louwrens Smith.
Waterberg	Zoutpan	Michiel Christiaan Erasmus (Jnr.).
Waterberg	Zoutpan	Johannes Petrus McSeveney.
Maraisburg	Doornhoek	Louis Johannes Botha.
Waterberg	Zwagershoek	Casper Jan Hendrik Breedt.
Waterberg	Zwagershoek	Hendrik Jan Kroep.

88, Goedgedacht No. 89, Roodepoort No. 169, Eenzaam No. 170, Spitskop No. 171, Syferfontein No. 172, Dwars in de Weg No. 174, Keerom No. 176, Vlaklaagte No. 177 and Zaaiplaats No. 178 to the south-eastern beacon of the last-named farm, thence westward and generally north-westward along the boundaries of and including the following farms: Zaaiplaats No. 178, Bankfontein No. 179, Haartbeestlaagte No. 184, Probeeren No. 189, Mooiplaats No. 190, Tafelkop No. 149, Hartbeestfontein No. 145, Welgelegen No. 186 and Brakfontein No. 51 to the south-western corner on the Olifants River, of the last-named farm; thence generally northwards and north-eastwards down the Olifants River to the northern corner of the farm Mooiplaats No. 2, the place of beginning.

* No. 240.] [5 February 1943.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Officer Administering the Government, has in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons mentioned in Part II thereof.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Person.*	*Address.*
Malmesbury	Groenekloof West	Martin Melck Ruperti	Klavervalley, P.O. Mamre.
Kuruman	Mashowing	Hermanus Carel Venter	Hottentotswoonplaas, P.O. van Zylsrust.
Cathcart	No. 1	Jan Coenraad Hefer	Railway Model Village, Cathcart.

PART II.

District.	*Ward.*	*Person.*
Kuruman	Mashowing	David Jacobus Duvenhage.
Cathcart	No. 5	Jan Coenraad Hefer.
Pietersburg	Blauwberg	Jacobus Daniel Venter.
Umzimkulu	No. 1	Robert Mitford Bowker Hart.
Lady Grey	Kraairivier	Johannes Jacobus Nicolaas Nel.
Waterberg	Nylstroom	Marthinus Louwrens Smith.
Waterberg	Zoutpan	Michiel Christiaan Erasmus (Jnr.).
Waterberg	Zoutpan	Johannes Petrus McSeveney.
Maraisburg	Doornhoek	Louis Johannes Botha.
Waterberg	Zwagershoek	Casper Jan Hendrik Breedt.
Waterberg	Zwagershoek	Hendrik Jan Kroep.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 78 VAN 1943.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *ag-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 29 van 1939).

Pretoria, 30 Januarie 1943.

OLIFANTSRIVIER KO-OPERATIEWE KAASFABRIEK.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.—*ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.*

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
117	Rhijn, van, Petrus Benjamin	Oudepost, Posbus 16, Vredendal.
118	Greunen, van, Philip Johannes Antonie	Lausanne, Vredendal.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 78 OF 1943.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act (No. 29 of 1939).

Pretoria, 30th January, 1943.

CALEDON BOERENKO-OPERATIEVE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.—*ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.*

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
913	Turner, Douglas William	Highlands, P.O. Botriver.
912	de Kock, Martin Enslin	Keerweer, Pk. Botriver.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

L. M. WALTON,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad.

KENNISGEWING No. 50 VAN 1943.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongronde op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmetings aangeneem, voor 29 Maart 1943 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Grootte. *Area.*
3544/1941.....	King William's Town-dorpsmeent. Seksie 2/*Commonage Section 2*	Suid van die spoorweg oor King William's Town-dorpsmeent en strekkende tot aan die oostelike, suidelike en westelike grense van genoemde dorps-meent/*South of the railway over King William's Town commonage and extending to the astern, southern and western boundaries of the said commonage*	1720·2348/morg. *morgen*
568/1939.....	Perseel/*Lot E*.....	Tussen perseel 8 en Canterburystraat Munisipaliteit Kaapstad/*Between Lot 8 and Canterbury Street, Cape Town Municipality*	430 vk. voet/*sq. feet.*
4375/1942.....	Bergrivietsmond.....	Begrens deur die plaas Laaiplaats, die Bergrivier en die Atlantiese Oseaan, Afdeling Piketberg/*Bounded by the farm Laaiplaats, the Berg River and the Atlantic Ocean, Piquetberg Division.*	22·5468 morg/ *morgen.*

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

L. M. WALTON,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Cape Town.

NOTICE No. 50 OF 1943.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 29th March, 1943, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-quoted Act.

25-5-12-19

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

E. P. EITZEN,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria, 28 Januarie 1943.

* KENNISGEWING No. 77 VAN 1943.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van onderstaande myneiendomme, ens., vir goedkeuring na die kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *vyf-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), en dat, volgens die bepalings van regulasie 37 van die Derde Bylae van genoemde Wet, hierdie kaart vir die tydperk van een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing ter insage sal lê in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en in die kantoor van die Mynkommissaris van die Myndistrik waarin die eiendom geleë is, en dat indien voor of op die laaste dag van hierdie tydperk geen beswaar by die genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris ingedien word nie, genoemde kaarte goedgekeur sal word.

Vir die gerief van die publiek lê 'n kopie van genoemde kaarte ook in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insage.

The following notice is published for general information:—

E. P. EITZEN,
Acting Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria, 28th January, 1943.

* NOTICE No. 77 OF 1943.

Notice is hereby given that the diagram of the undermentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section *thirty-five* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of regulation 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagram will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

Kaart S.G. No. *Diagram S.G. No.*	Aard en nommer van myneiendom, ens. *Nature and Number of Mining Property, etc.*	Naam en nommer van plaas waarop dit geleë is, en distrik. *Name and Number of Farm whereon Situated and District.*	Myndistrik. *Mining District.*	Eienaar. *Owner.*	Grootte. *Area.*
E. 38/42	796 Onedele metaal-kleims (*Base Metal Claims*); 12 edele metaal-kleims (*Precious Metal Claims*)	Persele (*Lots*) Nos. 135, 137, 139, 157, 158, 159, 162, Seksie (*Section*) A, Kaap-blok (*Block*), Distrik (*District*) Barberton	Barberton....	Eastern Transvaal Consolidated Mines. Ltd.	557·6577 morge (*morgen*). 5-12-19

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 61 VAN 1943.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawe sal betaal word vir die hergevangenisneming van die ondergenoemde onbepaalde straftyd bandiet, wat van die Barberton Gevangenis Plaas, Barberton, op Maandag, 18 Januarie 1943, ontvlug het:—

JILAJI MZULWENI, *alias* NDIMANDE.

Beskrywing.—Naam van stam, Sijula; naam van kaptein, Dabulesake; distrik, Pinetown; geboorteplek, Amarzintoli, Natal; ras, Zoeloe; ouderdom, 54; hoogte, 5 vt. 5 dm.; hare, swart wollerig; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; bou, eweredig; voorhoof, rond; neus, plat; mond, klein; lippe, middelmatig; ore, middelmatig; ken, rond; gesig, ovaal; tande, goed; baard, swart; snorbaard, geskeer.

Onderskeidingsmerke.—Litteken middel van voorkop; litteken op die kop; 2 groot littekens op albei skouerblaaie.

Tatoeëring.—Ster linkervoorarm; woord „POT" op regtervoorarm.

By ontvlugting het hy 'n gabardine uniformbroek, bruin sportsbaadjie, donker kakiehemp en 'n donkerblou reënjas aangehad. Hy sal waarskynlik in die buurt van Barberton gevind word. Hy was op 3 Mei 1932 opnuut gevonnis, onder die hand van die Minister van Justisie, om die onbepaalde straftyd te doen.

B. J. MATTHEE,
Superintendent.

* KENNISGEWING No. 76 VAN 1943.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Bloemfontein, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 27 Maart 1943 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

'n Handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy persele laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die persele geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die persele van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 29 Januarie 1943.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 61 OF 1943.

NOTICE OF ESCAPE.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned Indeterminate Convict, who escaped from the Barberton Prison Farm, Barberton, on Monday, 18th January, 1943:—

JILAJI MZULWENI, *alias* NDIMANDE.

Description.—Tribal name, Sijula; Chief, Dabulesake; District, Pinetown; birthplace, Amarzintoli, Natal; race, Zulu; age, 54; height, 5 ft. 5 in.; hair, black woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, proportionate; forehead, round; nose, flat; mouth, small; lips, medium; ears, medium; chin, round; face, oval; teeth, good; beard, black; moustache, shaven.

Distinguishing Marks.—Scar centre forehead, scar top of head, 2 large scars both shoulder blades.

Tattoos.—Star left forearm, word "POT" on right forearm.

At the time of escape was wearing a gaberdine uniform trousers, brownish sports coat, dark khaki shirt and a dark-blue waterproof. He is likely to be found in the vicinity of Barberton. He was recommitted on 3rd May, 1932, under the hand of the Minister of Justice, to serve the indeterminate sentence.

B. J. MATTHEE,
29-5-12 Superintendent.

* NOTICE No. 76 OF 1943.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Bloemfontein, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 27th March 1943.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 29th January, 1943.

BYLAE.

Bloemfontein, Distriksykkantoor, Henrystraat 88, van 2 Maart tot 26 Maart 1943, weeksdae van 9 vm. tot 4 nm.

Batho-lokasie, Hofgebou, van 9 vm. tot 3 nm., 23 Maart 1943.

Shannon, Polisiestasie, van 9 vm. tot 12 middag, 24 Maart 1943.

Bainsvlei, Polisiestasie, van 9 vm. tot 11 vm., 25 Maart 1943.

✱ KENNISGEWING No. 79 VAN 1943.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916 of enige wysiging daarvan, en Wet No. 17 van 1891 (Kaap) en Wette daarin genoem, sy Eksellensie die Goewerneur-generaal dit nodig ag om ingevolge genoemde Wette sekere twee stukke grond, elk 194 vierkantroede 64 vierkantvoet, synde Erwe Nos. 354 en 359, gedeeltes van die dorpsgronde, gedeelte van Klipfontein, geleë in Shorten- en Schweizerstraat (onderskeidelik), in die Munisipaliteit van Burghersdorp, afdeling van Albert, Kaapprovinsie, te onteien, in besit te neem of aan te koop ten behoewe van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens (hierna genoem die „Administrasie"), soos hy hierby doen.

Die eienaar van of die belanghebbende persone in genoemde stukke grond word hierby versoek om volledige besonderhede op te gee van hul eiendomsreg daarin of aanspraak daarop en ook van hul belang by enige vorderings in verband daarmee, en tewens te berig of ander persone aanspraak maak op enige belang of vergoeding ten aansien van genoemde grond.

Neem verder kennis dat, indien die Regering of die Administrasie nie deur enige Wet of ooreenkoms van betaling van vergoeding vir die inbesitneming van genoemde grond, vrygestel word nie, die Administrasie bereid is om te onderhandel aangaande die aankoop daarvan, en die vergoeding aan belanghebbende partye vir eventuele skade (as daar is) ten gevolge van die uitvoering van die werke of die doeleindes waarvoor die grond vereis word.

Kennis word ook gegee dat die Administrasie voornemens is om genoemde stukke grond volgens Kaarte Nos. 989 van 1921 en 992 van 1921 op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika in sy Spoorweg- en Hawe-administrasie, vry van alle voorwaardes, te registreer.

'n Volledige antwoord moet op hierdie kennisgewing binne sestig dae vanaf datum van publikasie hiervan, gegee word, by gebreke waarvan die saak onmiddellik ooreenkomstig die bepalings van die Wet behandel sal word.

Gedateer te Johannesburg op hede die 28ste dag van Januarie 1943.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

LXA. 59/1/10.

✱ KENNISGEWING No. 80 VAN 1943.

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappyewet, 1926 (No. 46 van 1926), word hierby kennis gegee dat die name van die hieronder vermelde maatskappye van die register geskrap is, en dat gemelde maatskappye, by publikasie hiervan, ontbind is.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasie-kantoor vir Maatskappye,
Pretoria, 2de Februarie 1943.

SCHEDULE.

Bloemfontein, District Assize Office, 88 Henry Street, from 2nd March, 1943, to 26th March, 1943, weekdays, 9 a.m. to 4 p.m.

Batho Location, Court House, from 9 a.m. to 3 p.m., 23rd March, 1943.

Shannon, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 24th March, 1943.

Bainsvlei, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 25th March, 1943.

✱ NOTICE No. 79 OF 1943.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern.

Please take notice that, by virtue of the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 17 of 1891 (Cape) and Statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General requires to expropriate, take or purchase for the South African Railways and Harbours (hereinafter referred to as the "Administration"), as he hereby does, in accordance with such Statutes, certain two pieces of land each in extent 194 square roods 64 square feet, being Erven Nos. 354 and 359, parts of the commonage, part of Klipfontein, situate in Shorten and Schweizer Streets (respectively), in the Municipality of Burghersdorp, Division of Albert, Province of the Cape.

The owner or persons interested in the said pieces of land are hereby called upon to disclose the particulars of their estate and interest therein and in any claims made in respect thereof, and to state whether any other persons claim any interest or compensation in the said land.

It is further stated that if the Government or the Administration is not by any law or contract relieved from payment of compensation for taking the said land, the Administration is willing to treat for the purchase thereof, and as to compensation to be made to all parties for the damage (if any) that may be sustained by them by reason of the execution of the works or the carrying out of the purposes for which the land is required.

Notice is also given that it is the intention of the Administration to register transfer of the said pieces of land according to Diagrams Nos. 989/1921 and 992/1921 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

A full reply to this notice within sixty days from the date of the publication of the notice is required, failing which the matter will be forthwith dealt with in terms of the law.

Dated at Johannesburg this twenty-eighth day of January, 1943.

C. M. HOFFE,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

LXA. 59/1/10.

✱ NOTICE No. 80 OF 1943.

Notice is hereby given, in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (No. 46 of 1926), that the names of the undermentioned Companies have been struck off the register and that the said Companies shall, upon publication hereof, be dissolved.

C. E. MORRIS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 2nd February, 1943.

No. *No.*	Naam van maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 13563	A.L.D. Die Makers (Pty.), Ltd., Johannesburg	29/12/39
U.C. 14383	Ajax Gold Mining Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	9/1/41
U.C. 9290	Alpha Chemical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	25/2/37
U.C. 12135	Amod Investment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	6/1/39
U.C. 10242	Bellville Stone Quarries (Pty.), Ltd., Bellville, C.P.	30/9/37
U.C. 11951	Blaikie's Joinery Works (Pty.), Ltd., Durban	22/11/38
U.C. 10407	Builders' Finance Corporation (Pty.), Ltd., Johannesburg	10/11/37
U.C. 15023	C.W.R. (Pty.), Ltd., Johannesburg	19/12/41
T. 8112	Cason Road Estate, Ltd., East Rand	21/2/25
U.C. 12346	City Produce Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	9/3/39
U.C. 9382	Copper Exploration Co., Ltd., Johannesburg	15/3/37
U.C. 15018	Dolphin Dry Cleaners and Dyers (Pty.), Ltd., Johannesburg	18/12/41
U.C. 14747	East Griqualand Meat Supply Co. (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg	23/7/41
U.C. 14236	Frederick Panelbeaters and Spraypainters (Pty.), Ltd., Johannesburg	28/10/40
U.C. 5715	Free State Gold Mining Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	26/6/34
U.C. 9963	Graucob Automatic Machines (South Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg	17/7/37
U.C. 13140	Green Arrow (Pty.), Ltd., Johannesburg	18/9/39
U.C. 9566	Halbrow Buildings (Pty.), Ltd., Johannesburg	26/4/37
U.C. 7321	Harnel Properties (Pty.), Ltd., Johannesburg	28/10/35
U.C. 8839	Harrowgate (Pty.), Ltd., Johannesburg	25/11/36
T. 8294	Richard Heymann & Co., Ltd., Johannesburg	1/7/25

No. *No.*	Naam van maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 12618	Hoxies Supply Store (Pty.), Ltd., Pretoria	5/5/39
U.C. 14740	Joubert en Pienaar (Eien.), Bpk., Johannesburg	21/7/41
U.C. 14432	Kelvin Motors (Pty.), Ltd., Johannesburg	3/2/41
U.C. 13192	Le Renard (Pty.), Ltd., Johannesburg	10/10/39
U.C. 12052	Letaba Saw Mills (Pty.), Ltd., Johannesburg	19/12/38
U.C. 2611	Mervis & Hersch (Pty.), Ltd., Heilbron	22/9/30
U.C. 11103	Modern Studios (Pty.), Ltd., Johannesburg	6/5/38
U.C. 6827	Newal Mining Areas (Pty.), Ltd., Johannesburg	7/1/35
U.C. 13869	New York Amusements (Pty.), Ltd., Johannesburg	7/5/40
U.C. 476	Proudfoot's Sewerage Construction Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	9/12/27
U.C. 12798	Provincial Credit Corporation (Pty.), Ltd., Johannesburg	20/6/39
U.C. 10673	S.A. Portrait Services (Pty.), Ltd., Johannesburg	20/1/38
U.C. 8008	Mannie Sallis (Pty.), Ltd., Heilbron	6/5/36
U.C. 4576	Stanger Electricity Supply (Pty.), Ltd., Stanger, Natal	30/5/33
U.C. 1323	Stanger Hotel (Pty.), Ltd., Durban	28/2/20
U.C. 11875	Sylvale Investments (Pty.), Ltd., Germiston	7/11/38
N. 1379	Temple Chambers, Ltd., Durban	30/8/22
U.C. 12797	Terminating Buildings and Investments (Pty.), Ltd., Pretoria	20/6/39
U.C. 10133	R. J. Truter (Pty.), Ltd., Cape Town	9/9/37
U.C. 14060	Van Schalkwyk's Garage (Pty.), Ltd., Klerksdorp	17/7/40
N. 1511	Wakeling Brothers & Clark, Ltd., Durban	5/8/25
U.C. 4693	Wholesale F. & F. Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	12/7/33
U.C. 8978	Wilder Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg	21/12/36

✻ KENNISGEWING No. 81 VAN 1943.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 5 VAN 1943 VIR WEEK GEEINDIG 30 JANUARIE 1943.

PES.

Oranje-Vrystaat.

Distrik Heilbron.—Sewe gevalle by naturelle waarvan drie dodelik was, het op die plaas Dorothea, agtien myl ten suidweste van Heilbron, voorgekom.

'n Departementele pesinspekteur is die distriksgeneesheer behulpsaam met die behandeling van die uitbreking en alle voorbehoedmaatreëls is getref.

Geen verdere gevalle het in die distrik Vredefort voorgekom nie.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Belassi, distrik Kingwilliamstown; die munisipale gebied Umtata, distrik Umtata (Kaapland); die plaas Broadfield, distrik Newcastle (Natal); die plaas Goedgedacht, distrik Lydenburg (Transvaal); die plaas Commandonek, distrik Ficksburg (Oranje-Vrystaat).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Die plase Willowgrove en Guba Park, distrik Indwe; die plase Denhambh en Glen Rowan, distrik Maclear (Kaapland).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Bizana, Cathcart, Oos-Londen, Elliot, Flagstaff, Glen Grey, Indwe, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Matatiele, Molteno, Nqamakwe, Port St. Johns, Steynsburg, St. Marks, Tabankulu, Tsolo, Tsomo (Kaapland); Wakkerstroom (Transvaal).

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.

Klimaatstoestande is nog steeds gunstig vir die uitbroeiing van malariadraers. Uitbroeiing van *A. gambiae* en die binnedringing van woonhuise deur volwasse draers is besig om toe te neem in die kus- en binnelandse riviervalleistreke van die Provinsie.

Met stelselmatige bestrydingsmaatreëls moet in hierdie gebiede doeltreffend volgehou word.

Transvaal.

Warm en droë klimaatstoestande heers nog altyd dwarsdeur die malariastreke van die Transvaal.

Uitbroeiing van *A. gambiae* is nog beperk tot gebiede waar standhoudende watervoorrade bestaan, en malariabesmettings word uit sulke streke gerapporteer.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes in die Hawaii-eilande, Alleppi (Travancore).
Pokkies in Keta.
Tifuskoors in Accra (Goudkus), Los Angeles.

PETER ALLAN,
Sekretaris van Volksgesondheid.

✻ KENNISGEWING No. 82 VAN 1943.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat weens 'n drukfout die kapitaal van Dandy Polish Company, Limited, in die *Staatskoerant* No. 3140 van die 15de Januarie 1943, aangegee is as £129,000 instede van £150,000.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasie-kantoor vir Maatskappye,
Pretoria, 2 Februarie 1943.

✻ KENNISGEWING No. 83 VAN 1943.

BESPROEIINGSRAAD STERKLOOP.

Ooreenkomstig klousules 9 en 19 van deel IV van die regulasies uitgevaardig ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. W. van Burick as lid van die Besproeiingsraad Sterkloop, op 5 Maart 1943, sal verstryk.

Verder word bekendgemaak dat om 11-uur vm. op Donderdag, 11 Februarie 1943, in die woning van mnr. van der Westhuizen 'n openbare hofsitting gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n persoon om die vakature te vul.

WILFRED ROSS,
Magistraat, Middelburg (T.).

✻ KENNISGEWING No. 84 VAN 1943.

BESPROEIINGSRAAD MAASDORP.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. C. H. Warner behoorlik gekies is tot lid van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

J. B. SMITH,
Magistraat.

Seymour (Stockenström), 21 Januarie 1943.

✻ NOTICE No. 81 OF 1943.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 5 OF 1943 FOR THE WEEK ENDED 30TH JANUARY, 1943.

PLAGUE.

Orange Free State.

Heilbron District.—Seven Native cases (three fatal), have occurred on the farm Dorothea, eighteen miles south-west of Heilbron.

A plague inspector of the Department is assisting the District Surgeon in dealing with the outbreak and all precautionary measures have been taken.

No further cases have occurred in the District of Vredefort.

SMALLPOX.

New Outbreaks.—Balassi, Kingwilliamstown District; Municipal Area of Umtata, Umtata District (Cape); farm Broadfield, Newcastle District (Natal); farm Goedgedacht, Lydenburg District (Transvaal); farm Commandonek, Ficksburg District (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

New Outbreaks.—Farms Willowgrove and Guba Park, Indwe District; farms Denhambh and Glen Rowan, Maclear District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Cathcart, East London, Elliot, Flagstaff, Glen Grey, Indwe, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Matatiele, Molteno, Nqamakwe, Port St. Johns, Steynsburg, St. Marks, Tabankulu, Tsolo, Tsomo (Cape); Wakkerstroom (Transvaal).

MALARIA.

Natal and Zululand.

Climatic conditions continue to be favourable for the breeding of malaria vectors. Breeding of *A. gambiae* with adult infestation of dwellings is on the increase in the coastal and inland river valley areas of the province.

Systematic control measures must be effectively maintained in these areas.

Transvaal.

Hot and dry climatic conditions continue throughout the malarial areas of the Transvaal.

Breeding of *A. gambiae* is still confined to areas where permanent water supplies exist and malaria infections are reported from such areas.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Hawaii Islands, Alleppi (Travancore).
Smallpox in Keta.
Typhus Fever in Accra (Gold Coast), Los Angeles.

PETER ALLAN,
Secretary for Public Health.

✻ NOTICE No. 82 OF 1943.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that through a printing error the capital of Dandy Polish Company, Limited, was shown in the *Government Gazette* No. 3140 of the 15th January, 1943, as £129,000 instead of £150,000.

C. E. MORRIS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 2nd February, 1943.

✻ NOTICE No. 83 OF 1943.

STERKLOOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the offices of Mr. W. van Burick as member of the Sterkloop Irrigation Board will become vacant on 5th March, 1943.

It is further notified that a Public Court will be held at the Residence of Mr. van der Westhuizen on Thursday, the 11th of February, 1943, at 11 a.m. for the nomination and election of a person to fill the vacancy.

WILFRED ROSS,
Magistrate, Middelburg (T.)

✻ NOTICE No. 84 OF 1943.

MAASDORP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr C. H. Warner has been elected a member of the above Board for a period of three years from the date of publication of this notice.

J. B. SMITH,
Magistrate.

Seymour (Stockenström), 21st January, 1943.

✱KENNISGEWING No. 85 VAN 1943.

Vir algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat die ondervermelde Maatskappye, Veranderinge van Naam, Spesiale Besluite, Vermeerderings en Verminderings van Kapitaal, Likwidasies, gedurende die maand Januarie 1943 behoorlik by hierdie kantoor gerigistreer of ingedien is.

C.E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasie-kantoor vir Maatskappye,
Pretoria, 2 Februarie 1943.

✱ NOTICE No. 85 OF 1943.

It is hereby notified for general information that the undermentioned Companies, Changes of Name, Special Resolutions, Increases and Reductions of Capital, Liquidations have been duly registered or filed in this office during the month of January, 1943.

C.E. MORRIS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 3rd February, 1943.

NOTA.—*Die Registrasie-kantoor vir Maatskappye kan die juistheid van sy publikasies nie waarborg nie of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

NOTE.—*The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

MAATSKAPPYE GEREGISTREER GEDURENDE JANUARIE 1943.—*Companies Registered during January*, 1943.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 15705	Blywonder Trust (Proprietary), Limited, 114 Marshall Street, Johannesburg	£3,000	4/1/43
U.C. 15706	De Deur Investment Company, Limited, 511 Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg	£100	5/1/43
U.C. 15707	Busco (Proprietary), Limited, 14 Toby Street, Westdene, Johannesburg	£1,064	5/1/43
U.C. 15708	Luyt's Marine Hotel (Proprietary), Limited, 24 Wale Street, Cape Town	£25,000	5/1/43
U.C. 15709	Hanover Properties (Proprietary), Limited, 307 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£100	5/1/43
U.C. 15710	Herbor Investments (Proprietary), Limited, c/o S. Seeff and Company, 8 New Street South, Johannesburg	£100	6/1/43
U.C. 15711	Philleo General House (Proprietary), Limited, 24 Harvey Road, Bloemfontein	£100	7/1/43
U.C. 15712	A. Christos (Proprietary), Limited, 9 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg	£3,000	7/1/43
U.C. 15713	Nama (Proprietary), Limited, 51 Cullinan Buildings, Corner Simmonds and Main Streets, Johannesburg	£5,000	8/1/43
U.C. 15714	Duraq Wallcoating (Proprietary), Limited, 801 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	£100	8/1/43
U.C. 15715	Cape Manufacturing Engineers (Proprietary), Limited, 109 Strand Street, Cape Town	£1,000	9/1/43
U.C. 15716	Vierkleur Politoer (Eiendoms), Beperk, Stonesrust, Bethal	£1,000	11/1/43
U.C. 15717	D. M. Desai (Proprietary), Limited, Mersey, Natal	£500	11/1/43
U.C. 15718	Prinsloo Street Properties (Proprietary), Limited, 19 Bureau Lane, Pretoria	£100	11/1/43
U.C. 15719	L.M.P. Investments Company (Proprietary), Limited, c/o L. Fisher, 432 S.A. Mutual Buildings, corner Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	£5,250	11/1/43
U.C. 15720	J. K. Bosch (Eiendoms), Beperk, Middleton	£10,000	11/1/43
U.C. 15721	Pride Printers (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Investment Buildings, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£500	12/1/43
U.C. 15722	N. V. Lang (Proprietary), Limited, Standard Bank Buildings, 144 Longmarket Street, Cape Town	£600	12/1/43
U.C. 15723	Finer Art Productions (Proprietary), Limited, 18 Smal Street, Johannesburg	£100	13/1/43
U.C. 15724	Ajax Trust (Proprietary), Limited, Twentieth Century Building, President Street, Johannesburg	£100	14/1/43
U.C. 15725	Ford Bros. & MacIntosh (Proprietary), Limited, 57 Field Street, Durban	£150	14/1/43
U.C. 15726	H. I. Properties, Limited, 28 Sixth Floor, United Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria	£100	14/1/43
U.C. 15727	National Feeds, Limited, Second Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg	£200,000	14/1/43
U.C. 15728	Transvaal Indian Congress (Proprietary), Limited, 8 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	18/1/43
U.C. 15729	The Scott Hayward Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Central House, 24 Simmonds Street, Johannesburg	£5,000	19/1/43
U.C. 15730	National Distillers (Proprietary), Limited, Commonwealth Buildings, 8 Adderley Street, Cape Town	£5,000	20/1/43
U.C. 15731	Universal Publishing Company (Proprietary), Limited, 401 Groote Kerk Gebou, 43 Adderley Street, Cape Town	£15,000	20/1/43
U.C. 15732	Amatikulu Supply Stores, Limited, Amatikulu, Zululand	£3,500	21/1/43
U.C. 15733	Ashby Beleggings (Eiendoms), Beperk, No. 0 Koedoe Deurloop, Pretorlusstraat, Pretoria	£10,000	21/1/43
U.C. 15734	Balanced Animal Food Products (Proprietary), Limited, 143 London House, Loveday Street, Johannesburg	£100	21/1/43
U.C. 15735	Hotel Tilsim (Proprietary), Limited, 397 Church Street, Pretoria	£10,000	21/1/43
U.C. 15736	Excelsior Bakery (Springs) (Proprietary), Limited, 15 First Avenue, Geduld Township, Springs	£5,000	22/1/43
U.C. 15737	Gregsam (Proprietary), Limited, Messrs. Collins & McCulloch, Sixth Floor, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£100	23/1/43
U.C. 15738	Hangovan Properties (Proprietary)	£4,400	23/1/43
U.C. 15739	Weeden (Proprietary), Limited, 20 Bloem Street, Cape Town	£5,000	23/1/43
U.C. 15740	Henlam (Proprietary), Limited, 59 Security Building, Commissioner Street, Johannesburg	£100	23/1/43
U.C. 15741	Princess Dairy (Proprietary), Limited, 52 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	£100	25/1/43
U.C. 15742	Claudette (Proprietary), Limited, No. 1–6, 257 Pretorius Street, Pretoria	£800	25/1/43
U.C. 15743	Flowers Gown Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 197 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	25/1/43
U.C. 15744	H.M.W. Investments (Proprietary), Limited, 14/15 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	£1,000	26/1/43
U.C. 15745	P. & J. Engineering Works, Limited, Fifth Floor, Permanent Buildings, corner Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg	£5,000	26/1/43
U.C. 15746	Plantations Timber Company, Limited, Fifth Floor, Permanent Buildings, corner Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg	£5,000	26/1/43
U.C. 15747	Victory Timbers (Proprietary), Limited, Wood's Reserve, Geduld Township, Springs	£100	26/1/43
U.C. 15748	Voortrekker Kontant Winkel (Eiendoms), Beperk, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	£100	26/1/43
U.C. 15749	Victory Investment Company (Proprietary), Limited, c/o Michael Berman, Emden & Company, 65 Burg Street, Cape Town	£1,000	27/1/43
U.C. 15750	Jeffreys Bay Fisheries (Proprietary), Limited, 13/17 Adderley Street, Port Elizabeth	£100	27/1/43
U.C. 15751	Jandora Estate (Proprietary), Limited, O.K. Buildings, Eloff Street, Johannesburg	£6,000	27/1/43
U.C. 15752	Leonra (Proprietary), Limited, Exchange Buildings, 28 St. George's Street, Cape Town	£6,500	27/1/43
U.C. 15753	Empire Skirts (Proprietary), Limited, 155 President Street, Johannesburg	£1,000	27/1/43
U.C. 15754	A. M. Goffore (Proprietary), Limited, 13/17 Adderley Street, Port Elizabeth	£4,000	27/1/43
U.C. 15755	O.F.S. Boot, Shoe & Leather Supply Company (Proprietary), Limited, 34 McCable Street, Ficksburg	£100,000	27/1/43
U.C. 15756	Asokor, Beperk, Volkskasgebou 19, Markstraat 76, Johannesburg	£100	29/1/43
U.C. 15757	Crown Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, c/o Pollard & Lewin, 97 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	£8,500	30/1/43
U.C. 15758	Leguard Investments (Proprietary), Limited, 4 Lamoen Street, Jeppestown South, Johannesburg	£100	30/1/43
U.C. 15759	Cathol Investment (Proprietary), Limited, 803 Manlin House, corner Harrison and Main Streets, Johannesburg	Section 21, Limited by Guarantee	30/1/43
U.C. 15760	The Durban and District Blood Transfusion Service, Addington Hospital, Erskine Terrace, Durban		

VERANDERING VAN ADRES GEREGISTREER GEDURENDE JANUARIE 1943.—*Change of Address Registered during January*, 1943.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 8428	Atlas Paints & Compositions (Proprietary), Limited, 112 Williams Road, Durban	30/1/43
U.C. 11393	The Badenia Building Company (Proprietary), Limited, 610 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	30/1/43
U.C. 5653	Girard Investments, Limited, 57/60 Beresford House, Main Street, Johannesburg	30/1/43
U.C. 4250	Wilfred Gregg & Company (Proprietary), Limited, 27 Cullinan Buildings, Main Street, Johannesburg	30/1/43
U.C. 7828	Haledon Court (Proprietary), Limited, 104 Commissioner Street, Johannesburg	30/1/43
U.C. 14326	Handy Drills (Proprietary), Company, Limited, 1106 Eleventh Floor, South African Mutual Buildings, corner Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	30/1/43
U.C. 11699	Holland Fish & Chip Shop (Proprietary), Limited, 28 Station Street, Germiston	30/1/43
U.C. 14248	Industrial News Service (Proprietary), Limited, 1/3 Royal Chambers, 83 Fox Street, Johannesburg	30/1/43
U.C. 761	The Institute of Accountants of South Africa, Limited, 65 Burg Street, Cape Town	30/1/43
U.C. 1132	Kings Court (Proprietary), Limited, First Floor, Arcade Chambers, 22 West Burger Street, Bloemfontein, O.F.S.	30/1/43
U.C. 3031	Knap, Limited, 407 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	30/1/43
U.C. 15578	Maar (Proprietary), Limited, 116 Commissioner Street, Johannesburg	30/1/43
U.C. 3462	Maritzburg Acceptance Corporation (Proprietary), Limited, 201/10 Colonial Mutual Life Buildings, West Street, Durban	30/1/43
U.C. 5804	Maxwell Campbell (Proprietary), Limited, 201/10 Colonial Mutual Life Buildings, West Street, Durban	30/1/43
U.C. 12465	Melville Stores (Proprietary), Limited, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	30/1/43
U.C. 15667	Mercury Advertising (Proprietary), Limited, 408 Fourth Floor, Colonial Mutual Building, Market Square, Port Elizabeth	30/1/43
U.C. 13914	Miller's Fertilizers Mills (Proprietary), Limited, 61 Montanne House, cor. of Joubert and Market Streets, Johannesburg	30/1/43
U.C. 15558	Cassim Moosa & Company (Proprietary), Limited, 9/11 Petersen's Buildings, Fraser and President Streets, Johannesburg	30/1/43
U.C. 9120	Mortlock's Bethal (Proprietary), Limited, 23 Eeufeesstraat, Bethal	30/1/43
U.C. 3688	Muthaiga Buildings (Proprietary), Limited, 100 Prinsloo Street, Pretoria	30/1/43
T. 7714	B. C. Myers, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg	30/1/43
U.C. 11603	Neon Apex Displays (Proprietary), Limited, 16 Heidelberg Road, Village Main, Johannesburg	30/1/43
O.F.S. 288	New Eland Diamonds, Limited, 407 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	30/1/43
U.C. 10795	Océ Products Company of South Africa (Proprietary), Limited, 100 Long Street, Cape Town	30/1/43
U.C. 3596	Parent Land and Estates (Proprietary), Limited, 3 Palm Street, Port Elizabeth	30/1/43
U.C. 1991	Parthenon Properties (Proprietary), Limited, 9/11 Petersen's Buildings, Fraser and President Streets, Johannesburg	30/1/43

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 11478	People's Bookshop (Proprietary), Limited, Africa House, 45 Kerk Street, Johannesburg	30/1/43
U.C. 793	Petersen, Limited, 901/8 Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg	30/1/43
U.C. 15651	George Phocas & Company (Proprietary), Limited, 81 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	30/1/43
U.C. 15639	Pioneer Food Products (Proprietary), Limited, 77 Bunsen Street, Industria, Johannesburg	30/1/43
U.C. 14025	Pretoria Hotels (Proprietary), Limited, New Langham Hotel, 117/119 Church Street, Pretoria	30/1/43
U.C. 7501	Progress Studios (Proprietary), Limited, O.K. Buildings, cor. of Eloff, President and Pritchard Streets, Johannesburg	30/1/43
U.C. 11295	Prudential Finance Corporation (Proprietary), Limited, 62 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	30/1/43
T. 7935	Queens Gold Mining Company, Limited, 14 National Mutual Building, cor. of Rissik and Market Streets, Johannesburg	30/1/43
U.C. 9561	Record Slipper Factory (Proprietary), Limited, Exchange Buildings, 28 St. George's Street, Cape Town	30/1/43
U.C. 7742	The Reef Mining Timber & Coal Company, Limited, 83A President Street, Johannesburg	30/1/43
U.C. 14508	Rex Theatres (Proprietary), Limited, 207 Empire Buildings, Kruis Street, Johannesburg	30/1/43
U.C. 8660	Riverside Estates (Proprietary), Limited, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein	30/1/43
U.C. 12332	Riverside Hotel (Proprietary), Limited, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein	30/1/43
U.C. 15204	S. & W. Services (Proprietary), Limited, 613 Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg	30/1/43
U.C. 10385	S.G. and W. Investments (Proprietary), Limited, Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg	30/1/43
U.C. 2733	Southern Trading Company (Proprietary), Limited, 106 Adderley Street, Cape Town	30/1/43
U.C. 4515	Transvaal Dry Cleaners and Dyers (Proprietary), Limited, Third Floor, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	30/1/43
T. 5343	Ussher Industrial Sites, Limited, 5 Sauer Street, Extension, Johannesburg	30/1/43
U.C. 1457	Ussher Inventions (Proprietary), Limited, 5 Sauer Street, Extension, Johannesburg	30/1/43

SPESIALE BESLUITE GEREGISTREER GEDURENDE JANUARIE 1943.—*Special Resolutions Registered during January*, 1943.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
U.C. 7363	Rand Broom and Brush Manufacturers (1935) (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/1/43	Verdeling van Profyte—*Distribution of Profits.*
T. 644	African Board of Executors & Trust Company, Limited, Pretoria	5/1/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 7113	Brushware Manufacturers, S.A. (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/1/43	Verdeling van Dividente—*Distribution of Dividends.*
U.C. 1719	Brookes Lemos, Limited, Salt River, C.P.	5/1/43	Verbetering van Statute—*Amendment of Articles of Association.*
U.C. 9636	Polley's Hotels, Limited, Pretoria	6/1/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
T. 6878	H. L. Hall & Sons, Limited, Mataffin, East Transvaal	6/1/43	Verkoop Akte—*Deed of Sale.*
U.C. 14858	Clayton's Crackers (Proprietary), Limited, Johannesburg	7/1/43	Verbetering van Statute—*Amendment of Articles of Association.*
U.C. 11333	Hotel Bordeaux (1938) (Proprietary), Limited, Cape Town	13/1/43	Aanstelling van Ouditeur—*Appointment of Auditor.*
U.C. 9098	Rand Ropes (Proprietary), Limited, Germiston	15/1/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 15688	New Rand Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/1/43	Verandering van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 15295	Greyhound Transport (Proprietary), Limited, Paarl	18/1/43	Kontrak—*Contract.*
U.C. 4489	Crown Cork Company, S.A. (Proprietary), Limited, Durban	20/1/43	Mag om te Leen—*Borrowing Power.*
U.C. 12892	Pioneer Crushers (Proprietary), Limited, Johannesburg	20/1/43	Verbetering van Statute—*Amendment of Articles of Association.*
U.C. 14508	Rex Theatres (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/1/43	Verandering van Artikels—*Alteration of Articles.*
U.C. 15693	Pretoria Holdings (Proprietary), Limited, Pretoria	26/1/43	Verbetering van Artikels en mag om te leen—*Amendment of Articles and Borrowing Power.*
U.C. 5068	Abor Collieries (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/1/43	Verandering van Artikels—*Alteration of Articles.*
U.C. 3717	Kempton Park Investments, Limited, Johannesburg	27/1/43	Verandering van Artikels—*Amendment of Articles.*
U.C. 5626	Wilton Mansions, Limited, Johannesburg	27/1/43	Nuwe Statute—*New Articles.*
U.C. 5068	Abor Collieries (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/1/43	Onderverdeling van Aandele—*Subdivision of Shares.*

VERMEERDERING EN VERMINDERING VAN KAPITAAL GEREGISTREER GEDURENDE JANUARIE 1943.—*Increase and Reductions of Capital Registered during January*, 1943.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal. *Increase or Decrease of Capital.*		Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
		Van—*From.*	Tot—*To.*	
U.C. 4469	Middle Witwatersrand (Western Areas), Limited, Johannesburg	£520,000	£260,000	4/1/43
O.F.S. 288	New Eland Diamonds, Limited, Johannesburg	£75,000	£37,500	5/1/43
O.F.S. 288	New Eland Diamonds, Limited, Johannesburg	£37,500	£75,000	5/1/43
U.C. 12014	J. C. van de Pol (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000	£10,000	9/1/43
U.C. 12925	Atlas Plaster of Paris Industries (Proprietary), Limited, Germiston	£900	£2,000	9/1/43
U.C. 11114	The Standard Yoke & Timber Mills (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	£5,000	£10,000	12/1/43
U.C. 6408	C.M.T. (Proprietary), Limited, Durban	£4,000	£10,000	12/1/43
U.C. 7848	Essembee Knitwear (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,000	£6,000	13/1/43
U.C. 13439	Lilman Mansions (Proprietary), Cape Town	£100	£5,900	13/1/43
U.C. 4130	Cape Wine Growers Depot (Proprietary), Limited, Johannesburg	£303	£5,000	18/1/43
U.C. 8284	Alex Murray (Proprietary), Limited, Durban	£1,500	£10,000	18/1/43
U.C. 6830	E. Schultz & Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£6,000	20/1/43
U.C. 13845	Madibi Lease (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	£35,000	22/1/43
U.C. 11851	Theta, Limited, Johannesburg	£250	£10,250	25/1/43
U.C. 6774	Savo Manufacturing Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	£4,000	25/1/43
U.C. 12617	Flora Dried Milk Co. (Proprietary), Limited, Marquard	£3,500	£6,000	25/1/43
U.C. 8295	City Engineering Works (1936), (Proprietary), Limited, Pretoria West	£80,000	£150,000	26/1/43
N. 643	The Industrial Investment Co., Limited, Durban	£185,000	£186,460	26/1/43
N. 1001	Newcastle Colliery Co., Limited, Newcastle, Natal	£50,000	£10,000	27/1/43
N. 661	The Durban Falkirk Iron Co., Limited, Durban	£100,000	£250,000	28/1/43
U.C. 14850	The Johannesburg Framemakers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	£1,000	28/1/43
U.C. 12541	Thomson Savage & Co. (Proprietary), Limited, Durban	£50,000	£60,000	30/1/43

VERANDERING VAN NAME GEREGISTREER GEDURENDE JANUARIE 1943.—*Changes of Name Registered during January*, 1943.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 13895	Scholtz and Theron (Proprietary), Limited, to P. R. Theron (Proprietary), Limited	£1,000	11/1/43
U.C. 10186	Edworthy & Norris (Proprietary), Limited, to Norris Garage (Proprietary), Limited	£1,000	25/1/43

LIKWIDASIES GEDURENDE JANUARIE 1943.—*Liquidations during January*, 1943.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Vrywillige of Verpligte Likwidasie. *Voluntary or Compulsory Liquidation.*
U.C. 10602	J. Moffat (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	15/1/43	Vrywillige Likwidasie/*Voluntary Liquidation.*
C. 563	Graaff-Reinet Printing & Publishing Company, Limited, Graaff-Reinet	£5,000	18/1/43	" " " "
C. 1483	Stores Bros. (Kimberley), Limited, Kimberley	£10,000	25/1/43	" " " "
C. 1774	The Mikado (South African), Limited, Cape Town	£30,000	30/1/43	" " " "

TENDERS.

SUID-AFRIKAANSE NATURELLETRUST.

*** TENDERS VIR DIE HUUR VAN 'N HANDELSTERREIN OP PERSEEL No. 256, CLAU-CLAU AFDELING, NELSPRUIT NATURELLERESERWE, DISTRIK NELSPRUIT.**

Applikasies sal by die kantoor van die Magistraat, Nelspruit, ontvang word tot 12 uur middag op 15 Februarie 1943, van persone wat begerig is om vir gebruik vir handels-

TENDERS.

SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST.

*** TENDERS FOR THE LEASE OF A TRADING SITE ON LOT No. 256, CLAU-CLAU SECTION, NELSPRUIT NATIVE RESERVE, DISTRICT NELSPRUIT.**

Applications will be received at the office of the Magistrate, Nelspruit, until noon on the 15th February, 1943, from persons who are desirous of leasing for trading and residen-

en woondoeleindes, 'n perseel te huur hoogstens 'n half morg groot op Perseel No. 256, Clau-Clau Afdeling, Nelspruit Naturellereserwe, Distrik Nelspruit. Besonderhede tesame met 'n afskrif van die voorwaardes van okkupasie kan by die kantoor van die Magistraat, Nelspruit, verkry word.

Die suksesvolle tenderaar moet die koste betaal in verband met die plasing van die advertensie wat vir tenders gevra het, en elke tender moet vergesel wees van 'n bedrag gelykstaande aan drie maande se huurgeld gebaseer op die tender, sowel as 'n bedrag van £10 ter vereffening van die koste verbonde aan die advertensie.

Alle tenders wat ontvang word, moet vir oorweging aan die Minister van Naturellesake voorgelê word en die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

Dit word van die suksesvolle tenderaar verlang om besit van die perseel op 1 Maart 1943, te neem, en huurgeld sal vanaf daardie datum betaalbaar wees.

Iedere applikasie moet vergesel gaan van 'n beëdigde verklaring ooreenkomstig Proklamasie No. 104 van 1933 deur die tenderaar geteken, moet gemerk word „Tenders vir Handelsterrein, Nelspruit Naturellereserwe, en moet aan die Magistraat, Nelspruit, gerig word.

D. L. SMIT,
Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake,
Pretoria, 11 Januarie 1943.

tial purposes a site not exceeding half a morgen in extent on Lot No. 256, Clau-Clau Section, Nelspruit Native Reserve, District of Nelspruit. Particulars, together with a copy of the conditions of occupation may be obtained at the office of the Magistrate, Nelspruit.

The successful tenderer will be required to pay the costs incurred in connection with the advertisement inviting tenders and every tender must be accompanied by an amount equivalent to three months' rental based on the tender, together with an amount of £10 as a deposit against the cost of advertisement.

All tenders received will require to be submitted to the Minister of Native Affairs for his consideration and the highest or any tender will not necessarily be accepted.

The successful tenderer will be required to take occupation on the site on the 1st March, 1943, from which date rental shall be payable.

Each application must be accompanied by a declaration in terms of Proclamation No. 104 of 1933, sworn to by the tenderer, must be marked "Tenders for Trading Site, Nelspruit Native Reserve", and must be addressed to the Magistrate, Nelspruit.

D. L. SMIT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs,
Pretoria, 11th January, 1943.

KANTOOR VAN DIE DIREKTEUR-GENERAAL VIR OORLOGSBEHOEFTES.

* VERSKAFFING EN AFLEWERING VAN VOER VIR DIERE

Tenders word hiermee gevra vir die verskaffing van voer vir diere op 'n basis vry op spoor vir die Departement van Verdediging by verskillende Verdediging Voorrade Dépôts, termyn 1 April 1943 tot 31 Oktober 1943.

Navraag No. d.w.s.b. 796 G.

Kopieë van navrae-dokumente kan verkry word op aansoek by die Direkteur-generaal vir Oorlogsbehoeftes, Escom-huis, Rissikstraat (Posbus 8647), Johannesburg.

Tenders word ingewag nie later as 11.30 vm. op Woensdag, 17 Februarie 1943, nie.

OFFICE OF THE DIRECTOR-GENERAL OF WAR SUPPLIES.

* SUPPLY AND DELIVERY OF ANIMAL FODDER.

Tenders are hereby invited for the supply on the basis f.o.r. Seller's nearest station of animal fodder for the Department of Defence to various Defence Supply Depots for the period 1st April, 1943, to 31st October, 1943.

Enquiry No. D.W.S.B. 796 G.

Copies of Enquiry Documents may be obtained on application to the Director-General of War Supplies, Escom House, Rissik Street (P.O. Box 8647), Johannesburg.

Tenders are due by not later than 11.30 a.m. on Wednesday, the 17th February, 1943. 5-12

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.—*UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.*

AANGENOME TENDERS.—*ACCEPTED TENDERS.*

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender No.*	Aangenome tenderaar. *Accepted Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
25/1/9/1/1. S.O. 1246	Thomson, Savage & Co., Durban.....	Departement van Landbou en Bosbou—*Department of Agriculture and Forestry*— 208 Wit drilljaste/*White drill coats*, materiaal en styl volgens monster/*material and make as per sample submitted*	10s. 3d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Durban.
25/1/191. S.O. 975...	Cape Explosives Works, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Onderstepoort-laboratorium/*Laboratory*— 5 ton/*tons* Gliserien/*Glycerine*, soortlike gewig/*specific gravity* 1·260, chemies suiwer, dubbel gedistilleerd en voorsien in departementele kanne van 500 lb. en 1,000 lb. elk/*chemically pure, double distilled, to be supplied in Department's own drums of 500 lb. and 1,000 lb.*	£110. 10s. per ton, v.o.s./*f.o.r.* Firgrove.
25/1/554. S.O. 962...	Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth.....	Departement van Naturellesake/*Department of Native Affairs* (*Tzaneen*)— 8,300 Tamatiekissies/*Tomato boxes*, 4½" diep/*deep*	750s. per 1,000, v.o.s./*f.o.r.* Port Elizabeth.
	„ „ „	10,000 ditto, 4" diep/*deep*.....	708s. 4d. „ „ „
	F. N. Holland & Whyle, Port Elizabeth	2,000 Mangokissies/*boxes*, 3½" diep/*deep*...	666s. 8d. „ „ „
		1,700 Tamatiekissies/*Tomato boxes*, 4½" diep/*deep*	£20. 16s. 8d. per 1,000, v.o.s./*f.o.r.* Port Elizabeth.
24/1/111. P.W.D. 696	J. D. Rowe, Johannesburg.....	Departement van Publieke Werke/*Department of Public Works*— Installering van waterriolering by Gevangenis, Standerton/*Installation of waterborne drainage, Gaol, Standerton*	£1,250.
24/1/1517. P.W.D. 691	A. R. Hulsher (Pty.), Ltd., Johannesburg	Swembad by Industrieskool te Tempe, Bloemfontein/*Swimming bath at Tempe Industrial School, Bloemfontein*	£1,890.
24/1/1521. P.W.D. 684	„ „	Oprigting van Goewermentsgarages te Bloemfontein/*Erection of Government garages at Bloemfontein*	£6,995.
24/1/1522. P.W.D. 685	Robert Barras, Pietermaritzburg.....	Oprigting van Goewermentsgarages te Pietermaritzburg/*Erection of Government garages at Pietermaritzburg*	£5,673.

Nademaal die ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender No.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
25/1/1264. S.O. 1001.....	Lewering van timmerhout aan die Departement van Onderwys/*Supply of timber to the Department of Education*— K. & L. Timbers, Ltd., Johannesburg.
25/1/907. S.O. 967.....	Lewering van betonmenger, landbougereedskap, ysterware, bou- en omheiningsmateriaal aan die Hereford-nedersetting/*Supply of concrete mixer, agricultural implements, hardware, building and fencing materials to the Hereford Settlement*— Thesen & Co., Ltd., Johannesburg. Kenya Timbers (Pty.), Ltd., Johannesburg. P. Andrag & Sons, Kaapstad/*Cape Town*. General Plumbing and Builders' Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria. E. S. Mowat & Sons, Durban. Hillman Bros. (Pta.), Ltd., Pretoria. Crittal-Hope Metal Windows (S.A.), Ltd., Johannesburg. Associated Ceiling Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. Balmac Timbers & Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. Williams Bros. (Pty.), Boksburg-Noord/*North*. P. J. van Reenen, Knysna. Herbert Evans & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Pickfords (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.
25/1/1202. S.O. 687.....	Lewering van saadtoetsapparaat aan die Landboukollege en Proefplaas, Potchefstroom/*Supply of seed testing apparatus to the College of Agriculture and Experiment Station, Potchefstroom*— Macdonald, Adams & Co., Johannesburg. S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg.
19/1/22. S.A.P. 310.....	Lewering van motorkar-, motorfiets- en trapfietsonderdele, ens./*Supply of motor car, motor cycle and bicycle accessories, etc.*— Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Reliable Cycle Co., Pretoria. E. W. Tarry & Co., Ltd., Kimberley. Motor Car Equipment Co., Ltd., Johannesburg. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria. General Spares & Accessories, Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. The South African Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg.
25/1/191. S.O. 975.....	Lewering van stuwadoorsdiens te Tafelbaaidokke vir Staatsghwano-eilande gedurende 1943/*Supply of stevedoring at Table Bay Docks for Government Guano Islands, Cape Town, during* 1943— **Table Bay Stevedores, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.**

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
			1943.		1943.
Aanbou aan Poskantoor te Van Rhynsdorp, K.P. Tender No. D.P.W. 712	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Posbus 2702, Kaapstad, K.P.	29 Jan.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Posbus 2702, Kaapstad, K.P.	18 Feb.
Boksburg, T.P., Naturelle-ontvangs-dépôt. Tender No. D.P.W. 709	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2–6924), en Distriksverteenwoordiger D.P.W., Johannesburg	29 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, (Kamer 538, Foon 2–6924), en Distriksverteenwoordiger D.P.W., Johannesburg	18 Feb.
★Aanbou aan Poskantoor te Van-rhynsdorp, K.P. Tender No. D.P.W. 712	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Posbus 2702, Kaapstad, K.P.	29 Jan.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Posbus 2702, Kaapstad, K.P.	25 Feb.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.
Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.
Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.
Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.
Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contract, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1943.		1943.
Additions to Post Office at Van Rhynsdorp C.P. Tender No. P.W.D. 712	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., P.O. Box 2702, Cape Town, C.P.	29th Jan.	District Representative, P.W.D., P.O. Box 2702, Cape Town, C.P.	18th Feb.
Boksburg, T.P., Native Reception Depot. Tender No. P.W.D. 709	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2–6924), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	29th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2–6924), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	18th Feb.
★Additions to Post Office at Van Rhynsdorp, C.P. Tender No. P.W.D. 712	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, Public Works Department, P.O. Box 2702, Cape Town, C.P.	29th Jan.	District Representative, Public Works Department, P.O. Box 2702, Cape Town, C.P.	25th Feb.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 538, Foon 2-6924).
Dienste:
Lewering en aflewering van 1,400 langsteelskopgrawe vir brandbomme aan Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W 710.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Februarie 1943.

★ Lewering en aflewering van vertikale kruisbuisketels, stokers en voedingspompe vir die Tuberkulosehospitaal te Rietfontein, naby Johannesburg. Tender No. D.P.W. 713.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Maart 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein, en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.
Dienste:
Lewering van geflensde gietyster ankerskoene vir staalpale. Poskantoor Tender No. 126.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Februarie 1943.

★ Lewering van handskoene, gomlastiek en grondseiltjies. Poskantoor Tender No. 129.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Maart 1943.

Lewering van veltwasters, pothead-samestelling, spanisolators. Poskantoor Tender No. 122.
Lewering van soldeersel met harpuiskern. Poskantoor Tender No. 123.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Junie 1943.

★ Lewering van akkumulators, 150 ampere-ure. Poskantoor Tender No. 130.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Julie 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, 149 Kochstraat (Posbus 449), Pretoria.
Dienste:
★ Lewering van trapfietsonderdele en diverse voorrade, ens. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 315.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Maart 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer A 508, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.
Dienste:
Lewering van katoentou. Poskantoor Tender No. 127.
Maak van loodseëls. Poskantoor Tender No. 128.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Februarie 1943.

★ Lewering van seildoek. Poskantoor Tender No. 132.
★ Lewering van hangslotte. Poskantoor Tender No. 133.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 April 1943.

Tender Forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 538, Phone 2-6924).
Services:
Supply and delivery of 1,400 long-handle incendiary bomb shovels for P.W.D. (C.P.S.) Protection Services. Tender No. P.W.D. 710.
Tenders due 9 a.m., 11th February, 1943.

★ Supply and delivery of vertical cross tube boilers, stokers and feed pumps to the Rietfontein T.B. Hospital, near Johannesburg. Tender No. P.W.D. 713.
Tenders due 9 a.m., 18th March, 1943.

Tender Forms obtainable from:
The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, Durban, and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77 General Post Office Annexe, Pretoria.
Services:
Supply of flanged shoes, cast iron, for poles. Post Office Tender No. 126.
Tenders due 9 a.m., 11th February, 1943.

★ Supply of gloves, india-rubber, and ground sheets. Post Office Tender No. 129.
Tenders due 9 a.m., 4th March, 1943.

Supply of felt washers, pothead compound, strain insulators. Post Office Tender No. 122.
Supply of solder, resin-cored. Post Office Tender No. 123.
Tenders due 9 a.m., 24th June, 1943.

★ Supply of accumulators, 150 ampere hour. Post Office Tender No. 130.
Tenders due 9 a.m., 1st July, 1943.

Tender Forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police (P.O. Box 449), 149 Koch Street, Pretoria.
Services:
★ Supply of bicycle accessories and sundry stores, etc. South African Police Formal Tender No. 315.
Tenders due 9 a.m., 4th March, 1943.

Tender Forms obtainable from:
The District Stores Superintendents, Johannesburg, Cape Town, Port Elizabeth, Durban, and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room A 508 General Post Office Annexe, Pretoria.
Services:
Supply of cotton twine. Post Office Tender No. 127.
Making of lead seals. Post Office Tender No. 128.
Tenders due 9 a.m., 25th February, 1943.

★ Supply of cotton duck. Post Office Tender No. 132.
★ Supply of padlocks. Post Office Tender No. 133.
Tenders due 9 a.m., 8th April, 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van droë bone aan inrigtings in die Unie gedurende termyn 1 April 1943 tot 30 Junie 1943. Tender No. S.O. 21.
Lewering van waterpompe vir stoomketels aan die Staatsaagmeule, Entabeni. Tender No. S.O. 1002.
Vervoer van steenkool vanaf die spoorwegstasie na die Sielsiekeinrigting, Grahamstad, gedurende die termyn 1 April 1943 tot 31 Maart 1944. Tender No. S.O. 1003.
Lewering van trekker-skotteleg aan die Loskop-nedersetting. Tender No. S.O. 1006.
Lewering van deksels vir betonhouers aan die Departement van naturellesake, Durban en Pretoria. Tender No. S.O. 1007.
Lewering van landbouwerktuie aan die Vaal-Hartz- en Rietrivier-nedersettings. Tender No. S.O. 1008.
Lewering van betonmengers aan die Ganspan-nedersetting. Tender No. S.O. 1009.
Verskaffing van elektries gedrewe gereedskap, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 1011.
Lewering van kraalmis en tuingrond aan inrigtings in die Provinsies O.V.S. en Natal. Tender No. S.O. 20.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Februarie 1943.

Lewering van wyn en spiritus aan goewerments- en provinsiale-inrigtings. Tender No. S.O. 22.
Lewering van kruideniersware, v.o.s, gedurende die periode 1/4/43 tot 30/6/43. Tender No. S.O. 23.
Lewering van veevoedsels gedurende die periode 1/4/43 tot 30/6/43. Tender No. S.O. 27.
Lewering van kruideniersware, proviand, ens., aan 'n Interneringskamp. Tender No. S.O. 29.
Lewering van kruideniersware, proviand, ens., aan 'n Interneringskamp. Tender No. S.O. 30.
Verkoop van bergingsgoedere bestaande uit tweedehandse klerasie, seilskoene, kombuisgereedskap, ens., by die Verdedigingsbergingsdépôt, Pretoria. Tender No. S.O. 31.
Lewering van graantenks, ens., aan die Departement van Naturellesake, Taungs. Tender No. S.O. 1012.
Lewering van timmerhout aan die Hartebeestpoort-nedersetting. Tender No. S.O. 1014.
Lewering van wa en ploeg aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 1016.
Lewering van Winchester-kwarte aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 1017.
Lewering van radiogram aan die Industriële Skool, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 1018.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Februarie 1943.

✱ Lewering van kraalmis gedurende die tydperk eindigende 30/9/43. Tender No. S.O. 28.
✱ Lewering van Gingham en gordynmateriaal aan die Alexandra-gestig vir Swaksinniges, Maitland (K.). Tender No. S.O. 501.
✱ Lewering en oprigting van windpompe by die Weidingsnavorsingstasie, Grootfonteinse Landboukollege, Middelburg (K.). Tender No. S.O. 1021.
✱ Lewering van landbougereedskap aan die Departement van Naturellesake, Taungs. Tender No. S.O. 1022.
✱ Lewering van saadartappels aan die Pongola-nedersetting. Tender No. S.O. 1023.
✱ Lewering van diptoetsers aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 1024.
✱ Lewering van landbougereedskap, melkkarre, en melkerybenodigdhede aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 1029.
✱ Lewering van bousand aan die Rietrivier-nedersetting. Tender No. S.O. 1032.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Februarie 1943.

Lewering van seep en kerse aan goewerments- en provinsiale-inrigtings. Tender No. S.O. 25

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Maart 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-Ingenieur, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-Ingenieur, Posbus 1018, Durban; Seksie-Ingenieur, Posbus 3020, Port Elizabeth.

Dienste:

Lewering en aflewering van gereedskap benodig vir die herstelling van konstruksie-masjinerie van die Besproeiingsdepartement. Besproeiingstender No. 1031 van 1942/43.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Februarie 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van skryfbehoeftes vir 'n tydperk van een jaar vanaf 1 April 1943. Tender No. G.P.-S. 24.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Maart 1943.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.
Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

KANTOOR VAN DIE DIREKTEUR-GENERAAL VAN OORLOGSBEHOEFTES.

HERSTELWERK AAN MILITÊRE STEWELS EN SKOENE.

Aansoeke om 'n twaalf maande-kontrak vir die tydperk 1 April 1943 tot 31 Maart 1944 aan te gaan, word ingewag van herstellers vir herstelwerk aan militêre skoeisel in die volgende gebiede:—

Barberton, Benoni, Bloemfontein, Bloemspruit, Carolina, Durban, Germiston, Grahamstad, Johannesburg, Kaapstad, Kimberley, Kowie, Krygsgevangenes Sonderwater, Ladysmith, Middelburg (Tvl.), Nelspruit, Nigel, Oos-Londen, Oudtshoorn, Piet Retief, Pietersburg, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Standerton, Vereeniging, Warrenton (Andalusia), Windhoek, Witbank, Wonderboom.

Tender Forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of dried beans to Institutions in the Union during the period 1st April, 1943, to 30th June, 1943. Tender No. S.O. 21.
Supply of feed pumps for boilers to the State Sawmill, Entabeni. Tender No. S.O. 1002.
Cartage of coal from the Railway Station to the Mental Hospital, Grahamstown, during the period 1st April, 1943, to 31st March, 1944. Tender No. S.O. 1003.
Supply of tractor disc harrow to the Loskop Settlement. Tender No. S.O. 1006.
Supply of lids for concrete lockers to the Department of Native Affairs, Durban and Pretoria. Tender No. S.O. 1007.
Supply of agricultural implements to Vaal-Hartz and Riet River Settlements. Tender No. S.O. 1008.
Supply of concrete mixers to Ganspan Settlement. Tender No. S.O. 1009.
Supply of electrical tools, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 1011.
Supply of manure and garden soil to Institutions in the O.F.S. and Natal Provinces. Tender No. S.O. 20.

Tenders due 9 a.m., 11th February, 1943.

Supply of wine and spirits to Government and Provincial Institutions. Tenders No. S.O. 22.
Supply of groceries, f.o.r., during the period 1/4/43 to 30/6/43. Tender No. S.O. 23.
Supply of farm foods during the period 1/4/43 to 30/6/43. Tender No. S.O. 27.
Supply of groceries, provisions, etc., to an Internment Camp. Tender No. S.O. 29.
Supply of groceries, provisions, etc., to an Internment Camp. Tender No. S.O. 30.
Sale of salvage, comprising of second-hand clothing items, canvas shoes, kitchen utensils, etc., at Defence Salvage Depot, Pretoria. Tender No. S.O. 31.
Supply of grain tanks, etc., to the Department of Native Affairs, Taungs. Tender No. S.O. 1012.
Supply of timber to the Hartebeestpoort Settlement. Tender No. S.O. 1014.
Supply of wagon and plough to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 1016.
Supply of Winchester quarts to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1017.
Supply of radiogram to the Industrial School, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 1018.

Tenders due 9 a.m., 18th February, 1943.

✱ Supply of kraal manure during the period ending 30/9/43. Tender No. S.O. 28.
✱ Supply of Gingham and casement cloth to the Alexandra Institution for Feebleminded, Maitland, C.P. Tender No. S.O. 501.
✱ Supply and erection of windmills at the Pasture Research Station, Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, C.P. Tender No. S.O. 1021.
✱ Supply of agricultural implements to the Department of Native Affairs, Taungs. Tender No. S.O. 1022.
✱ Supply of seed potatoes to the Pongola Settlement. Tender No. S.O. 1023.
✱ Supply of dip testers to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1024.
✱ Supply of agricultural implements, milk carts and dairy requirements to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 1029.
✱ Supply of building sand to the Riet River Settlement. Tender No. S.O. 1032.

Tenders due 9 a.m., 25th February, 1943.

Supply of soap and candles to Government and Provincial Institutions. Tender No. S.O. 25.

Tenders due 9 a.m., 4th March, 1943.

Tender Forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, P.O. Box 23, Cape Town; Circle Engineer, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, P.O. Box 3020, Port Elizabeth.

Services:

Supply and delivery of machine tools required for reconditioning of construction plant of the Department of Irrigation. Irrigation Tender No. 1031, 1942/43.

Tenders due 9 a.m., 25th February, 1943.

Tender Forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of stationery for one year as from the 1st April, 1943. Tender No. G.P.-S. 24.

Tenders due 9 a.m., 11th March, 1943.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNION OF SOUTH AFRICA.

OFFICE OF THE DIRECTOR-GENERAL OF WAR SUPPLIES.

MILITARY BOOT AND SHOE REPAIRS.

Applications are invited from repairers, to enter into a twelve months' contract for the period 1st April, 1943, to 31st March, 1944, for the repair of military footwear in the following areas:—

Barberton, Benoni, Bloemfontein, Bloemspruit, Cape Town, Carolina, Durban, East London, Germiston, Gramhamstown, Johannesburg, Kimberley, Kowie, Ladysmith, Middelburg (Tvl.), Nelspruit, Nigel, Oudtshoorn, Piet Retief, Pietersburg, Pietermaritzburg, Potchefstroom, P.O.W. Sonderwater, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Standerton, Vereeniging, Warrenton (Andalusia), Windhoek, Witbank, Wonderboom.

Die heersende pryse is as volg, en is onderworpe aan verandering deur die Direkteur-generaal van Oorlogsbehoeftes:—

	s.	d.
Stewels.		
Halfsool en hak	5	9
Halfsool en hak met hak- en toonplaatjies	6	3
Halfsool met toonplaatjies	4	6
Slegs halfsool	4	3
Slegs hak	1	9
Slegs hak en hakplaatjie	2	0
Halfsool en hak (rubberhak)	6	0
Slegs hak (rubber)	2	0
Skoene.		
Halfsool en hak	5	6
Halfsool	4	3
Hakke	1	9
Halfsool en hak (rubberhak)	5	9
Slegs hak (rubber)	2	0

Aansoeke moet gerig word aan Die Koper, D.G.O.B., Locarnogebou, Johannesburg, en moet daardie kantoor nie later as 15 Februarie 1943 bereik nie. Die aantal pare militêre skoeisel wat weekliks herstel kan word, moet vermeld word. 22-29-5

UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

VAKATURES VIR BLANKE OPSIGTERS, PORTER-VERBETERINGSHUIS.

Aansoeke word ingewag vir benoeming as Blanke Opsigters aan die Kleurling-inrigting, Porter-verbeteringshuis, Retreat.

Die salarisskaal aan die betrekkings verbonde, is £150×£17½—£185×£24—£257×£12—£293×£14—£335. Aanvangsalarisse bo die minimum kerf van die salarisskaal sal oorweeg word indien die kwalifikasies en ervaring van die suksesvolle kandidate dit regverdig. Kandidate moet derhalwe in hul aansoeke meld wat die minimum salaris is waarvoor hulle bereid is om 'n aanstelling te aanvaar.

Aanstelling sal op 12 maande proef wees, en is onderworpe aan die indiening van bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate.

Applikante moet enige spesiale kwalifikasies of bevoegdhede wat 'n aanbeveling sal wees, bv. ten opsigte van liggaamlike opvoeding, dril, sport, musiek, landbou, veeteelt, ens., asook skoolstanderd bereik. en vorige werk, meld.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorm (U.E. 43), wat van die Prinsipaal verkrygbaar is, ingedien word en die ingevulde vorms moet die Prinsipaal op of voor 13 Februarie 1943 bereik.

VAKATURE VIR 'N TYDELIKE LEKTOR IN VEETEELT, DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

1. Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bovermelde hoedanigheid by die Naturellelandbouskool, Fort Cox.

2. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Kandidate moet in besit wees van ten minste 'n B.Sc.-graad (Landbou) van 'n erkende Universiteit en moet ondervinding hê van veeteelt. Kennis van 'n naturelletaal sal 'n aanbeveling wees. Volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ervaring moet verskaf word.

4. Die suksesvolle kandidaat sal 'n salaris ontvang teen £250 per jaar vir die eerste jaar, £275 per jaar vir die tweede en £300 per jaar vir die derde jaar. Indien 'n kandidaat egter aangestel word wat in besit is van 'n toepaslike M.Sc.-graad sal hy besoldig word teen £275, £300 en £320 per jaar vir die eerste, tweede en derde jare onderskeidelik.

5. Die aanstelling sal op 'n suiwer tydelike basis geskied en onderhewig wees aan wedersydse kennisgewing van een maand.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Naturellesake, Posbus 384, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. Aansoeke moet die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake voor of op 30 April 1943, bereik. 29-5-12

VAKATURES VIR LANDBOUBEAMPTES, GRAAD II, IN DIE DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Aansoeke van behoorlik gekwalifiseerde kandidate om tydelike aanstelling in vakante poste van Landboubeampte, Graad II, in die Departement van Naturellesake, word ingewag.

Die salaris verbonde aan die poste is teen £250 per jaar in die geval van gegradueerdes wat 'n erkende Universiteitsgraad in Landbou besit, en styg, onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £300 per jaar en daarna met £20 tot £500 per jaar. In die geval van nie-gegradueerdes sal die salaris teen £200 per jaar wees, en styg met jaarlikse verhogings van £20 tot £400 per jaar. Die beginkerf van die bogemelde salarisskale sal volgens die kwalifikasies en ondervinding van suksesvolle kandidate bepaal word.

Die minimum kwalifikasie benodig vir aanstelling in die pos van Landboubeampte, Graad II, is 'n diploma van 'n erkende Landboukollege. Behalwe die noodsaaklike tegniese kwalifikasies van kandidate in die wetenskap van landbou, sal 'n kennis van 'n naturelletaal 'n bykomende aanbeveling wees.

The prices operating are as follows, and are subject to alteration, by the Director-General of War Supplies:—

	s.	d.
Boots.		
Halfsole and heel	5	9
Halfsole and heel with heeltip and toeplate	6	3
Halfsole with toeplates	4	6
Halfsole only	4	3
Heel only	1	9
Heel only and heeltip	2	0
Halfsole and heel (rubber heel)	6	0
Heel only (rubber)	2	0
Shoes.		
Halfsole and heel	5	6
Halfsole	4	3
Heels	1	9
Halfsole and heel (rubber heel)	5	9
Heel only (rubber)	2	0

Applications must be addressed to The Buyer, D.G.W.S., Locarno House, Johannesburg, and must reach that office not later than 15th February, 1943. When replying state number of pairs of military footwear which can be repaired weekly. 22-29-5

UNION EDUCATION DEPARTMENT.

VACANCIES FOR EUROPEAN SUPERVISORS, PORTER REFORMATORY.

Applications are invited for appointment as European Supervisors at the Coloured Institution, Porter Reformatory, Retreat.

The salary scale attaching to the posts is £150×£17½—£185×£24—£257×£12—£293×£14—£335. Commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale will be considered if the qualifications and experience of the successful candidates warrant this. Applicants should therefore state in their applications the minimum salary at which they are prepared to accept appointment.

Appointment will be on twelve months' probation, and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applicants should state whether they have any special qualifications or abilities that will be a recommendation, e.g., in regard to physical culture, drilling, sport, music, agriculture and animal husbandry, etc. Educational qualifications and previous work should also be stated.

Applications must be submitted on the prescribed form (U.E. 43), obtainable from the Principal, and the completed forms must reach the Principal not later than the 13th February, 1943. 22-29-5

VACANCY FOR A TEMPORARY LECTURER IN ANIMAL HUSBANDRY, DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for employment in the above-mentioned capacity at the Fort Cox Native Agricultural School.

2. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

3. Candidates must be in possession of at least the B.Sc. (Agric.) degree of a recognised University and have had experience in animal husbandry. A knowledge of a Native language will be a recommendation. Full particulars regarding qualifications and experience should be given.

4. The successful candidate will receive salary at the rate of £250 per annum for the first year, £275 per annum for the second year, and £300 per annum for the third year. If a candidate in possession of an appropriate M.Sc. degree is appointed, however, he will be remunerated at the rate of £275, £300 and £320 per annum for the first, second and third years, respectively.

5. The appointment will be made on a purely temporary basis and will be subject to termination on one month's notice from either side.

6. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary for Native Affairs, P.O. Box 384, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. Applications will be received up to and including the 28th February, 1943. 29-5-12

VACANCIES FOR AGRICULTURAL OFFICER, GRADE II, IN THE DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for temporary appointment to vacant posts of Agricultural Officer, Grade II. in the Department of Native Affairs.

The salary attaching to the posts is at the rate of £250 per annum in the case of graduates holding a recognised University degree in Agriculture, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £300 per annum and thereafter by £20 to £500 per annum. In the case of non-graduates the salary will be at the rate of £200 per annum, rising by annual increments of £20 to £400 per annum. The commencing notch of the above salary scales will be determined according to the qualifications and experience of the successful candidates.

The minimum qualifications required for appointment to the post of Agricultural Officer, Grade II, is a diploma from a recognised College of Agriculture. In addition to the essential technical qualifications of candidates in the science of agriculture a knowledge of a native language will be an additional recommendation.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en moet vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika gewoon het.

Die suksesvolle applikante moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Departement van Naturellesake, Pretoria, ingedien word. Alle aansoeke moet die Sekretaris van Naturellesake nie later as 28 Februarie 1943 bereik nie. Aansoeke wat na daardie datum ontvang word, sal nie in oorweging geneem word nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie aangestuur word nie.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ VAKATURE VIR 'N VOORMAN.

Aansoeke word ingewag van gekwalifiseerde en ervare ingenieurs vir aanstelling tot die pos van voorman in beheer van die elektriese werkwinkels, ens., op die myn bekend as die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai, Namakwaland.

Die salaris aan die pos verbonde, is £500 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £25 tot £600 per jaar. Vry rantsoene, klere en mediese behandeling word verskaf. Indien getroude kwartiere bewoon word, is 'n toelaag van £60 per jaar betaalbaar in plaas van die verskaffing van vry inwoning en rantsoene.

Kandidate moet Britse onderdane en by voorkeur tweetalig wees, en minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien, en dit sal van hom vereis word om 'n dienskontrak ooreenkomstig die bestaande regulasies met die Algemene Bestuurder aan te gaan.

Kandidate moet in besit wees van die Sertifikaat van Bevoegdheid as Elektrotegniese Ingenieur, geëndosseer vir myne.

Aansoek moet gedoen word op 'n vorm wat verkrygbaar is van die Staatsmyningenieur, Posbus 1132, Johannesburg, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Aansoek word tot en met 17 Februarie 1943 ingewag.

Candidates must be British subjects, bilingual, and must have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

The successful applicants will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Applications should be submitted on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Native Affairs Department, Pretoria. All applications must reach the Secretary for Native Affairs not later than the 28th February, 1943.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 29-5-12

DEPARTMENT OF MINES.

✱ VACANCY FOR A FOREMAN.

Applications are invited from qualified and experienced Engineers for appointment to the post of formeman-in-charge of the electrical workshops, etc., at the mine known as the State Alluvial Diggings, Alexander Bay, Namaqualand.

The salary attaching to the post is £500 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £600 per annum. Free rations, clothing and medical services are provided. If married quarters are occupied, an allowance of £60 per annum is paid in lieu of the provision of free quarters and rations.

Candidates must be British subjects, preferably bilingual, and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health, and will be required to enter into a contract of service with the General Manager in accordance with the existing regulations.

Candidates should be in possession of the Electrical Engineers' Certificate of Competency endorsed for mines.

Applications must be made on a form which is obtainable from the Government Mining Engineer, P.O. Box 1132, Johannesburg, to whom all completed forms must be addressed.

Applications will be received up to and including the 17th February, 1943. 5-12

VAKATURES VIR TYDELIKE INSPEKTEURS: DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Aansoeke word van bevoegde kandidate ingewag om ondervermelde betrekkings.

Besonderhede van Vakature.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
✱Twee tydelike Assistent-Inspekteurs van Fabrieke (Ing.), Departement van Arbeid	Salarisskaal: £500 × £25–£600. Aanvangsalaris sal bepaal word volgens die kandidaat se kwalifikasies en ondervinding	Kandidate moet Britse onderdane wees, en vir minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika woonagtig gewees het. Hulle moet tweetalig en gekwalifiseerde werktuigkundige en/of elektrotegniese ingenieurs wees, in besit van Regeringsertifikate van bevoegdheid in werktuigkunde sowel as elektrotegniek. 'n Deeglike praktiese en teoretiese opleiding in werktuigkunde en/of elektrotegniek is noodsaaklik.	28 Feb. 1943.

Hierdie aanstellings wat van 'n tydelike aard is, sal onderworpe wees aan kennisgewing van 'n kalendermaand se diensbeëindiging van óf die een óf die ander kant.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is by die Sekretaris van Arbeid, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

VACANCIES FOR TEMPORARY INSPECTORS: DEPARTMENT OF LABOUR.

Applications are invited for suitably qualified candidates for the undermentioned temporary posts:—

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
✱Two temporary Assistant Inspectors of Factories (Eng.), Department of Labour	Salary scale: £500 × £25–£600. Commencing salary will be decided on in accordance with the candidate's qualifications and experience	Candidates must be British subjects and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for at least three years. They must be bilingual qualified mechanical and/or electrical engineers in possession of the Government certificates of competency in both mechanical and electrical engineering. A thorough practical and theoretical training in mechanical and/or electrical engineering is essential.	28th Feb., 1943.

These appointments which will be of a temporary nature will be subject to one calendar month's notice of termination of services on either side.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. Applications must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary for Labour, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. 5—12—19

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Aansoeke om bestaande vakante poste en dié wat binnekort mag ontstaan, soos in bygaande Skedule uiteengesit, word ingewag tot en met inbegrip van die datum daarin aangedui.

Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Landbou en Bosbou, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Volle besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Besonderhede van Vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
✱Tydelike Assistent Vakkundige Beamptes (Vecteelt, Akkerbou, Uitbreiding)	£250 per jaar volgens skaal £250 × £25–£300 × £20–£500	Kandidate moet in besit wees van minstens 'n B.Sc.-graad (Landbou) van 'n erkende Universiteit, met toepaslike hoofvakke	23 Feb. 1943.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

Applications for the existing vacancies and those which may arise in the near future, as specified in the appended Schedule, will be received up to and including the date indicated.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary, Department of Agriculture and Forestry, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Full particulars of qualifications and experience must be stated.

Particulars of Vacancies.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
✱Temporary Assistant Professional Officers (Animal Husbandry, Field Husbandry, Extension)	£250 p.a. according to scale £250 × £25–£300 × £20–£500	Candidates must possess at least a B.Sc. (Agric.) degree of a University of recognised standing, with appropriate major subjects	23rd Feb., 1943.

PATENT- EN HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET", VIR DIE WEEK EINDIGENDE 30 JANUARIE 1943.

NOTA.—*Die Patent- en Handelsmerkekantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

PATENT AND TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 30TH JANUARY, 1943.

NOTE.—*The Patent and Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

C. E. MORRIS,
Registrateur van Patente en Handelsmerke.
Registrar of Patents and Trade Marks.

PATENTBRIEWE GESEËL—*LETTERS PATENT SEALED.*

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Seëling. *Date of Sealing.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
894	12/11/41	29/1/43	Shell Development Company	Method for plasticizing resins.
946	17/12/41	29/1/43	Hudson Bay Mining and Smelting Company Limited	An improved method of washing anodes.
1002	29/12/41	29/1/43	Claud Bonnaire	Improvements in or relating to sheets to make blank printed or written envelopes and the like.
56	26/1/42	29/1/43	Ralph Akrill Armitage	An improved method for melting down metals in finely divided form.
88	10/2/42	29/1/43	Marconi's Wireless Telegraph Company Limited	Improvements in amplifier circuit arrangemants.
536	13/7/42	29/1/43	(1) Victor Silberstein (2) Joseph Charles Kernot (3) Hatim Attari	Improvements in or relating to the treatment of oil or fat-containing material for the recovery of oil or fat therefrom.
718	3/9/42	29/1/43	William Facks	Improvements in or relating to automatic lathes.
781	25/9/42	29/1/43	International General Electric Company Incorporated	Improvements in or relating to electrical protective systems.
809	30/9/42	29/1/43	African Oxygen and Acetylene (Pty) Limited	Improvements in or relating to the administration of inhalant gas mixtures
815	1/10/42	29/1/43	Frank George Gunn	Improvements in or relating to composite photography.
825	2/10/42	29/1/43	The Amalgamated Dental Company Limited	Improvements in materials for making artificial dentures.
841	6/10/42	29/1/43	Stewarts and Lloyds Limited	Improvements relating to apparatus for sintering ores and like materials.
867	19/10/42	29/1/43	Aktiebolaget Separator	A method of producing butter by cooling cream of high concentration.
869	19/10/42	29/1/43	E. I. Du Pont de Nemours & Co.	Improvements in or relating to baking compositions.
899	2/11/42	29/1/43	(1) The General Electric Company Limited (2) Alfred Bloch	Improvements in receivers of frequency or phase-modulated carriers.
906	2/11/42	29/1/43	(1) Lewis Berger and Sons Limited (2) William Jaffa Darby (3) Leslie Ernest Wakeford	Improvements in or relating to the manufacture of paints, enamels and the like.
907	2/11/42	29/1/43	(1) Lewis Berger and Sons Limited (2) Leslie Ernest Wakeford (3) Harry Clarence de Vroome	Improvements in or relating to the manufacture of paints, varnishes and the like possessing fluorescent properties.
908	2/11/42	29/1/43	British Insulated Cables Limited	Improvements in electric cables.
909	2/11/42	29/1/43	(1) James McDonald (2) G.W.D. Electric Furnaces Limited	Improvements relating to furnaces.
943	10/11/42	29/1/43	The Power-Gas Corporation Limited	Improvements in the treatment of town's gas and the like.
966	14/11/42	29/1/43	American Cyanamid Company	Improvements in or relating to frothers suitable for use in the concentration of ores, and processes of preparing the same.

WAARSKUWING.

Die publiek word gewaarsku dat inskrywings in die *Staatskoerant* onder die volgende hoofde:—

Patente Applikasies verval (Volledige spesifikasie nie binne 9 maande ingedien nie);

Patente Applikasies ongeldig (Applikasie nie in orde binne 12 maande);

Patente Applikasies ten opsigte waarvan volledige spesifikasies aangeneem is dog waarop geen patente geseël sal word nie;

Patente en Handelsmerke vervalle omdat die hernuwingsfooie nie betaal is nie;

nie noodsaaklik finaal is, daar die Registrateur, kragtens artikel *agt* van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Noodtoestandregulasies, gepubliseer onder Proklamasie No. 30 van 1940 en gedateer 16 Februarie 1940, in sekere gevalle die tyd deur die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Wet van 1916, vasgestel vir die uitvoering van enige handeling mag verleng.

WARNING.

The public is warned that entries in the *Government Gazette* under the following headings:—

Patent Applications Abandoned (Complete specification not filed within 9 months);

Patent Applications Void (Applications not in order within 12 months);

Patent Applications in respect of which complete specifications have been accepted but on which no patents will be sealed;

Patents and Trade Marks Void through non-payment of renewal fees;

are not necessarily final, as under section *eight* of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Emergency Regulations, published under Proclamation No. 30 of 1940, dated 16th February, 1940, the Registrar may, in certain cases, extend the time limited by the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act of 1916, for doing any act.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal nie nie.

1932:—945. 1935:—1126, 1129, 1135, 1142, 1145. 1939:—1391.

VOID PATENTS.

The public is warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. 6d. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan binne die voorgeskrewe tyd by

INSPECTIONS OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. 6d. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned application for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed

die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after advertisement of the acceptance of a complete specification but the periods may be enlarged by the Registrar.

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
64	29/1/42	16/10/42	Eric Longden.....	49 The Braids Road, Greenside, Johannesburg, Transvaal	A device for effecting economy in the amount of fuel consumed by an automobile engine under ordinary running and operating conditions.
190	25/3/42	29/1/43	Automatic Telephone and Electric Company, Limited	Strowger Works, Liverpool 7, England....	Improvements in electrical signalling arrangements.
282	28/4/42	29/1/43	Standard Telephones and Cables, Limited	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to telephone transmitters and receivers.
285	29/4/42	29/1/43	Michael Ostrowiak.....	57 Houghton Drive, Lower Houghton, Johannesburg, Transvaal	Improvements in the manufacture of cellular materials.
475	2/7/42	29/1/43	Alf Slungaard.....	35 Eighth Street, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal	Improved means for supporting reinforcing bars in shuttering or forms for reinforced concrete construction.
531	13/7/42	29/1/43	Metallisation, Limited.....	Barclays Bank Chambers, Dudley, in the County of Stafford	Method of and means for spraying metal, thermoplastic materials, rubber substitutes and other materials to form adherent coatings.
759	17/9/42	29/1/43	Frederick Chapman Gibson.....	Buccleuch, Pretoria Road, Johannesburg, Transvaal	Improvements in or relating to wheels for vehicles.
851*	10/10/42	29/1/43	Wilfred Dell Koch.....	38 Belaerts Street, Troyeville, Johannesburg, Transvaal	Improvements in or relating to internal-expanding braking and clutching devices.
1066	14/12/42	29/1/43	International General Electric Company of New York, Limited	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to starting switches.
48	22/1/43	29/1/43	Siemens Brothers & Company, Limited	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to the connection of electrical networks.

* Patent of addition to 863/40.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Orville John Parker, of 35 Brookman Street, Kalgoorlie, in the State of Western Australia, Commonwealth of Australia, seeks leave to amend by way of explanation, disclaimer and correction the specification of Patent Application No. 769 of 1941 for "an improved process of ore concentration".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof. 707-5

LET WEL.—Die datum wat na die nommer van 'n Handelsmerk verskyn is die waarop die aansoek vir registrasie oorspronklik in die *Staatskoerant* bekendgemaak was.

NOTE.—The date appearing after the number of a Trade Mark is that on which the application for registration was originally advertised in the *Gazette*.

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir week eindigende 30 Januarie 1943.)

TRADE MARKS RENEWED.
(For week ending 30th January, 1943.)

No. *No.*	Advertensie datum. *Advertisement Date.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
1100/28..	5/10/28	American Pitch Pine Export Company Inc., a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Louisiana.
115–8/29	22/3/29	H. L. Hall & Sons Limited.
334–6/29	6/9/29	Monsol Limited.
602/29..	28/6/29	The Sparks-Withington Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio.
614–15/29	13/12/29	Pittsburgh Plate Glass Company.
700/29..	10/7/29	The Shell Company of South Africa Limited.
806/29..	9/8/29	The Capewell Horse Nail Company, Limited.
836–7/29	1/11/29	The Model Dairy Limited.
849/29..	30/8/29	Reed & Champion (Proprietary) Limited.
861/29..	13/9/29	The Shell Comoany of South Africa Limited.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir week eindigende 30 Januarie 1943.)

UNPAID RENEWAL FEES.
(For week ending 30th January, 1943.)

No. *No.*	Advertensie datum. *Advertisement Date.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
97/29...	28/3/29	Charles Westwood and Company Limited.
99/29 ..	5/4/29	Ronald James Crichtan, trading as The Golden Wheat Foam Company.
C. 100..	—	The Patent Borax Company Limited.
C. 1100.	—	Baker, Baker & Coy.
C. 1101.	—	" "
C. 1103.	—	F. Ginsberg & Coy.
C. 1128.	—	The United Tobacco Companies (South) Limited (New Company).
C. 4998.	—	The Surprise Soap Company (South Africa) Limited.
N. 107/1914	—	" " "

CORRIGENDUM.

Handelsmerk No. 1510/28 was verkeerd in die *Staatskoerant* van 29 Januarie 1943 as verwyder geadverteer.

Trade Mark No. 1510/28 was incorrectly advertised as removed in the Gazette of the 29th January, 1943.

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir week eindigende 30 Januarie 1943.)

TRADE MARKS REMOVED.
(For week ending 30th January, 1943.)

No. *No.*	Advertensie datum. *Advertisement Date.*	Naam van eienaar. *Name of Proprietor.*
1514/28.	25/1/29	Stephen, Fraser (London) Limited.
1516/28.	28/6/29	Theodor Kaiser, trading as Firma Kaiser.
1517/28.	16/8/29	Western Wheeled Scraper Company, an Illinois Corporation.
1530/28.	1/3/29	Stratford Engineering Limited.
1536/28.	1/3/29	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft.
1539/28.	1/3/29	" "
1542/28.	1/3/29	" "
1543/28.	1/3/29	" "
1544/28.	7/6/29	" "
1546/28.	1/3/29	" "
1550/28.	1/2/29	Dussek Bitumen & Tarolcum Limited.
1551/28.	1/2/29	Bayer Pharma (Proprietary) Limited.
1552/28.	27/6/30	General Motors Corporation, a Delaware Corporation.
1553/28.	13/3/31	" " "
1554/28.	8/2/29	" " "
1556/28.	30/1/31	J. Polak Apparatebou Aktiengesellschaft „Jpag".
1558/28.	28/3/29	Price's (South Africa) Limited.
C. 90...	—	The United Tobacco Companies (South) Limited (New Company).
C. 1010.	—	The Patent Borax Company Limited.
C. 1028.	—	Ambrose Lomax.
C. 1056.	—	The United Tobacco Companies (South) Limited (New Company).
C. 4754.	—	W. T. Glover & Company Limited.
C. 4755.	—	" "
C. 4790.	—	Darling Co-operative Creamery Limited.
C. 4802.	—	Dunlop Rubber Company (South Africa) Limited.
C. 4812.	—	The Surprise Soap Company (South Africa) Limited.
C. 4844.	—	Wm. Spilhaus & Co. Limited.
C. 4856.	—	Aktiebolaget Mjölkningsmaskin Omega.
C. 4860.	—	United Tobacco Companies (South) Limited.
C. 4887.	—	Lever Brothers (South Africa) (Proprietary) Limited.
C. 4891.	—	Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Co.
C. 4922.	—	John Chapman Limited, trading as John Chapman.
C. 4933.	—	Christodulo Paitaki, trading as Freimond & Co.
C. 4935.	—	Marx Bashew and Harry Bashew, trading as Bashew Bros.
C. 4937.	—	Wilhelm Benger Söhne.
C. 4940.	—	The Surprise Soap Company (South Africa) Limited.
C. 4957.	—	Wm. Edge & Sons Ltd.
C. 4967.	—	The United Tobacco Companies (South) Limited (New Company).
O.F.S. 1292	—	Vauxhall Motors, Limited.
O.F.S. 1298	—	John Chapman Limited, trading as John Chapman.
O.F.S. 1312A	—	Nestlé (South Africa) Limited.
O.F.S. 1312B	—	Bacchus Marsh Concentrated Milk Company Proprietary Limited.
O.F.S. 1313	—	The Domigo Chemical Co.
O.F.S. 1320	—	The United Tobacco Companies (South) Limited.
O.F.S. 1327	—	George Payne & Co. Ltd.
N. 51/1900	—	African Tobacco Manufacturers (Proprietary) Limited.
N. 66/1900	—	The United Tobacco Companies (South) Limited.
N. 16/1914	—	Bahr & Gerkens.
N. 18/1914	—	Vauxhall Motors Limited.
N. 45/1914	—	John Chapman Limited, trading as John Chapman.
N. 53/1914	—	Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Co.
N. 60/1914	—	Tootal Broadhurst Lee Co. Ltd.
N. 73/1914	—	The Surprise Soap Company (South Africa) Limited.
N. 67–68/1914	—	The Sienna Paint Company.
N. 90/1916	—	The United Tobacco Companies (South) Limited.
N. 78/1914	—	Wm. Edge and Sons, Limited.
N. 98/1914	—	George Payne & Co. Ltd.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „ Vorm H.M. No. 6 ", bevat in die Tweede Bylae van die „ Handelsmerken Regels ", 1917, soos gewysig, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van advertensie in gewone gevalle, en vier maande in die geval van persone oorsee aan wie gemerkte koerante gestuur is. Hierdie periode kan op applikasie deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie, voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangeneem word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the " Form T.M. No. 6 " contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917, as amended. The prescribed time is two months after the date of the advertisement in ordinary cases and four months in the case of persons overseas to whom marked gazettes are sent. These periods may on application be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

No. 694/42, in Class 18, in respect of gas producers and gas producing plant, included in this class, in the name of Rhodesia Native Timber Concessions Limited, a Southern Rhodesian Company, of 100 Abercorn Street, Bulawayo, Southern Rhodesia. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 7th September, 1942.

CHARTROL

[*Associated with No.* 693/42 (2nd October, 1942).]

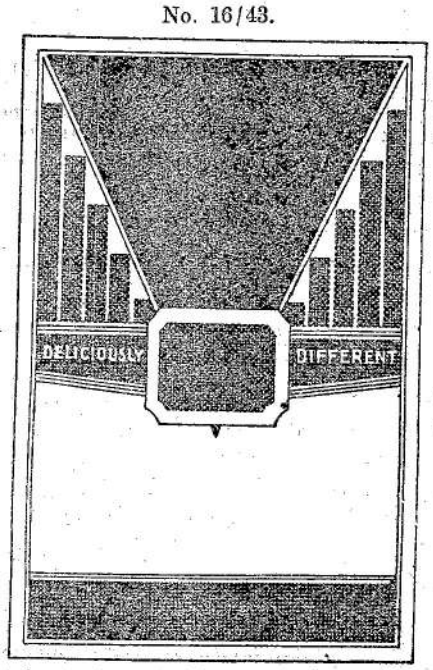
Trade Mark No. 804/22 will be amended by an exclusion of " gas producers, gas producing plant, and goods of a similar description thereto ", if, and when, this application is granted. 727—5

Nos. 12-14/43 and 16-17/43, respectively. No. 12/43, in Class 42, in respect of fruit drinks, syrups, juices and essences, and other non-alcoholic beverages included in this class; No. 13/43, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, natural and artificial, including ginger beer; No. 14/43, in Class 50, in respect of cleaning and polishing preparations and materials, including window cleaning compositions and scouring powder, included in this class; Nos. 16/43 and 17/43, both in Class 42, in respect of fruit drinks and beverages (not alcoholic), and other substances used as food or as ingredients in food, in the name of The Grocers Specialty Company (Proprietary) Limited, of 25 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, Transvaal.

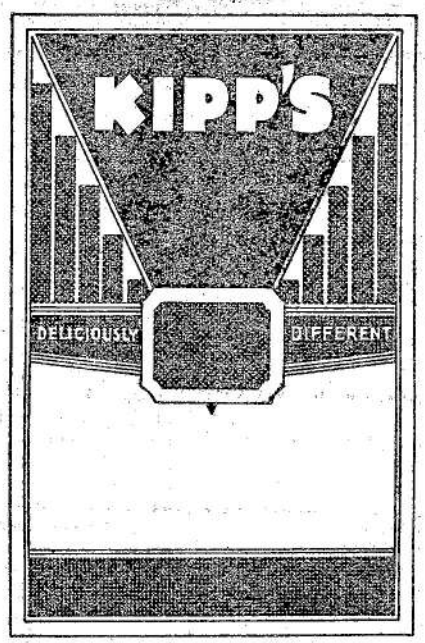
Filed 7th January, 1943.

Nos. 12-14/43. **KIP**

No. 16/43.



No. 17/43.



No. 13/43 associated with No. 12/43.

No. 17/43 associated with No. 13/43 and No. 16/43.

No. 17/43. Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname " KIPP " in the possessive case. 606—5

No. 742/42, in Class 13, in respect of oil-burning lamps, lanterns, heaters and stoves, and burners therefor, included in this class, in the name of Willis & Bates Limited, a company incorporated under the laws of Great Britain, of Pellon Works, Spring Hall Lane, Halifax, Yorkshire, England. Address for service in the Union: c/o Messrs. D. M. Kisch & Co., Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.

VAPALUX

Filed 24th September, 1942. 627—5

No. 71/43, in Class 12, in respect of razors and razor blades, in the name of Colgate-Palmolive-Peet Limited, of 2a Stephenson Street (off Eloff Street Extension), Johannesburg.

PALMOLIVE

Filed 25th January, 1943. 710—5

No. 894/42, in Class 42, in respect of a vegetable flavouring for use as an ingredient in food, in the name of Fredk Boehm Limited, a British company, of " Rowanhurst ", Grove Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, England. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

PROTEX

Filed 19th October, 1942. 711—5

No. 973/42, in Class 12, in respect of safety razor blades, in the name of Albert & Henry Bassat (London) Limited, a British company, of 52/54 Rosebery Avenue, London, E.C. 1, England. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 9th November, 1942.

A·H·B

THE BEST RAZOR BLADE

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters A.H.B., the words " The best razor blade " and a device of a razor blade. 708—5

Nos. 55-6/43. No. 55/43, in Class 30, in respect of yarns and threads composed wholly or mainly of silk, rayon or nylon, and No. 56/43, in Class 31, in respect of piece goods composed wholly or mainly of silk, rayon or nylon, in the name of Brocklehurst-Whiston Amalgamated Limited, a British company, of Exchange House, Old Change, London, E.C. 4, England. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Nos. 55-6/43. **NYLBROC**

No. 55/43 associated with No. 1116/40 (28th March, 1941).

No. 56/43 associated with No. 55/43.

Filed 22nd January, 1943. 712—5

Nos. 64-66/43. Nos. 64/43 and 66/43, both in Class 1, in respect of halogenated or chlorinated polymerised ethylene, being a chemical substance used in manufactures; and No. 65/43, in Class 1, in respect of polymerised ethylene (polythene), being a chemical substance used in manufactures, in the name of Imperial Chemical Industries Limited, a British company, of Wexham Road, Slough, Buckinghamshire, England. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

No. 64/43. **NECTACON**

No. 65/43. **ALKATHENE**

No. 66/43. **HALOTHENE**

Filed 22nd January, 1943. 713—5

No. 217/42, in Class 48, in respect of toilet preparations containing Olive Oil, in the name of Stephen Herczog, manufacturer, a British subject, trading as Herco Chemical Company, of 182-194 Chalmers Street, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 16th March, 1942.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the device of a bottle.

709—5

Notice is hereby given that the business of fish and chips restaurant carried on by MARGARITA ALBERTA WAGNER under the style of MONTY'S FISH AND CHIPS RESTAURANT at 118a Central Avenue, Stand No. 899, Mayfair, Johannesburg, has been sold to ELLEN MARY ROBINSON, married out of community of property of SIDNEY ROBINSON, such sale to take effect from the expiration of these advertisements. Johannesburg, this 19th January, 1943.—Henry Lindsay, Auret & Wimble, Attorneys for the Parties, Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg.

384—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business formerly carried on by the late JULIUS MILLER at 5 Power Street, Brakpan (Stand No. 373, Brakpan), together with the assets consisting of stock-in-trade and fixtures and fittings were transferred by the Executrix Testamentary in the Estate of the said late JULIUS MILLER to ZLATE RIVA MILLER with effect as from the 1st July, 1942.—B. D. Selvan, Attorney for Party, Brakpan.

390—22-29-5

Notice is hereby given that the business of ladies' hairdressers carried on by MARIE CATHERINE LEWIS at 63 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, under the style or firm of MOLLY, has been sold and will be transferred to PHILIPINA ELIZABETH ELLITSON, with effect from the 1st day of January, 1943, who will continue to trade under the same style and at the same address.—Bert Hofmann, Attorney for the Parties, 403 Lewis and Marks Building, Johannesburg. 392—22-29-5

Kindly take notice that the grocery business carried on by AARON PERK under the style of PERK'S GROCERIES at 73 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has been transferred to ERNST HIRSCH as and from the 1st January, 1943, from which date the said ERNST HIRSCH is carrying on the business at the same address under his own name.—D. H. Epstein & Epstein, Attorneys for the Parties, 201 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 395—22-29-5

Die algemene handelaarsbesigheid deur PIETER HOOGENBOEZEM gedrywe op Cyferfontein No. 1200, distrik Waterberg, het hy oorgemaak aan JAN ABRAHAM JOUBERT met effek vanaf 9 September 1942, welke besigheid laasgenoemde oorplaas na Syferfontein No. 1133, distrik Waterberg, waar hy dieselfde vir eie rekening sal voortsit.—Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir die Partye, Posbus 37, Nylstroom. 421—22-29-5

The general dealer's business carried on by LAI HOY at Stand No. 212, corner of Twelfth and Third Avenues, Asiatic Bazaars, Benoni Location, Benoni, will be sold and transferred to AH MING as and from 11th January, 1943. 426—22-29-5

The general dealer's business carried on by B. MEYER under the style of BOSCHKOPPIE STORES, on the farm Vlakfontein No. 615, Groot Spelonken, District Pietersburg, has been abandoned as from the 31st December, 1942.—B. Meyer, Groot Spelonke, 19th January, 1943. 419—22-29-5

Notice is hereby given that the business of furniture dealers, carried on by WOOLF LAZEROW and HARRY PAPERT under the style of JOHANNESBURG MAIL ORDERS with which is incorporated COMMISSIONER FURNITURE MART, at 37 West Street, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st October, 1942.

441—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACK JACOB BENSOHN, trading as BENSOHN'S ELECTRIC STORE, at 42 Howard Avenue, Benoni, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Paulsen (Pty.), Ltd., Agents for Party, 64 Commissioner Street, Boksburg.

416—22-29-5

The business known as ACME SHOE REPAIR SERVICE, together with the assets thereof carried on by MARGARET ETHEL HOWARD (born CAIRNS), a public trader at 157 Jules Street, Belgravia, Johannesburg, has been sold to OTTO JOSEPH KATZ and will be transferred to him on the expiration of the statutory notices.—J. Janover, Attorney for Seller, 23 Bureau Lane, Pretoria.

429—22-29-5

The general dealer's business of MAHOMED AHMED RAGIE carried on on Wonderfontein No. 41, Marico, under the style of O.K. STORE, has been transferred to SYED HUSSAIN (*alias* S. HOOSEN) as from the 1st January, 1943.—S. J. van der Spuy, Attorney for the Parties, Groot Marico, 18th January, 1943. 398—22-29-5

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by TUNG CHOO at 51 Kameelfontein, District Pretoria, has been abandoned as and from 31st December, 1942. 394—22-29-5

Die makelaarsbesigheid gedryf deur FRED KORNER te Kilmore-laan 42, Crosby, is verplaas na Eloffstraat 15, Turffontein, Johannesburg, vanaf 20 Januarie 1943. 408—22-29-5

Notice is hereby given that the business of O. K. COAL AGENCY, carried on by DAVID HERMANUS FOURIE at Brakpan, will on the 1st February, 1943, be sold and transferred to SIMON MORRIS and BENI KAPLAN, who will continue to carry on the said business under the style or firm of INDUSTRIAL COAL COMPANY at Brakpan.—N. Werksman, Attorney for the Parties, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 423—22-29-5

Notice is hereby given that SIMON MORRIS, carrying on the business of a coal merchant at Roodepoort under the style or firm of INDUSTRIAL COAL COMPANY, will on the 1st February, 1943, admit BENI KAPLAN as a partner in the said business and the said SIMON MORRIS and the said BENI KAPLAN will continue to carry on the aforesaid business in co-partnership under the same style and at the same address.—N. Werksman, Attorney for the Parties, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 424—22-29-5

Notice is hereby given that the business of a general dealer and tearoom proprietor carried on by KYRIACO KISOGLOO under the style of LUXOR TEAROOM at Balgownie House, 66 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred upon expiration of these advertisements to JAN GEORGE PIETERSE, who will carry on the said business under the same style for his own account and benefit.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for the Parties, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg. 404—22-29-5

Kennisgewing geskied hiermee dat WILLEM HENDRIK IMMELMAN, WILLEM JACOBUS PELSER en JACOBUS PETRUS JONKER, wat die besigheid van algemene agente aanvoer te Meyerstraat 183, Germiston, onder die naam van EXCELSIOR AGENTSKAP, hulle besigheid sal oorplaas na Presidentstraat 323, Germiston, vanaf 1 Februarie 1943.—Leonardus Malan, Prokureur vir die Partye, Inspangeboue No. 1, Presidentstraat 281, Germiston, 22 Januarie 1943. 415—22-29-5

The partnership between ALEC BURDEN and ANDREW McNAIR, carrying on business as plumbers and sanitary engineers under the style of BURDEN & McNAIR at 103 Claim Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 31st day of December, 1942, by the retirement of the said ANDREW McNAIR from the business which will be carried on by the said ALEC BURDEN on his own account under the name of ALEC BURDEN as from the 1st January, 1943. The said ALEC BURDEN has taken over all of the assets which belonged to and has assumed the responsibility of all the obligations of the partnership business.—Bryan R. Savory, Attorney for the Parties, Bonaccord House, Johannesburg.

418—22-29-5

Notice is hereby given that the general agent's business carried on by J. D. MALULEKE and H. M. LEBOTSA at 290 Vermeulen Street, Pretoria, under the style of THE BANTU GENERAL AGENCY, has been removed to 255 Vermeulen Street, Pretoria. 411—22-29-5

General dealer's business carried on by LALLOO KHOOSAL at 41 West Street, Old Braamfontein, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 444—22-29-5

General dealer's business carried on by EPHRAIM MODIBA at 2331 Nineteenth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, has been removed to 132 Fourth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, as from 11th January, 1943.—S. Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Johannesburg. 445—22-29-5

Notice is hereby given that the business of a general dealer and fresh produce dealer carried on by NELLIE LOCHHOFF at 98 Gerrit-Maritz Street, Pretoria North, under the style of VOORTREKKER KONTANT WINKEL and the assets thereof have been sold to VOORTREKKER KONTANT WINKEL (EIENDOM), BEPERK, a Company now in course of registration, with effect as from the 1st February, 1943, and that the said business and assets will be transferred and delivered to the said Company on the same being registered immediately after the last publication of this advertisement.

It is notified further that the said NELLIE LOCHHOFF will act as Manageress for the said Company. Pretoria, this 18th day of January, 1943.—Lapin & Lapin, Attorneys for the Parties, 1/5 Prudential House, Pretoria. 428—22-29-5

Notice is hereby given that MAQUASSI ROLLER MILLS, Maquassi, District Wolmaransstad (Prop. M. M. SMOOK), has sold the mill to Mrs. G. S. M. NEL, of Klipkuil, P.O. Maquassi. 420—22-29-5

General dealer's business carried on by MAHOMED ALLY AHMED at 138 Russel Street, Newclare, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 442—22-29-5

General dealer's business carried on by MA KOCK at 96 Main Reef Road, Denver, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 443—22-29-5

Retail butchery business carried on by SUN FOR at 553 Steytler Street, Newclare, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 446—22-29-5

General dealer's business carried on by CHI YIN at 84 Edward Street, Sophiatown, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Saleh Mahomed, General Agent, 9 Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 447—22-29-5

General dealer's business carried on by Mrs. AMINA AHMED BULBULIA at 428 Fourteenth Street, Malay Location, Johannesburg, will be transferred to AHMED ISMAIL, who will trade as MADHI'S STORES as from final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, Johannesburg. 448—22-29-5

General dealer's business carried on by OMAR SABI at 12 Marshall Street, Ferreirastown, Johannesburg, will be transferred to ESSOP MOOSA as from the final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 449—22-29-5

The general dealer's business registered in the name of MARY ANTHONY, trading under the style or firm of PLAYFAIR BAZAAR, together with stock-in-trade, fixtures and fittings, will be sold and transferred to ISMAIL SALEH MAHOMED on the 5th February, 1943.—Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Parties, P.O. Box 196, Pretoria. 435—22-29-5

Notice is hereby given that the ladies' dress business carried on by RIVOLI LADIES FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, at 133 Commissioner Street, Johannesburg, has been moved as from 1st January, 1943, to 224 Jeppe Street, Johannesburg, at which address the said Company will carry on business under the firm or style of THE DRESS CORNER.—D. H. Ginsberg, Attorney for the Parties, 609 Mutual Buildings, Johannesburg. 438—22-29-5

The business carried on at 502 Church Street, Pretoria, under the name of GOLDEN RAY CAFÉ is taking as a partner HARMANDO L. DE POLO as from 1st January, 1943, and the said partnership will be responsible for all outstanding accounts. 321—22-29-5

Kennisgewing geskied hiermee dat die haarkappersbesigheid wat deur ANDRIES FREDERIK LOMBARD en CAREL THEODORUS DU PLESSIS gevoer is te 422 Voortrekkerweg, Brakpan, onder die naam van ALMA HAARKAPPERS, verkoop is aan PHILIPPUS JEREMIAS LUBBE, met ingang vanaf 1 Januarie 1943 en deur hom gedryf is onder dieselfde naam by dieselfde adres, vir sy eie rekening vanaf daardie datum. Brakpan, 14de Januarie 1943.—Von Broembsen & Busschau, Prokureurs vir Partye, Trustgeboue, Brakpan. 325—22-29-5

THE STRUBENVALE MEAT MARKET, carried on by Mr. ANDREW COUVARAS at 51 Standerton Road, Strubenvale, Springs, under the style of THE STRUBENVALE MEAT MARKET, is being sold and transferred as a going concern to WILLIE PROSSER, who will carry on the business there under the same style.—Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for the Parties, Court Chambers, Springs. 330—22-29-5

Notice is hereby given that the draper's business carried on by MORTLOCKS (BETHAL) (PTY.), LTD., on Erf No. 192, Market Street, Bethal, has been abandoned as from 1st December, 1942. 336—22-29-5

The business carried on under the style of GEDULD HANDY STORES at 19 Eighth Avenue, Geduld, has been removed to 38 Fourth Avenue (Stand No. 518), Geduld, Springs, from 1st January, 1943. 333—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's, patent and proprietory medicine business carried on by ARTHUR IVO CARLISLE at Vetfontein No. 268, District Zoutpansberg, under the style of VETFONTEIN STORES, has been abandoned as from the 31st December, 1942.—Rooth & Coxwell, Attorneys for Party, P.O. Box 52, Louis Trichard. 335—22-29-5

The general dealer's business carried on by EPHRAIM HECHTER and LEIZER LIPSHITZ, trading as SOLLY MANNHEIM & CO., at 143 Joubert Street, Volksrust, Transvaal, has been abandoned as from the 31st December, 1942. 347—22-29-5

Kennisgewing geskied hiermee dat die meubelhandelaarsbesigheid voorheen gedryf in naam van LOUIS JOHANNES PELSER te Meyerstraat 183, Germiston, vanaf 1 Februarie 1943, oorgedra word aan EXCELSIOR MEUBELS, BPK., welke maatskappy die besigheid voortaan sal dryf onder naam van EXCELSIOR MEUBELS, BEPERK, op dieselfde standplaas.—Leonardus Malan, Prokureur vir die Partye, Inspangeboue 1, Presidentstraat, Germiston, 22 Januarie 1943. 356—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mrs. LEAH LAZARUS and JOE FLETCHER, trading in partnership as the KRUGERSDORP BOTTLE AGENCY AND GROCERY STORE at 54 President Street, Krugersdorp, has been abandoned as and from the 31st December, 1942.—Fittingoff & Melter, Morrania House, Monument Street, Krugersdorp. 360—22-29-5

Notice is hereby given that the business carried on as ELLINE FROCKS at 33 Heath's Buildings, Pritchard Street, will be removed to 71 Beckett's Buildings, President Street, on 1st February, 1943. 361—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's and motor garage business carried on by ABRAHAM BERMAN under the style of RAMBLER MOTOR AND CYCLE AGENCY at 555 Voortrekker Road, Brakpan, has been removed to 312 Voortrekker Road, Brakpan, as from the 1st of January, 1943.—A. D. Cohen, Attorney, 317 Prince George Avenue, Brakpan. 366—22-29-5

The business hitherto carried on by CRONJE BYNIGHT MBOLEKWA at 80 Sehloho Street, Atteridgeville, has been taken over by ALBERTINA MBOLEKWA as from the 1st December, 1942, and has been removed to 10 Tantsi Street, Atteridgeville, where the said ALBERTINA MBOLEKWA will carry on the business of general dealer and fresh produce dealer. Dated at Pretoria, on this the 15th day of January, 1943.—L. Caplan, Attorney for Applicant, 15, 16 and 28 Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria. 367—22-29-5

The business of general dealer and restaurant heretofore carried on by JACK SEGAL at 16 Mulders Drift Road, Melville, under the style of VALLEY FISH AND CHIPS will be transferred as from date of last publication hereof to PERCY WHITE, who will continue to trade at the same address under the same style.—C. Susser, Attorney for Parties, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 377—22-29-5

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by SAM SMITH under the style of FOREST HILL MEAT MARKET at 47 Gabriel Road, Forest Hill, Johannesburg, was abandoned on the 31st December, 1942. 378—22-29-5

The fish and chip restaurant business carried on by A. COOPER as LA ROCHELLE FISH AND CHIPS at Stand No. 58, 208 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, has been sold and transferred to A. R. ADKINS as from 1st January, 1943. 379—22-29-5

The cycle shop carried on by P. HASKEL at Stand No. 119, Main Reef Road, Crown Mines, has been abandoned as from 31st December, 1942.—P. Haskel. 380—22-29-5

The business THELMAS LADIES' HAIRDRESSERS, carried on by THELMA BURMEISTER and DOREEN LAW at 30a Booysens Road, Booysens, Johannesburg, has been sold to ELSIE VAN DER SPUY, transfer to take effect on the 6th day of February, 1943. 381—22-29-5

The retail butchery business carried on by SARAH SHARTIN on Stand No. 42, being 4 Nourse Street, Troyeville, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.—Margolis & Rosmarin, Attorneys, Second Floor, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 382—22-29-5

Notice is hereby given that the butcher's business heretofore carried on by CHARLES AMOS BOYCE LLOYD and EDWARD HUGH LLOYD under the style of C. E. LLOYD & SON at 224 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, shall as from the 1st day of January, 1943, be carried on by the said CHARLES AMOS BOYCE LLOYD and JOHN EMERY LLOYD under the same style.—Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for the Parties, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg. 383—22-29-5

Notice is hereby given that the business of tearoom, etc., known as STADIUM CAFÉ, carried on by LAMBROS RAFTOPOULOS at 17 Fraser Street, Johannesburg, has been sold to VLASSIS MARKANTONIS and ARISTOTELIS RAFTOPOULOS and will be transferred as from the 8th February, 1943. 388—22-29-5

The general dealer business carried on by ABOO BAKER OSMAN on 104 Second Street, Asiatic Bazaar, has been removed to 43 Prinsloo Street.
501—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's and miller's business carried on by WILLEM JOHANNES PRETORIUS under the style or firm of KWAGGAFONTEIN ROLLER MILL on the farm Kwaggafontein No. 10, District Vereeniging, has been sold and will be transferred to ROWLAND VIVIAN CULLINAN.—J. G. Smit, Attorney for Parties, Loumor Court, Voortrekker Street, P.O. Box 165, Vereeniging. 460—29-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by JACOBUS JOHANNES TREDOUX ODENDAAL, a general dealer, of 104 Main Road, Newlands, known as ODENDAAL LEATHER SUPPLIES, has been sold to GERHARDUS EWUS SMITH. 461—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's and milling business carried on by BERNARD HARRIS, trading as DAVIDSKUIL TRADING COMPANY on the farm Davidskuil No. 142, District Rustenburg, has been transferred to VICTOR GERSH as from the 15th January, 1943. Dated at Rustenburg, this 20th day of January, 1943.—D. J. Kotze, Attorney for the Parties, Steen Street, Rustenburg. 462—29-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHN STAVROPOULOS, of Marble Hall, District Pretoria, to dispose of the lease, goodwill, furniture, fittings, stock-in-trade, etc., of the general dealer's business carried on in his name to STEPHANUS PETRUS KLOPPERS and KATHERINE SOPHIA KLOPPERS, who will carry on the said business for their own account under the same name.—Reitz & Van der Merwe, Attorneys for the Parties, 160 Pretorius Street, Pretoria, 20th January, 1943.
463—29-5-12

Notice is hereby given that the chemist and druggist and general dealer's business carried on by H. J. PAUW (PROPRIETARY), LIMITED, at 84 President Street, Germiston, will be abandoned as from the 1st day of February, 1943, and that the stock-in-trade, furniture and fixtures and book debts will thereupon be transferred to CECIL PIRIE & PAYNTER (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on business at the said address as chemists and druggists under the name of THE MEDICINE CHEST. Dated at Germiston, this 22nd day of January, 1943.—D. Jerling, Attorney for the Parties. 474—29-5-12

Notice is hereby given that the partnership existing between ALBERT ERNEST WAGNER and BJARNE ALEXIS LEISEGANG, trading under the style of WAGNER & LEISEGANG at 458 Church Street, Pretoria, has been dissolved as from the 31st December, 1942. The said B. A. LEISEGANG will carry on the business under the same name and address for his sole benefit. 505—29-5-12

The business of dealer and speculator in livestock and produce (hides and skins only) carried on by THOMAS BROWNRYGG WOOLLS under the style of BOERE PRODUKTE AGENTSKAP at Lot No. 37, Maquassi, Transvaal, was abandoned on the 31st December, 1942.—J. G. M. Loubser, Agent for the Party, P.O. Box 10, Leeuwdoornsstad.
517—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by JUDITH REMBACH on Stand No. 436, Paardekraal, District Roodepoort, was abandoned on the 31st December, 1942.—M. Schwartz, Attorney for the Party, P.O. Box 216, Roodepoort.
519—29-5-12

Notice is hereby given that the business of a general dealer formerly carried on by ALFRED JAMES LANGLEY at Okkernootboom No. 427, District Pilgrim's Rest, has been sold and transferred to PHILIP BOTHA SIMPSON and FRANK BERETTA, who will carry on same in partnership at the same place on their own behalf under the style THE B AND S STORE as and from the 16th day of January, 1943. Pilgrim's Rest, this 20th day of January, 1943.—Douglas F. Blane, Attorney for the Parties, Main Street, Pilgrims Rest. 479—29-5-12

Notice is hereby given that LOUIS CASPER VAN WYK, who has heretofore carried on business under the firm or style of the CAIRNFIELD DAIRY at 123 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, and 156 President Street, Germiston, has admitted PALEOLOGOS CHRISTODOLIDIS as a partner in the said business as from the 1st day of January, 1943, from which date the aforesaid LOUIS CASPER VAN WYK and PALEOLOGOS CHRISTODOLIDIS will carry on the business in partnership under the same firm or style.—W. Huftel, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston. 488—29-5-12

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by ISOBEL KATHREEN MARÉ at Pretoria North and known as MARÉ'S GARAGE AND SERVICE STATION, has been transferred to PAUL JACOBUS MARÉ as and from the 15th day of February, 1943.
497—29-5-12

MR. ERIC BURCHMORE wishes to advise the public that as from 1st January, 1943, MR. ARTHUR BOLD, late of Messrs. Tozer Kemsley & Millbourn (S.A.), Ltd., becomes a partner in his firm of Auctioneers and Estate Agents at the old address, 126 Fox Street, east of Eloff Street, the style of the firm being ERIC BURCHMORE, BOLD & CO. 506—29-5-12

Notice is hereby given that general dealer's licence at 506 Empire Buildings, carried on by LEON KIRSCH, has been abandoned as from 31st December, 1942.
507—29-5-12

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid gedryf deur ELSJIE JOSIENA DU PLESSIS onder die naam van CENTRAL CAFÉ AND BAZAAR op Erf No. 195, Paul Krugerstraat, Pretoria Gardens, oorgeneem is op 1 Januarie 1943 deur DANIEL JOHANNES JACOBS en HERCULES PETRUS KILIAN, wie die besigheid sal dryf op dieselfde adres en onder dieselfde naam.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Prokureurs, Lewis en Marks Gebou, Kerkplein, Pretoria.
511—29-5-12

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by JOE JOSEPH as the SAVOY TEAROOM AND FRUIT MARKET on Stand No. 807, Burger Street, Roodepoort, will on the last publication of this notice be transferred to CHARALAMBOS MICHAEL NUNGOVICH and THEO THEODOROS, who will continue to carry on the aforesaid business for their own benefit and account.—Mark Schwartz, Attorney for the Parties, P.O. Box 216, Roodepoort.
518—29-5-12

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid wat deur DANIEL ANDRIES JACOBUS BOTHA gevoer is te Voortrekkerweg 769, Brakpan, onder die naam van MORAITES BUTCHERY, verkoop is aan BADENHORST BROERS (EDMS.), BEPERK, met ingang vanaf 1 Februarie 1943, en deur hulle gedryf sal word onder die naam van BADENHORST BROERS (EDMS.), BEPERK, by dieselfde adres, vir hulle eie rekening vanaf daardie datum. Brakpan, 25 Januarie 1943.—Von Broembsen & Busschau, Prokureurs vir Partye, Trust Geboue, Brakpan. 526—29-5-12

J. G. BAM, broker and agent, has removed his office from 34 Gresham Building, to 1 Hamilton Chambers, Pretoria. 520—29-5-12

General dealer's business carried on by OMEROS PHILLIPEDES, trading as ELSTON CASH STORE, 59 Elston Avenue, Benoni, abandoned on 31st December, 1942.—Chas. Hoppenstein (Benoni Estate Agency), 93a Cranbourne Avenue, Benoni. 524—29-5-12

Notice is hereby given that with effect from the 1st day of January, 1943, ALEX. GEORGIADES has admitted into partnership NEARCHOS GEORGE ELEFTHERIADES in the general dealer's restaurant and fresh produce dealer's business carried on by him under the style of SCOTTES' CAFÉ at 18c Third Street, Springs. The said GEORGIADES and the said ELEFTHERIADES will in future carry on the said business for their joint benefit under the same style and at the same address.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for Parties, Court Chambers, Second Street, Springs. 535—29-5-12

The native eating-house, butchery and general dealer's business carried on by SOLLY FELDMAN under the style of STATION BAZAAR at corner Stephens and Booysens Streets, Stafford Township, will be transferred to JACOB FELDMAN on the 16th February, 1943. Dated at Johannesburg, this 26th day of January, 1943.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys, etc., 315 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
536—29-5-12

The butchery business carried on by SAMUEL KOTON, trading as HYGIENIC MEAT SUPPLY at 24a Juta Street, Braamfontein, Johannesburg, has been sold to JOHANNES FRANCOIS PELSER and will be transferred to him on the last publication of this notice. Johannesburg, this 29th day of January, 1943.—Louis Spitz & Scholtz, Attorneys for Parties, Sandersons Buildings, Johannesburg. 540—29-5-12

The business of the RAND CAFÉ heretofore carried on at 13 Thornton Road, Westdene, Johannesburg, by GEORGE PASCHALL, has been sold and will be transferred to JOHANNES MARTHINUS PRETORIUS on the final publication hereof. Dated at Johannesburg, this 25th January, 1943.—Weston & Porter, Attorneys for the Parties, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
542—29-5-12

Notice is hereby given that LAZAR BRAUDO, CHARLES J. BRAUDO, JOSEPH JOHN NEVENS and SOLOMON SUSKIN, who were carrying on business in co-partnership as manufacturers under the style of LUMBER AND BOX COMPANY at Lots Nos. 4, 5 and 6, Industrial Township, Roodepoort, has been sold by them to DUDLEY JOINERY (PTY.), LTD., as from the 28th August, 1942, and that the said DUDLEY JOINERY (PTY.), LTD., will continue to carry on the said business under the style of LUMBER AND BOX COMPANY.—Emanuel Gluckmann & Son, Attorneys for the Parties, Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
592—29-5-12

The business carried on as VLIEGPOORT TRADING COMPANY on the farm Rosseauspoort No. 32, District Rustenburg, has been removed to the farm Doornhoek No. 831, District Rustenburg, as from the 1st January, 1943.—D. J. Kotze, Attorney for Party, Steen Street, Rustenburg. 309—22-29-5

The business of general dealer carried on by I. ABRATT, watchmaker and jeweller, at 211 Koch Street, Pretoria, will be removed to 137A Church Street, Pretoria, as from 1st February, 1943.
312—22-29-5

UNION OF SOUTH AFRICA

Issue of

3 Per Cent. Local Registered Stock

– 1957-66 –

Issue Price £100 Per Cent.

Principal repayable at par on 15th February, 1966, but the Government of the Union retains the right to redeem the stock in whole or in part on or after the 15th February, 1957, upon three months' notice having been given. Interest payable 15th February and 15th August.

Subscription to be made in full for not less than £100 and for multiples of £10 in excess of that amount.

Purpose.—For the Defence of the Union of South Africa; Capital Expenditure on Railways and Harbours and other Public Works in the Union, and redeeming Union Government Stock formerly Domiciled in London.

3 Per Cent. Local Registered Stock

– 1958-65 –

SECOND WAR BOND ISSUE

Issue Price £100 Per Cent.

Principal repayable at par on 15th June, 1965, but the Government of the Union retains the right to redeem the stock in whole or in part on or after the 15th June, 1958, upon three months' notice having been given. Interest payable ANNUALLY on 15th June.

Subscription to be made in full for not less than £5 and for multiples of £1 in excess of that amount.

Purpose.—For the Defence of the Union of South Africa.

Subscription Lists will be opened on the 1st February, 1943, and will remain open for an indefinite period. The Minister of Finance reserves the right to close the lists at any time if he is satisfied that the purpose for which the issue is being made has been accomplished.

The Prospectuses, together with forms of application giving full information, are obtainable at any bank in the Union or South West Africa and from the Treasury, Pretoria and Cape Town. The prospectus of the 3 Per Cent. 1958-65 *Second War Bond Issue* may also be obtained from the Postmaster at any Money Order and Savings Bank office in the Union or South West Africa.

5-12-19-26—M. 5-19

Notice is hereby given that the business carried on by JOHANNA FELTMAN on portion of the farm Wildebeesthoek No. 611, Pretoria, will be transferred to JOSEPH MATTHEWS as and from the 1st day of March, 1943.—A. Cooper, Attorney for Parties, 228 Pretorius Street, Pretoria. 667—5-12-19

The garage workshop carried on by ABRAHAM BERMAN at Portion No. 64, Main Reef Road, Benoni, under the stylo of RAMBLER MOTOR AND CYCLE AGENCY was removed to 94 Prince's Avenue, Benoni, on the 1st July, 1942.—C. M. Sacks, Attorney, Benoni. 608—5-12-19

Kennis word hiermee gegee dat die kleinhandel melkery en vars produkte besigheid gedryf deur PAUL PETRUS JACOBS te Mitchellstraat 162, Pretoria, en bekend as JACOBS MELKERY, verkoop is aan JACOBUS JOHANNES CORNELIUS SMITH en oorgemaak sal word, tesame met die bate daarvan (maar uitsluitende boekskulde tot 27 Februarie 1943), vanaf 28 Februarie 1943, vanaf watter datum die genoemde besigheid bekend sal word as SMITH SE MELKERY.—Cross & Louw, Prokureurs vir die Verkoper, Standardbank-gebou, Pretoria, 2 Februarie 1943. 670—5-12-19

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van teekamer, vars groentewinkel en algemene handelaar, gedryf deur HESTER MARIA VAN PUTTEN te Voortrekkerweg 555, Gezina, Pretoria, onder besigheidsnaam van UITSPAN TEEKAMER EN UITSPAN KONTANT WINKEL, vanaf die 1ste Januarie 1943 oorgemaak is aan HENNING JOHANNES DU TOIT, wie dit vanaf genoemde datum onder die naam van DIE UITSPAN GROENTE TUINE in sy eie voordeel gedrywe het en sal drywe.—Reitz & Van der Merwe, Prokureurs vir Partye, 160 Pretoriusstraat, Pretoria. 598—5-12-19

Notice is hereby given that the partnership existing between GEORGE ARTHUR GIBSON and PAUL EMIL WISSIGKEIT in respect of the business of hotelkeepers, aerated or mineral water dealers and billiard-table keepers, carried on by them in the CLIFTON HOTEL on Stands Nos. 2676 and 2678, 76 Juta Street, Braamfontein, Johannesburg, will be dissolved as and at the 1st March, 1943, and the assets thereof transferred to PAUL EMIL WISSIGKEIT and ALWINA ERNESTINA LOUISA WISSIGKEIT, subject to the grant of the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence, in respect of the premises aforesaid into the name of the said PAUL EMIL WISSIGKEIT, with ALWINA ERNESTINA LOUISA WISSIGKEIT recognised as interested.—H. Heimann, Solicitors for Parties, P.O. Box 1289, Johannesburg. 601—5-12-19

Notice is hereby given that the business of general dealer, fruiterer and fresh produce dealer carried on by OOKA JIVAN at Stand No. 46, being 187 Main Road, Martindale, Johannesburg, has been sold to ABDOOL SULIMAN SURTEE, who will carry on business on the said Stand for his sole benefit as and from the date when legal transfer thereof can be given, not being earlier than ten days after the second publication hereof. —Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. 612—5-12-19

Notice is hereby given that the business of PRINCESS DAIRY, previously carried on by the late ANNE PEARL at 52 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold and will be transferred, together with its accompanying assets to PRINCESS DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED. The business will continue to be carried on at the same address under the style of PRINCESS DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED.—Cranko & Hyman, Attorneys for the Parties, 110 London House, Johannesburg. 616—5-12-19

The partnership heretofore subsisting between GEORGE AMIRAS and GEORGE DEMOS, in respect of the business of tearoom, general dealer and fresh produce dealer carried on at 759 Prince George Avenue, Brakpan, has been dissolved and the entire assets of such business will upon the third publication hereof, be transferred to the said GEORGE DEMOS, who henceforth will carry on the business of general dealer and fresh produce dealer for his sole account and benefit at the same address.—B. D. Selvan, Attorney for Parties, Brakpan. 672—5-12-19

UNIE VAN SUID-AFRIKA

Uitgifte van

3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte

– 1957-66 –

Emissiekoers £100 Persent

Kapitaal terugbetaalbaar teen pari op 15 Februarie 1966 maar die Regering van die Unie behou hom die reg voor om die effekte, geheel of gedeeltelik, op of na 15 Februarie 1957, na opsegging van drie maande, af te los. Rente betaalbaar 15 Februarie en 15 Augustus.

Inskrywing moet volledig gemaak word vir minstens £100 en in veelvoude van £10 bo daardie bedrag.

Doel.—Vir die verdediging van die Unie van Suid-Afrika; Kapitaalkoste op spoorweë en hawens en ander publieke werke in die Unie en aflossing van Effekte van die Unie-Regering wat vroeër in Londen gedomisilieer was.

---

3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte

– 1958-65 –

TWEEDE OORLOGSEFFEKTE UITGIFTE

Emissiekoers £100 Persent

Kapitaal terugbetaalbaar teen pari op 15 Junie 1965 maar die Regering van die Unie behou hom die reg voor om die Effekte, geheel of gedeeltelik, op of na 15 Junie 1958 na opsegging van drie maande, af te los. Rente JAARLIKS betaalbaar op 15 Junie.

Inskrywing moet volledig gemaak word vir minstens £5 en in veelvoude van £1 bo daardie bedrag.

Doel.—Vir die verdediging van die Unie van Suid-Afrika.

Inskrywingslyste sal op 1 Februarie 1943 geopen word en sal vir 'n onbepaalde tydperk oop bly. Die Minister van Finansies behou hom die reg voor om die lyste te eniger tyd af te sluit wanneer hy oortuig is dat die doel waarvoor die uitgifte gemaak word, bereik is.

Die Prospektusse tesame met aansoekvorms met volledige besonderhede is by enige bank in die Unie of Suidwes-Afrika, asook by die Tesourie, Pretoria en Kaapstad verkrygbaar. Die Prospektus van die 3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte 1958-65 *Tweede Oorlogseffekte Uitgifte* is ook by die Posmeester van enige Poswissel en Spaarbankkantoor in die Unie of Suidwes-Afrika verkrygbaar.

The general dealer's business carried on by NARSI MULJEE PATEL and RASIK MULJEE PATEL under the style of N. R. PATEL & CO., at 5a Kort Street, Johannesburg, will be transferred to RASIK MULJEE PATEL, who will trade at the above address under the style of N. R. PATEL & CO., from the last publication hereof. 681—5-12-19

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by SIDNEY GEORGE CHALK under the style or firm of SAN REMO GARAGE at 3 Jolly Street, Bellevue, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st day of January, 1943.—Mendel Levin & Kagan, 408 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg. 676—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ORKNEY TRADING CO. (PTY.), LTD., at farm Nooitgedacht No. 53, District Klerksdorp, has been abandoned as from 1st January, 1943. 648—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on as FARMER'S COMMISSION AGENCY at 45a Goch Street, has been removed to 61 Goch Street, Newtown, since 1st January, 1943. 686—5-12-19

NOTICE *RE* SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ROBERT REYNOLDS DUNGAN, chemist and general dealer, at portion Erf No. 81, Schweizer Street, Schweizer Reneke, has been sold to the VRYBURG PHARMACY, LIMITED, with effect from the 1st January, 1943.—De Kock & Duffey, Solicitors for the Parties, P.O. Box 37, Schweizer Reneke. 605—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by REBECCA HARRISON MUIR, trading under the name of RENEE at 7 Walco Mansions, Prince's Avenue, Benoni, has been removed from the above address to 8 Walco Mansions, Prince's Avenue, Benoni.—Alec Baillie & Koseff, Agents for Party. 609—5-12-19

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP EN OORPLASING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die huisagentskap- en eiendomsbesigheid in vennootskap gedryf deur ADRIAAN LODEWIKUS BADENHORST en CHRISTIAAN ERNEST IBSEN CHRISTENSEN onder die naam CHRISTENSEN EN BADENHORST HUISAGENTE te Derdestraat 31a, Springs, gesluit word op 31 Januarie 1943 daar voormelde vennootskap ontbind is. Vanaf 1 Februarie 1943 sal gesegde CHRISTIAAN ERNEST IBSEN CHRISTENSEN die besigheid onder dieselfde naam dryf vir sy eie voordeel te Hoofrifweg 37, Geduld Uitbreiding. Gedateer te Brakpan, die 29ste dag van Januarie 1943.—Pieter du Plessis, Prokureur vir die Partye, Kamers 4 en 5, Trust Geboue, Brakpan. 635—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer, tearoom and fresh produce business, hitherto carried on by DEMITRIOS PANAGOS under the style or firm of OLYMPIA TEAROOM at 200 Esselen Street, Pretoria, has been sold as from the 25th January, 1943, to ANTHEMOS EFSTATHEOU, who will continue trading as the OLYMPIA TEAROOM for his own benefit and account.—C. Mollink, Secretary for Companies, P.O. Box 1206, Pretoria, 30th January, 1943. 651—5-12-19

The business of fresh produce dealer, carried on at 3 Central Avenue, Kempton Park, District of Germiston, by FRANCISCO ESMERALDO FERNANDES, MANUEL DE FREITAS and ANTONIO DE SOUSA, under the style of PARK FRUIT AND GREENGROCER has been dissolved as from the 1st January, 1943, and will in future be carried on by MANUEL DE FREITAS and ANTONIO GONSALVES JARDIM under the style of NEW MARKET PORTUGUESE GARDEN at the same address. Dated at Germiston, 29th January, 1943.—Wright, Rose-Innes & Louw, Attorneys for the Parties, Fergus-lie House, Meyer Street, Germiston. 653—5-12-19

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by IZAK GERHARDUS MEYER at 1 Maxwell Street, Booysens, Johannesburg, has been abandoned on the 31st December, 1942. 679—5

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by SOPHIE FREDERICKS at Stand No. 7, Bridge Street, Klipriviersoog, together with the assets thereof, has been sold and will be transferred to AHMED EBRAHIM on the expiration of the statutory notices.—I. Cooper, Attorney for Parties, 303 Lewis and Marks Buildings, Johannesburg. 543—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of miller's, general dealer's and malt manufacturer's carried on by GEORGE RUSSELL LAMBERT on Erven Nos. 573/4, corner of Railway and Power Streets, Township of South Germiston Extension No. 2, under the style or firm of L. K. HARVEY, has been transferred to GEORGE RUSSELL LAMBERT, WALTER WHITFIELD WARING, HILARY SELBY WARING and FRANK WALTER WARING, carrying on business under the style or firm of L. K. HARVEY, who will continue to carry on business with effect from the 1st October, 1942. Dated at Johannesburg, this 23rd day of January, 1943.—E. F. K. Tucker, Attorney for the Parties, Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg. 544—29-5-12

Notice is hereby given that the business conducted by MILLER CENSOR and LOUIS DANIELS in co-partnership as EMENDEL FASHION COMPANY, wholesale fashion goods importers, on Stand No. 677, situate at 121 Market Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from 15th January, 1943. The said DANIELS is retiring from the said business, which will henceforth be conducted under the same style by the said MILLER CENSOR for his own account and benefit.—S. J. Geffen, Attorney for the Parties, Mutual Buildings, Johannesburg. 547—29-5-12

Subject to the temporary transfer of the Hotel Liquor Licence held by LIONEL GOLDHILL, in respect of the GRESHAM HOTEL, situate on Stand No. 222, Loveday and Anderson Streets, Marshalls, Johannesburg, being duly granted to DORA SCHLOSBERG, with HYMAN SCHLOSBERG interested as a partner, the said business of the GRESHAM HOTEL, together with all the assets thereof, will be sold by the said LIONEL GOLDHILL to the said DORA SCHLOSBERG and HYMAN SCHLOSBERG on the 19th February, 1943, from which date these two parties will carry on the business in partnership for their own account and benefit.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 548—29-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by STAMATIS LIMBERIS under the style or firm of MARATHON TEAROOM at 500 Church Street East, Pretoria, will be transferred to THEO RAPANOS as and from the 1st day of February, 1943.—A. Cooper, Attorney for Parties, 228 Pretorius Street, Pretoria. 554—29-5-12

Notice is hereby given that the partnership between JACOB DANIEL THERON and JACOBUS JOHANNES UYS, trading as general dealers, under the style of THERON & UYS at 46 Joubert Street, Ermelo, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st February, 1943, from which date the said business will be carried on by the said JACOBUS JOHANNES UYS under the same name and same address for his sole benefit.

All assets and liabilities of the said business have been taken over by the said JACOBUS JOHANNES UYS. Dated at Ermelo, this 26th day of January, 1943.—Bekker, Brink & Brink, Attorneys for the Parties, 44 Joubert Street, Ermelo. 555—29-5-12

SAM SACKSTEIN, trading as JUBILEE REFRESHMENT AND SANDWICH SUPPLY DEPOT, Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg, has sold the business to ALFONSO GEORGE PIOVANELLI with effect from 13th January, 1943.—Morris L. Goodman, Attorney, Mutual Buildings, Johannesburg. 556—29-5-12

Notice is hereby given that the business of tearoom and provision store carried on by MINNIE DORIS LIEB at 79 Princess Street, Mayfair, Johannesburg, under the style of BELFAST TEAROOM AND PROVISION STORE has been transferred to SAMUEL LIEB, who will carry on same for his own account under the same style at the same address.—Arkin & Goldman, Attorneys, 62 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 557—29-5-12

The business of tearoom and general dealer carried on by H. SANDLER at corner High and Ripley Roads, Brixton, and known as PETER'S CAFÉ, will be sold and transferred to MRS. ELIZABETH CORNELIA DUVENAGE, who will carry on the business under the same style.—Zimerman, Hoffmann & Levitan, Attorneys for the Parties, His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 558—29-5-12

The business carried on by MISS KATHRINA DU PLESSIS under the style of MALVERN DRAPERY BAZAAR at 566b Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been abandoned as from 13th January, 1943. 599—29-5-12

The partnership carried on by LUCAS DOOKA and BAREND MOKARA as a butchery at 134 Maraba Street, Lady Selborne, Pretoria, has been dissolved and the business is being continued under the same style and at the same address by LUCAS DOOKA.—Mentz & Behrmann, Attorneys for the Parties. 561—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by CHRISTOFFEL BOUWER NEL and DANIEL FREDERICK H. FLEMMING DU PLESSIS under the style or firm of DU PLESSIS AND NEL (Estate and General Agents) at Castle Buildings, Voortrekker Road, Brakpan, was dissolved as from the 1st day of April, 1942. The said DANIEL FREDERICK H. FLEMMING DU PLESSIS retiring from the firm and CHRISTOFFEL BOUWER NEL and PIETER WILLEM NEL (Jnr.), carrying on the business for their sole account and benefit.

Notice is further given that as from the 1st day of July, 1942, the said CHRISTOFFEL BOUWER NEL and PIETER WILLEM NEL (Jnr.) admitted into partnership PIETER GABRIEL VAN ZYL and JACOBUS ARNOLDUS DE LANGE, the said business being transferred from Castle Buildings, Voortrekker Road, Brakpan, to 600 Voortrekker Road, Brakpan, as from the 1st day of March, 1942, under the style of DU PLESSIS AND NEL.

Notice is also given that the said CHRISTOFFEL BOUWER NEL, PIETER WILLEM NEL (Jnr.), PIETER GABRIEL VAN ZYL and JACOBUS ARNOLDUS DE LANGE, as from the 1st day of January, 1943, admitted into partnership PIETER WILLEM NEL (Snr.), PETRUS JOHANNES NEL and PAUL HENDRIK NEL, all of whom will carry on the said business for their sole account and benefit. Dated at Brakpan, this 25th day of January, 1943.—P. W. Nel, for Du Plessis and Nel, 600 Voortrekker Road, Brakpan. 575—29-5-12

The business of GIDEON MAHLANGU at 67 Ngolase Street, Atteridgeville, will be transferred to FLAVIUS MATTOAETSI MAREKA on third publication hereof.—Mentz & Behrmann, Attorneys for the Parties. 560—29-5-12

The business known as the ELITE TEAROOM carried on by PETER GERITIS at 126 Jan Smuts Avenue, Johannesburg, has been sold to ELIAS GARGASOULAS and will be transferred to him with effect from the 1st January, 1943.—F. Lowenberg, Attorney for the Parties, Shakespeare House, Johannesburg. 567—29-5-12

The business of a general dealer, hitherto carried on by JACK GARBER and PHILLIP FRAME under the style or firm of CORONATION CYCLE AND GRAMOPHONE COMPANY at 352 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been transferred to JACK GARBER, who will continue to carry on the said business under the same style at the same address for his own account and benefit. Dated at Johannesburg, this 26th day of January, 1943.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for Parties, 502/5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 570—29-5-12

The retail butchery business styled BRIDGE MEAT MARKET, formerly carried on by BARNEY KLOTZ on Stand No. 21a, Orchards, Johannesburg, has been transferred as from the 1st day of January, 1943, to ANTHONY SUDIC, who will continue to carry on under the same style. 572—29-5-12

The general dealer's business carried on by JOHANN MICHAEL ILGENFRITZ at 387 Voortrekker Street, Hercules, Pretoria, under the style of VENUS STORES, has been sold to LEONTIOS CARAOLIS, who will continue to carry on the said business for his own benefit with effect from the 1st February, 1943.—Weavind & Weavind and Marais, Attorneys for Parties, 1-5 Court Chambers, Pretoria. 581—29-5-12

Notice is hereby given that AHMED OMAR has been admitted as a partner in the fresh produce dealer's business carried on by MAHOMED OMAR at 491 Asiatic Bazaar, Pretoria, and at Stall No. 15, Market Square, Pretoria, who will carry on the same business at same addresses under the style of HAJEE BROS., as from 1st January, 1943. 582—29-5-12

The business registered by EPHRAIM MODEBA at 82 Sixth Avenue, Alexandra Township, will be transferred to JOHN SELEBOGO as from the third insertion of this advertisement. 594—29-5-12

Notice is hereby given that the grocery, fresh produce and milk purveyor's business, carried on by FREDA DATT at 92 Bishop Street, Turffontein, Johannesburg, under the style of IDEAL BAZAAR, has been transferred to TILLIE BEITZ as and from the 1st of January, 1943.—Montie Goldstein, Attorney for Parties, 320/1 Winchester House, Johannesburg. 593—29-5-12

The partnership business carried on by MAX ASH and JACK ABEL under the style of SOUTH AFRICAN PET COMPANY at Astor Mansions, Johannesburg, has been dissolved; the liabilities thereof having been taken over by the said ASH, who will henceforth carry on the business for his own account and benefit at 49 Harrison Street, Johannesburg. 595—29-5-12

Notice is hereby given that JOSEPH BEN, Executor in the Estate of the late Regina Chidrawi, has sold the business carried on by the late REGINA CHIDRAWI as the STATION FRUIT AND VEGETABLE DEPOT at 120 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, to NEW ERA ESTATES AND PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, as from this date. Johannesburg, this 26th day of January, 1943.—Emanuel Gluckmann & Son, Attorneys for the Parties, Victory House, Harrison Street, Johannesburg. 591—29-5-12

Notice is hereby given that the business carried on as S. & M. HURWITZ at 45a Goch Street, has been removed to 61 Goch Street, Newtown, since 1st January, 1943. 687—5-12-19

Notice is hereby given that the partnership business carried on by JAMES MAMELA and ROBERT NGCOBO, under the style or firm of TRANSVAAL TRADING STORE, at Stand No. 149, Orlando Township, Johannesburg, was dissolved as from the 30th day of January, 1943; the said ROBERT NGCOBO retiring from the firm and the said JAMES MAMELA, carrying on the business at the same address under the same style for his sole account and benefit.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for the Parties, 408 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg. 677—5-12-19

The business of general dealer carried on by EVE LEVY at 21/23 Grootvlei Road, Strubenvale, will be abandoned on 31st January, 1943. 680—5-12-19

The business carried on by JOHN FLORIAS, NICHOLAS FOTINAKIS and PETER VRETTOS, trading in partnership under the style of QUEEN'S MANSIONS TEAROOMS at 262 Smit Street, Johannesburg, has been dissolved and that the said business has been transferred to JOHN FLORIAS and NICHOLAS FOTINAKIS on the 1st February, 1943.—Lewis Levy & Swirsky, Attorney for Parties, 411 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 682—5-12-19

Notice is hereby given that MR. JOHN JABOUR, who carried on business in partnership with MR. JOE JABOUR as JIMMY'S MARKET at 74 Smal Street, Johannesburg, is retiring from the business as from the 31st December, 1942, and that JOE JABOUR will carry on the same business under the same name and address on his own responsibility as from this date.—M. Schuster, Bookkeper and Secretary, 4/5 Old Arcade Buildings, Telephone 33—3721, Johannesburg. 689—5-12-19

It is hereby notified that the general dealer's business carried on by FOK CHONT LUN at 216 King Edward Street, Potchefstroom, will, as from 1st January, 1943, be carried on under the name of CHEONG LUN BROTHERS at the same address and for their benefit. 690—5-12

Notice is hereby given that the business of EAST RAND CYCLE WORKS (PTY.), LTD., 100 Knox Street, Germiston, has been removed to 94-96 Knox Street, Germiston. 691—5-12-19

Notice is hereby given that the business of E. S. MOWAT AND SONS, 3 African Home Trust Buildings, 67 Commissioner Street, previously under the sole proprietorship of ERIC SINCLAIR MOWAT, has been under the control of the following Board of Directors as from 30th June, 1942. ERIC SINCLAIR MOWAT, JESSIE ANN MOWAT, ERIC MATHESON MOWAT, KENNETH ALEXANDER MOWAT, SAMUEL ALEXANDER MACINTOSH GRAINGER. This firm will continue under the above Directorship until further notice. 692—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by MARY REICHLIN under the name and style of SUNNYVALE TEAROOMS at Sunnyvale Flats, corner Short and Doorn Streets, Observatory, Johannesburg, has been sold and transferred as and from the 1st January, 1943, to ODYSSES SAVVA THOMAIDES, who will carry on the said business at the aforesaid address for his sole account and benefit. Dated at Johannesburg, this 2nd day of February, 1943.—L. Willen, Attorney for the Parties, 15/16 Warwick House, 28 Joubert Street, Johannesburg. 693—5-12-19

Notice is hereby given that the partnerships between GEORGE SHAKOW and JACOB CHONE, LEVINE, trading under the style of SHAKOW AND LEVINE, carrying on business as general dealers, eating-house keepers and butchers on Stands Nos. 26/7, 535/6, Roodepoort No. 5, will be dissolved, with effect from 1st January, 1943, and will be carried on by JACOB CHONE LEVINE, trading under the same style and address. 683—5-12-19

Notice is hereby given that the business of a general dealer, provision keeper, fresh produce dealer, fruit vendor and milk purveyor carried on by ALFRED OLITZKI as Executor Dative in the Estate of the late LEONHARD OLITZKI under the style or firm of PRITCHARD FRUIT AND PROVISION MARKET on Stand No. 1582, being 81 Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred upon expiration of these advertisements to MR. ALFRED OLITZKI and MRS. HANNA OLITZKI, a widow, both of 42 Vincent Road, Rosettenville Extension, who will take over all the assets and liabilities and carry on the said business under the same style for their own account and benefit. Dated at Johannesburg, this 29th day of January, 1943. 694—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MOOSA HAJEE ABDULLAH and MOOSA ABDULLAH LAKHANA under the style or firm of CASSIM MOOSA & CO., in Church Street, Zeerust, has been sold to the company registered in the Union of South Africa as CASSIM MOOSA & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which company will in future carry on this business for its own benefit, with effect as from the 1st March, 1943. Zeerust, this 28th January, 1943.—Warren & Van der Spuy, Attorneys for the Parties, P.O. Box 83, Zeerust. 696—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ALTAF REHEMAN at Gopane, District Marico, has been sold to NOOR MIA, who will in future carry on this business for his own benefit, with effect as from the 1st March, 1943. Zeerust, this 28th January, 1943.—Warren & Van der Spuy, Attorney for the Parties, P.O. Box 83, Zeerust. 697—5-12-19

Notice is hereby given that the partnership business of general dealer, restaurant and fresh produce dealer, hitherto carried on by ADRIAAN COLESKE & EVAGORAS PAPAS under the style of CENTRAL CAFÉ at 394 Voortrekker Road, Brakpan, has been dissolved by the death of the said partner, ADRIAAN COLESKE. The said EVAGORAS PAPAS will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—E. Pappas, Brakpan, 1st February, 1943. 698—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's, native eating-house and butchery business carried on by JOSEPH JABOUR under the style of THE WILSTEAD CASH STORES at 36 Wilstead Street, Benoni, has been sold to PETER MICHAEL ANTHONY, as and from date of third publication hereof, and from such day will carry on business for his own benefit.—I. Selikman, Attorney for Parties, P.O. Box 26, Benoni. 699—5-12-19

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABDUL SATTAR OSMAN LATIB at 165 Prinsloo Street, Pretoria, under the style of POPEYE CYCLE WORKS, has been abandoned as and from the 31st December, 1942.—Perkins, Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Party, 21 Bureau Lane, Pretoria. 723—5-12-19

Notice is hereby given that the transfer of the general dealer's business carried on by REUBEN COHEN at 104a Commissioner Street, Johannesburg, under the style of RELIABLE AUCTIONEERING COMPANY to RELIABLE AUCTIONEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, has been cancelled and the advertisements to that effect published in the *Government Gazette* and *Forward* newspaper, dated the 11th, 18th and 24th December, 1942, are hereby withdrawn. The said REUBEN COHEN will continue to carry on the business under the style of RELIABLE AUCTIONEERING COMPANY.—Wilfred Gordon, Attorney for the Parties, Montanne House, Johannesburg. 719—5-12-19

The business of pattern makers, general engineers and founders carried on by ARCHIE FRANCIS (now deceased), at 28 Nugget Street, Johannesburg, has been sold with assets, with effect from 1st February, 1943, to DAVID JAMES HEAN, HENRY JOHN HEAN, DAVID TOD and BASIL SPRONG, who will carry on the business in partnership at the same address. The purchasers are not taking over the liabilities nor outstandings.—Berger & Berger, Attorneys for the Parties, 16 Midland House, Fox and Rissik Streets, Johannesburg. 703—5-12-19

The general dealer's business heretofore carried on by the Estate of the late MARIAM MOHAMED, No. 3806/42, on Stand No. 148, being 11 Dowling Avenue, Newclare, was on the 1st January, 1943, transferred together with all its assets and liabilities to EBRAHIM JANOO, who has since that day been carrying on the said business for his own account under the style or firm of E. JANOO.—N. E. Feinstein & Norman Seif, 216 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg. 704—5-12-19

The business of general dealer's and restaurant keepers, hitherto carried on in co-partnership by MARIA ROUX (born VAN ZYL), public trader, and ANDRIES WILLEM BRINK, under the style of HARPER'S CAFÉ at 47 Main Street, Johannesburg, has been sold to WILHELMINA HELENA ODENDAAL (born BOTHA), who will, as from 28th January, 1943, continue to carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg, this 1st day of February, 1943.—Philip Porter, Attorney for the Parties, 44/45 Montanne House, Joubert Street, Johannesburg. 705—5-12-19

Notice is hereby given that the BRAKPAN MEAT SUPPLY COMPANY has taken possession of all the assets belonging to BARNETT GINSBERG, carrying on the business of retail butcher, under the style or firm of ELAND CASH BUTCHERY at 432 Voortrekker Road, Brakpan, in terms of a Notarial Bond executed by the said BARNETT GINSBERG, in favour of BRAKPAN MEAT SUPPLY COMPANY, on the 7th day of March, 1941, and registered on the 18th day of March, 1941, under No. 2956/1941.

Notice is hereby further given that the business carried on by the said BARNETT GINSBERG, as aforesaid, has been sold by the BRAKPAN MEAT SUPPLY CO., and will be transferred as and from the date of the final publication of this advertisement, to PHILLIP ROSENTHAL, who will carry on the said business at the same address and under the same style.—William Horwitz, Attorney for the Parties, 351 Prince George Avenue (P.O. Box 214), Brakpan. 717—5-12-19

The tearoom business carried on by COSTAS YIANAKAS under the style of HELLAS CAFÉ at 229 Van der Walt Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to KYRIACOS ADAMOU, who will carry on the said business under the same style and at the same address.—J. Janover, Attorney for Parties, 23 Bureau Lane, Pretoria. 725—5-12-19

The general dealer's business heretofore carried on by A. G. JOOSUB on the farm Koedoesvlei No. 989, District Zoutpansberg, has been sold to B. H. and A. H. MEHTA with effect from the 2nd September, 1942. 720—5-12-19

Notice is hereby given that the business of JACK UNTERHALTER as furniture dealer, of 351 Paul Kruger Street, Pretoria, will be removed to 278 Paul Kruger Street, Pretoria, on the 1st of March, 1943.—Mentz & Behrmann, 45 Bureau Lane, Pretoria. 726—5-12-19

Notice is hereby given that the garage business carried on by ADRIAAN LODEWIKUS BADENHORST at 769 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of BADENHORST GARAGE, has been sold and will be transferred after expiration of these notices to ISAAC ELLIOT DUKE, JULIUS DUKE and HARRY BERMAN, who will carry on the said business in partnership under the same style. Dated at Brakpan, this 3rd day of February, 1943.—Pieter du Plessis, Attorney for Parties, Trust Buildings, Brakpan. 726A—5-12-19

AMENDED NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OSMAN ABDUL LATIB at 86 Prinsloo Street, Pretoria, will be transferred to 165 Prinsloo Street, and will in future be conducted under the style of POPEYE CYCLE WORKS.—Perkins, Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Party, 21 Bureau Lane, Pretoria. 733—5-12-19

The business of general dealer and motor garage carried on by ABRAHAM BERMAN under the style of RAMBLER MOTOR AND CYCLE AGENCY at 98a Prince's Avenue, Benoni, has been removed to 99 Prince's Avenue, Benoni.—C. M. Sacks, Attorney, Benoni. 734—5-12

Die teekamer en vars produkte besigheid, gedryf deur JOHN ROBINSON te 216 Vyfdestraat, Rietfontein, Pretoria, onder die besigheidsnaam van RIETFONTEIN TEEKAMER EN RIETFONTEIN VRUGTEMARK is vanaf die 1ste Februarie 1943, oorgemaak aan SOZOS THEOFRASTOS wie dit vanaf genoemde datum onder dieselfde naam in sy eie voordeel gedrywe het en sal drywe.—Reitz & Van der Merwe, Prokureurs vir Partye, Pretoriusstraat 160, Pretoria. 730—5-12-19

Notice is hereby given that the business of hemstitching, embroidery, dry-cleaning, carried on by MRS. N. GREEN at 74 Church Street, Mayfair, Johannesburg, has been sold and transferred to MRS. J. MUIR, who will carry on said business for her own account and benefit as from 1st February, 1943. 736—5-12-19

The general dealer's business carried on by SENE BRENNER at 512 Jacob Street, Gezina, Pretoria, under the name or firm of BERRY'S CASH STORE, has been transferred to LOUIS BERRY, who will carry on the business at the same address and under the same name as from the 1st January, 1943.—I. H. Resnik, Attorney for Parties, 9a Bureau Lane, Pretoria. 737—5-12-19

The business of general dealer and tearoom proprietor, carried on by MAX TONKOVIC, trading as SCALA TEAROOM at Stand No. 425, Melville, Johannesburg, being corner of Fourth Avenue and Seventh Street, Melville, Johannesburg, is being transferred to SIMANIS ELKINDS, who will continue the said business under the same style or firm at the same address as from the final publication of this advertisement. Dated at Johannesburg, this 5th day of February, 1943.—M. L. Rosin, Attorney for Parties, 311 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 741—5-12-19

The general dealer's business carried on by J. ROD, Stand No. 291, Boksburg, has been removed to Stand No. 292, Boksburg, as from 31st December, 1942. 738—5-12-19

The retail butchery registered by SOLOMON JUTAN at Klipfontein No. 4, was abandoned as from March, 1942. 739—5-12-19

The business of tearoom and billiard-table keeper conducted by IVAN GRGIN under the style YUGO SLAV CAFÉ at 29 Fraser Street, Johannesburg, has as from 1st January, 1943, been sold to IVAN PISKULICH, who will carry on at the same address and under same style. 740—5-12-19

Notice is hereby given that the partnership existing between PHILIPPE DONAT MOREL and LIONEL WYNDHAM KIRKMAN, trading as general dealers, patent medicines and transport contractors at Erf No. 33, corner of Neethling and Scheiding Streets, Amersfoort, under the style or firm of AMERSFOORT HANDELSHUIS, has been dissolved as and from the 30th January, 1943. The said PHILIPPE DONAT MOREL will take over the said business, together with the goodwill, stock-in-trade, outstanding accounts, fittings, fixtures, furniture, equipment and all other assets thereof and assume all liabilities thereof. The said PHILIPPE DONAT MOREL will henceforth continue to conduct the said business for his sole benefit and account under the style or firm of AMERSFOORT HANDELSHUIS.—D. C. Crozier, Attorneys for Parties, 129 Scheiding Street, Amersfoort. 742—5-12-19

Kennis word hiermee gegee dat die slagtersbesigheid, gedryf deur CYRIL HERBERT HINDES onder die naam van CONNAUGHT BUTCHERY, te Paul Krugerstraat 502, Pretoria, sal na die 19de Februarie 1943, oorgemaak word aan JOHANNES HENDRIK PORTER, wie die besigheid onder dieselfde naam sal dryf.—Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, Prokureurs vir die Partye, Burlingtongebou, Pretoria. 744—5-12-19

Notice is hereby given that the general and fresh produce dealer's businesses, formerly carried on by MAHOMED ESSOP SUJEE, ESSOP MAHOMED SUJEE and AHMED MAHOMED SUJEE, trading as M. E. SUJEE & SONS at 508 Second Street, Gezina, and 1066 Second Avenue, Villieria, Pretoria, is, due to the death of MAHOMED ESSOP SUJEE, being carried on by ESSOP MAHOMED SUJEE, AHMED MAHOMED SUJEE and MAHMOOD MAHOMED SUJEE, in terms of the will of the said deceased. Pretoria, 3rd February, 1943.—Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, Solicitors for Parties, Burlington House, Pretoria. 745—5-12-19

In accordance with the Companies Act, No. 46 of 1926, Section 57 (2), we hereby notify that the Registered Office of MAXWELL GOOD (PTY.), LTD., has been transferred from 20 Soldiers Way, Durban, to 275 Schoeman Street, Pretoria. 660—5

The business conducted by CHING PON at Stand No. 371, 72 Coronation Street, Sophiatown, Johannesburg, was transferred to AH YUN on 1st January, 1943. 439—22-29-5

Notice is hereby given that the assets and liabilities of the ladies' dress business carried on by JACQUES BLOCH under the firm or style of THE DRESS CORNER at 224 Jeppe Street, Johannesburg, have been taken over with effect from 1st January, 1943, by RIVOLI LADIES FASHIONS (PROPRIETARY), LTD., which Company will carry on business under the firm or style of THE DRESS CORNER at the said address.—D. H. Ginsberg, Attorney for the Parties, 609 Mutual Buildings, Johannesburg. 437—22-29-5

The general dealer's business carried on by BHULA NARAN PATEL and JIVANJEE BHULA PATEL under the name of PATEL BROS. at 88-90 Prinsloo Street, Pretoria, has been removed to 92-94 Prinsloo Street, Pretoria, as from the 1st day of June, 1942.—N. Kessel, Attorney for Parties. 597A—29-5-12

The business of general dealer and tearoom keeper carried on by VAN DEN HEUVEL & BALES (PTY.), LIMITED, under the style or firm of MALONEY'S EYE TEAROOM on the farm Steenkoppies No. 101, Krugersdorp, was abandoned as at the 31st day of May, 1942.—Messrs. J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for v. d. Heuvel and Bales, 43 Human Street, Krugersdorp. 322—22-29-5

Notice is hereby given that HARRY PAMPALLIS, carrying on a general dealer, restaurant and patent medicine business under the style or form of POST OFFICE CAFÉ at 156 Leeuwpoort Street, Boksburg South, has sold the business to SAVVAS ADAM, who will continue trading under the style or form of POST OFFICE CAFÉ for his own benefit and account as from the 1st January, 1943.—C. Mollink, Secretary for Companies, P.O. Box 1206, Pretoria, 13th January, 1943. 313—22-29-5

Neem kennis dat die besigheid REIVILO KOFFIEHUIS, nou op Erf No. 4, Herefordstraat, Groblersdal, vanaf 1 Februarie 1943 op Erf No. 3 sal wees. 316—22-29-5

The general dealer's business carried on by RADIO DISTRIBUTORS (PTY.), LIMITED, at 2 Goch Buildings, Taylor Street, Benoni, will be removed to 57 Prince's Avenue, Benoni, as and from 1st February, 1943. 317—22-29-5

The general dealer's business carried on by MOHAMED HASSEN MAYET at Putfontein No. 10, District Benoni, under his own name, has been transferred to ISMAIL EBRAHIM MAYET, who will carried on business for and on behalf of himself as from the 1st January, 1943. 318—22-29-5

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid bekend as die ELSBURG KONTANT SLAGHUIS, gedryf deur MEVR. ANNA CATHARINA HOLL op Erf No. 39, Elsstraat 32, Elsburg, distrik Germiston, vanaf 1 Januarie 1943 aldaar voorgesit word deur NICOLAS CORNELIS FOURIE onder bostaande naam.—Leonardus Malan, Prokureur vir die Partye, Inspangebou 1, Presidentstraat, Germiston, Transvaal, 22 Januarie 1943. 310—22-29-5

The business of general dealer and fresh produce dealer carried on by ALICE AMELIA BARBER under the style of DANDY CASH STORES at 156 Wenden Avenue, Brakpan, was abandoned as at the 30th September, 1942.—B. D. Selvan, Attorney for Party, Brakpan. 324—22-29-5

The business carried on by JOHANNES LODEWIKUS VENTER and LOUIS WHITEMAN as COMFY HOME FURNISHERS at 17 Rissik Street, Johannesburg, has been abandoned as and from the 12th December, 1942. The assets comprising of Book Debts have been disposed of to BRADLOW'S STORES, LTD.—Montie Goldstein, Attorney for Parties, 320/1 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 436—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ERNEST NKOSANE LANGA, at 57 Fourteenth Street, Benoni Location, under the style or firm of LANGA SHOP, will be transferred with effect from date of last advertisement hereof, to MICHAEL LANGA, who will continue to trade under the same style and at the same address.—Lewis Baker, Attorney for the Parties, 4 and 5 Kinema Buildings, Prince's Avenue, Benoni. 425—22-29-5

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ANGELOS DEFTEREOS and JOHN DEFTEREOS, in respect of the business of retail butchers carried on at 24c Voortrekker Street, Benoni, under the style or firm of HERMES MEAT MARKET, has been dissolved as from the 16th day of January, 1943. The said JOHN DEFTEREOS has retired from the partnership and the said ANGELOS DEFTEREOS has taken over all the assets and liabilities of the said firm and will continue to carry on the said business at the same address under the same style or firm for his own account.—Roos & Van den Heever, Attorneys for the Parties, 1 Publix Buildings, Prince's Avenue, Benoni. 427—22-29-5

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by GILBERT NGCOBO and BENJAMIN NGONGWANA at Stand No. 486, Sixth Street, Germiston Location, Germiston, will be removed to Stand No. 581, Seventh Street, Germiston Location, Germiston, from 31st January, 1943. 391—22-29-5

The business of native eating-house carried on at 12 Smal Street, Johannesburg, under the name CENTRAL RESTAURANT, has been removed to 168 Marshall Street, under the same name and partners, from 1st December, 1942.—Leonard Mokhatle & Joe Mosime. 402—22-29-5

The business formerly carried on by the late HUGO SPANGENTHAL as butcher and provision dealer under the style of MARATHON BUTCHERY at 362b Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been transferred to KURT SCHWARZ as and from the 1st day of January, 1943.—M. Handelsman, Attorney for Executor Testamentary Estate late H. Spangenthal 73-75 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 403—22-29-5

WEST END DIAMONDS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

(In Voluntary Liquidation.)

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926 (as amended), that the First Liquidation and Distribution Account in the above matter was confirmed by the Master of the Supreme Court at Pretoria on the 29th day of January, 1943. By Order of the Liquidators.—South African Townships, Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries to the Liquidators, per J. S. Brown. Head Office: New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 30th January, 1943. 647—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 of Act No. 46 of 1926, that at an Extraordinary General Meeting of Silva (Proprietary), Limited, held at Pretoria on the 14th day of January, 1943, it was resolved by Special Resolution:—

1. That this Company be wound up voluntarily.
2. That Cornelis Mollink be and is hereby appointed Liquidator of this Company with all the powers given by law at the same remuneration as is allowed to Trustees under Act No. 24 of 1936.
3. That the Master of the Supreme Court is directed to dispense with security for the liquidation of the Company.

Dated at Pretoria, this 29th day of January, 1943.—C. Mollink, Secretary for Companies, P.O. Box 1206, Pretoria. 669—5

DIAMOND MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, that at a Meeting of members of the above Company held at Anglovaal House, Johannesburg, on the 2nd February, 1943, the above Company was, by Special Resolution, placed in Voluntary Liquidation and that Charles Isaac Effune, of Anglovaal House, Johannesburg, was appointed Liquidator. Johannesburg, this 2nd day of February, 1943.—Chas. I. Effune, Liquidator. 716—5

PRINCE'S BIO CAFÉ (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, that, by Special Resolution passed on the 23rd January, 1943, the above Company was placed in Voluntary Liquidation and that Joseph Steinberg, Chartered Accountant (S.A.), of Johannesburg, was appointed Liquidator. Johannesburg, 26th January, 1943.—J. Steinberg, Liquidator, Clonmel Chambers, Eloff and Market Streets, P.O. Box 5220, Johannesburg. 663—5

L. & J. (PTY.), LIMITED (No. C.A. 4126).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days from the date hereof.—M. v. d. S. Dreyer, Liquidator, 512/18 Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg. 665—5

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Grindley-Ferris.)

Johannesburg, Tuesday, 26th January, 1943.

In the matter of the application of LOUIS CHOISEUL CONTAT, Applicant, *versus* MOTOROLIES (EIENDOMS), BEPERK, Respondent.

Upon the motion of Mr. S. Kuper, of Counsel for the Applicant, and having read the Petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed in Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 9th day of February, 1943, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. S. Mostert, Assistant Registrar. (Marks & Partners.) 599—5

S. N. STATHAKIS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 4045).

Notice is hereby given, in terms of Section 141 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended. Application will be made to the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 26th day of February, 1943, for my discharge as Liquidator of the above Company.—Lewis Berman, Liquidator, P.O. Box 5511, Johannesburg. 743—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.41/14, dated the 15th of January, 1914, and passed by Pieter Cornelis Oosthuizen in favour of Jacobus Hendrik Grundling and Cornelis Christiaan Anderson, trading together under the style or firm of GRUNDLING AND ANDERSON, in respect of certain Building Lots Nos. 977, 978, 979, 980, 989 and 991, situate in the Township of Newlands, District of Johannesburg, each measuring seventeen square roods fifty-two square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within 3 (three) weeks from the last publication of this notice. Dated at Germiston, this 26th day of January, 1943.—W. E. Vardy, Applicant's Attorney, 5 Netherlands Bank Buildings, Germiston. 654—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.318/26, dated 28th January, 1926, passed by Anna Wolpert (born Cohen), widow, of Durban, in her capacity as the Executrix Testamentary in the Estate of her late husband, Samuel Woolf Wolpert, under and by virtue of Letters of Administration granted to her by the Master of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, on the 5th day of September, 1924, in favour of Anna Wolpert (born Cohen), widow, in respect of certain Lot marked No. 637, situate on Doris Street on that portion known as Berea Township of the Freehold Farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within 3 weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, the 6th February, 1943.—I. Cooper, Attorney for Applicant, Lewis & Marks Building, President Street, Johannesburg. 702—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8613/1925, dated 12th September, 1925, passed by Samuel Thomson in his capacity as the Trustee in the Insolvent Estate of Samuel Summers, acting under and by virtue of a Certificate of Appointment of Trustee No. C./10203, granted to him by the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, on 11th September, 1924, in favour of Barnet Louis Levi, in respect of certain Erf No. 153, situate on Louisa Street, east of that portion known as the Township of Ottosdal, of the quitrent farm Korannafontein No. 146, District Lichtenburg, measuring 97 square roods 32 square feet. All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 2nd day of February, 1943.—Isakow, Galgut & Schwartz, Applicant's Attorneys, 39 Bureau Street, Pretoria. 722—5

STANDARD BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 65, for 14 Class P.A. 2 Shares, in the name of Albert Ernest Alexander, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 228 Pretorius Street, Pretoria, within fourteen days from the date hereof. By Order of the Board.—A. E. Basden, Secretary, 5th February, 1943. 668—5

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Paid-up Share Certificate No. 2874, in the name of Mrs. Eva Ruth Reid, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the Office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—R. B. Brown, Manager, 5th February, 1943.
688—5

CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying on behalf of S. Keidan and Company (Pty.), Limited, of Johannesburg, Transvaal, for the cancellation of the entry relating to certain Second Mortgage Bond No. L. 691/39, for the sum of £3,400 (three thousand four hundred pounds), in respect of which part payment of an amount of £3,000 (three thousand pounds) has been noted, which Bond was passed by Isaac Alperstein (born on the 19th December, 1896), in favour of the said S. Keidan and Company (Pty.), Ltd., on the 7th day of November, 1939, and which said Bond hypothecates—

(1) certain Lease Number 336, dated the 3rd day of September, 1895, of Stand (or Lot) No. 336, situated in the Township of Jeppes, in the Mining District of Johannesburg;

(2) certain Lease No. 337, dated the 3rd day of September, 1895, of Stand (or Lot) No. 337, situated in the Township of Jeppes, in the Mining District of Johannesburg;

(3) certain Lease No. 339, dated the 11th day of August, 1893, of Stand (or Lot) No. 339, situated in the Township of Jeppes, in the Mining District of Johannesburg;

(4) certain Lease No. 341, dated the 31st day of October, 1893, of Stand (or Lot) No. 341, situated in the Township of Jeppes, in the Mining District of Johannesburg.

All persons having objection to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 30th day of January, 1943.—A. H. Cohen, Attorney for Applicants, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
678—5

AFRICAN FILMS, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate of Share Certificate No. 69 for 10 (ten) Shares in the above Company, Nos. 101541 to 101550 inclusive, dated the 2nd August, 1921, registered in the name of the late Mrs. Martha Rosa Moyle, of Cape Town, on the grounds that it has been lost or mislaid and unless objection be received within thirty days from date of publication hereof the Directors will proceed to issue a duplicate of the said Certificate. African Films, Limited, African Consolidated Investments Corporation, Ltd., Transfer Secretaries, per J. E. Knos, Realty Trust Buildings, Simmonds Street, P.O. Box 1182, Johannesburg.
714—5

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. M. 478, in the name of Mitchell Emanuel Macris having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager.
675—5

UNION FOREST PRODUCTS (PTY.), LTD.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat Aandeelsertifikaat No. 6, gedateer 17 Januarie 1941, vir 625 Aandele, genommer 3676 tot 4300, geregistreer op naam van Ernst Beyers, van Residensie Hotel, Pretoria, in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n afskrif van gesegde Sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word, tensy die oorspronklike Sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif, voor of op 15 Februarie 1943 by hierdie Kantoor ingedien word.—Federale Volksbeleggings, Bpk., Sekretarisse, Sanlamgebou 509, Lovedaystraat 29, Johannesburg.
724—5

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Current Deposit Account Pass Book No. B.8670, in the name of Mr. F. L. and Mrs. M. Steinleitner, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the Office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—R. B. Brown, Manager, 5th February, 1943.
684—5

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Paid-up Share Certificate No. 419, in the name of Otto Tobler, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the Office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—R. B. Brown, Manager, 5th February, 1943.
685—5

LOST DEED OF TRANSFER No. 10929/1936.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10929/1936, dated the 26th day of June, 1936, passed by the Administrators in the Estate of the late Moses Simon Wulfsohn, in favour of Adam Johannes Botha, in respect of certain Portion " A " of Erf No. 620, situate on Beneden and Turf Streets, in the Town of Rustenburg, measuring twenty-eight thousand eight hundred (28,800) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds in Pretoria within three weeks from the last publication hereof. Dated at Rustenburg, this 14th day of January, 1943.—D. J. Kotze, Attorney for Applicant, Steen Street, Rustenburg.
332—22-29-5

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen STANDARD BOUGENOOTSKAP, Eiser, en RIO GRANDE CINEMAS (EIENDOMS), BEPERK, JOSHUA NISAN RAISUN en VYTHLINGHAM SEVERAM PATHER, Verweerders.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal te Pretoria, op Maandag, die 15de dag van Februarie 1943, om 9 uur vm., gehou word met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Persele Nos. 4226, 4227 en 4228, geleë aan Sentraleweg, Johannesburg.

T. O'Hagan, Balju, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 2 Februarie 1943.
701—5

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Share Certificate No. 5/1407, in the name of Miss FRANCES JOHANNA DE WET.

Application having been made for a duplicate of the above Share Certificate, the original having been reported lost, notice is hereby given that, unless the original be produced within one calendar month from the date hereof, a duplicate Share Certificate will be issued in terms of Rule 38. By Order of the Board.—S. Miller, General Manager, 106 Fox Street, Johannesburg, 25th January, 1943.
603—5

SALE IN EXECUTION.

In the matter between JOHANNES JACOBUS PIENAAR, N.O., Plaintiff, and PIETER NICOLAAS JOHANNES ZIETSMAN and JOHANNES ADAM ZIETSMAN (jointly and severally), Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held on the 3rd day of March, 1943, of the following assets, namely:—

1 Bull calf; 4 oxen; 5 heifers; 25 cows; 2 calves; 8 hides; 1 Ellis Chalmer tractor; 1 Avery planter; 1 Massey-Harris mower; 1 Sunshine hay rake; 1 Canadian three furrow chief plow; 3 cultivators; 1 Barber Bek plow; 1 two furrow plow; 1 double disc plow; 1 single Avery Volcano disc; 1 Plymouth motor car, T.D.G. 496; 1 McCormick Deering tractor; 1 threshing machine " Robey "; 1 Dodge lorry; 1 hammermill; 1 ox-wagon; 3 yokes; 1 old planter; 1 old harrow; 1 two furrow plow.

The sale of the cattle will be held at the sale yards of Messrs. Haarhoff, Meek v. d. Heever & Co., about one mile from Nigel on the Nigel-Heidelberg Main Road at 11 a.m., and the sale of the implements at the Nigel Police Station at 2 p.m.

Terms.—Cash.—L. J. van den Heever, Acting Deputy Sheriff, Nigel District, P.O. Box 99, Nigel.
715—5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HANS WEINBERGER, residing at 75 Fifth Street, Lower Houghton, Johannesburg, and Managing Director of Chrome Chemicals (Pty.), Ltd., of 28 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the name of JOHN BERGER, for the reason that the name I bear at present is too long and too difficult to spell and I prefer to have a name which is simpler and more in consonance with my status as a British subject.

I previously bore the name of HANS WEINBERGER.

Any person who objects to my assumption of the said name JOHN BERGER, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg, Transvaal.—H. Weinberger, 28th January, 1943.
695—5-12-19-26

SOUTHERN TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that, in pursuance of sub-section (3) of Section 57 of the Companies Act, 1926, as amended from time to time, the Registered Office of the above Company will be transferred from 14/15 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, to 106 Adderley Street, Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope. By Order of the Board.—H. Brin, Secretary, P.O. Box 5651, Johannesburg.
634—5

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS)

WITH WHICH IS AMALGAMATED

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, AND THE ANGLO EGYPTIAN BANK, LIMITED.

RETURN OF UNCLAIMED BALANCES AS AT 31ST DECEMBER, 1942.

(Published under the Provisions of Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Full Name.	*Branch.*	*Last Known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Ethel Wolfe Ritchie	Cape Town	Queen's Hotel, Sea Point	5 16 3
Estate late John Mdima	Durban	C/o G. R. Burne, Hooper Lane, Durban	6 19 5
Aleck Maniatti	Durban	Greengrocer, Bellair	205 3 4
S.A. Press Clipping Bureau	East London	C/o Deal's Hotel, East London	6 1 3
Daniel Gerthardes West	Greytown	Fort Wyngard, Green Point, Cape Town	5 12 3
Quarto Syndicate	Johannesburg (Hollard Street)	3 Dan Street, Florida, Transvaal	3 17 1
Open Call Exchange Co.	Johannesburg (Natal Bank)	65 Commissioner Street, Johannesburg	45 10 8
Transvaal Olympic Games Association	Johannesburg (Natal Bank)	9 Fraser Street, Johannesburg	3 4 8
Louis Oppenheimer	Kimberley	C/o Diamond Corpn., Ltd., Stockdale Street, Kimberley	65 15 0
G. G. Hauptfleisch	Kroonstad	Unknown	3 8 6
Joachim Johannes Nicholaas Kruger	Lichtenburg	C/o Roth's Boarding House, Melville Street, Lichtenburg	47 16 8
Reuter & Bles	Malvern	26 Elgin House, Jeppe Street, Johannesburg	2 16 5
Ida Ann Major (widow)	Muizenberg	"Carterton", Upper Towers Road, Muizenberg	4 17 3
Arnold Johannes West	Paarl	12 Lady Grey Street, Paarl	17 9 4
Maraia Susanna Botha	Potchefstroom	82 Nieuwe Street, Potchefstroom	24 6 10
Estate late Annie Weston	Potchefstroom	Executor A. L. Dargie, P.O. Box 158, Potchefstroom	3 15 0
Estate late W. Johannes Jacobus Steenkamp, Executrix Testamentary J. W. Z. Steenkamp (deceased)	Randfontein	11 Porges Street, Randfontein	3 0 11
Collins & Mocke's Garage & Cycle Works (Pty.), Ltd.	Springs	58 Main Reef Road, Geduld Extension	13 12 3
Hendrik Jacobus Terblanche	Springs	21 Third Street, Geduld Township	6 6 11
			£475 10 0

For BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS),
General Manager.

602—5

NEW MODDERFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED
(Incorporated in the Union of South Africa).

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS (WAGES).
(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of this Notice, the following moneys, in the hands of this Company at the 31st December, 1942, have remained unclaimed for a period of five years, and if the same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts will be deposited forthwith in the Gaurdian's Fund in terms of the above Act:—

WAGES DUE TO ESTATES OF DECEASED ASIATIC EMPLOYEES.

Name.	*Date of Death.*	*Amount.* £ s. d.
Paul, Francis	19th January, 1935	4 17 0
Michael, Doorsammy	2nd July, 1937	2 2 1
		£6 19 1

For and on behalf of
NEW MODDERFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
RAND MINES, LIMITED, Secretaries,
per A. J. WRIGHT.

638—5

Notice is hereby given that application has been made to me to endorse on the following Deeds the change of the name of the Mortgagee and Transferee to the Trustees of the Trust Funds of the Elsie Ballot Hospital: Mortgage Bonds Nos. 1509/1925, 4086/1933, 499/1925, 14904/1942, 6875/1931, 360/1942, 3908/1939, 8597/1939, 16966/1941, and Deed of Transfer No. 10125/1928. Any objections thereto must be lodged with me within one week after the last publication hereof. Dated at Pretoria, this 3rd day of February, 1943.—C. J. H. van Wyk, Registrar of Deeds, Pretoria.

731—5

SWORN APPRAISER.
CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed CHRISTOPHER HICHENS, Esquire, of 172 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, to act as Sworn Appraiser for the District of Johannesburg.—J. McI. M. Commaille, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, Pretoria, this 25th day of January, 1943.

620—5

SWORN APPRAISER.
CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JOSEPH WULFSOHN, Esquire, of P. O. Box 5231, Johannesburg, to act as Sworn Appraiser for the District of Johannesburg.—J. McI. M. Commaille, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, Pretoria, this 25th day of January, 1943.

631—5

WEST RAND CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

Statement (pursuant of Section 92 of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913), of unclaimed moneys in the hands of the above-named Company on the 31st December, 1942, which, if not claimed within three months from date hereof, will be deposited in the Guardian's Fund.

EUROPEAN WAGES.

Name.	*Amount.* £ s. d.
Byleveld, J. J.	0 11 5
Du Plessis, F. P.	0 14 11
Lindsay, A. L.	2 4 10
Penn, P. J.	0 5 10
Mikich, S.	0 13 9
	£4 10 9

673—5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BASIL HAVELOCK RAPHAEL, residing at 14 Merville Court, Van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg, and employed as a fitter by the S.A. Railways, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WATTS, for social reasons.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, EDNA LILY RAPHAEL, and minor child, ROY HAVELOCK RAPHAEL, to WATTS.

Any person who objects to our assumption of the said name of WATTS, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—B. H. Raphael, 15th January, 1943.

405—22-29-5-12

M.C.A. 35/3382.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ISAAC MARKS, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for a Roadway, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title as claims defined by Diagram R.M.T. No. 1589 and held by Consolidated Main Reef Mines & Estate, Ltd. Freehold owner: Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd.

The foregoing are situate in the District of Roodepoort, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan signed by J. Hamlin and dated 30th September, 1942.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following rights:—

(*a*) Rand Water Board Pipe Lines.
(*b*) Telephone Line, Government of the Union of South Africa.
(*c*) Underground Cables, S.R. Permit No. A.90/42, Rand Mines Power Supply Company, Limited.
(*d*) Water Pipe Line, Overhead Telephone Line and Electric Power Line, S.R. Permit No. A.171/42, Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 1113) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 23rd day of February, 1943, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Isaac Marks, of Room No. 107, City Hall, Johannesburg, on or before the 16th day of February, 1943. Dated at Johannesburg, this 9th day of January, 1943.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner.

(Adv. No. 425.) 369—22-29-5

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing that an Association which has been formed under the name of ORIENT ISLAMIC EDUCATIONAL INSTITUTE be registered with limited liability without the addition of the word "limited" to its name.

The main and paramount objects for which the Association is established are:

To construct, equip and maintain boarding and/or day schools and hostels in connection therewith in the District of Isipingo and at other places in Natal for the education of Muslim children.

The other objects of the Association are set out *in extenso* in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the Companies Registration Office, Pretoria, and at the Office of Messrs. H. L. Magid & L. S. Ditz, Netherlands Bank Building, 335 Smith Street, Durban.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated this 18th day of January, 1943.—C. E. Morris, Registrar of Companies.

409—22-29-5

M.C.B. 7/362.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Heidelberg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JOHN ALBERT BECKING, acting on behalf of MARIEVALE CONSOLIDATED MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain an Overhead Electric Power Line and an Underground Electric Cable which will traverse proclaimed land owned in freehold and held by the Nigel Gold Mining Company, Limited, as claims defined by Diagram R.M.T. No. 1971.

The foregoing are situate on farm Varkensfontein No. 13, in the District of Nigel, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Mine Surveyor C. H. Townsend and dated 18th November, 1942.

The rights applied for will traverse in their course an Agricultural and Afforestation Area, with fencing, held by the Nigel Gold Mining Company, Limited, under S.R. Permit No. B.22/42.

Full particulars of the foregoing may be obtained from the aforesaid plan (R.M.T. No. 244) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office at 10 a.m. on the 2nd March, 1943.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars of same, in writing, with the Mining Commissioner, Kerk Street, Heidelberg, and serve such particulars on the said John Albert Becking, Marievale Consolidated Mines, Ltd., District Nigel, on or before the 22nd day of February, 1943. Dated at Heidelberg, this 19th day of January, 1943.—W. L. Eales, Mining Commissioner, Heidelberg District. 480—29-5-12

Insolvent Estate N. JOE, No. 8656.

Notice is hereby given that the remaining Book Debts will be sold by public auction at the Auction Mart of J. C. L. Vigne, Rodney Street, Port Elizabeth, on the 27th February, at 10 a.m. Particulars can be obtained from the Auctioneer or from the Trustee.—T. M. Maske, Trustee, Standard Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth. 749—5

No. 89/578.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap Provinsiale Afdeling).

Insake die applikasie van BENJAMIN ADRIAAN VAN DER WEST-HUIZEN, 'n Huurmotor-eienaar van Durbanweg, Bellville, Kaapprovinsie (vroeër 'n slagter van Prins Albert, Kaapprovinsie).

KENNIS VAN MOSIE.

Kennis geskied hiermee aan die Kurator en Skuldeisers in bogemelde Insolvente Boedel dat applikasie gedoen sal word, in terme van Ordonnansie No. 6 van 1843 van die Kaap die Goeie Hoop (soos gewysig en weer in werking gestel en van krag op 1 Oktober 1913), aan die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap Provinsiale Afdeling, te Kaapstad, by Mosie op Woensdag, 24 Maart 1943, om 10.30 in die voormiddag of so gou moontlik daarna as wat die Advokaat gehoor kan word, vir die Rehabilitasie en Ontslag van bogenoemde Insolvent, by watter geleentheid die Kurator of enige van die Skuldeisers na behoorlike kennis mag verskyn om hom teen die Rehabilitasie en Ontslag te versit. Gedagteken te Bellville, hierdie 29ste dag van Januarie 1943.—A. ben M. Rabinowitz, Applikant se Prokureur, Voortrekkerweg 44, Bellville, K.P. 662—5

THE CRADOCK AUCTIONEERING COMPANY, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 135 (1) (*c*) of the Companies Act, 1926, that fourteen days after the publication hereof application will be made to the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) for a further extension of three months within which to file the Liquidator's accounts in the above Liquidation. Cradock, 26th January, 1943.—G. A. Tunbridge, Liquidator. 639—5

BAVER COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that by Special Resolution of the Shareholders passed at the Offices of Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, on the 25th day of January, 1943, it was resolved that the Company be wound up voluntarily, and that Archibald Alexander William Dichmont be appointed Liquidator in the winding up, and that the fees payable to the Liquidator shall be at the rate payable to Trustees in Insolvent Estates. Dated at Cape Town, this the 26th day of January, 1943.—R. J. Truter, Director. 613—5

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 4770, dated 18th June, 1930, passed by William Thomas Arthur Haylett, for the sum of £300, in favour of Hendrik Benninghof Puren, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate at Diep River, in the City of Cape Town, Cape Division, being the remaining extent of Lots Nos. 1 and 5, Section D, of the sub-divided Lot No. 40a, measuring as such 29 square roods 121 square feet, as per Deed of Transfer in favour of William Thomas Arthur Haylett, No. 5054, dated 18th June, 1930.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Wynberg, this 26th day of January, 1943.—Thompson & Smithers, Applicant's Attorneys, Church Street, Wynberg. 644—5

LOST LAND SETTLEMENT LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Land Settlement Lease No. 184, dated 11th May, 1931, and registered in the Kimberley Deeds Office on the 22nd October, 1931, passed by the Department of Lands in favour of Jozua Benjamin Heckroodt and Petrus Johannes Badenhorst Heckroodt, in respect of—

(*a*) the farm known as Waterval H. No. 125, situate in the Division of Herbert, in extent 1,629 morgen and 103 square roods;

(*b*) the remaining extent of the farm Witkoplaagte H. No. 120, situate in the Division of Herbert, in extent 1,127 morgen and 72,989 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Kimberley, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley, this 28th day of January, 1943.—Duncan & Rothman, Attorneys for the Applicant, 7 Main Street, Kimberley. 621—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10247, dated 29th October, 1921, passed by Jacobus Albertus Prinsloo, in favour of Adam Mathinus Stander, in respect of—

(i) certain piece of perpetual quitrent land, being a sub-divided portion of the quitrent place called Rheeboksfontein, situate in the Division of Albert, measuring 2,000 morgen;

(ii) certain piece of perpetual quitrent land, being a sub-divided portion of the place Vaale Rand, situate as above, measuring 894 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 26th day of January, 1943.—Van Zyl and Partners, Applicants' Attorneys, 17 Church Square, Cape Town. 614—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12901, dated 5th November, 1913, passed by the Executors Testamentary of the Estate of the late Hendrik Ritchie, in favour of Alexander Steven Gibson, in respect of certain piece or portion of land, being Lot R, Block B.L., in extent 115 square roods 90 square feet, situate in the Township of Rosmead, on the Riet River, in the Division of Kimberley, and being a portion of the farm known as Portion of Doorns, in the Division of Kimberley.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kimberley within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley, this 3rd day of February, 1943.—Haarhoff & Hertog, Attorneys for Applicant, 4 Market Street, Kimberley. 729—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4369, dated the 3rd May, 1937, passed by Jan Christian Hendrik Jacobus van der Watt, in favour of Morris Freedman, in respect of—

certain piece of land, situate in the Municipality and Division of Willowmore, being Lot No. 212, in Block La V, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 25th day of January, 1943.—Coulter & Co., Attorneys for Applicant, 107 St. George's Street, Cape Town. 615—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 764, dated 8th February, 1923, passed by Frederick William Strangman, in favour of James Nelson Farrell, in respect of—

certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Municipality of Somerset West, in the Division of Stellenbosch, being Lot No. 16, portion of Block F, measuring 57 square roods and 31 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 30th day of January, 1943.—Fuller, De Klerk & Osler, Applicant's Attorneys, 5 Bureau Street, Cape Town. 658—5

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Savings Department Pass Book No. F. 13589, in the name of GEORGE JOSSIE.

Fixed Deposit Receipt No. 525, for £200, in the name of ALBERT EDWARD EALES.

Notice is hereby given that the above having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals be produced at the Offices of the Society, 20 Stockdale Street, Kimberley, within one month from date hereof. Kimberley, this 29th day of January, 1943. By Order of the Board.—C. Vincent Hartley, General Secretary. 728—5

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy, verlore of vernietig is:—Aandeelsertifikaat No. 1175, gedagteken 24 Julie 1916, vir 5 Aandele, genommer vanaf 20906 tot en met 20910, geregistreer op naam van die boedel wyle Johannes Hermanus Frans Maree, in lewe van Privaat Sak, Middelplaats, Oudtshoorn. Aansoek is gedoen om 'n afskrif van gesegde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking op of voor 26 Februarie 1943, by hierdie kantoor ingedien word.—H. J. Otto, Sekretaris, Kaapstad, 5 Februarie 1943. 649—5

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 246751, for £300, on the life of CHRISTIAN JOHANNES LOUWRENS.

Application has been made for a duplicate of the above described Policy, the original having been lost. Notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from the date this notice first appeared, a duplicate will be made. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager, The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, 106 Adderley Street, Cape Town. 664—5

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 6816, gedateer 30 Junie 1939, gepasseer deur Cornelis Johannes Conradie, Hendrina Aletta Liebenberg (gebore Conradie), David Schalk Conradie, Zacharias Blomerus Conradie, Maria Elizabeth Wilson (gebore Conradie), gehuud buite gemeenskap van goedere met Stephanus Johannes Paulus Kruger Wilson, Anna Maria Rossouw (jongedogter), en Gert Nieuwoudt Rossouw in sy hoedanigheid as vader en natuurlike voog van sy minderjarige dogter Gesie Maria Rossouw, in guns van Sydney Michael Hudson, ten aansien van—

(1) seker stuk grond, geleë in die Afdeling van Kenhardt, genoem Annex Steyns Puts, gedeelte van die plaas Witkopjes, groot 2,494 morge 118 vierkante roede;

(2) seker stuk grond, soos hierbo vermeld, genoem Portion No. 3 (bekend as Wieweet), van Perseel A, synde 'n gedeelte van die plaas Steyns Puts, groot 3,291.4257 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige sertifikaat beswaar het, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Kaapstad, binne 3 weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kenhardt, op hierdie 28ste dag van Januarie 1943.—Booysen & Rossouw, Applikant se Prokureurs, Pk. Bus 17, Kenhardt. 646—5

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Policy No. 622784, for £1,000, and Policy No. 622785, for £500, on the life of TJAART PETRUS VAN DER WALT.

Application having been made for duplications of the above Policies, the originals having been lost, notice is hereby given that unless the originals be produced at this Office within three months from this first day of February, 1943, duplicates will be made. By Order of the Board.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa, Cleghorn's Buildings, Adderley Street, Cape Town. 643—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3170, dated 17th April, 1930, passed by Percy Spencer Cook, in favour of Beatrice Alice Cook (born Deedman), married out of community of property to Percy Spencer Cook, in respect of—

certain piece of land, situate in the Municipality and Division of Kenhardt, being Garden Lot No. XCIV, measuring 1 morgen 462 square roods and 15 square feet.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the date of last publication hereof. Dated at Kenhardt, this 28th day of January, 1943.—Booysen & Rossouw, Attorneys for Applicant, P.O. Box 17, Kenhardt. 645—5

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 4666, gedateer 30 Mei 1908, gegee deur Andries Jacobus Theunissen ten gunste van Rudolph Johannes Theunissen ten aansien van onverdeelde halwe (½) aandeel van die plaas Taungs, geleë in die afdeling van Vryburg, groot 3842 morge 48 vierkante roede. Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelike in te dien by die Registrateur van Aktes, te Vryburg, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Vryburg, op hede die 29ste Januarie 1943.—Wessels, De Kock & Van Rooyen, Prokureurs vir R. J. Theunissen. 642—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No 362289, for £500, on the life of ROWLAND JEKYL HELLET.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—C. Cosmo Monkhouse, General Manager, Cape Town. 718—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 153186, for £213, on the life of ANDRIES DE VILLIERS SWART.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—C. Cosmo Monkhouse, General Manager, Cape Town, 26th January, 1943. 611—5

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit and Receipt No. CT. 3728, in the name of ROBERT CATHERWOOD WALLACE.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, 118 St. George's Street, within 21 days from date hereof.—C. R. Cumming, Manager. 623—5

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Permanent Share Certificate No. 8429 in name of MISS FRANCES JOHANNA DE WET.

A duplicate will be issued unless original is produced at Society's Offices, 118 St. George's Street, within 21 days from date hereof.—C. R. Cumming, Manager. 622—5

THE SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LTD.

Policy No. 234727, for £150, on the life of JACOB MATOME SELEMA RAMAPHAKELA.

The original Policy having been lost, notice is hereby given that a certified copy of the said Policy will be issued, in terms of Act No. 37 of 1923, unless the original Policy is produced at this Office within three months from the date hereof.—M. S. Louw, Joint General Manager and Actuary, 28 Wale Street, Cape Town, 27th January, 1943. 632—5

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

Polis No. 16889, vir £250, op die lewe van CHRISTIAN FERDINAND GEYER, ten gunste van CHRISTIAN FERDINAND VERMAAK.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het, word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan, kragtens Wet No. 37 van 1923, uitgereik sal word tensy die oorspronklike Polis by hierdie Kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris, Waalstraat 28, Kaapstad, 26 Januarie 1943. 618—5

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

Polis No. 91561, vir £500, op die lewe van PIETER JOHANNES ROSSOUW.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het, word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan, kragtens Wet No. 37 van 1923, uitgereik sal word tensy die oorspronklike Polis by hierdie Kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris, Waalstraat 28, Kaapstad, 29 Januarie 1943. 656—5

SALE IN EXECUTION.

In re DOUGLAS CHARLES WYLDE and JOHN WYLDE, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late CHARLES RYNEVELD WYLDE, Plaintiffs, and WILLIAM NTSHOKO, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Stutterheim and warrant of execution, dated 26th May, 1942, the following property will be sold in execution at 11.30 o'clock in the forenoon on the 19th February, 1943, at the Court-house, Keiskama Hoek, to the highest bidder, viz.:—

Certain piece of land, being Lot No. 322, measuring 11 morgen 90 square roods, Cape measure, situate on the Quoquana River, in the Division of Kingwilliamstown.

A. B. Searle, Messenger of the Court, Keiskama Hoek, 22nd January, 1943. 617—5-12

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Savings Pass Book No. P. 142 in the name of O. N. PRINGLE.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, 118 St. George's Street, within 10 days from date hereof.—C. R. Cumming, Manager. 641—5

BODE VERKOPING.

MAGISTRAATSHOF, HEIDELBERG, K.P.

In sake ALEXANDER STEWART, Eiser, en JAPHTA DAVIDS, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Magistraat van Heidelberg, K.P., en 'n lasbrief, dateer 19 Januarie 1943, sal die onderstaande goed verkoop word aan die hoogste bieder vir kontant, op Woensdag, 24 Februarie 1943, om 10 uur, voor die Magistraatshof, Heidelberg, K.P.:—

Seker stuk grond, geleë in die Munisipaliteit van Heidelberg, K.P., in die Afdeling Swellendam, synde Erf No. 58, metende 64 vierkante roede.

Gedagteken te Heidelberg, K.P., die 25ste dag van Januarie 1943.—A. G. Booyse, Bode van die Hof. 610—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MARGARETHE CORNELIA THEODORA HEYD, intends disposing of the restaurant business carried on by her at 20 Castle Street, Cape Town, under the style of the LEICESTER LOUNGE to ATHOLL SHELBROCK STROUD, who will carry on business at the same address on his own account. Dated at Cape Town, this 30th day of January, 1943.—John S. Ince & Wood, Attorneys for the Parties, 117 St. George's Street, Cape Town. 671—5-12

L. LENTIN.

The RELIABLE JEWELLERS have removed to South West House, 55 Burg Street, corner Shortmarket Street, Cape Town. 640—5-12-19

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ELIAS NICHOLLAS CALLIAS intends disposing of his general dealer's and restaurant business carried on by him at CORNER HOUSE TEAROOM, corner London and Main Roads, Sea Point, to GERASIMON SPIROS SOFIANOS. Dated at Cape Town, this 1st day of February, 1943.—MacCallum & Co., Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 746—5

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed LODEWIKUS JOHANNES BOTHA, of 4 Church Square, Cape Town, to act as Sworn Appraiser for the District of the Cape.—James J. Beck, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Cape Town, this 26th day of January, 1943. 747—5

VERKOOP VAN GARAGE.

Kennisgewing geskied hiermee dat CHARL ANTHONIE JOHANNES MOCKE, wie handel gedryf het as HOOFWEG GARAGE, Calitzdorp, het sy garagebesigheid aan J. P. FOURIE, wie ook besigheid sal dryf as HOOFWEG GARAGE, Calitzdorp, verkoop as en van die 1ste Februarie 1943. Alle skulde moet vanaf die 1ste Februarie 1943 aan MNR. MOCKE persoonlik of by die kantoor van die ondergetekende betaal word. Gedateer te Calitzdorp, hierdie 26ste Januarie 1943.—R. v. R. Barry, Prokureur vir Verkoper, Posbus 15, Calitzdorp. 625—5

ASSIGNED ESTATE R. G. ANDERSON & COMPANY.

PRIVATE ASSIGNMENT.

List of unclaimed dividends payable to creditors and on the 31st December, 1942, was still unclaimed for a period of five years, published in terms of Section 92, Act No. 24 of 1913.

Name of Creditor.	*Last Known Address.*	*Amount.* £ s. d.
W. J. Fuller & Co.	C/o Canterbury Street, Cape Town.	18 7 0
Hoffman & Brodie.	48 Strand Street, Cape Town.	3 5 4
Harris & Hart.	Harrington Street, Cape Town.	0 15 6
H. Sandilands & Co.	8 Lelie Street, Cape Town.	1 5 3
A. Gordon.	117 Sir Lowry Road, Cape Town.	0 2 5
William & Giddy.	P.O. Box 554, Cape Town.	0 6 5

PERCY LONSDALE CLOSE, Secretary, GENERAL ESTATE & ORPHAN CHAMBER, Assignee.

136 Adderley Street, Cape Town. 661—5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOB LAZARUS FINKELSTEIN, carrying on business under the style of JACK'S STORE, Church Street, Beaufort West, intends to dispose of the aforesaid business to ALEXANDER McNEARY HILL, who will continue to trade as JACK'S STORE. Dated at Beaufort West, this 29th day of January, 1943.—Max Weinberg, Attorney for the Parties, P.O. Box 32, Beaufort West. 706—5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

Notice is hereby given that KATIE SUMMERS, a housewife, presently residing at Sixth Street, Kensington, Cape, in her capacity as mother and guardian of her minor male child, DENNIS JOHN SUMMERS, intends to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, No. 1 of 1937, that her said minor child aforesaid, now residing at 129 Sir Lowry Road, Cape Town, shall assume the Christian names of MOHAMED AMIEN AHMED and the surname of BALLA, for the reason that the surname of his lawful father is BALLA, but since his birth he has been known by the name of SUMMERS, which is his mother's surname. An agreement has been entered into whereby the father of the child will take over his custody.

It is further notified that SHAIK AHMED BALLA, a general dealer, of Cape Town, being the father of the said minor child, DENNIS JOHN SUMMERS, will likewise apply that the said minor child shall assume the surname of BALLA.

Any person who objects to the assumption of the said surname of BALLA should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Cape Town. Dated at Cape Town, this 26th day of January, 1943.—Stakol & Meyer, Applicant's Attorneys, 148 St. George's Street, Cape Town. 659—5-12-19-26

VERANDERING VAN NAAM.

Ek, CORNELIS FERDINAND BESTER, winkelier en boer, woonagtig op Vermakelikheid, in die distrik Riversdal, is van voorneme om aansoek te doen na die Goewerneur-generaal om magtiging, kragtens Artikel 9 van die Vreemdelingewet, 1937, om die van van VAN DER VYVER aan te neem aangesien ek vanaf my kindsdae bekend is onder die van van my aangenome ouers, d.w.s. VAN DER VYVER.

Ingeval ek in die huwelik sou tree alvorens hierdie verandering van naam gemagtig is, is ek ook van voorneme om aansoek te doen om my voorgenome eggenote se van te laat verander na VAN DER VYVER.

Enige persoon wat beswaar het teen my/ons assumpsie van gesegde van VAN DER VYVER moet onmiddellik sy beswaar indien, in skrif, met 'n opgaaf van sy redes van beswaar by die Magistraat van Riversdal.—C. F. Bester (bekend as C. F. van der Vyver). 655—5-12-19-26

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof, application will be made to the Municipality of the City of Port Elizabeth for a certificate authorising the transfer of the General Dealer's Licence held by YEE LONG, in respect of premises 64 Durban Road, Korsten, to and in favour of LAI CHAI KOW. Dated at Port Elizabeth, this 26th January, 1943.—Yee Long, Agent for above Parties, 64 Durban Road, Korsten. 629—5

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership presently existing between KEVI LEVIN and WILLIAM SOUTHEY JOHNSON, known as the CENTRAL GARAGE and carried on in Market Street, Vryburg, has been dissolved as from the 6th day of January, 1943, by sale to WILLIAM SOUTHEY JOHNSON, who, as from the said date is continuing the said business on the same premises on his own account under the name or style of CENTRAL GARAGE. Dated at Vryburg, this the 25th day of January, 1943.—Louw & van der Walt, Attorneys for the Applicant, Victoria Street, Vryburg. 619—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that YEE LONG intends selling and disposing of the assets and goodwill of the general dealer's business carried on by him at 64 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth, to LAI CHAI KOW, who will, if necessary certificate is granted authorising transfer of licence, carry on the aforesaid business for her own account. Dated at Port Elizabeth, this 26th January, 1943.—Yee Long, Agent for above Parties, 64 Durban Road, Korsten. 628—5

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed John Gordon Sully Esquire, of Cape Town, to act as Sworn Appraiser for the District of the Cape.—James J. Beck, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Cape Town, this 22nd day of January, 1943. 604—5

NOTICE.

Notice is hereby given that application has been made to me by LOUIS LIGHT for the endorsement, in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, of—

1. an antenuptial contract entered into between LOUIS LICHTENSTEIN and CECELIA TAUBINA BREGER, No. 1271 of 1923;
2. Deed of Transfer No. 11091 of 1938.

To record the change of the Applicant's name from LOUIS LICHTENSTEIN, the name by which he was formerly known, to LOUIS LIGHT, the name he has now adopted. Any person objecting to the said endorsement is hereby required, to lodge their objection at the Deed's Office, Cape Town, within one week from the publication of this notice.—P. Lambrechts, Registrar of Deeds, Cape Town. 600—5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JACK LAZARUS RABINOWITZ, residing at Officers' Mess, No. 42 Air School, Port Elizabeth, and employed as a pilot in the South African Air Force, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RUSHBURNE, for the reason that my name is difficult to pronounce and remember, and might cause me undue hardship in the event of my being taken prisoner of war by the Germans.

Any person who objects to my assumption of the said name of RUSHBURNE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Port Elizabeth, Cape Province.—J. L. Rabinowitz, Lt., 15th January, 1943.

351—22-29-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HENRIETTE CHARLOTTE WOODBERG, residing at Middelburg, C.P., a student, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RHODES-HARRISON, for the reason that my parents were divorced and I am under the legal custody of my mother, who is now married to Dr. C. Rhodes-Harrison.

I previously bore the name HENRIETTE CHARLOTTE WOODBERG.

Any person who objects to my assumption of the said name of RHODES-HARRISON, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Middelburg, Cape Province.—H. C. Woodberg, assisted by me, her mother and legal guardian, A. Rhodes-Harrison, 6th January, 1943.

345—22-29-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HUGH ALASTAIR CHARLES BAIRNSFATHER, residing at Alphen, Constantia, Cape, at present on Active Service, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CLOETE, for the reason that, in terms of the will of my brother I am required to assume the name of CLOETE on inheriting the said property Alphen.

Any person who objects to my assumption of the said name of CLOETE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Wynberg. —H. A. C. Bairnsfather, 20th January, 1943. 485—29-5-12-19

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MAURICE NEWSTEAD, carrying on business under the style or firm of UNION SWEETERIES at 261/3 Hanover Street, Cape Town, has disposed of his said business to WOOLF ISRAELEWITZ. Dated at Cape Town, this 20th day of January, 1943.—A. Bloomberg, Attorneys to the Parties, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town. 468—29-5

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MASHA CHASAN, carrying on business as a general dealer at Blaauwkrantz, in the District of Jansenville, has disposed of her stock-in-trade to MILTON EDELSON, who will henceforth continue business for his own account and benefit at the said address. Dated at Jansenville, this 19th day of January, 1943.—G. P. Steyn, Attorney for the Parties.

471—29-5

Notice is given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ANTONIE PETRUS SHADIACK to cede, transfer and make over his interest in the garage business and general dealer's business carried on at Erf No. 385, Indwe, to JAMES NOEL CAHI, who will conduct the said business under the style of JIMMIE'S GARAGE on his own account with effect from the 17th February, 1943. Dated at Indwe, this 22nd day of January, 1943.—E. J. Nurse, Attorney for the Parties, Voortrekker Street, Indwe. 538—29-5

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that FRANCES AMY BILLS, a café proprietress, trading as the DUMBELLUM CAFÉ, York Street, George, intends to dispose of the said business to IZAK JACOBUS GOUWS. Dated at George, this 15th day of January, 1943.—Miller & Miller, Attorneys for Parties, Union Buildings, York Street, George.

500—29-5

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of Act No. 24 of 1936, that MAHOMED BHAJEE and MOOSA JEEVA, carrying on business as M. BHAJEE & CO., as general dealers at 260c Malay Street, Uitenhage, have disposed of their business to MOOSA JEEVA and VALI MOOSA, who will carry on the said business under the style and firm of M. JEEVA & SON at the said address. Dated at Uitenhage, this 19th day of January, 1943.—Kotze, De Jager & MacGregor, Attorneys for the Parties, 88 Caledon Street, Uitenhage.

492—29-5

Kennis word hiermee gegee dat MNR. B. J. DE KLERK die besigheid, VRYBURG KAFEE in Markstraat, Vryburg, verkoop het aan MNR. ROBERT JOHANNES FISCHER, soos vanaf 1 Januarie 1943.—B. J. de Klerk, Vryburg.

597—29-5

LOST DEED OF TRANSFER No. 1774/1925, dated 11th May, 1925.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1774/1925, dated 11th May, 1925, passed by Edward Albert Otto Schwikkard in favour of Bernhard Otto Wyatt Schwikkard, of Darnley, in the Utrecht District, Province of Natal, in respect of certain property known as Darnley of A of B of Roodekop No. 7, situate in the District of Utrecht, Province of Natal, in extent three hundred and eighteen (318) acres and three (3) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Newcastle, this 5th day of February, 1943.—Crook & Ingram, Applicant's Attorneys, 36 Scott Street, Newcastle. 636—5

NATAL PROVIDENT MUTUAL PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Certificate No. 2309, for two fully paid £50 Shares, numbered 8142 to 8143, in name of Hilda Vautier Loram, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 13 Timber Street, Pietermaritzburg, within one month from date. By Order of the Board.—R. H. Mason, Secretary, 2nd February, 1943.

732—5

NOTICE.

Notice is hereby given that B. DREW, carrying on business at Mtubatuba under the style of MORRISON'S GARAGE, intends to sell the said business to LESLIE LEWIS SHIRE, of Mtubatuba. —B. Drew, c/o G. D. E. Davidson, P.O. Box 62, Empangeni. 587—29-5

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Re Savings Pass Books Nos. 17798, 28002 and 32134, issued to MRS. ELIZABETH HARRIETT ALCOCK, GRAHAM NEWTON WILLIS and MRS. ALMA VICTORIA SMITH, respectively.

Application having been made for the issue of Pass Books to replace the above reported lost, notice is hereby given (Section 45, Building Societies Act, 1934), that unless the above books be produced at this Office within fourteen days from date hereof, new Pass Books will be issued.—Wm. Palmer & Son, Secretaries, 306 Smith Street, Durban.

674—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the undermentioned Deed of Transfer, namely Deed of Transfer No. 1463/1935, dated 2nd May, 1935, passed by Charles Oliver Griffin in favour of Dhanee Bramdaw, in respect of certain two pieces of land, situate and being—

1. Sub-division F of Dorp Spruit Deviation of Outspan No. 4, situate on the Townlands of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent one rood nine point eight three perches (1 rood 9.83 perches);
2. remainder of Lot No. 626, situate on the Townlands of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent twenty-five thousand one hundred and seventy-seven square feet (25,177 square feet).

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, this 1st day of February, 1943.—Smythe & Co., Applicant's Attorneys, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 721—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 329/1914, dated 16th February, 1914, passed by Executrix Testamentary of the Estate of the late Niklaas (or Nicolaas) James Kay, in favour of Beatrice Johanna Zietsman, wife of Johann Hendrik Zietsman, of Sub-division A of the farm Doornhoek No. 112, District of Vryheid, Natal, in extent 1,660 acres 3 roods 35 perches.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Vryheid, this 29th day of January, 1943.—Guy & Turton, Attorneys for Applicant.

652—5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND TRANSFER OF ASSETS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34, Act No. 24 of 1936, and Section 9, Act No. 35 of 1906 (Natal), that the partnership between MORRIS JACOBSON and SARAH ADELSON, who carried on business under the style or firm of OTTAWA CAFÉ at 23 West Street, Durban, has been dissolved as from the 20th January, 1943, the said SARAH ADELSON taking over all the assets of the partnership and becoming responsible for all the liabilities thereof. The business will be continued by her for her own account. Dated at Durban, this 23rd day of January, 1943.—H. Moss-Morris & Greenberg, Attorneys for the Parties, 24/29 South British Buildings, Field Street, Durban. 494—29-5

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 52676, for £200, on the life of HARRY FRANCIS HARDING THOMAS.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—H. S. Bishop, Resident Manager, Durban, 29th January, 1943. 650—5

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Nonoti, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as CHUNNI, Indian Immigrant No. 122379.

I now abandon this name and from henceforth will be known as designated by the name of CHUNILALL, Indian Immigrant No. 122379.—Chunilall, 27th January, 1943. 630—5

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Pietermaritzburg, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as ATCHABUR SINGH.

I now abandon this name and from henceforth will be known as designated by the name of ABDUL KADER.—Abdul Kader, 27th January, 1943. 624—5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of LAVINIA UBERSTEIN, of Durban, to dispose of the lease, goodwill, assets, stock-in-trade, etc., of the general dealer, tearoom, fresh produce and milk business known as CINEMA TEAROOM, 203 First Avenue, Durban, to GENEVIEVE SCHURIN, of Durban, as from the 1st February, 1943. Dated at Durban, this 22nd January, 1943.—E. d'Hotman, Agent for the Parties, Estate Agent and Business Specialist, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 596—29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that DAWOOD MOOSA DESAI, carrying on business at Mersey Hale, in the Province of Natal, as a general dealer, has sold his said general dealer's business to D. M. DESAI (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Durban, this 21st day of January, 1943.—C. H. Hills, Attorney to the Parties, Yorkshire House, Field Street, Durban. 487—29-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BERNARD ADAME JOHANNES EDWARDS, residing at St. Faith's Government Coloured School, P.O. St. Faith's, South Coast, Natal, and employed as a teacher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of EDWARDS, for the reason that I was brought up by people with the name of EDWARDS, and that I always went under the name of EDWARDS and have been known by that name.

I previously bore the name BERNARD ADAME JOHANNES PLAATJES.

Any person who objects to my assumption of the said name of BERNARD ADAME JOHANNES EDWARDS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—B. A. J. Edwards, 25th January, 1943. 588—29-5-12-19

NOTICE.

THE FRIEND NEWSPAPERS, LIMITED, BLOEMFONTEIN.

Notice is given hereby, in terms of Section 92 (2) of Act No. 24 of 1913, that the sum of money set opposite the name of the undermentioned persons and standing to the credit of such persons in the books of this Company, will be paid into the Guardian's Fund after the expiration of three months from the date of this notice unless claimed before that date, namely:—

Name.	*Last Known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Miss Joan E. Marsden	C/o T. Cook & Sons, 30 Strand Street, Cape Town	1 1 0
Mr. J. O'Sullivan	C/o Union Castle Co., Cape Town	1 1 0
Miss Gwen Vickers	C/o H. C. Mason, P.B. Maritzburg	2 2 0
Mrs. R. Devenish	C/o Miss E. Fraser, 31 Strasa Court, Kook Street, Johannesburg	3 3 0
Mr. R. Oosthuizen	Bonteboklaagte, Steynsburg	2 19 4

Bloemfontein.
5th February, 1943. 626—5

T. B. TRIGGER,
Secretary.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ROBERT EMPEY, of Durban, sold the goodwill, assets, stock-in-trade of the business known as CLASSICAL TEAROOM, 138/140 Florida Road, Durban, to HANS MANASSE, of Durban, as from the 15th January, 1943. Dated at Durban, this 20th January, 1943.—E. d'Hotman, Agent for the Parties, Estate Agent and Business Specialist, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 467—29-5

Notice is hereby given that the partnership previously existing between JAMES ERSKINE DUFF, J. E. DUFF & COMPANY (PROPRIETARY), LTD, and STALEY NETTLESHIP GOWER JACKSON, is to be dissolved as at and from the 28th day of February, 1943, by reason of the death of the said JAMES ERSKINE DUFF and the retirement from the said partnership of the said STALEY NETTLESHIP GOWER JACKSON. As and from the 1st day of March, 1943, the business of J. E. DUFF & COMPANY shall be conducted at 374 Smith Street, Durban, by the said J. E. DUFF & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as sole proprietor and the said STALEY NETTLESHIP GOWER JACKSON shall carry on business on his own account under the style or firm name of STALEY JACKSON & CO., at 14 and 15 Murray Court, Smith Street, Durban. Dated at Durban, this 29th day of January, 1943.—J. E. Duff & Co., 374 Smith Street, Durban. 459—29-5

Notice is hereby given that the partnership between JEAN JOSEPHSON and ROSE TAYLOR, carrying on the business of general dealers and gown specialists under the style of JOSETTE at 227 Pine Street, Durban, has been dissolved with effect from the 31st day of December, 1942. The said JEAN JOSEPHSON has taken over all the assets and assumed all the liabilities of the said partnership, and will continue to trade under the same style at the same address for her sole benefit and account. Dated at Durban, this 18th day of January, 1943.—Frank M. Levy, Attorney for the Parties, 6/8 Michael's Court, Masonic Grove, Durban. 466—29-5

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 1236 North Coast Road, Avoca, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as AHMED KHAN, No. 58226/9653/9660.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name AHMED GAJEE KHAN.—Ahmed G. Khan, 21st January, 1943. 513—29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALICE SOPHIA FULLER, of Durban, sold the goodwill, assets and stock-in-trade of the business known as the LION TEAROOM, 773/775 Umgeni Road, to DOROTHY WHITFIELD, of Durban, as from the 1st February, 1943. Dated at Durban, this 30th day of January, 1943. J. H. Wakefield, Agent for the Parties, 6 Anglo-African House, Smith Street, Durban. 700—5-12

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

To ARTHUR THEODORE ROSE, formerly of 373 Berg Street, Pietermaritzburg, Natal, whose present whereabouts is unknown.

You are hereby required to enter an appearance to this summons in person or by proxy not later than 10 a.m., on the 2nd day of March, 1943, at the Office of the Registrar of said Court at Pietermaritzburg, to answer MONA FRANCES ROSE (born COLBORNE), hereinafter called the Plaintiff, in an action wherein the Plaintiff claims an order for restitution of conjugal rights, and failing compliance therewith—

(*a*) a decree of divorce by reason of your malicious desertion;
(*b*) custody of the three minor children of the marriage;
(*c*) forfeiture of benefits of marriage in community of property;
(*d*) alternative relief;
(*e*) costs of suit.

Take further notice that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause by 10 a.m., on the 2nd day of March, 1943, why the Plaintiff is unable to sue you *in forma pauperis*. Further take notice that in default of your appearance the action will be proceeded with and judgment prayed for against you without further notice. Dated at Pietermaritzburg, this 27th day of January, 1943.—R. Adie, Assistant Registrar of the Court. Andrew Fox, Plaintiff's Attorney, 225 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 637—5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN CAMPBELL SLAVIN intends to dispose of the business carried on by him under the style of HILL CREST BUTCHERY at Hill Crest, Natal, together with the assets thereof, by way of Lease only, to LESLIE GRANT, who will carry on the business on his own account and for his own benefit as from 1st February, 1943, subject to the ownership of the assets by the Lessor. Dated at Durban, this 29th day of January, 1943.—J. T. Cooper & Co., Agents for the Parties, 35/39 Field Street, Durban. 633—5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ISIDORE FEINBERG has disposed of the business carried on by him as the HOTEL ANSONIA, 96-100 Longmarket Street, Pietermaritzburg, together with the goodwill thereof, to AUBREY SIGISMUND FIENBERG, WILFRED GABRIEL and THEODORE LEONARD FIENBERG, as and from the 1st day of February, 1943. Dated at Pietermaritzburg, this 30th day of January, 1943.—Bale & Greene, Agents for Parties, Chancery Lane, Pietermaritzburg. 657—5-12

WET OP DE KRIMINELE PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING, 1917 (Wet No. 31 van 1917) (met wysigings tot en met 1933).

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 491/1923, registered on the 19th February, 1923, in favour of The Salvation Army Property Company, in respect of—

(*a*) certain portion marked A of Erf No. 830, situate in the Town of Bloemfontein, District Bloemfontein, measuring 40 square roods 12 square feet; and

(*b*) certain portion marked C of Erf No. 831, situate in the Town of Bloemfontein, District Bloemfontein, measuring 16 square roods 38.8 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein, this 2nd day of February, 1943. Goodrick Franklin, Applicant's Attorney. 748—5

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT No. 5448/1918.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 5448/1918, gedateer 10 Desember 1918, gegee deur Marthinus van Rooyen in sy hoedanigheid as Eksekuteur Testamentêr in die boedel van wyle Anna Wehmeyer van Rooyen, gebore Ferreira (R.2110) ten gunste van Nicolaas Andries Sadie in sy hoedanigheid as vader en natuurlike voog van Nicolaas Christiaan van Rooyen Sadie, minderjarige, ten opsigte van (1) seker plaas Vensterhoek No. 534, distrik Winburg, groot 182 morge 168 vierkante roede, onderworpe aan lewenslange vruggebruik ten gunste van Marthinus van Rooyen, en (2) seker droog Erf No. 202 (voorheen No. 119), geleë in Vergottiniestraat, in die dorp Winburg, groot 72 vierkante roede 132 vierkante voete, onderworpe aan lewenslange vruggebruik ten gunste van Marthinus van Rooyen.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, op hede die 27ste dag van Januarie 1943.—Marius van de Wall, Aanvraer se Prokureur, o/s Mure. Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein. 607—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 139029, 25 (Paid-up), on the life of ELIZABETH CATHERINA JOHANNA GELDENHUYS.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this Office of the Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—E. L. E. Attree, Local Secretary for the O.F.S., Bloemfontein, 1st February, 1943. 666—5

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RACHEL MARGARETHA PETRONELLA TALJAARD (born SAUNDERS), widow, carrying on business as a general dealer under the style or firm of EXCELSIOR WINKEL, in premises situate on Erf No. 200, Hobhouse, District Ladybrand, has sold the said business, comprising the stock-in-trade, to JOHAN ADAM RENS, also of Hobhouse, District Ladybrand, who will carry on the said business for his sole benefit. Dated at Hobhouse, District Ladybrand, this 27th January, 1943.—V. Vlotman, Attorney for the Parties, P.O. Box 60, Ladybrand. 625A—5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BENJAMIN GOROHOVSKY, residing at Brand Street, Ficksburg, and carrying on business as an Attorney, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GORVY, for the reason that my present surname is very difficult of pronunciation, causing embarrassment in social life and also so as to shorten and bring my name into line with that of my brother, who has recently changed his name to GORVY under the said Act.

I previously bore the name BENJAMIN GOROHOVSKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, FREDA MIGNON GOROHOVSKY (born MILNER), to GORVY.

Any person who objects to our assumption of the said name of GORVY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Ficksburg.—B. Gorohovsky, 19th January, 1943. 450—22-29-5-12

KENNISGEWING.

Hierby word kennis gegee dat die vennootskap gedryf deur HERMANUS JOHANNES WESSELS en BERTINA LOUISA WESSELS (gebore VAN DEVENTER), weduwee, wat handel dryf as WESSELS BROERS, op die plaas Erfdeel, distrik Fouriesburg, sal op 1 Maart 1943 ontbind word.

Die besigheid, tesame met alle bate en verpligtings daarvan, sal deur HERMANUS JOHANNES WESSELS oorgeneem word en die besigheid op dieselfde adres onder dieselfde firmanaam sal voortsit vanaf gemelde datum. Gedateer te Fouriesburg, hierdie 1ste dag van Februarie 1943.—Grunow & Frost, Prokureurs vir Partye, Posbus 1, Fouriesburg. 735—5-12

Notice is hereby given, pursuant to Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES HENDRIK VORSTER, of Bloemfontein, carrying on a café business under the style or firm of VORSTERS at 140 Maitland Street, Bloemfontein, has sold the said business with all its assets consisting of stock, furniture, fixtures and fittings, to ANDRIES JOHANNES FOURIE, also of Bloemfontein. Dated at Bloemfontein, this 26th day of January, 1943.—A. L. Lewis, Attorney for the Parties, 17/18 National Mutual Buildings, Maitland Street, Bloemfontein. 569—29-5

MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 van 1917)
(met wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d. Posvry.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DIE BESTAANDE STEMREGWETTE
en
DIE KIESWET, 1918 (No. 12 van 1918), soos gewysig deur die Kieswet, 1918, Wysigingswet, 1926 (No. 11 van 1926), die Verkiesingswysigingswet (No. 24 van 1928), en die Wet tot Wysiging van die Kieswette (No. 35 van 1931).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

KENNISGEWINGS VAN NATURALISASIE.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Plat, Jan	Rekenmeester/*Bookkeeper*	Elgin Mansions, Delverstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Louis Gaspar Adrien d'Hangest d'Yvoy	Handelaar in Boeke en Skryfbehoeftes/*Bookseller and Stationer*	73 Krugerstraat/*Street*, Potchefstroom, Transvaal.
Henry Simon Wolff	Lugwerktuigkundige/*Air Mechanic*	5.A.D., S.A.L.M./*S.A.A.F.*, Rand Airport, Germiston, Transvaal.
Ernest Louis Max Schuster	Werktuigkundige/*Mechanic* (Nou op voltyd aktiewe diens/*Now on active service*)	8 Claimstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Walter Cassel	Motorvakleerling/*Motor Apprentice* (Nou op voltyd aktiewe diens/*Now on active service*)	43 Nindstraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Helmut Bacharach	Handlanger-elektrisiën/*Handyman electrician* (soldaat/*Soldier*)	100 Hopkinsstraat/*Street*, Bellevue-Oos/*East*, Johannesburg, Transvaal.
David Borowsky	Opsigter/*Caretaker*	134A van Beekstraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Antonie Vroon	Boekhouer/*Accountant*	30 Edenweg/*Road*, Bramley, Johannesburg, Transvaal.
Norbert Sobotker	Handelsreisiger/*Salesman* (nou 'n manskap in die Unie Verdedigingsmag/*now a Private in the U.D.F.*)	S.A.A. 1st H-B Wynyard, Kaap/*Cape.*
Isaac Levin (vroer bekend as/*formerly known as* Icikas Levinas)	Soldaat/*Soldier*	"Q" Stores, D.H.Q., Pimlico, Dist. Pretoria, Transvaal.
Iván János Szöke	Lid van Unie Verdedigingsmag/*Member of Union Defence Force*	U.V.M. Kamp, S.A.G./*U.D.F. Camp, S.A.E.C.*, Ladysmith, Natal.
Schalscha, W.	Geboue-raadpleeger/*Building Consultant*	30A Webbstraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Martin Lurie	Aktiewe diens/*Active Service*	Teenwoordig/*Presently* 22 Raleighstraat/*Street*, Port Elizabeth, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Jacobus Johannes Vellekoop	Skilder en versierder/*Painter and Decorator* (op aktiewe diens/*on active service*)	26 Gardenialaan/*Avenue*, Kaapstad/*Cape Town.*
Norbert Ruschin	Sersant/*Sergeant*	"K" Diens Skool, Pk. Premierkamp/"*Q*" *Services School, H.Q. P.O. Premier Camp*, Transvaal.
Ernst Stein	Verkoopsagent/*Salesman* (nou op aktiewe diens by die S.A. Artillerie/*now on active service with the S.A. Artillery*)	3 Upper Unionstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
J. M. M. COMMAILLE, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. HAYBITTEL, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
P. W. SCHOLTZ, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Acting Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
P. W. SCHOLTZ, Acting Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam vam die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeemkoms. *Date, Time, and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van *Meeting convened for Election of.*
83625	Hartley, James Victor, medical practitioner.....	2/1/43, Queenstown.....	12/2/43, 10 a.m., Tsomo.....	Executor.
82585	Greener, Alice Mahala, retired.....	14/11/42, Observatory.....	16/2/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
80065	Haines, Eric George, sailor.....	19/12/41, on Service.....	11/2/43, 10 a.m., Simonstown.....	Executor.
140/315	Hendriks, Thomas Jacobus Joseph, carpenter.....	9/5/10, Fraserburg.....	16/2/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
83669	Small, Anna Frederika.....	22/12/42, Cape Town.....	18/2/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.
83596	Wolmarans, Anna Katerina.....	11/1/43, Port Elizabeth.....	17/2/43, 11 a.m., Port Elizabeth.....	Executor.
83594	Strydom, Andrew Albert, plumber.....	24/10/42, Port Elizabeth.....	23/2/43, 10 a.m., Uitenhage.....	Executor.
83701	van der Westhuizen, Christiaan Lodewyk, arbeider	17/1/43, Malmesbury.....	24/2/43, 10 vm., Malmesbury.....	Eksekuteur.
83524	van den Berg, Allewyn Petrus, pensioner.....	29/12/42, Observatory, C.P.....	16/2/43, 10 a.m., Middelburg, C.P.....	Executor.
83655	Ross, Catherine Frances, housewife.....	3/7/42, Kingwilliamstown.....	16/2/43, 10 a.m., Kingwilliamstown...	Executor.
81048	Richmond, Elizabeth Maria, housewife.....	12/8/42, Cape Town.....	11/2/43, 10 a.m., Cape Town.....	Executor.

TRANSVAAL.

147/43	Meyer, Anna Johanna Christina Magdalena Dorothea, housewife	16/12/42, Springs.....	19/2/43, 10 a.m., Springs.....	Executor.
473/43	Roets, Andries Jacobus, soldaat.....	9/12/41, op See.....	19/2/43, 9.30 vm., Johannesburg.....	Eksekuteur.
474/43	Roch, Vittorio Tonda, miner.....	15/12/42, Brakpan.....	19/2/43, 10 a.m., Brakpan.....	Executor.
279/43	Grierson, Mary Isabella, Housewife.....	12/1/43, Johannesburg.....	12/2/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
372/43	Joubert, Maria Elizabeth Susara, huisvrou.....	19/11/42, Lydenburg.....	12/2/43, 10 vm., Lydenburg.....	Eksekuteur.
434/43	Kruger, Hereules Johannes, voorman.....	11/11/42, Witbank.....	19/2/43, 10 vm., Witbank.....	Eksekuteur.
91570	Gray, William, clerk.....	18/12/35, Pretoria.....	10/2/43, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
438/43	Klein, Nachemia, wood carver.....	20/1/43, Johannesburg.....	19/2/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
449/43	Grové, Johannes Francois, boer.....	14/11/42, Waterberg.....	19/2/43, 10 vm., Nylstroom.....	Eksekuteur.
414/43	Strydom, Willem Nicolaas Frederick Johannes, boer	5/10/42, Pelgrimsrust.....	17/2/43, 10 vm., Nelspruit.....	Eksekuteur.
417/43	Bosman, Christiaan Jacobus, retired.....	22/12/42, Pretoria.....	10/2/43, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
425/43	D'Assonville, Barbara Aletta, foreman shunter....	15/1/43, Germiston.....	11/2/43, 10 a.m., Germiston.....	Executor.

NATAL.

35521	Shepherd, George Lawson Rowland, agent.....	24/9/42, Greytown.....	11/2/43, 10 a.m., Msinga.....	Executor Dative.
36177	Sharp, William, decorator, and surviving spouse, Lavinia Sophia Sharp	22/12/42, Durban.....	11/2/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
36108	Waller, Edward Harry Mansfield, clerk in holy orders	16/5/42, Pietermaritzburg.....	10/2/43, 10 a.m., Pietermaritzburg....	Executor Dative.
34416	Schaffer, Annie, general merchant.....	3/3/42, Durban.....	11/2/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
35911	Harper, Neville Charles Thomason, retired engineer	27/10/42, Seychelles.....	11/2/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
35988	Harrington, Lewis Guy Stanhope, bank clerk.....	8/12/42, Ladysmith.....	11/2/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

34815	Meets, Susan, farmer.....	9/1/43, Bethlehem.....	12/2/43, 10 a.m., Bethlehem.....	Executor.
34821	Fawkes, Stephen Guy Hawksworth, pilot officer, R.A.F.	8/12/41, Le Touquet, France.....	16/2/42, 10 a.m., Ladybrand.....	Executor.
34755	Collins, Benjamin Webster, retired.....	23/12/42, Maraisburg, Transvaal....	19/2/42, 10 a.m., Bethlehem.....	Executor.

GRIQUALAND WES/WEST.

3858	Thomas, Douglas Victor Hadfield, lieutenant in S.A.I.C.	24/10/42, in the Middle East.....	17/2/43, 10 a.m., Upington.....	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *ag-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke* (*of langer, indien spesiaal vermeld*) *vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as die later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE—*SCHEDULE*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
79784	Anna Maria Carolina Wotrina Henn (born Benkes), a widow, of Hermanus, Cape Province; First and Final	5/2/43	Cape Town	Caledon.....	Guthrie & Theron, Attorneys for the Estate, P.O. Box 17, Caledon.
78691	Marthinus Johannes van der Mescht, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Helena van der Mescht (gebore Nel); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Kaapstad..	Port Elizabeth.	Olckers & Vorster, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3024, Port Elizabeth.
77863	Doreen Ethel Cross (born Soper), formerly Hurd, housewife, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 15th February, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
32487	Elizabeth Joan Kayser (born Booth), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	—	Walter Vernon Kayser, Executor Testamentary, Surviving Spouse, bank clerk, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Plein Street Branch, P.O. Box 1380, Cape Town.
56327/472	Henry Hendricks (also known as Hennie Hendricks) retired barman, and surviving spouse, Sarah Hendricks (born Fredericks), of Paarl; Supplementary	5/2/43	Cape Town	Paarl.....	E. J. Horwitz, Attorney for Executor Testamentary, 252 Main Street, Paarl.
78393	Adrian Peter van Breda Beck, mineral water manufacturer, of 35 Fettes Road, Port Elizabeth, who died on the 21st March, 1942, married without community of property to surviving spouse, Jessie Maria Beck (born Williams); First and Final Liquidation and Distribution	8/2/43	Cape Town	Port Elizabeth.	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
80769/527	Anna Elizabeth Kotze (gebore Burger), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Kaapstad..	Kenhardt.....	C. K. Dempers, Posbus 1, Ottosdal, Transvaal.
81963	Arthur Barrett, old-age pensioner, of 174 Circular Drive, Walmer, Port Elizabeth, and surviving spouse, Mary Jane Barrett (born Morrow); First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Major A. E. Barrett, Agent for Executrix Testamentary, 359 Church Street West, Pretoria.
82100	Rosie Berman, widow, retired, of Green Point, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	—	David Prisman, Executor Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town.
2283	Aletta Sophia Potgieter (gebore van der Walt), boerin; Eerste en Finale	5/2/43	Kimberley.	Barkly-Wes....	D. C. A. Potgieter, Delportshoop, Distrik Barkly-Wes.
78489	George Doyle Kearns, retired engineer, of Green Point, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	—	K. S. J. Kearns, Executrix Testamentary, c/o The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
80390	Ralph Charles Chaters, a bachelor, who died at East London on the 10th July, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	East London...	Bayly, Norton & Glass, 19 Gladstone Street, East London.
80549	Johanna Hendrina Magdalena Keown (born Darlew), housewife, and surviving spouse, William Martin Keown, of Maitland, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	—	W. M. Keown and R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, Executors Testamentary.
80122	Franzina Hartog (born Gertse), housewife, of Rondebosch, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	Wynberg.....	H. Hartog and R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, Executors Testamentary.
79973	Christina Catharina Hendrika Krafft, a spinster, housewife, of Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	—	R. P. Gain, Executor Testamentary, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
76751	Pieter Cornelius Hurling, stonemason, of Heidelberg, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	8/2/43	Cape Town	Heidelberg.....	J. J. N. Swart, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 3, Heidelberg, Cape Province, Agent for Executor Dative.
75884/902	Jane Elizabeth Orpen (born Little), widow, housewife; First and Final Liquidation	5/2/43	Cape Town	Queenstown....	W. H. Little, 10 Princes Road, Vincent, East London.
75407	Charles Samuel Flagg, a prospector, of Concordia, Namaqualand; Second and Final	5/2/43	Cape Town	Springbok.....	I. Gordon & Jowell, P.O. Box 17, Springbok, Namaqualand.
80202	Hilary Caldecott Gane, bank official, of Grahamstown, who died on active service in the Middle East, and surviving spouse, Hulda Gane; First and Final	5/2/43	Cape Town	Grahamstown..	Mrs. H. Gane, 18 Park Road, Grahamstown.
76242	Ernest Augustus Morling, of 72 Essex Street, Woodstock; First and Final	5/2/43	Cape Town	—	Mrs. L. S. Morling, 72 Essex Street, Woodstock.
79418	Hendrik Andrias Collins (or Collens), wagonmaker, of Milton Road, Goodwood, Cape; First and Final	5/2/43	Cape Town	Bellville.....	D. P. de Klerk & Van Gend, Attorneys for the Executrix Dative, Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town.
82360/824	Rebecca Lipshatz (born Goldstein), of Cape Town; First and Final	5/2/43	Cape Town	—	Silberbauer, Son & Willmot, Attorneys for Executors Dative, 118 St. George's Street, Cape Town.
77881	Lily Victoria Sexton (born Harper), widow of deceased railway employee, of Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Executor Testamentary, Port Elizabeth.
81227	Clara Pay, widow, of Cape Town; First and Final....	5/2/43	Cape Town	—	Bertie Pritchard, Executor Testamentary, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Plein Street, Cape Town.
67894/326	Allie Ishmail Rawoot (also known as Allie Ishmail), of Cape Town; First and Final Liquidation	5/2/43	Cape Town	—	Simon Cohen, Attorney for the Executor Testamentary, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town.
81137	Helen Jones (born Boan), widow, housewife, formerly of Wynberg, Cape; First and Final Liquiation and Distribution	5/2/43	Cape Town	Wynberg.....	Fuller, De Klerk & Osler, 5 Bureau Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
48396	Elise (or Lizzie) Carstens, a widow, retired, of Cape Town; Supplementary	5/2/43	Cape Town	—	W. E. Fismer and P. L. Close, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executors Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
80555	Otto Robert Pape, a retired building contractor, who died at East London on the 29th July, 1942, and surviving spouse, Ada Sarah Pape (born Brooks); First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	East London...	W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 32 Union Street, East London.
2681	Carolina Francina Pretorius (born Coetzee), a housewife, of Patrysvlei, District of Mafeking, and surviving spouse, Willem Johannes Thomas Pretorius; Amended First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Kimberley.	Mafeking.....	John P. Frylinck, P.O. Box 26, Vryburg, Attorney for the Executor Testamentary.
76530	Elizabeth Sophia Hurling (born Alexander), housewife, and subsequently deceased spouse, Pieter Cornelius Hurling, of Heidelberg, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	8/2/43	Cape Town	Heidelberg.....	J. J. N. Swart, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 3, Heidelberg, Cape Province, Agent for Executor Dative.
80101	John Desmond Kay Thomas, lieutenant, S.A. Air Force; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	East London...	F. W. Cooper, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 136, East London.
78773	Charlotte Kerr Pringle (born McGregor), housewife, and surviving spouse, James Pringle; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	East London...	F. W. Cooper, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 136, East London.
80662	Mary Kate Drew (born O'Reilly) and surviving spouse, Augustine Thomas Drew, retired civil servant; First and Final	5/2/43	Cape Town	—	A. T. Drew, "Erinville", Vesperdene Road, Green Point, Cape.
64672	Hendrik Marthinus Alberts, boer, en nablywende eggenote Hester Helena Mensina (of Mesina) Alberts (gebore Blignault), van Van Wykskraal, Distrik Oudtshoorn, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	5/2/43	Kaapstad..	Oudtshoorn....	Lawton Helm, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 65, Oudtshoorn, Kaapprovinsie.
77473	Josiah Mirkin, merchant; First Liquidation and Distribution	6/2/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Alfred Markman, Attorney for Executrix Dative, 80 Main Street, Port Elizabeth.
81334	Elizabeth Ann Burberow (born Miners), who died at Queenstown on the 23rd August, 1942; First and Final Liquidation, Administration and Distribution	5/2/43	Cape Town	Queenstown....	J. K. Murphy, Secretary, Queenstown Loan, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, Executor Dative.
71769	Moses Lichtenstein and surviving spouse, Olga Lichtenstein (born Mallinick), of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	8/2/43	Cape Town	Oudtshoorn....	Pocock & Baily, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
26717	Thomas Leen, labourer, and surviving spouse, Johanna Leen (born Meyer), to whom he was married in community of property, during his lifetime of The Island, George; First and Final	5/2/43	Cape Town	George.....	A. B. McGregor, Market Street, P.O. Box 91, George.
79925	Catherina Elizabeth Terblanche (gebore Schoeman), boervrou, van Voorbedacht, Distrik Oudtshoorn; Finale Administrasie en Distribusie	5/2/43	Kaapstad..	Oudtshoorn....	A. J. Murray, Kerkstraat, Oudtshoorn.
79445	Gert Alwyn Zaayman (in Testament geskrywe as Gert Alwijn Zaayman), boer, van Rietfontein; Finale Administrasie en Distribusie	5/2/43	Kaapstad..	Oudtshoorn....	A. J. Murray, Kerkstraat, Oudtshoorn.
48513	Eneas Neil Charles Wienaud, a farmer, of Arolsen, District of Bedford, Cape Province; Second and Final Liquidation and Distribution	8/2/43	Cape Town	Bedford.....	G. Percy Farr, Attorney for the Estate, Bedford.
80787	Lena Shapiro (born Wyner), butcher, of Tenth Avenue, Windermere; First and Final	5/2/43	Cape Town	—	Manuel Kahn & Shorkend, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 3057, Cape Town.
76697	Cornelius Johannes Christoffel Landman, farmer, of Riverside, District of Humansdorp [administered in terms of Section 48 (3) (a) of Act No. 24/1913]; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	Humansdorp...	Walter T. Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Cape Province, Executor Dative.
166/272	Robert Charles Gallant, a carpenter, who died on active service in 1918, and surviving spouse, Elizabeth Gallant (born Syse), of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	8/2/43	Cape Town	Port Elizabeth.	William Rigg & Sons, Agents for Executor Dative, P.O. Box 288, Port Elizabeth.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
78839	Jessemina Oliva Greyvensteyn (gebore Boyce) en nagelate eggenoot Gerhardus Dirk Greyvensteyn, boer, van Tweefontein, Distrik Molteno; Eerste en Laaste	5/2/43	Kaapstad..	Molteno.....	Dower & Ellert, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Molteno.
79753	Nico Andries Johannes Decker, a manager, of Mossel Bay, who was married out of community of property to Sara Geradina Decker (born Visee); First and Final Liquidation and Distribution	8/2/43	Cape Town	Mossel Bay....	Scholtz & Scholtz, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 54, Mossel Bay.
80886	James Thorpe (or Thorp) Legg, minister of religion, who died at East London on 11th August, 1942; First and Final Liquidation	5/2/43	Cape Town	East London...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, East London.
81239	Maurice William Connor, railway pensioner; Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	East London...	J. A. Yazbek, 57 Oxford Street, East London, Attorney for Executrices.
42917	Adolph Siegfried Grimbeek, retired farmer, married out of community of property to Sarah Johanna Grimbeek (born Fischer), of Beaufort West; Supplementary Liquidation and Distribution	8/2/43	Cape Town	Beaufort West.	C. P. S. Verster, Attorney for Executrix Testamentary, 44 Donkin Street, P.O. Box 19, Beaufort West.
79888/425	Catherine Johanna Smiles (born van Niekerk), widow, housewife, of 6 Milton Road, Sea Point, Cape Division; First and Final Liquidation and Distribution	8/2/43	Cape Town	—	Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Wale Street, Cape Town.
69088	Hermann Cheifitz, of Cape Town; First and Final....	5/2/43	Cape Town	—	Norman Benjamin, Agent for Executor Dative, Fletcher and Cartwright's Chambers, Cape Town.
79175	Johanna Margaretha Steyn (gebore de Jager), weduwee, huisvrou, van Robertsonstraat, Riversdal; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Kaapstad..	Riversdal.....	S. A. Hofmeyr, Posbus 16, Riversdal, Prokureur vir Boedel.
78312	Jacobus Daniel van der Merwe, a book-keeper, of Lady Grey, who died at Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	Lady Grey.....	S. van Aardt, Attorney for the Executor Dative, P.O. Box 35, Lady Grey.
78303	Robert Joseph Chandler, retired railway employee, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 23rd March, 1942, and surviving spouse, Florence Reubena Chandler (born Rooney); First and Final Liquidation and Distribution	8/2/43	Cape Town	Port Elizabeth.	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
80329	Adriaan Jacobus van Wyk, boer, van Slangfontein, Distrik Ceres; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Kaapstad..	Ceres.....	Johannes Stephanus Marais, Voortrekkerstraat, Ceres.
76603	William Wreford Booth, a trader, of Mnyibashe, District of Nqamakwe, who died on 15th November, 1941; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	Nqamakwe.....	Warner & Kockott, Attorneys, Nqamakwe, Transkei.
82046	Violet May Couldridge (born Page), who died at Port Elizabeth on the 17th October, 1942, married out of community of property to Cecil Viney Couldridge, a chemist and druggist, of Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	8/2/43	Cape Town	Port Elizabeth.	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
81442	Albert Evenepoel (or Evenpoel), died on active service; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	—	Sonnenberg & Hoffmann, Attorneys for Executor Dative, Namaqua House, Burg Street, Cape Town.
71535	Samuel Efroiken, commercial traveller, of Cape Town; Second and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
78771	Achmat Mahed (also known as Hadjie Achmat Mahed), retired, and surviving spouse, Gadija Mahed (born Mathews), of 38 Bryant Street, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	—	Centlivres & De Villiers, Attorneys for Executors Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
81409	Lieutenant Leslie Brian Bensimon, clerk, of Somerset Road, Cape Town, who died on active service; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	—	Centlivres & De Villiers, Attorneys for Executor Dative, 4 Wale Street, Cape Town.
72560	James Chalmers, of Rondebosch, Cape; Second Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executors Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town.
76541	Izak Johannes Coetzee, boer, en nagelate eggenote Gertruida Wilhelmina Coetzee (gebore van Zyl), van Vaalkrans, Distrik Van Rhynsdorp; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Kaapstad..	Van Rhynsdorp	J. M. de Villiers, Posbus 19, Van Rhynsdorp, Prokureur vir Eksekuteur.
80905	Patrick Henry Brown, clerk, of Riverside; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	Umzimkulu....	Elliot & Walker, Attorneys for Executor Testamentary, Kokstad.
35486	Alfred George Duthie, of Knysna; Supplementary Distribution	8/2/43	Cape Town	Knysna.....	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executor, 6 Church Square, Cape Town.
39520	William Henry Moor Duthie, of Belvedere, Knysna; Supplementary Distribution	8/2/43	Cape Town	Knysna.....	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executor, 6 Church Square, Cape Town.
2147	Frederick Bezuidenhout, 'n boer, van Aries, Afdeling Gordonia; Geamendeerde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Kimberley.	Upington.....	Schroder & Van Coppenhagen, Prokureurs vir Eksekuteur, Upington, Kaapprovinsie.
81471	Johanna Catharina Fick (born du Toit), housewife, married in community of property to David Benjamin Rensburg Fick, of Goodwood, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	8/2/43	Cape Town	Bellville.....	Morris Lewin, Attorney for Executor Dative, 149 Voortrekker Road, Goodwood, Cape Province.
78422	Maria Helena Hoffman (gebore du Toit) en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Hoffman, boer, van Molvlak, Afdeling Piketberg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Kaapstad..	Piketberg.....	C. D. Rossouw, Prokureur vir die Boedel, Voortrekkerstraat, Porterville.
81852	John Frederick Joubert, retired magistrate, of Stegmann Road, Claremont; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	Wynberg.....	H. J. W. Joubert, Executrix, Helaba, Fish Hoek.
70788	Eleanor Johnson, formerly Finucane (born Proctor); Second and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	Bellville.....	Templeman, Macdonald & Conradie, Attorneys for Executor Testamentary, 135 Main Road, Bellville.
81455	Margaret Ann Cooper (born McLean), housewife, and surviving spouse, George Cooper; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	East London...	F. W. Cooper, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 136, East London.
81017	Johannes Gerhardus Pienaar, rustende boer, van Toverfontein, Murraysburg, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	6/2/43	Kaapstad..	Murraysburg...	P. B. Keevy, Prokureur vir die Boedel, Posbus 341, Murraysburg, Kaapprovinsie.
81779/294	Peter Anton Martens, insurance agent; First and Final	6/2/43	Cape Town	Wynberg.....	Rex Simpson & Liesching, 95 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
77380	Annie Amelia Kidson (born Abraham), of East London, married out of community of property to Thomas Horace Kidson; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	East London...	J. C. Kidson, 29 Tapson Street, Cambridge.
77758	Francina Susanna Lazaya Steyn (born Smit), of Ruigtevlei, Aliwal North, who died on the 9th November, 1941; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Cape Town	Aliwal North...	Alger & Kotze, S.A. Mutual Buildings, Somerset Street, Aliwal North, Attorneys for the Executor Dative.
79415	Marthinus Johannes Bekker, 'n boer, van Nooitgedacht, Pk. Dordrecht, en nagelate eggenote Hester Susanna Johanna Bekker (gebore Schoeman); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Kaapstad..	Dordrecht.....	T. Vorster, Greystraat, Posbus 59, Dordrecht, Agent vir die Eksekutrise Testamentêr.
79655	Anna Debora Botha, ongetroude dame, Losieshoudster, van Hanover; Eerste en Finale	5/2/43	Kaapstad..	Hanover.....	Euvrard & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Hanover.

TRANSVAAL.

69/42/230	Willem Hendrik Marthinus Abraham le Roux, soldier, and surviving spouse, Elizabeth Catharina le Roux (born Botes); First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	—	Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers Church Square, Pretoria.
2959/42/626	Gerhardus Jacobus Janse van Rensburg, boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Pretoria...	Bethal.....	J. J. A. Schoeman, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 7, Bethal.
4760/42/160	Jan Willem Pet, wewenaar, rentenier, van Ermelo; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Pretoria...	Ermelo.....	M. M. Nolte, Eksekuteur Datief, Posbus 114, Ermelo.
1783/42/338	David Willem de Beer en nagelate eggenote Catharina Jacoba Elizabeth Johanna de Beer (gebore Claassens), van die plaas Nicolaaswater No. 260, Pk. Coligny, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Pretoria...	Lichtenburg....	H. A. M. du Toit, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Coligny, Transvaal.
3300/42/271	Frank Barry May, attorney, of Tzaneen; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Tzaneen.....	Joubert & May, P.O. Box 35, Tzaneen, Attorneys for Executrix Testamentary.
1617/42/694	John Christian Lordan, farmer, of Belle Ombre, District of Letaba, and surviving spouse, Helena Susara Lordan (born Erasmus); First and Final	5/2/43	Pretoria...	Tzaneen.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4562/42/ 685	Frederik Gribb Burger, supervisor, and surviving spouse, Susanna Catharina Burger (born Graaff), of Elsburg, Germiston District; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Germiston.....	Brammer & Orr, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 224, Germiston.
4692/41/ 70	Elias Pillemer, retired; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	M. A. Mosselson, Attorney for Executor Dative, 163 Meyer Street, Germiston.
3357/42/ 136	Petrus Johannes Stephanus Botes, boer, en nagelate eggenote Martha Sophia Botes (gebore du Preez), van Jakhalsfontein, Distrik Pretoria; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Pretoria...	—	H. L. Swanepoel, Posbus 7, Bronkhorstspruit, Prokureur van Eksekutrise Testamentêr.
673/42/ 343	Philip Lodewyk Vogel de Lange en nagelate eggenote Catharina Wilhelmina Jacoba de Lange, van Nooitgedacht, Distrik Letaba; Finale Supplementêre Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Pretoria...	Tzaneen.....	Joubert & May, Posbus 35, Tzaneen.
3364/42/ 564	Susan Jansen van Vuuren (gebore Koekemoer) en nagelate eggenoot Stefanus Petrus Jansen van Vuuren, van Coligny; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Pretoria...	Lichtenburg....	John P. de Klerk, Posbus 10, Coligny, Prokureur vir Boedel.
1854/42/ 432	Anne le Fort (born Liebel), widow, housewife, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	E. C. Knobel, Attorney for Executor Testamentary, 2–3 Ziman's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
3195/42/ 540	Peter John Lindebaum, mine detective, and surviving spouse, Dorethea Maria Lindebaum, of Benoni; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Reid, 2 Bedfort Court, Benoni.
1411/42/ 481	Gertruida Johanna Otto (gebore Badenhorst), huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30 dae	Pretoria...	Middelburg, Tvl.	G. J. Otto, Eksekuteur Testamentêr, Pk. Draaikraal.
—	Stoffelina Maria Jansen van Vuuren (gebore Grobler), boervrou; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Pretoria...	Potchefstroom..	J. H. C. Kok en G. H. Grobler, Leeuwfontein No. 81, Posbus 112, Potchefstroom.
1770/42/ 73	Theodore Constantine Frank, storekeeper; First and Final	5/2/43	Pretoria...	Brakpan.....	Peter Pergioudakis, c/o Sims & Ziegler, P.O. Box 720, Johannesburg.
4071/42/ 660	Barend Hermanus Durandt, farmer, of the farm Winkelhaak, District Ermelo; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Ermelo.....	Bekker, Brink & Brink, Attorneys for Executor, P.O. Box 73, Ermelo.
4731/42/ 519	Catharina Jacoba Goodes (born Hattingh), housewife, and surviving spouse, Herbert Rodgers Goodes; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Vereeniging....	Vorster, Carter & Steyn, Dickinson's Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 83, Vereeniging, Attorneys for Executor Testamentary.
3547/41	Louisa Johanna Catharina Maritz (gebore Knoetze), huisvrou, van Knapdaar No. 83, Maquassi; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Pretoria...	Wolmaransstad	G. G. Maritz, Knapdaar No. 83, Pk. Maquassi.
2510/42/ 639	Gerrit Thomas Botha, a farmer, of Moriah No. 100, District of Pilgrims Rest; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Pilgrims Rest.	Douglas F. Blane, Executor Dative, Main Street Pilgrims Rest.
415/42/ 295	Nachman Rabinowitz, retired farmer and general dealer, of Boksburg; First and Final	8/2/43	Pretoria...	Boksburg.....	H. Gerdener, P.O. Box 12, Uniondale.
1686/42/ 491	Susara Maria Magretha van Dyk (gebore Opperman) en nagelate eggenoot Frans Johannes van Dyk, boer; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Pretoria...	—	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.
4760/41/ 283	Cornelis Johannes Herculaas van Tonder, van Vyfdestraat 1002, Villieria, Pretoria, en nagelate eggenote Hester Sophia van Tonder (gebore Venter); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Pretoria...	—	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekutrise, De Villiersgebou, Pretoria.
3836/43/ 764	Lukas Petrus Eysele, shaft timberman; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Springs.....	Hein Becker, 31B Second Street, Springs.
3193/42/ 340	Georg Lavus; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Sabie.....	D. J. Potgieter, Executor Dative, P.O. Box 86, Sabie, Transvaal.
4402/42	Catharina Maria Kroukamp en nablywende eggenoot Willem Francois Kroukamp, pensioenaris; Eerste en Final Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Pretoria...	Carolina.....	Johan Smit & Terblanche, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 24, Waterval Boven.
1447/42/ 37	J. X. M. de Menezes, trader; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	—	Frederick Eedes Frost, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Building, Pretoria.
4096/42/ 517	Jan Abraham Cronje, boer, en nagelate eggenote Johanna Cornella Cronje (gebore Bouwer), van Raskop, Distrik Standerton; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/2/43	Pretoria...	Standerton.....	H. F. Teengs, Posbus 3, Greylingstad, Transvaal.
4890/42/ 2290	Elizabeth Smitherim, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	Duthie & Duthie, Attorneys for Executors Testamentary, Union-Castle Building, Johannesburg
4708/42/ 34	Frederick Vernon Oborn (also known as Frederick Vernon Giles), boilermaker, and surviving spouse, Amy Letitia Catherine Oborn (described in the Will as Amy Kathleen Oborn) (born Hudson), of Malvern East, District of Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Germiston.....	J. W. Langstaffe, Attorney for Executrix Testamentary, 901–905 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg.
786/42	Gerald Llewelyn Salusbury, died on active service in the Middle East; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Potgietersrust..	G. de L. W. Salusbury, Executrix, Driefontein, P.O. Naboomspruit.
1006/42/ 398	Thomas Phillip Kaber, constable, S.A.P., Ermelo, and surviving spouse, Henriette Maria Kaber (born Schubart); First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Ermelo.....	R. N. Edelstein & Kuyper, Attorneys for Executrix Dative, 4–7 Postma's Buildings, Pretoria.
3214/42	Daniel Francois Biermann (also known as Daniel Francois Adam Biermann), teacher, and surviving spouse, Anna Petronella Greyling Biermann (born Bodenstein); First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	—	F. J. Roos, Agent, Room No. 6, Palace of Justice, Pretoria.
1670/42/ 295	Catharina Wilhelmina Debora Bezuidenhout (born Landman) and surviving spouse, Gerhardus Petrus Bezuidenhout; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Germiston.....	Gross & Hyman Cohen, Attorneys for Executor, Central Buildings, P.O. Box 155, Brakpan.
402/42/ 271	Gerhardus Petrus Bezuidenhout; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Germiston.....	Gross & Hyman Cohen, Attorneys for Executor, Central Buildings, P.O. Box 155, Brakpan.
3771/42/ 26	Thomas Sanderson, butcher; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Middelburg....	Mrs. E. Sanderson, P.O. Box 400, Pretoria.
4052/42/ 241	William George Fermoyle, chéf, and surviving spouse, Magdalene Margaret Polina Fermoyle (born Truter), of Riviera Hotel, Vereeniging; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Vereeniging....	Rood & Snijman, Market Avenue, Vereeniging.
1569/42	Douglas Arthur Ahrens, an ex-mine employee, of 38 Petunia Road, Primrose, Germiston, and surviving spouse, Magdalena Sophia Catharina Ahrens (born Lourens); First and Final Liquidation and Distribution	6/2/43	Pretoria...	Germiston.....	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.
4465/41/ 224	Jean Ann Gray (born Davie), widow, housewife, of 30 Spilsbury Street, Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	6/2/43	Pretoria...	Germiston.....	Bruce Macartney and W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.
3585/41/ 272 & 3280/41/ 272	Anthonie Neveling, farmer, and subsequently deceased spouse, Wilhelmina Lodewika Neveling (born Coetzee); First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Zwartruggens..	S. J. van der Spuy, Solicitor, Groot Marico.
—	Johannes Cornelius Coetzee, boer, en nagelate eggenote Anna Johanna Coetzee; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Pretoria...	Pietersburg....	Slabbert & Buchner, Marestraat, Posbus 155, Pietersburg.
2718/42/ 282	Henry Frederick George Herley, liftman; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	H. Heimann, Attorney for Executrix Testamentary, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg.
1038/41/ 507	Pieter Johannes van Heerden, boer, en nagelate eggenote Maria Susanna Elizabeth van Heerden (gebore van Rooyen), van Kromkloof, Distrik Waterberg; Geamendeerde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Pretoria...	Nylstroom.....	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 37, Nylstroom.
757/41/ 471	Frank Seagrave Sutton, farmer, and surviving spouse, Dorothea Magdalena Sutton (born Lubbe), of Doornrug, District of Witbank; First and Final	5/2/43	Pretoria...	Witbank.....	Weavind & Weavind & Marais, Attorneys for Executrix, 1–5 Court Chambers, Pretoria.
4386/42/ 119	Ada Clara Burns (born Heard) (also known as Ada Clara Baker), housewife, and surviving spouse, William John Burns (also known as William John Baker), of 8 Lewis Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	—	De Villiers & Pickard, P.O. Box 1, Pretoria.
2273/42/ 85	Mandle Radford, builder; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	Sachs & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, 223 Lewis and Marks Building, President Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3343/41/ 110	Letta Chidi, a Native; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	—	Weavind & Weavind & Marais, 1–5 Court Chambers, 189 Andries Street, Pretoria.
892/42/ 192	Thomas Beckett; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	—	Weavind & Weavind & Marais, 1–5 Court Chambers, 189 Andries Street, Pretoria.
483/42/ 333	Petrus Johannes Moller and surviving spouse, Elizabeth Jane Moller; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	—	Weavind & Weavind & Marais, Attorneys for Executrix Testamentary, 1–5 Court Chambers, 189 Andries Street, Pretoria.
2799/42/ 52	Catharina Petronella Venter (gebore Liebenberg) en nagelate eggenoot Carl Hendrik Venter, 'n boer, van Ratzegaiskraal No. 20, Distrik Ventersdorp; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	5/2/43	Pretoria...	Ventersdorp....	W. H. Enslin, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 84, Ventersdorp.
4697/42/ 58	Fanny Goldinger, retired, in her lifetime residing at Polley's Hotel, Pretorius Street, Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	—	M. Silber, Attorney for Executor Testamentary, 193 Pretorius Street, Pretoria.
1742/41	Hendrik Francois Naude, wewenaar, boer, van Arrie, Distrik Zoutpansberg; Derde en Finale Likwidasie en Distribusie	15/2/43	Pretoria...	Louis Trichardt	Van Soelen, Hellmuth & Co., Posbus 108, Ladybrand.
4466/42	Edward William Jacob Francis Tucker, retired civil servant; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Lydenburg.....	Schoeman & V. d. Hoven, Authorized Agent, P.O. Box 21, Lydenburg, Transvaal.
3495/42/ 572	Seth Mathers Hadden, retired engineer, of Pretoria, Transvaal; First	5/2/43	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria
2979/42/ 6	Tok Chum, retired: First and Fina Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	—	J. de V. de Beer, Attorney for Executrix Testamentary, 18 Prudential House, Pretorius Street, P.O. Box 958, Pretoria.
4101/42/ 140	Cornelia Johanna Elbersen; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	Bell & Dewar, for Executor Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
590/42/ 693	Peter Davies, on active service, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	Hardy Philip and Scott Brown, Attorneys for Executor Dative, Surrey House (Fifth Floor), 35 Rissik Street, Johannesburg.
3774/40/ 382	John Thomas Gardner, dispatch clerk, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	J. W. Langstaffe, Executor Dative, 901–905 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg
3644/42/ 151	Kenneth Tucker Coventry, clerk and 2nd-lieutenant in the South African Air Force, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	—	J. W. Langstaffe, Attorney for Executrix Testamentary, 901–905 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg.
1544/40/ 295	Frances Elizabeth Gardner (born van Villing), housewife, and surviving spouse, John Thomas Gardner, of Johannesburg: First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	J. W. Langstaffe, Executor Dative, 901–905 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg.
3587/42/ 369	Leopold John Fleetwood (also known as Alfred Charles Hall), mental patient; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	Gus. Friendly, Attorney for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 7571, Johannesburg, Transvaal.
4979/42/ 406	Florence Victoria Petersen (born Walters), housewife; First and Final	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
2998/42/ 692	Christina Gertruida Kapp (gebore Jacobs) en nagelate eggenoot Renier Benjamin Kapp, myner en boer, van Zonnestraal, Distrik Nigel; Eerste en Finale Likwidasie	5/2/43	Pretoria...	Nigel.....	Viljoen & Meek, Agente vir die Eksekuteurs, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal.
3472/42	Ferederick Fredericks: First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	Averbuch & Segal, Attorneys for Executor Testamentary, 45 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg.
2264/42/ 606	Johan Hendrik van Gass and surviving spouse, Christina Johanna Petronella van Gass (born Morkel), of Springs; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Springs.....	B. B. Broderick, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg.
4173/42/ 66	Benjamin Pincus Marks, retired; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	Mansell & Shaffer, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 6167, Johannesburg.
3185/42/ 13	James Henry Hudson, died on active service; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	—	Hayman, Godfrey & Sanderson, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
3220/42/ 507	John Francis Scrimgeour Craighead, chemist, of 228 Stanton Street, Kenilworth, Johannesburg; First and Final	6/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executrix Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
4596/42/ 255	Maltida (described in the Will as Matilda) Reid, housewife, and surviving spouse, George Bradford Smith Reid; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executor Testamentary, United Buildings, cor Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
2824/42/ 263	Russell Hamilton McDiarmid, engineer, killed on acrive service; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	Rupert Nichol Densen, 220 Jeppe Street, Johannesburg.
2594/41/ 445	Edith Isobell Curtin (born Cook), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	Wertheim, Becker & Leveson, Sanlam Building, Loveday Street, Johannesburg.
1947/40	Arthur Richard Hands, retired insurance manager, and surviving spouse, Agnes Emily Hands (born Hart), of Bromley, Kent, England; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	—	J. Tracey Hands, P.O. Box 230, Johannesburg.
2137/42/ 518	Mary Isabel Drummond (born Hewertson) and surviving spouse, William McDowell Drummond; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
4503/42	Janie Lazarus (born Blend); First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pretoria...	Johannesburg..	Abe Dinner, Attorney for Executor Testamentary, Provident Buildings, President Street, Germiston.
2571/42	Ernst Ludwig Christoph Schultz, butcher, and surviving spouse, Rosina Schultz (born Buchel); First and Final	5/2/43	Pretoria...	Randfontein...	Mrs. R. Schultz, Edwin Street, Randfontein.
2621/42/ 660	Hendrik Huygen, boer, van Hoewe No. 787, Mamagalleskraal, Pk. Mamagalleskraal, Distrik Brits, en nagelate eggenote Susanna Maria Huygen (gebore Venter); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Pretoria...	Brits.....	D. J. Smuts, Posbus 82, Brits, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.

NATAL.

33010/ 760	Marthinus Jacobus Frederick Robertse, carriage and wagon examiner, S.A.R. and H., Durban; First and Final	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	V. A. Robertse and J. H. Robertse, Executors, 62 Effingham Road, Red Hill.
29600/ 675	Venkatasamy (also known as Veerasamy Venkatasamy Naidoo), of 390/392 Booth Road, Cato Manor, Durban, Natal, and surviving spouse, Janky; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Henry Wichura, Attorney for Executors Testamentary, 47 Masonic Grove, Smith Street Durban.
31285/ 326	Harry Hollands Fielder, pensioner; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban
35541/ 692	No. P4024, W/O. II, Richard Seed, 3rd Field Regiment, S.A.A.; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	—	R. H. Mason, Agent for Executor, P.O. Box 195, Pietermaritzburg.
34840/ 537	Archibald Angus Leuchars Tatham, a soldier, killed in action; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Greytown.....	Smythe & Co., Solicitors to the Executor Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
22203/ 395	Brian Cooper, farmer; Supplementary Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Smythe & Co., Solicitors to the Executor Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
35418/ 663	Ole Sigurdsen, retired fitter; First and Final.....	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	O. J. Askew & Co., Solicitors for Estate, 6 Chancery Lane, Durban.
35159/ 229	Frederick William Cheek, employee, P.W.D., Natal; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, P.O. Box 482, Durban, for Executrix Testamentary.
35852/ 239	Lutchmee, colonial-born Indian, No. 17098, of Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
35211	Martha Ann Gertrude Richards and surviving spouse, William Cheron Richards, of Umhlanga Rocks, Natal; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Verulam.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
34672/ 996	Chanmati Papa Makanjee, merchant; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	—	R. B. Maharaj, 355 Church Street, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary.
33790	Horace William Chapman, conveyancer, of 226 Innes Road, Durban: First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix and Executor Testamentary.
34503	Thomas Mair Johnstone, retired medical practitioner, of Mtunzini, Zululand; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Mtunzini.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die—*Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die—*Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
34490	Richard James Stanley, verifier, S.A.R. and H., of Selborne Hotel, Durban, and surviving spouse, Margaret Stanley; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
35586/631	Rayappa Naidu, Indian Immigrant, No. 133029, farmer, and his surviving spouse, Ellamah, No. 117481/121278, of Umvoti View, near Stanger, Natal; First and Final	5/2/43	Pietermaritzburg	Stanger.....	S. M. Naiker & Co., Agents for Executrix Testamentary, 43 Reynold Street, P.O. Box 95, Stanger, Natal.
26111/440	Dhluhlukufa Kumalo, Native farmer; Amended First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors for Executor Dative, Gladstone Street, Dundee.
31846/436	David Hampton, auctioneer; Third Administration and Distribution and Income	5/2/43	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Trotter & Houston, C.A. (S.A.), P.O. Box 16, Vryheid.
34804/670	Charlotte Ann Pounder (born Lovett), widow, of Verulam, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Verulam.....	David Strachan & Taylor, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
35277/1211	Karl Heinrich Hermann Deppe, minister of religion, and surviving spouse, Margaretha Dorothea Luise Deppe; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	—	W. A. J. Deppe, P.O. Schroeders, Natal, and P. C. W. Deppe, P.O. Box 400, Pietermaritzburg.
27031/634	Selina Jane Munro, widow, of Sarnia, Natal; Third Liquidation and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Pinetown.....	E. F. Willcocks, Executor Testamentary, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown, Natal.
34965	Henry Douglas Jamieson, retired; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Douglas Alexander Mackenzie, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 948, Durban.
35806/757	Alfred Rowell Taylor, accountant; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, for Executor Testamentary.
35782/204	Katija, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 1426/1915, of 51 Done Road, Clairwood, Durban, and surviving spouse, Moosa (also known as Hajee Moosa), Colonial-born Indian, Birth Register No. 170/1905, salesman; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	C. S. Naiker, Agent for Executor Testamentary, 40A Cathedral Road, Durban.
33151	Testate Estate Baafia, colonial-born Indian, No. 54526/54527, housewife, of Mount View Road, Durban, and surviving spouse, Baldeo Sing, Indian immigrant, No. 60343; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney for Executor Testamentary, Madoline Buildings, Baker Street, Durban.
35773/766	Annie Maria Scott (born Jobson), widow: First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, 34 Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
35308/918	Arthur Percival, salesman, and surviving spouse, Catherine Minnie Percival; First and Final	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Goldberg & Co., Parry Road, Durban, Solicitors for Estate.
33852/543	Frances Mary Park Ross, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	—	Dr. G. H. Park-Ross and A. G. Park-Ross, "Balvaig", P.O. Hilton Road.
34811/788	De Vere Herbert Tanner, retired, of Overcote, Mooi River; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Estcourt.....	R. Tomlinson, P.O. Box 271, Pietermaritzburg, Agent for the Executrix Testamentary.
35305/866	Narainsamy, colonial Indian, No. 20504/34023, labourer, of 17 Rifle Range Avenue, Durban North, Durban, and his surviving spouse, Ellamma, No. Dead/15591; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Anthony Pillay, Agent for Executor Dative, 495 Main Road, Mayville, Durban.
29504/597	Veerasamy Mudly; First and Final.....	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, Attorney for Executor, 1-19 Greenacre's Buildings, Durban.
35058/424	George Linton Earle, retired, late of Westville; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Fowle, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1514, Durban, Natal.
35037/447	George Keynes, butcher; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Testamentary, 34 Gardiner Street, Durban.
34998/808	Pieter Johannes van der Merwe, shunter, and surviving spouse, Elizabeth Helena van der Merwe (born de Jager); First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Ladysmith.....	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix, Ladysmith, Natal.
35522/901	Marie Dorothea Magdalene Norden (born Bakeberg), housewife, and surviving spouse, Heinrich Friedrich Norden; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Port Shepstone	C. F. Ziervogel, Attorney for Executor Dative, 43 Escombe Street, P.O. Box 73, Port Shepstone.
35515/600	Charles Reginald Percival Norris, manager, of Durban; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	C. N. Venter, G. V. Essery & Co., 347 Smith Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary.
35818/771	David McColl Murchie and surviving spouse, Charlotte Murchie; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executrix, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
34191/632	Henry Peter Vincent, pensioner, of Durban; First Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executor, Permanent Building, Mercury Lane, Durban.
33212/530	Agnes Petterson and surviving spouse, Gustav Folke Petterson; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne & Bonamour, P.O. Box 714, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
35872/1220	Hubert William Kelly, platelayer, of 120 Florida Road, Durban; First and Final Administration and Distribution	5/2/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 54, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

34457	Catharina Elizabeth du Plessis (gebore Venter), huisvrou, en nagelate eggenoot Cornelius du Plessis; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Bloemfontein	Bethulie.....	Jas. J. Wardhaugh, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Bethulie.
33872	Robert Ernest Eduard Grunow, in life a farmer, of Vaalkrans, District of Bethulie, and surviving spouse, Alice Grunow (born Grant); Amended First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Bloemfontein	Bethulie.....	E. W. Grunow, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 33, Arlington, Orange Free State
34151	Hester Loretta van Rooyen (gebore Greyling), weduwee, rentenierster, van Mooivlakte, Distrik Clocolan; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/2/43	Bloemfontein	Clocolan.....	Hodgson & Steinbach, Posbus/Foon 5, Clocolan, Oranje-Vrystaat.
33716	Willem Hellem Johan Jordaan, wewenaar, smous, van Parys, Distrik Vredefort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/2/43	Bloemfontein	Parys.....	J. J. Wessels, Markplein, Posbus 5, Parys, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
34355	Anna Catharina du Plessis (gebore Roelofze), weduwee, huisvrou, van Parys, Distrik Vredefort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/2/43	Bloemfontein	Parys.....	J. J. Wessels, Markplein, Posbus 5, Parys, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
34396	Martha Jacomina Snyman (born van der Berg), housewife, and surviving spouse, Theunis Lodewikus Snyman, of Plot No. 20, Grasslands, District of Bloemfontein; Final Liquidation and Distribution	30 days	Bloemfontein	—	G. J. van Loggerenberg, Agent for Executor Testamentary, 136 Maitland Street, Bloemfontein.
34293	Anna Maria Margaretha Steyl (gebore Marais) en nagelate eggenoot Gerhardus Cornelis Steyl, boer, van Diepleegte, Brandfort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Bloemfontein	Brandfort.....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
34455	Thomas Nelson, farmer, and surviving spouse, Magel Maria Magdalena Elizabeth Nelson (born Naude), of Heilbron; First and Final	5/2/43	Bloemfontein	Heilbron.....	Ernest Ilsley, *q.q.*, P.O. Box 26, Heilbron.
31839	Simon Domar (or Simon Diumnar or Samaan Doummar), retired merchant, formerly of Jagersfontein, Orange Free State, who died at Damascus, Syria, on the 17th November, 1939; Third	5/2/43	Bloemfontein	Jagersfontein...	J. N. Ross, Executor Dative, P.O. Box 88, Jagersfontein.
33130	Jan Andries Jacobus Bezuidenhout, boer, van The Prairie, Distrik Ventersburg; Tweede en Laaste	8/2/43	Bloemfontein	Ventersburg....	A. P. Hauptfleisch, Posbus 2, Odendaalsrust.
34021	George Anthony Bithrey, radio mechanic, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Bloemfontein	—	R. Bithrey, Executor Dative, 6 Brill Street, Bloemfontein.
34281	Maria Elizabeth Susara Jacoba Sophia Johanna Wilhelmina Biddulph (born van Zijl), housewife of farmer, of Van Zijl's Rus, District of Harrismith; First and Final Liquidation and Distribution	8/2/43	Bloemfontein	Harrismith.....	Alex van Zijl, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 50, Memel, Orange Free State.
34403	Audrey Helene Cilliers, typist in W.A.A.F.; First and Final Liquidation and Distribution	5/2/43	Bloemfontein	Johannesburg..	Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfontein.
33978	Andries Benjamin Lombard, boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30 dae	Bloemfontein	Vrede.....	Albert H. Enslin, Gemagtigde Agent, Posbus 68, Vrede.
34655	Paul Machiel Bester, rustende boer, en nagelate eggenote Susanna Catharina Bester (gebore Boshoff), van Luckhoff; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/2/43	Bloemfontein	Fauresmith....	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff, Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
83342	Maude Annie Langdon Keey (born Tizzard), widow, of Heatherton Towers, District of Albany	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for Executors Testamentary, 96 and 98 High Street, Grahamstown	Cape.
82800	Sarah Jane Davies (born Green), housewife.....	30 days...	V. G. Fenner-Solomon, P.O. Box 2, Seymour, Cape Province	Cape.
83486	Petrus Willem Gerber (also known as Peter William Gerber), electrician, who died at Port Elizabeth on the 4th December, 1942, and surviving spouse, Susanna Catherina Gerber (born de Lange)	30 days...	City Executors, Loan and Investment Co., Grace Street, P.O. Box 253, Port Elizabeth; A. W. Pudney, manager.	Cape.
80548	Wilhelm Johann Carl Zimmerman and surviving spouse, Mildred Emily Elizabeth Zimmerman (born Haines)	30 days...	Faure & Faure, Attorneys for Executrix, 210 Main Street, Paarl	Cape.
83469	Johannes Jacobus du Toit, farmer, and surviving spouse, Hester Sophia du Toit (born Kock), of Stenwey, District of Williston	30 days...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Cape Province, Attorney for Executrix	Cape.
83488	Carl Johannes Friederich Hinricks, retired, married in community of property to Winifred Constance Hinricks (born Waters), of Surrey Cottage, 7 Long Street, Mowbray, Cape	21 days...	J. W. L. Krige, Ezulwini, Gwalia Road, Kenilworth, Cape, *q.q.* Executrix Testamentary	Cape.
81804	Andrew Razis, company director, of Sea Point, and surviving spouse, Nina Razis (born Moussouris)	30 days...	Van der Bijl & De Villiers, Attorneys for Executrix Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
76730	Lilian Gray, a spinster, retired teacher, of Claremont.....	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, Attorneys for Executor Dative	Cape.
83430	Elizabeth Frances Cross Pannell (born Noble), a widow, housewife, of Woodstock, Cape	30 days...	Van Zyl & Partners, Attorneys for Executor Testamentary, Church Square, Cape Town	Cape.
83152	Gert Jacobus Fourie, afgetrede boer, en nagelate eggenote Anna Barbara Fourie (gebore Lamprecht), van Courtenay-straat, George, Kaapprovinsie	30 dae....	Hurter & Schutte, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Yorkstraat, Posbus 69, George, Kaapprovinsie	Kaap.
83332	Jessie Adeline MacDougall, spinster, of Kraaifontein, Cape, who died on the 29th December, 1942	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executor Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
83354	Michael Joseph Duddy, retired pensioner, S.A. Police, of "Fleurette", Avenue Francais, Sea Point	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor, Main Road, Wynberg	Cape.
76034	Johanna Henrietta Perks (born Barnard), widow, of Knysna, Cape Province	30 days from 9/2/43	H. A. Tidswell, Attorney, Main Street, Knysna.....	Cape.
83008	Fritz Gessler, retired dairy farmer, of Phillipi, Cape Flats..	30 days...	F. Gessler, 2 Cambridge Road, Observatory, Cape.....	Cape.
83372	Richard Heinrich Ferdinand Scharffenorth, retired railway clerk, of Britstown, Cape, who died on 29th November, 1942	30 days...	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
83184	Edith Pretorius (born Shaw), housewife, of Brooklyn, Cape, who died on 20th December, 1942	30 days...	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
83074	Caroline Clarissa Shand (born Tyson), widow, housewife, of Grahamstown	30 days...	Alex. C. Mathieson, Secretary, Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown, Agent for the Executors Testamentary	Cape.
83471	Sidney Wallace Whitmore, retired architect, of Grahamstown	30 days...	Alex. C. Mathieson, Secretary, Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
82766	Ada Elizabeth McNaught (born Ross), wife of the Reverend W. C. McNaught	30 days...	The Southern Insurance Association, Ltd., Agents for the Executor Testamentary, William Crawford McNaught, Cape Town	Cape.
83459	Willem van der Merwe Beyers, bachelor, a retired civil servant, of Porter Street, Worcester	30 days...	J. Hazelhurst, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 82, Worcester, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
83493	Roderick Quick Nevay, farmer, of Port Elizabeth.....	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Executrix Testamentary, Port Elizabeth	Cape.
82654	Ronald Armstrong Roberts, lieutenant, S.A. Air Force, of Cradock, who died at Milnerton, Cape, on the 13th November, 1942	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Cradock	Cape.
83443	Michiel Adriaan Earle, a blockman, of Aliwal North, and surviving spouse, Izak Johannes Earle (born Nel), to whom deceased was married in community of property	30 days...	Douglas & Botha, P.O. Box 66, Aliwal North.....	Cape.
82724	Anna Elise Henriette Auguste Kuhn (gebore Lutz), predikant se weduwee	30 dae....	G. P. de Wet, Posbus 1, Williston.....	Kaap.
81210	Jan Abraham Olivier, boer.....	30 dae....	Johanna Gustav Olivier (gebore Olivier), Woodlands, Distrik Albert	Kaap.
82922	William Henry Hayward, builder, of Roscommon Road, Heathfield, Cape Province	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Dative, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
83077	Emilie Friedreike Christine Tessendorf (born Buss) and surviving husband, Ferdinand Friedrich Tessendorf, farmer, of Izeli, Division of Kingwilliamstown	30 days...	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliamstown.....	Cape.
82640	James Donaldson Sim, of Wynberg, Cape.....	30 days...	A. A. Balsillie & Co., Attorneys for Executor Dative, 47 St. George's Street, Cape Town	Cape.
83480	John Blight, a handyman, of Green Point, and surviving spouse, Bernice Blight (born Shambrook)	30 days...	Gerald O'Reilly, Attorneys for Executrix Testamentary, 122 Adderley Street, Cape Town	Cape.
77609	Mary Magdalena Arnolds (born Bergstedt), of Stellenbosch	30 days...	Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for Estate, 13 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
83468	Carl Gottlieb Stuber, a florist and seedman, of Mowbray....	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executors Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
83182	James Charles Peters, of Vasco.....	30 days...	S. Lazarus & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
82826	Elizabeth Anna Wilhelmina Scott (born de Jager) and surviving spouse, Daniel Gerhardus Cornelis Scott, a farmer, of Still Bay, Strand, Division of Riversdale	30 days...	J. H. Versfeld, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, P.O. Box 12, Riversdale, Agent for Executor Testamentary	Cape.
83465	Kate Kirsten (born Scott), a widow.....	30 days...	Van Zyl & Partners, Attorneys for Executor Testamentary, 17 Church Square, Cape Town	Cape.
83667	Johanna Jacobmiena (or Jacomina) Krugerina Rawbone (born Viljoen), housewife, and surviving spouse, George Crundwell Rawbone, a farmer, of Elgin, Cape Province	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executors Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
83357	Edith Harriet Phillips (born Wattrus), a widow, who died at East London on the 23rd December, 1942	30 days...	W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executor Testamentary, 32 Union Street, East London	Cape.
83018	Wilhelmina Cornelia Preyser (born Smit), widow.....	30 days...	H. Carlile, "Avalon", Second Avenue, Kenilworth, Cape Province	Cape.
83577	Wilhelmina Christina Victor (gebore de Vries), weduwee, huisvrou, van Merweville, Distrik Beaufort-Wes	6 weke....	John D. Crawford, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 25, Beaufort-Wes	Kaap.
83584	Christiana Maria Brander (gebore Wentzel) en langslewende eggenoot Willem Cornelius Brander, rustende smid, van van Beaufort-Wes	6 weke....	John D. Crawford, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 25, Beaufort-Wes	Kaap.
82552	Jacoba Maartje Maria Stamrood (gebore Smit), voorheen Marais, weduwee, boerin, van Haarwegskloof, Distrik Clanwilliam	30 dae....	R. A. Louw, Prokureur vir Boedel, Clanwilliam.....	Kaap.
78374	Jakob Arentsen, retired railway employee, and surviving spouse, Jane Sarah Lydia Arentsen (born Thompson)	30 days...	F. W. Cooper, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 136, East London	Cape.
81923	Bryan Murrell Slatem, a bank clerk, who died on active service	30 days...	Barend Smulian, Attorney for Executor Dative, Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2883	Narayannan Versamy, greengrocer, of 95 De Beers Road, Kimberley	14 days...	Wm. Dickens, Master's Representative, 17 Main Street, Kimberley	Cape.
83333	Sarah Ann White (born Jarrard), widow of the late James White, a general dealer, of Richmond, Cape Province	30 days...	A. P. de Villiers, Richmond, Cape Province.....	Cape.
82769	Abraham Christoffel Bothma, arbeider, S.A. Spoorweë, en oorblywende eggenote Anna Maria Elizabeth Bothma (gebore Vermeulen), van Port Elizabeth	30 dae....	C. P. S. Verster, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Donkinstraat 44, Posbus 19, Beaufort-Wes	Kaap.
83658	Ida Leigh Stewart, spinster, retired school teacher.....	30 days...	John Dreyer, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., Wynberg Branch, Executor Testamentary	Cape.
83508	Phoebe Myra Knipe (Miss), housewife, of "Aldbro", Main Road, Claremont, Cape	30 days from 8/2/43	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
83507	Eleanor Maria Knipe (Miss), housewife, of "Aldbro", Main Road, Clarement, Cape	30 days from 8/2/43	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
83448	David Johannes (John) Kruger, an evangelist, of Ebenezer, Ceres, and surviving spouse, Anna Louisa Kruger (born Swanepoel)	6 weeks...	Krige & De Wet, Attorneys for the Executrix Testamentary, Main Street, Ceres	Cape.
83580	Andries Marthinus van der Westhuizen, farmer, and surviving spouse, Margaretha Wilhelmina Bonthuys van der Westhuizen (born Lintvelt), of Straatsdam, District of Williston	30 days...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executrix	Cape.
83490	Jacobus Stefanus Kruger, boer, van Kalkvenkrans, Distrik Steynsburg, en nablywende eggenote Magdalena Johanna Kruger (gebore van der Walt)	30 dae....	A. C. Kruger, P.O. Box 19, Steynsburg.....	Kaap.
80054	Colin Thomas Dawson, accountant.....	30 days...	Centlivres & De Villiers, 4 Wale Street, Cape Town.....	Cape.
83444	Ivy Winifred Marjorie Edwards (born Hellis), a widow, public trader, of "Tembani", Main Street, Newlands	30 days...	Centlivres & De Villiers, Attorneys for the Executors Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
83562	William Smale Gillard, retired town clerk, of Fish Hoek, Cape	30 days...	The South African Association, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
81806	Martha Sebella Theron (born Slabber or Slabbert) and surviving spouse, Wouter Theron, a farmer, of Die Nest, Kraalfontein, Cape	30 days from 8/2/43	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
2893	Jesse Joseph Adkins, cartage contractor, of 19 Goodwin Street, Kimberley	30 days...	Lezard, Robins & Edmeades, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
83135	Willem Johannes Bergh, ongetroud, student.....	30 dae....	G. P. Wiggins, 7 Firdale Mansions, Firdale Avenue, Tamboerskloof, Kaapstad	Kaap.
82785	Reginald Douglas Boynton-Lee, hoistdriver, of Nababeep, Namaqualand	30 days...	I. Gordon & Jowell, Attorneys for Executrix Dative, Springbok, Namaqualand	Cape.
82277	Lily Roziers, a widow, housewife, of Sir Lowry's Pass.....	3 weeks...	W. E. E. Dümmer, Attorney for Executor Dative, 70 Main Street, Somerset West	Cape.
81821	Robert Blaikie Leith, pilot in South African Air Force....	30 days...	Dr. R. M. Lieth, 26 Bird Street, Port Elizabeth.....	Cape.
83501	James Summers, male nurse, and surviving spouse, Louisa Catherine Elizabeth Summers (born Stouffers), of Woodstock, Cape	30 days...	Charles Barnett & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock	Cape.
83093	Cecilia Soulman, (formerly Celia Wassinkevitz), book-keeper, of Scala Flats, Main Road, Claremont, Cape	30 days...	A. Ahrenson, Attorney for the Executrix Testamentary, 202 Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	Cape.
2880	Johannes Alidaris Venter, agriculturist.....	30 days...	Neethling & Abbott, for Executrix Testamentary, P.O. Box 9, Douglas	Cape.
82554	Maria Magdalena van Zyl (gebore Neethling) en nagelate eggenote Johannes Petrus van Zyl, boer, van Houmoed, Klipheuwel	21 dae....	Jacobus Mynhardt Slabber, Bestuurder, Santam, Bpk., Malmesbury, Agent vir die Eksekuteur Datief	Kaap.
82003	John Henry Lucas and surviving spouse, Jane Lucas, of Blackpool, England	30 days...	J. Lucas, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
—	Helgard Dewald Johannes Bodenstein, 'n gepensioeneerde staatsamptenaar, en nagelate eggenote Margaretha Elisabeth Bodenstein, van Stellenbosch	30 dae....	A. F. Markotter, Sekretaris van die Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Meulplein, Posbus 13, Stellenbosch	Kaap.
83279	Maude Elizabeth Marian Grey, widow, of 88 Grange Road, Ealing, London, W. 5, England	30 days...	M. B. Grey, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
80601	Emmeline Pinkham (born Maxwell), widow, of Conradie Home, Pinelands, Cape Province	14 days...	A. McK. White, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Administrator	Cape.
82822	David Sydney Pietersen, a scholar, of Kirkwood, District of Uitenhage	30 days...	Harry J. Borman, Executor Dative, Main Street, P.O. Box 62, Kirkwood, District of Uitenhage	Cape.
83062	Breggie Jacoba de Klerk, spinster, housewife, of Paarl....	30 days...	The Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.....	Cape.
83487	Catharina Jacoba Goosen (born Lombard), who died at Wilgerbosch, Cradock, Cape Province, on the 27th December, 1942	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Cradock	Cape.
83325	Edward Hamilton McLoughlin, railway pensioner, and surviving spouse, Blanch Reeder McLoughlin (born Johnson)	30 days...	Blanch Reeder McLoughlin, c/o Post Office, Athlone.....	Cape.
83454	Fritz Karl Gustaf Thure Emil Ryberg, overseer.....	30 days...	Christina Stofelina Ryberg, Executrix Testamentary, 1 Da Gama Street, Brooklyn	Cape.
83515	Laura Kathleen Hutchinson (born Liversage), housewife, deceased wife of Philip Robert Hutchinson, farmer, of the farm Hopewell, Mount Currie District	30 days...	Berning & Zietsman, Main Street, P.O. Box 11, Kokstad, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
—	Louis David Oliveria.....	30 days...	Farrelly & Farrelly, Attorneys for the Executor Testamentary, 1 Market Street, Kimberley	Cape.
79246	Neli Mabandla, farmer (who died at Turana Farm, in the District of Tsolo, on the 24th February, 1942), and surviving spouse, Leah Mabandla (born Damoyi)	30 days...	Leah Mabandla, c/o N. D. Mackay & Hart, Tsolo.....	Cape.
82894	Max Dansky, in his lifetime general dealer and bottle store proprietor, of Calvinia, and married in community of property to Amelie Dansky (born Carnovsky)	30 days from 9/2/43	T. F. Brincker, P.O. Box 32, Calvinia, Attorney for the Executor Testamentary	Cape.
82557	Reginald Raymond Blatherwick, minor.....	30 days...	W. G. Blatherwick, Executor Dative, "Britford", Wessels Road, Kenilworth, Cape Province	Cape.
83105	Thomas Andrew Clow, retired.....	30 days...	A. E. Clow, Executor Testamentary, "Attleboro", Clarendon Road, Mowbray, Cape	Cape.
82467	Johan Wichard Brummer, farmer, and surviving spouse, Rachel Aletta Katrina Brummer (born Benade), of Rondawelshoek, District of Elliot	1 month...	H. Christie, Sterkstroom, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
83591	John Hugh Munro MacKenzie, air-sergeant, S.A.A.F., and surviving spouse, Kathleen MacKenzie (born Muller), of 13 Spencer Street, Goodwood, District of Bellville, Cape Province	30 days...	Edward Parker, Agent for Executrix Testamentary, 227 Victoria Road, Woodstock, Cape Province	Cape.
80824	Peter Conrad Moodie, civil servant, lance/bdr., S.A. Artillery, on active service, killed in Libya, of Fraserburg	30 days...	W. A. Moodie, Executor Dative, P.O. Box 5, Fraserburg....	Cape.
83496	Jan Stephanus (or Stefanus) du Plessis, retired stationmaster	30 days...	A. P. van Wyk, Attorney, P.O. Box 18, Alexandria, Cape Province	Cape.

TRANSVAAL.

311/43	Willem Abraham Maasberg, ploegbass, en nagelate eggenote Maria Elizabetha Landman Maasberg (gebore Jansen van Rensburg), van Pieter Uyslaan, Alberton	30 dae....	H. R. Rood, Posbus 389, Springs.....	Transvaal.
312/43	Hendrina Cecilia Mostert (gebore Jordaan) en nagelate eggenoot Louis Johannes Adward Mostert, boer	30 dae....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 14, Delmas	Transvaal.
—	Theunis Johannes Cornelis Eksteen (beskryf in Testament as Theunis Johannes Cornelius Eksteen), boer, en nagelate eggenote Johanna Francina Eksteen (gebore Klaassen), van die plaas Valkpoort, Distrik Wakkerstroom, Transvaal	30 dae....	C. K. Barry, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 3, Wakkerstroom	Transvaal.
264/43	Anna Meltzer (born Widan), of 12A Cranbourne Avenue, Benoni	30 days...	Lubbers, Spitz, Block & Ginsberg, Attorneys for Executors, 31–38 Meischke's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
310/43	Hendrik Johannes Marais, dynamite worker, and surviving spouse, Johanna Aletta Marais (born Labuschagne)	30 days...	Harold J. Shunn, P.O. Box 91, Germiston, Executor Testamentary	Transvaal.
2184/42	Annie Smith (born Green), of Liverpool, England.....	30 days...	C. G. P. Hutchinson, Executor Dative, Kerk Street, P.O. Box 55, Standerton	Transvaal.
5487/42	Thomas Kelsall, farmer.....	30 days...	H. S. Webb, P.O. Box 11, Barberton, Executor Testamentary	Transvaal.
317/43	William Dryden Purves, retired tailor, of Nigel, Transvaal	30 days...	Milstein & Milstein, Attorneys for Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel	Transvaal.
3850/42	Christina Elizabeth Devenish (gebore Bosman), weduwee, huisvrou, van Vaalbank, Distrik Lichtenburg	30 dae....	John P. de Klerk, Posbus 10, Coligny, Distrik Lichtenburg, Gemagtigde Agent	Transvaal.
1/43	Paul John Ankiewicz, retired house painter.....	30 days...	Mrs. E. M. Ankiewicz, 325 Retief Street, Pretoria.....	Transvaal.
346/43	John Duncan, doctor.....	30 days...	Savage & Page, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
4470/42	Lourens Pieter Johannes Human, boer en boumeester, en nagelate eggenote Theodora Cornelia Human (gebore Janse van Rensburg), van Blinkwater, Pk. Crecy, Transvaal	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
236/43	Hajee Hassim, storekeeper, of Lydenburg, Transvaal.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5071/42	Jacob Daniel Holtzhausen, magistrate, of Pietersburg....	30 days...	W. Geo. Klerck, Solicitor for Estate, P.O. Box 255, Pietersburg	Transvaal.
5056/42	Edith Bennie Holtzhausen (born Hutchison), housewife, of Pietersburg	30 days...	W. Geo. Klerck, Solicitor for Estate, P.O. Box 255, Pietersburg	Transvaal.
3485/42	Pieter Jacobus Venter, boer, en nagelate eggenote Fransina Johanna Venter (gebore Oosthuizen)	30 dae....	Meyer & Meyer, Posbus 122, Potchefstroom, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief	Transvaal.
4266/42	Marthinus Gerhardus Francois Delport, of Springs.....	30 days...	Hein Becker, Agent for Executor Dative, New Era Buildings, 31B Second Street, Springs	Transvaal.
5210/42	Burgert Frederik van der Walt, boer, van Skilpadpan, Pk. Alldays, Distrik Zoutpansberg	30 dae....	Rooth & Coxwell, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 52, Louis Trichardt	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
5446/42	Roedolf (of Roelof) Gerhardus Visagie, gepensioeneerde, en nagelate eggenote Emiliena Pauliena Visagie	30 dae....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 12, Volksrust	Transvaal.
263/43	Edward William Layton, retired.....	30 days...	Hugh Lane, Standard Bank of South Africa, Ltd., Pretoria Branch	Transvaal.
5279/42	Hermanus Nicolaas Fourie Steenkamp, lieutenant in the S.A. Air Force and farmer, of Welgelegen, District of Ermelo	30 days...	Louw & Collins, *p.p.* Executrix Testamentary, P.O. Box 41, Ermelo, Transvaal	Transvaal.
2801/42	Barend Petrus Buitendag, wewenaar, boer, van Witpoort, Distrik Ventersdorp	30 dae....	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, King Edwardstraat 120, Potchefstroom	Transvaal.
4964/42	Richard Henry Baker, of Southern Rhodesia.....	30 days...	Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.....	Transvaal.
5364/42	Johan Dawid Stroh, boer, en nagelate eggenote Anna Magdalena Stroh (gebore Steenkamp)	30 dae....	Mevr. A. M. Stroh, Witfontein, Pk. Roslyn, Distrik Pretoria	Transvaal.
242/43	Fanny Elizabeth Sharp (born Hodgson), housewife, and surviving spouse, William Sharp, of 38 First Avenue, Parktown North, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2191/42	Johan Frederik Otto, boer, en nagelate eggenote Christina Hella Fransina Otto (gebore Coetzee), van Witpoort, Distrik Lichtenburg	30 dae....	C. K. Dempers, Posbus 1, Ottosdal.....	Transvaal.
304/43	John Goulding, undertaker and funeral director, and surviving spouse, Annie Goulding (born Whitehead), Germiston	30 days...	John Wilson, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 85, Germiston	Transvaal.
337/43	Jan Harm van Staden, boer.....	30 dae....	D. J. Smuts, Posbus 32, Brits.....	Transvaal.
4294/42	Dirk Bernard Fourie, boer, en nagelate eggenote Catharina Petronella Fourie (gebore Jordaan)	30 dae....	D. S. du Toit, Posbus 34, Trichard.....	Transvaal.
1650/42	Susan Magdalene Londt (born Bienedell), housewife, and surviving spouse, Simon Peter Londt, storeman	1 month...	Simon Peter Londt, 241 Luttig Street, Pretoria.....	Transvaal.
198/42	Pieter Willem Johannes Joubert, boer, van Rietfontein, Pk. Birchleigh, Distrik Germiston, en nagelate eggenote Dorothea Maria Joubert (gebore Holliday)	30 dae....	P. A. Wilken, Kamer 608, Spoorbondkasgebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg	Transvaal.
5096/42	Daniel Frederik Kruger, staalwerker, en nagelate eggenote Anna Susanna Kruger (gebore Venter)	30 dae....	Couzyn & Hertzog, De Villiersgebou 5–7, Bureaulaan, Pretoria	Transvaal.
262/43	Maria Johanna Hattingh, voorheen Verwey (gebore Bosch) en nagelate eggenoot Johannes Christian Hattingh, boer, van Kameelpan, Distrik Christiana	30 dae....	D. B. Harrison, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 33, Christiana	Transvaal.
65/43	Desmond Young Toombs, 2nd-lieutenant, S.A.A.F., previously clerk in the United Building Society	21 days...	Christopher Toombs, Executor Testamentary, 29 Second Avenue, Vogelfontein, Boksburg	Transvaal.
4401/42	Petrus Johannes de Jager, jonkman, boer, van Tweedepoort, Distrik Wakkerstroom	30 dae....	Gert de Jager, Posbus 55, Amersfoort.....	Transvaal.
77/43	Carl August Maurer, retired carpenter, and surviving spouse, Louise Bertha Maurer (born Plater), of Benoni	30 days...	A. E. Cook, Executor Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, Bennoi	Transvaal.
257/43	Martha Buchner Arrowsmith (born Henegan), during her lifetime a housewife, of 32 Main Street, Witbank, and surviving spouse, James Alfred William Arrowsmith, an engine-driver, of the South African Railways & Harbours, also of 32 Main Street, Witbank	30 days...	E. A. Harvey, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 61, Witbank.	Transvaal.
5188/42	Eva Elizabeth Wharram (born Perryman), widow, of Johannesburg, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5114/42	Pieter Abraham Lourens Broodrijk (Brodrick), messclaar..	21 dae....	Louisa Jacoba Wilhelmina Johanna Broodrijk, Weststraat 93, Easttown, Pk. Newville, Johannesburg	Transvaal.
309/42	Arthur Abraham Sampson Menhinick, mine rigger, of 11 Gravett Street, South Germiston, and surviving spouse, Amy Benita Menhinick (born Joyce)	1 month...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.....	Transvaal.
4997/42	Wassan Ramjee, fresh produce dealer.....	30 days...	Chas. H. Horwitz, Attorney for Executors, Western House, P.O. Box 22, Klerksdorp	Transvaal.
5471/42	Clare Adelaide Langton, widow, housewife.....	30 days...	Dorothy Katherine Maver, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Buildings, Pretoria	Transvaal.
167/43	John Robinson, director of companies.....	30 days...	A. Cooper, Attorney for Executors, 10–11 Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
1105/42	Izak Frederik Kriek, of Benoni, and surviving spouse, Magrietha Elizabeth Kriek (born Hitz)	30 days...	Alfred J. Levy, Attorney for Executrix Testamentary, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni	Transvaal.
5179/42	George Henry (Henery) James Bubb, railway pensioner, and surviving spouse, Hester Vangeline Bubb (born Hogan)	21 days...	Hester Vangeline Bubb, Vlakfontein No. 7, P.O. Van Ryn, Benoni	Transvaal.
160/43	Solomon Furman, of Germiston.....	30 days...	Harry Goss, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 8070, Johannesburg	Transvaal.
4264/42	Gersohn Camberg, of Johannesburg.....	30 days...	Harry Goss, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 8070, Johannesburg	Transvaal.
388/43	Cornelia Jacoba Townsend (gebore Cronje), huisvrou, van Vlakplaats, Pk. Vlakplaats	30 dae....	Vorster, Carter & Steyn, Dickinsonsgeboue, Voortrekkerstraat, Posbus 83, Vereeniging	Transvaal.
380/43	Hendrina Margaretha Cronje (gebore v. d. Merwe), huisvrou, van Kromgenoeg, Pk. Evaton, en nagelate eggenoot Johannes Petrus Cronje	30 dae....	Vorster, Carter & Steyn, Dickinsonsgeboue, Voortrekkerstraat, Posbus 83, Vereeniging	Transvaal.
322/43	Rachel Todes (born Feinberg).....	30 days...	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executors and Executrix Testamentary, 502–505 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
222/43	Catherina Josephine Statham (born Hogan), housewife, and surviving spouse, John Everid Statham, of 400 Servaas Street, Pretoria West	30 days...	John Everid Statham, 400 Servaas Street, Pretoria West, Executor Testamentary	Transvaal.
361/43	Joseph Kendall, carpenter, of Johannesburg.....	30 days...	J. W. Langstaffe, Attorney for Executrix Testamentary, 901–905 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg	Transvaal.
320/43	Edward Andrew Sproule, No. 241671, sapper, S.A.E.C...	30 days...	Wright, Rose-Innes & Louw, P.O. Box 123, Germiston.....	Transvaal.
4087/42	Chan Yu Ying, widow, housewife.....	30 days...	L. M. Sher, Executor Dative, Suite 106, Balfour House, 188 Second Street, P.O. Box 252, Springs	Transvaal.
4036/42	Cornelis (Cornelius) Johannes Andries Goosen, miner, and surviving spouse, Susanna Catharina (Katharina) Johanna Magdalena Goosen (born Snyman), of Krugersdorp	30 days...	B. B. Brodrick, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg.	Transvaal.
4344/42	Michael Lapp, general dealer.....	30 days...	Averbuch & Segal, Attorneys for Executrix Dative, 45 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5477/42	Frank Wilkinson, clerk.....	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
335/43	Alexander Aitchison Miller, employee of Chamber of Mines	30 days...	Dunnat, Pitts & Blaine, Security Building, 95 Commissioner Street, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
345/43	William Desmond Birney.....	21 days...	Aubrey James Howe, Solicitor, Century Buildings, 94 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5388/42	Paul Hubert Marie Sabbe, plantation manager, of Bangasson, French Congo, and surviving spouse, Mine Sabbe	30 days...	Max Cohn, Attorney for the Executor Dative, Aegis Building, Loveday Street, P.O. Box 958, Johannesburg	Transvaal.
5176/42	Elsie May Smart (also known as May Elsey and Mary Elsey) (born Jenkins), housewife, of Johannesburg	30 days...	J. W. Langstaffe, Executor Dative, 901–905 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg	Transvaal.
5010/42	Helan Hester Robinson (born Hoon), shop assistant, and surviving spouse, William Pasley Stewart Robinson, on active service, of Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Dative, 201–214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
368/43	Ronald Robert Scott, lieutenant in S.A.A.F.....	30 days...	Duthie & Duthie, Attorneys for Executrix Testamentary, Union-Castle Building, Johannesburg	Transvaal.
5481/42	Harry Bell-John.....	30 days...	Muriel M. W. Bell-John, c/o Dr. B. M. Clark, 12 St. Andrew Road, Houghton, Johannesburg, Executrix	Transvaal.
316/43	Beatrix Maria Mostert (gebore Viljoen) en nagelate eggenoot Carel Hendrik Mostert, 'n boer, van Bultfontein No. 39, Distrik Ventersdorp	30 dae....	W. H. Enslin, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 84, Ventersdorp	Transvaal.
207/43	Alfred Norr Webber, a handyman, of Brakpan.....	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate	Transvaal.
396/43	Maud Agnes Woolf, widow.....	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Testamentary, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
197/43	Michael Isacowitz (also known as Machael Isacowitz), tailor	30 days...	Witkin, Sidelsky & Eidelman, Attorneys for Executor Testamentary, 428 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
405/43	William Pill, builder.....	30 days...	Shenker & Shenker, Attorneys for Executrix Testamentary, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
5389/42	Pieter Gerrit Theron, boer, van Onverwacht, Distrik Rustenburg, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Theron	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauersgebou, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
4324/42	Christina Gloudina Steyn (gebore Kotze) en nagelate eggenoot Albertus Hendrik Steyn, boer, van Ratzegaaiskraal, Distrik Ventersdorp	30 dae....	H. C. Dreyer, Posbus 80, Ventersdorp.....	Transvaal.
5247/42	Magdalena Hendrina van der Merwe (gebore Maloney), huisvrou, en nagelate eggenoot Machiel Christoffel van der Merwe, van Voortrekkerweg 277, Wonderboom-Suid, Pretoria	30 dae....	De Villiers & Pickard, Posbus 1, Pretoria.....	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4848/42	Gertrude Patricia Hoekstra (born Cox), housewife, and surviving spouse, Rikkert August Carl Hoekstra	30 days...	A. Cooper, Executor Dative. 10 Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
35/1/43	James Mackie, painter, and surviving spouse, Elizabeth Mackie (born Newsome)	21 days...	A. G. Blake & Miller, Solicitors for Executrix, 51A Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
5063/42	Jacobus Alfred de Wet, a book-keeper, of Klerksdorp....	30 days...	J. A. Neser, Oosthuizen & Wolfaardt, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 59, Klerksdorp	Transvaal.
4980/42	Philippus Lourens Potgieter, boer, en nagelate eggenote Magdalena Pietronella Potgieter, van Georgetown, Waterberg	1 maand..	Magdalena Pietronella Potgieter, Pk. Overyzel, oor Potgietersrust	Transvaal.
2844/41/259	Coenraad Cornelius Oosthuizen, boer, van Overyzel, Waterberg, en nagelate eggenote Hester Susanna Oosthuizen	30 dae....	H. S. Oosthuizen, Seville, Pk. Overyzel, oor Potgietersrust	Transvaal.
407/43	John Grattan Toner.....	30 days...	Max Shainboum, Attorney for Executrix Testamentary, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
315/43	Carolina Catharina Minnaar (born Broodryk) and surviving spouse, Philippus Petrus Minnaar, an engine-driver, of 35 Monmouth Road, Westdene, Johannesburg	30 days...	J. D. Krige, Attorney for Executor Testamentary, 35A Eighth Street, Vrededorp, Johannesburg	Transvaal.
2343/40	Noah Kowarsky.....	30 days...	Emanuel Gluckmann & Son, Victory House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
5172/42	Willem Johannes van der Merwe, at time of death on active service in Egypt, captain, No. 21635, President Steyn Regiment, before enlisting, magistrate's clerk, Zastron, Orange Free State	30 days...	Louis Francois Basson, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Burghersdorp Branch, Executor Testamentary	Transvaal.
284/43	Mary Sutherland, widow, of Springs, Transvaal.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.

NATAL.

—	Intestate Estate John William Holmes, blacksmith.....	14 days...	S. T. Tucker, Agent for Executrix, Natwood, P.O. Inyezane, Zululand	Natal.
35932	Testate Estate Edwin Henry Wilson, farmer, of Kranskop, Natal	14 days...	Forder & Forder, P.O. Box 38, Greytown, Attorneys to Executrix Testamentary	Natal.
35935	Richard James Venables, retired hotel proprietor, of Port Shepstone	30 days...	Wilfred Pope, P.O. Box 28, Port Shepstone.....	Natal.
36036	Alfred Anders Jorgensen, land surveyor, of Durban.....	30 days...	J. A. G. Rademan, 7 Crosby Avenue, Durban.....	Natal.
35803	Muruvamah, colonial-born Indian woman, No. 15512/15513, widow	21 days...	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executor Dative, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
36092	Maatje Catharina Jacoba Badenhorst (gebore Badenhorst), huisvrou, en nagelate eggenoot Nicolaas Johannes Bernardus Badenhorst	21 dae....	N. J. B. Badenhorst, Langverwacht, Pk. Nqome, oor Vryheid, Eksekuteur Testamentêr	Natal.
36136	Frank Phillip Benecke, male nurse.....	21 days...	Mary Laura Benecke, 70 Commercial Road, Pietermaritzburg	Natal.
36172	Ethel Mary Herbert (born Vaughan), of New Hanover, Natal	30 days...	W. D. Stewart, Smith & Howard, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 6, New Hanover	Natal.
36194	Harriet Eliza Brown, widow.....	30 days...	Frederick Stanley Brown, 135 Alexandra Road, P.O. Box 883, Pietermaritzburg	Natal.
35490	Norman Bailey, postman.....	14 days...	Mrs. Edith Ann Bailey, 482 Smith Street, Durban.....	Natal.
35076	Roderick Mortimer Locke, tearoom keeper, late of Warner Beach, Natal	30 days...	Fowle & Fowle, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executrix Dative	Natal.
36166	Thomas George Parker, cartage contractor, of Cullingworth Road, St. Winifreds, Natal	30 days...	Fowle & Fowle, Attorneys to Executors Testamentary, P.O. Box 1514, Durban.	Natal.
36041	Edward Edric Hodgson, farmer, of Wondergeluk, District of Estcourt, Natal	30 days...	Hellet & De Waal, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt	Natal.
36024	Ramdeo, free Indian immigrant, labourer, of 205 Bellair Road, Mayville	21 days...	The Reliance Land and Estate Agency (J. S. Roopnarian), Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
36005	Thomas Hernert Long, miner, and surviving spouse, Evelyn Gertrude Long	30 days...	The Manager, Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 946, Durban, Agent for Rhodesian Executrix	Natal.
36187	Horatio Vessioux Strobino Nelson, casual checker, S.A.R..	14 days...	Helen Nelson (widow), Executrix, 54 Bay Terrace. Durban	Natal.
36087	Gerhardus Jacobus Rossouw Esterhuizen, farm supervisor, and surviving spouse, Jacomina Elizabeth Esterhuizen (born Prinsloo), of Gingindhlovu, Zululand	21 days...	Arthur E. Foss, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 61, Stanger, Natal	Natal.
36083	William Whyte, retired, of Marine Hotel, Esplanade, Durban	30 days...	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Durban, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
33787	Bakus Bapoo Mahomed.....	30 days...	F. Becker, Attorney for Executor, Change Lane, P.O. Box 32, Pietermaritzburg	Natal.
36109	Mary Lindsay, of Pietermaritzburg.....	30 days...	J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor	Natal.
35825	William Currie, of Pietermaritzburg.....	30 days...	J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor	Natal.
35743	Walter John Tite, pensioner, and surviving spouse, Ruth Esther Caroline Tite	30 days...	Arthur Edward Tite, 15 Oakleigh Drive, Durban.....	Natal.
36059	James Veal Humphrys, hairdresser.....	21 days...	C. H. Beaumont, 403 Burger Street, Pietermaritzburg, and C. E. Spencer, 403 Burger Street, Pietermaritzburg	Natal.
35519	Hilda Sophia Adlersparre.....	21 days...	George Adlersparre, Flat No. 5, Nordbury, Marriott Road, Durban	Natal.
D.E. 122/43	Frederick William Riggs, lorry driver, and surviving spouse, Mary Riggs	14 days...	Mrs. Mary Riggs, 767 Umgeni Road, Durban.....	Natal.
35801	Gerhardus Johannes Scheepers, farmer, of Scheepershoek, District of Bergville, and surviving spouse, Esther Margarethe Scheepers (born de Beer)	14 days from 6/2/43	B. C. Neveling, Stuart Street, P.O. Box 55, Harrismith, Attorney for the Executrix,	Natal.
35923	Rosanna Wood, widow, of Pietermaritzburg, Natal.....	30 days...	Dix & Dukes, 12 Timber Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary	Natal.
36053	James Shrives, painter, and surviving spouse, Florence Grace Shrives	30 days...	Darby & Higgs, Solicitors for Executor Dative, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
36146	Agnes Hay Scott, widow, of Durban.....	30 days...	Garlicke & Bousfield, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, for Executor Testamentary	Natal.
D.E. 43/43	Willem Andries Johannes Fourie, E.S.P.C., and surviving spouse, Elizabeth Johanna Fourie	14 days...	Mrs. Elizabeth Johanna Fourie, Flat No. 2, Hime Street, Jacobs, Durban District	Natal.
36121	Alexander Kidd, book-keeper, of "Woodley", Northdene, Natal, and surviving spouse, Margaret Mary Kidd	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
36098	Lucinda Ridgway, widow, of 27 Crart Avenue, Durban....	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
36103	James Ridsdale, retired builder, of 20 Lancaster Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
36132	John Philip Waugh, actuarial clerk, bombardier, South African Artillery, of 52 Park Lodge Gardens, Berea Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
36040	Emily Phillips, invalid.....	21 days...	Emily Susi Betty, "Clifton", Gilliits.....	Natal.
36065	Stanley Reuben Lancaster, on active service.....	30 days...	Trotter & Houston, C.A. (S.A.), P.O. Box 16, Vryheid.....	Natal.
35704	Margaret Brown Young, housewife, and surviving spouse, David Young	14 days...	Raymond Elerington Rogers, *p.p.* Executor Testamentary, P.O. Box 64, Vryheid, Natal	Natal.
36116	Robert McGladdery, builder.....	30 days...	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg.....	Natal.
35974	Robert Hawthorn, electrician, of 92 Moncrieff, cor. Lancers and Berea Roads, Durban	30 days...	David Strachan & Tayler, 78–82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
36070	Emily Sherwin (born Cooke), of 9 Glynowen, Noble Road, Durban	21 days...	David Strachan & Tayler, 78–82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
36124	Isaac Satherwaite Robbins, retired, of Newcastle, Natal..	30 days...	Watt & Pike, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Scott Street, Newcastle	Natal
—	Captain Rev. James Napolson Wheeler, killed in North Africa on active service	14 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Liquidator, Ladysmith.....	Natal.
36128	Vythilinga Soobramania Coopoosamy Pather, colonial-born Passenger Indian, retired estate agent, of Durban	31 days...	V. S. C. Pather & Son, Estate Administrators, Agents for Executrix Testamentary, 15–17 Foundry Lane, Durban	Natal.
35982	George Porter Crosson, pensioner.....	14 days...	Henry Holdgate & Son, Nathan's Chambers, Chancery Lane, P.O. Box 269, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
36007	Anna Catharine Margaretha Young, widow.....	21 days...	Robert Dunlop, C.A. (S.A.), Agent for Executor Testamentary, Dunlop Chambers, Pietermaritzburg	Natal.
36090	Arthur Beaumont Chudleigh Langton, lieutenant, S.A.A.F.	30 days...	Hathorn & Fannin, 8 Murray Court, Smith Street, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

34748	Gert Frederik Meyer, boer, en nagelate eggenote Anna Sarolina Meyer (gebore du Plessis), van Paardeplaats, Distrik Lindley	30 dae....	P. J. Coetzer, Posbus 25, Lindley, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
34747	Gesamentlike Boedel Sarel Arnoldus Johannes Botha, boer, en nagelate eggenote Anna Maria Jacoba Botha (gebore Theron), van Pretoria, Distrik Heilbron	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
34793	Jacobus Cornelis Swanepoel, boer, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Swanepoel (gebore Labuschagne), van Excelsior, Pk. Viljoenskroon	30 dae....	J. B. Venter, Posbus 2, Viljoenskroon, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
34796	Adele Johanna van Hoepen (gebore Weis), huisvrou, en langslewende eggenoot Egbert Cornelis Nicolaas van Hoepen, van Stewartsingel 5, Bloemfontein	21 dae....	Pretorius & Gordon Fraser, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Aliwalstraat 20, Posbus 202, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
34778	Paul Jacobus Greyling, boer, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Greyling (gebore Smith), van Rusplaas, Distrik Smithfield	30 dae....	Greyling & Pratt, Prokureurs van Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Smithfield	Oranje-Vrystaat.
34808	Alfred Francis Brooksbank Roberts, retired postal official, married in community of property to Ellen Elizabeth Roberts (born Eagar), of 37 Park Road, Bloemfontein	30 days...	McIntyre & Watkeys, 65 Maitland Street, Bloemfontein....	Orange Free State.
34763	Martha Magdalena Gertruida Potgieter (gebore Greyling), huisvrou, en oorblywende eggenoot Willem Frederik Potgieter, van Zastron	4 weke....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.
34738	Anna Johanna Helena Margritha Wepener (gebore Coetzee) en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Nicolaas Wepener, ploegbaas, van Zastron, Oranje-Vrystaat	21 dae....	J. P. Malherbe, Posbus 35, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.
B. 3828A	Alfred James Bakewell, who died at Durban on the 2nd June, 1911	42 days...	P. J. Pretorius, Executor Dative, P.O. Box 160, Vrede....	Orange Free State.
34806	Henry Christopher Beckwith, salesman, and surviving spouse, Cornelia Susanna Beckwith	30 days...	C. S. Beckwith, Executor, 10 Borchenhagen Crescent, Bloemfontein	Orange Free State.
34798	Philippus Rudolph Spies Uys, in lewe boer, van Phillies deel, Distrik Vrede	30 dae....	T. Louis de Waal, Posbus 36, Vrede, Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
34712	Adriana Jacoba Neethling (gebore Lotz), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Bernardus Neethling, van Rabenthal, Distrik Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof, Oranje-Vrystaat...	Oranje-Vrystaat.
34797	Sophia Elizabeth Maria du Plessis (gebore van Tonder) en nagelate eggenoot Andries Johannes Stephanus du Plessis, boer, van Paardeplaats, Distrik Harrismith	30 dae....	F. Stewart King, Posbus 3, Warden, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
34776	John Ballantyne Glaister, farmer and Guest House proprietor, of Oban, Van Reenen	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Orange Free State.
34706	Janet Dunn Whyte (also known as Janet Dunn Weir), widow, of Garelochhead, Scotland	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Orange Free State.
34767	Cornelia Wilhelmina Bouwer Keyter (gebore de Klerk), voorheen de Bruyn, weduwee, boerin	21 dae vanaf 8/2/43	B. S. de Kok, Warden Terrace, Posbus 63, Winburg, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
34784	Aletta Elizabeth van Tonder (gebore van Tonder), weduwee, boerin, van Ramoporoma, Distrik Thaba 'Nchu	30 dae....	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.
34794	Gesamentlike Boedel Susara Philippus Janse van Rensburg, boer, en nagelate eggenote Susanna Hendrina Fredrika Janse van Rensburg (gebore de Lange)	30 dae....	V. R. Olivier, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Roosstraat, Posbus 78, Reitz	Oranje-Vrystaat.
34685	Izak Johannes Olivier, wewenaar, boer, van Nieuwejaarsfontein, Distrik Rouxville	30 dae....	De Wet & Marais, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 2, Rouxville	Oranje-Vrystaat.
34731	Annie Rachel Handel (born Meltz), housewife, and surviving spouse, Meyer Handel, of Smithfield	30 days...	Harold C. Pratt, Executor Dative, P.O. Box 5, Smithfield..	Orange Free State.
34396	Martha Jacomina Snyman (born van den Berg), housewife, and surviving spouse, Theunis Lodewikus Snyman, of Plot No. 20, Grasslands, District of Bloemfontein	30 days...	G. J. van Loggerenberg, Agent for Executor Testamentary, 136 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
34782	Joseph Loretz, wewenaar, rentenier, van Grasslands, Distrik Bloemfontein	21 dae....	J. G. Benade, Posbus 648, Bloemfontein, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
34692	Johannes Mattheus Booysen, bockhouer, van Vrede.....	30 dae....	T. Louis de Waal, Foon en Posbus 36, Vrede, Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
34771	Magdalena Catharina Smith (gebore Simpson) en nagelate eggenoot Thomas Francis Smith, boer	30 dae....	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.....	Oranje-Vrystaat.
34792	Daniel Gerbrand Snyman en nagelate eggenote Adriana Maria Snyman (gebore Viljoen), van Reddersburg	30 dae....	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp.....	Oranje-Vrystaat.
34802	Maria Magdalena Johanna van Niekerk (gebore Kotze), boervrou, gehuud in gemeenskap van goedere met Hermanus Jacobus van Niekerk, boer, van Langkuil, Distrik Kroonstad	30 dae....	J. W. Loubser, Gemagtigde Agent vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 171, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
34777	Johanna Maria Louisa van Wyk (gebore Bezuidenhout), huisvrou, en oorblywende eggenoot Jacobus van Wyk, van Grootfontein, Distrik Ladybrand	30 dae....	G. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand.....	Oranje-Vrystaat.
34804	Aletta Maria Smit (gebore Terblanche) weduwee, huisvrou, van Theunissen	30 dae....	J. H. van Heerden, Posbus 9, Theunissen.....	Oranje-Vrystaat.
34801	Christoffel Johannes Groenewald, boer, van Konsessie, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Helena Susanna Groenewald (gebore Joubert)	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.
Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
J. M. M. COMMAILLE, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
P. W. SCHOLTZ, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.
Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Acting Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
P. W. SCHOLTZ, Acting Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1—FORM No. 1. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
8713	Ferreira, Pieter Carel Frederick, a farmer, residing and carrying on business or farming operations at Malmaison, in the Division of Kirkwood, in the District of Uitenhage	28/1/43, Cape of Good Hope Provincial..	Barnard Joffe & Son.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.
Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
J. M. M. COMMAILLE, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
P. W. SCHOLTZ, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
L. A. VAN BILJON, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master: elsewhere they will be held before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Acting Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
P. W. SCHOLTZ, Acting Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
L. A. VAN BILJON, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 2—FORM NO. 2. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*
8710	Huisamen, Jacobus Adriaan, a farmer, of Winkelhaksvlei, in the District of Malmesbury	27/1/43, Cape of Good Hope Provincial....	Wed., 17/2/43, 10 a.m., Malmesbury.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *seventig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is: en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master: elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM NO. 3—FORM NO. 3. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tyd binne welke skuld betaal moet word. *Time within which debts payable.*
C/21346	Marinus de Wilde, a dairyman, of Princess Farm, District of Roodepoort	—	Maurice Meltzer, Morrania House, Monument Street, P.O. Box 188, Krugersdorp	Fri., 19/2/43, 10 a.m., Roodepoort	—
C/21353	Insolvent Estate of Chaim Altschuler.....	—	J. L. Narundale, London House Buildings, 21 Loveday Street (between Main and Marshall Streets), Johannesburg	Wed., 17/2/43, 9.30 a.m., Johannesburg	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *eev-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM NO. 4—FORM NO. 4. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
8651	Insolvent Estate J. J. du T. Holtsema, general dealer, etc., of Lady Grey Street, Paarl, C.P.	Sequestrated...	Fri., 19/2/43, 10 a.m., Cape Town....	Proof of debt(s).
C/21354	Insolvent Estate (since rehabilitated) of the late Jacob Lowies van Wyk, and surviving spouse (since deceased), Maria Elizabeth Kok van Wyk (Old Ref. No. D/2820)	—	Fri., 19/2/43, 10 a.m., Pretoria.....	(1) See footnote.

(1) To give instructions to the Trustee to ratify and adopt an Agreement entered into on the 28th November, 1941, between the Executor Dative in the Deceased Estate of the late Jacob Lowies van Wyk and surviving spouse (since deceased), Maria Elizabeth Kok van Wyk, and Rieton (Pty.), Ltd., and as to the out-of-hand alienation of the Stands in Nancefield Township vested in the Insolvent Estate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *es-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-ag*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936 en ingevolge artikel *eenhonderd-ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later for inspection by creditors.

VORM No. 6—FORM No. 6. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C/21298	Johan Frederik van den Berg, formerly a fish produce merchant, residing at 41 Kingsway Avenue, Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 5/2/43.....	—
C/21317	Charalambos Nicolaou and Evagoras Nicolaou, trading as Parkside Tearoom, at Wolmarans Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/2/43.....	—
8633	Insolvent Estate John William Ashton, a building contractor, of East London	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, East London.....	—
3437	Insolvent Estate Tayob Amod, trading as Tayob Amod & Co., Jacobs	Fifth and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 5/2/43....	—
3402	Insolvent Estate Ismail Abdoola, trading as The Continental Trading Co.	Second and Final Liquidation and Distribution	Durban, 6/2/43.....	—
3425	Insolvent Estate Ragadu Muthusamy, carrying on business as a building contractor	First Liquidation and Distribution	Durban, 6/2/43.....	—
X/5936	Insolvent Estate Jacobus Johannes van Wyk, a farmer, of Lusthof, District of Harrismith	First and Final Liquidation and Contribution	Bloemfontein, Harrismith, 6/2/43....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.
Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7—FORM No. 7. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C.A./131	Die Afrikaanse Verbond Spaar en Voorskotkas Beperk (Vrywillige Likwidasie)	26/1/43	Dividend betaal aan Krediteure en aandeelhouers	A. L. Aucamp, Sasbankgeboue, Bloemfontein.
C/424	Atlas Bricks and Tiles, Ltd. (in Liquidation); Second Liquidation and Distribution Account	12/1/43	Dividend being paid.....	R. H. Marshall and H. W. Haley, Joint Liquidators, 208 United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
C.A./4100	Krugersdorp Investment Co., Ltd. (in Liquidation).....	9/1/43	Contribution.....	C. G. Thompson, 401 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
C/21229	Bernardus Jan van der Poll.....	21/1/43	Dividend.....	C. G. Thompson, 401 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
F.A./478	Insolvent Estate Leopold (or Leopoldt) Matthias Kaschula, of Union Valley, P.O. Stutterheim	26/1/43	Dividend being paid.....	Edwin Arnold Vercueil, P.O. Box 5, Stutterheim, C.P.
3426	A. Gootken and P. Kaplan, trading as Amanzimtoti General Stores	29/1/43	Second Dividend being paid	Norman W. Lancashire, Chartered Accountant (S.A.), 251 Smith Street, Durban
8841	Insolvent Estate of Harry Maurice Jaffe, an attorney, of Somerset West, C.P.	26/1/43	Dividend being paid.....	G. F. S. de Villiers, S.A.N.T.A.M., Cape Town, and C. L. Short, 24 Wale Street, Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8—FORM No. 8. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
7776	Nahanoo Mia (also known as Nahnoomia Abdul Aziz), a general dealer, of 267 Hanover Street, Cape Town	6/10/37	Wed., 3/3/43, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 124 (1) of Act No. 24 of 1936.
C/19914	Henri Philip (described in Estate papers as Henri Philippe), a dress designer, formerly carrying on business as Philippe and Rene, Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg	28/11/43	Mon., 29/3/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 6/6/40.
X/5692	Cornelius Pretorius, 'n messelaar, vroeër van Bloemfontein, nou van Pk. Rodenbeck, Distrik Bloemfontein	31/3/36	Don., 25/3/43, 10 vm., Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Rekening bekragtig op 11/8/36.
C/20155	Arie Philippus Bles, a builder and contractor, formerly of Brakpan, presently of Grahamstown	20/3/39	Mon., 8/3/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Certificate obtained under Section 119 of Act.
C/19937	Ismail Ally, formerly trading as a general dealer, at 43A MacIntyre Street, Jeppes, Johannesburg	5/12/38	Mon., 22/3/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 8/9/39.
7586	Margery Ernestine Naylor (born Pittaway), residing at 6 Short Street, Thaba 'Nchu, O.F.S.	25/8/36	Thurs., 25/3/43, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First and Final Account confirmed on 1/4/37.
X/5360	Arnoldus Bernardus Streso, formerly a general dealer, of of District of Zastron	15/12/32	Thurs., 25/3/43.....	First and Final Account confirmed on 4/8/33.
C/18981	Simon van Schalkwyk, a miner, formerly of 74 Hampton Avenue, Auckland Park, Johannesburg, presently residing at 145 High Street, Brixton, Johannesburg	9/11/36	Mon., 22/3/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	First Liquidation and Distribution Account confirmed on 30/11/37.
C/19373	Barney Sherman, of P.O. Daleside, District of Vereeniging, formerly trading as Mansfield Trading Store, Kliptown	13/12/37	Thurs., 25/3/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 4/4/38.
C/13262	Kenneth Jack Myers, a sergeant, of "Q" Services, Durban Command, Snell Parade, Durban	27/12/28	Mon., 22/3/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 12/8/29.
C/9790	Alida Francina Weeks (born Malan), a housewife, of King Edward Street, Potchefstroom	7/2/24	Tues., 23/3/43, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 22/8/24.

MASTER'S NOTICE.

A Meeting of Creditors will be held in the undermentioned Insolvent Estate on the date and at the time and place mentioned in the subjoined Schedule for the Election of a Trustee *vice* Mr. Hendrik Albertus Wapenaar, deceased.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Day, Date, Hour and Place of Meeting.
2288	Zietsman, Johannes Sigusn undas, a farmer, of Brakspruit, District of Utrecht, Natal.....	Thurs., 11/2/43, 10 a.m., Utrecht.

Staatskoerant

VAN DIE

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

(Verskyn elke Vrydag.)

ADVERTENSIETARIEWE.

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polisse, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, en in verband met Handelsmerke, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkopings, Maatskappye, ens.

Die advertensietarief is as volg:—

5s. per duim, enkele kolom; herhalings, 3s.
10s. per duim, dubbele kolom; herhalings, 6s.
15s. per duim, driedubbele kolom; herhalings, 9s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken—

Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;
Vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;
Vir driedubbele kolom, 21 woorde per reël;
en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim aan die bo- en onderkant bereken word vir die titel en ondertekening respektiewelik. **Gedeeltes van 'n half-duim moet as een half-duim gereken word.**

KENNISGEWING IN SAKE UITGESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in skedulevorm** teen 8s. per boedel.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie **in skedulevorm** van kennisgewings voorgeskrewe deur die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE PATENTE.

Kennisgewings van aanneming van volledige spesifikasies met betrekking tot aansoeke om oktrooibriewe word vir 10s. geplaas

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag 'n eksemplaar van die *Staatskoerant* insluit.

SLUITINGSUUR.

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die *Unie-Staatskoerant* 4 uur nm. op Woensdag van elke week voor verskyning is. Wanneer openbare feesdae verskyning raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die *Staatskoerant* geplaas word wat eventuele veranderings van die sluitingsuur aankondig.

Alleen wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur uitlatinge of tipografiese of ander foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik geskrywe word;** ingeval enige naam verkeerd gedruk word tengevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

Government Gazette

OF THE

UNION OF SOUTH AFRICA.

(Published on Fridays.)

ADVERTISEMENT RATES.

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc., Messengers' Notices, Trade Marks, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are as follows:—

5s. per inch single column; repeats 3s.
10s. per inch double column; repeats 6s.
15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon—

For single column, 6 words to the line;
For double column, 14 words to the line;
For treble column, 21 words to the line;
and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 8s. per Estate.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

PATENT NOTICES.

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted for 10s.

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

CLOSING HOUR.

Advertisers should observe that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Union Gazette* is 4 p.m. on Wednesday of each week preceding publication. When public Holidays affect publication, a special notice will appear in the *Gazette* notifying any change in the closing hour.

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit "copy".

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the *Union Gazette* (including *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free).
Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Algemene Kennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DIVERSE:	
75.	Invoer van Weefstowwe (*Buitengewone Staatskoerant* No. 3146).	
61.	Ontvlugte Bandiet: Jilaji Mzulweni	218
* 76.	Yk van Mate en Gewigte: Bloemfontein	218
* 79.	Kennisgewing van Onteiening: Burghersdorp	219
* 80.	Maatskappye van die Register geskrap	219
* 81.	Gesondheidsbulletin No. 5 van 1943	220
* 82.	Maatskappye geregistreer: Verbeteringskennisgewing	220
* 83.	Besproeiingsraad Sterkloop: Verkiesing	220
* 84.	Besproeiingsraad Maasdorp: Verkiesing	220
	Tenders	222
	Vakatures vir Blanke Opsigters—Porter-verbeteringshuis, Retreat	226
	Vakature vir Tydelike Lektor in Veeteelt	226
	Vakatures vir Landboubeamptes, Graad II	226
	Vakature vir 'n Voorman—Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai	227
	Vakatures vir Tydelike Assistent-inspekteurs van Fabrieke (Ing.)	227
	Vakatures vir Tydelike Assistent Vakkundige Beamptes (Veeteelt, ens.)	227

ADVERTENSIES.

	BLADSY
Patente en Handelsmerke	228
Provinsie Transvaal	iii
Provinsie Kaap de Goede Hoop	xiv
Provinsie Natal	xvii
Provinsie Oranje-Vrystaat	xviii
Boedel-Kennisgewings	xxi
Naturalisasie Kennisgewings	xx

General Notices (continued).

No.		PAGE
	MISCELLANEOUS:	
75.	Importation of Textiles (*Government Gazette Extraordinary* No. 3146).	
61.	Escaped Prisoner: Jilaji Mzulweni	218
* 76.	Assizing of Weights and Measures: Bloemfontein	218
* 79.	Notice of Expropriation: Burghersdorp	219
* 80.	Companies struck off the Register	219
* 81.	Health Bulletin No. 5 of 1943	220
* 82.	Companies registered: Correction Notice	220
* 83.	Sterkloop Irrigation Board: Election	220
* 84.	Maasdorp Irrigation Board: Election	220
	Tenders	222
	Vacancies for European Supervisors—Porter Reformatory, Retreat	226
	Vacancy for Temporary Lecturer in Animal Husbandry	226
	Vacancies for Agricultural Officer, Grade II ...	226
	Vacancy for a Foreman—State Alluvial Diggings, Alexander Bay	227
	Vacancies for Temporary Assistant Inspectors of Factories (Eng.)	227
	Vacancies for Temporary Assistant Professional Officers (Animal Husbandry, etc.)	227

ADVERTISEMENTS.

	PAGE
Patents and Trade Marks	228
Transvaal Province	iii
Cape of Good Hope Province	xiv
Natal Province	xvii
Orange Free State Province	xviii
Estate Notices	xxi
Naturalization Notices	xx

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES VAN DIE VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad, teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE

1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town, at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES

1s.

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.